# Limburgs Dagblad

Spanjaren

Vrijdag 4 juni 1982. 64e jaargang nr. 129.

Uitgeversmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, tel. 045-739911 – Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw – Abonnement: kwartaal ƒ 57,25, maand ƒ 19,17, per exemplaar ƒ 0,80.




**VAN DE HOOFDREDACTEUR**

*Het is een verrassing te constateren dat wij wetenschappelijk verrijkt zijn met een nieuwe naam in het Zuidlimburgse landschap. Dr. H.A. Visscher heeft in zijn zo juist verschenen „Reisboek voor het Nederlandse landschap", een uitgave van Unieboek, de Nederlandse Ardennen geïntroduceerd. Hij bedoelt daarmee het enige echt bosrijke en verreweg hoogste deel van het Zuidlimburgse heuvelland in en rondom Vaals. Door de aanwezigheid van imposante dalen en grote aaneengesloten oppervlakten doet dit hoogste deel, volgens de auteur, sterk denken aan de Belgische Ardennen. Vanwege overeenkomsten in uiterlijk en ontstaanswijze komt Visscher tot zijn hoofdstuk „De Nederlandse Ardennen". Het is altijd zeer opvallend dat een indringende beschrijving over het Limburgse landschap ook voor iemand die de streek op zijn duimpje kent nieuwe ontdekkingen oplevert, die alleen maar bevestigen dat wij hier inderdaad in een unieke streek leven. De auteur spreekt over het Zuidlimburgse landschap als belevingswaarde, de mate waarin het gebied als aantrekkelijk wordt beschouwd. Limburg vormt hoofdstuk nummer één in het nieuwe boek. Zuid-Limburg en de Nederlandse Ardennen zijn de eerste streek in Nederland waar landbouw werd bedreven. De auteur noemt daarbij zelfs het jaartal 4400 vóór Christus. Er komen tal van diersoorten voor die in de rest van Nederland slechts hier en daar maar meestal in het geheel niet te zien zijn. Dat gaat van langoorvleermuis tot forel. Muurhagedis en moerasschildpad behoren zelfs in Zuid-Limburg tot de meest zeldzame dieren in geheel Nederland. En uiteraard vergeet de auteur niet de zinkflora die elders helemaal niet voorkomt zoals het zinkviooltje en de zinkboerenkers. Waterradmolens, oude landhuizen, kastelen vormen onderdelen van het nieuwe reisboek, waarin Zuid-Limburg als een topper te boek staat. Goede Morgen, de groeten vanuit de Ardennen.*

## Het weer

**Zonnig en warm, middagtemperatuur van 25 tot 30 graden. Aan de kust koeler. Tegen de avond kans op onweer. Weinig wind.**

**VANDAAG:**

| | | | |
|---|---|---|---|
| zon op | : 5.24 | onder: | 21.53 |
| maan op | : 19.31 | onder: | 4.43 |

**MORGEN:**

| | | | |
|---|---|---|---|
| zon op | : 4.24 | onder: | 21.54 |
| maan op | : 20.38 | onder: | 5.05 |

## Reclame

**Het gebruik van girobetaalkaarten in het buitenland is minder voordelig dan door de Postgiro en de Rijkspostspaarbank in de Blauwgeldgids wordt aangegeven. De reclame, die daarvoor gemaakt wordt, is dan ook misleidend en in strijd met de code voor de reclame. Aldus oordeelt het College van Beroep van de Stichting Reclame Code en onderschrijft een uitspraak van de Reclame Code Commissie, die een inwoner van Zwaag met klachten over de girobetaalkaart in het gelijk stelde. De stelling in de Blauwgeldgids-1981, dat het verzilveren van girobetaalkaarten in het buitenland een voordelige manier is om contant vreemd geld op te nemen wordt namelijk te absoluut genoemd. Bij verzilveren dus absoluut niks blauw-blauw laten...**

Landmacht showt in Roermond



*Kunt u niet lezen!*

## Dertig jaar voor leiders staatsgreep- elf verdachten vrijuit

# Ontsteltenis over straffen in coupproces



● Milans del Bosch ...dertig jaar... ● Tejero ...dertig jaar... ● Armada ...zes jaar...

Van onze correspondent

**MADRID – In politieke kringen in Spanje is met uiterst gemengde gevoelens, neigend naar teleurstelling en verontwaardiging, gereageerd op de uitspraak die het hoogste militaire tribunaal deed in het proces tegen de 33 beklaagden die betrokken waren bij de mislukte staatsgreep van 23 februari vorig jaar in het Spaanse parlement.**

Na intern beraad van acht dagen veroordeelde de Hoge Raad voor Militaire Justitie in Madrid de twee hoofdverdachten, overste Tejero Molina (verantwoordelijk voor de overval op het parlement en de gijzeling van regering en parlementariërs) en luitenant-generaal Milans del Bosch, die op de 23e februari vorig jaar in Valencia de staat van beleg had uitgeroepen in een poging om ook de rest van het Spaanse leger mee te krijgen, tot de maximale straf van dertig jaar, net zo hoog als door het openbaar ministerie was geëist.

De overige 31 beklaagden kwamen er echter met aanzienlijk lagere straffen af dan de openbare aanklager in zijn herziene aanklacht had geëist. Elf van de 33 verdachten werden zelfs geheel vrijgesproken.

**Als argument voor hun vrijspraak voerde het militaire tribunaal aan dat de lagere officieren van de Guardia Civil slechts bevelen van hun superieur opvolgden.**

Of het tribunaal zich bij die vrijspraak tevens heeft laten leiden door de overeenkomst tussen Tejero en Armada, als voorwaarde voor de overgave van Tejero, dat de lagere officieren gevrijwaard zouden blijven van vervolging, komt in het vonnis nergens tot uitdrukking, al neemt men aan dat dat pact wel degelijk een beslissende rol heeft gespeeld bij de vrijspraak.

De eerste reacties van politici en politieke partijen op de vonnissen zijn over het algemeen teleurstelling en verontwaardiging. De Spaanse socialisten kondigden in een communiqué aan, binnenkort een voorstel bij het parlement te zullen indienen waarbij de wetgeving zodanig gewijzigd wordt dat gevallen als militaire rebellie, staatsgrepen en schending van de grondwet komen te vallen onder de bevoegdheid van een burgerlijke rechtbank in plaats van onder een militair tribunaal zoals nu het geval is.

### In beroep

Ook de Spaanse premier Calvo Sotelo, gesteund door de regeringspartij UCD, had weinig lovende woorden over voor de militaire uitspraak. Calvo Sotelo toonde zich vooral bezorgd over het feit dat een aantal militairen, die op niet mis te verstane wijze de volksvertegenwoordiging vernederd hadden en bij de overval gebruik hadden gemaakt van de wapens, nu vrijuit gaat. De algemene verwachting is dat de Spaanse regering het openbaar ministerie opdracht zal geven tegen de vonnissen in hoger beroep te gaan bij het (civiele) Hooggerechtshof.



## Israelische ambassadeur zwaargewond bij aanslag

LONDEN – De Israelische ambassadeur in Groot-Brittannië, Shlomo Argov is donderdagnacht buiten het Londense Dorchester Hotel beschoten en zwaar gewond. Dit heeft een woordvoerder van de Israelische ambassade in Londen bekend gemaakt. Hij weigerde te zeggen of de ambassadeur overleden was.

De 52-jarige Argov leefde nog op het moment dat hij naar het Westminster ziekenhuis werd vervoerd. Een woordvoerder van Scotland Yard zei dat de toestand van Argov kritiek was.

Volgens zegslieden van het ministerie is de aanvaller van de ambassadeur van Israel gewond toen agenten op hem schoten. Deze zou „onder bewaking gedetineerd" eveneens in een ziekenhuis liggen. De woordvoerder zei voorts dat de politie twee mensen had gearresteerd die even na de aanslag in een auto bij het hotel wegsnelden.

**● Jongeren uit verschillende westerse landen lopen voor de vrede van de westkust van de Verenigde Staten via West-Europa naar Moskou. De groep is nu in Nederland en heeft ruim 6000 kilometer gelopen. De wandelaars hebben nog 4000 kilometer voor de boeg voordat ze in de Russische hoofdstad aankomen. De groep denkt daar in oktober te arriveren. De groep telt 20 mensen.**

**De mars begon vorig jaar aan de westkust van de Verenigde Staten. Per dag wordt gemiddeld 30 kilometer gelopen. Via Schotland, Engeland, Frankrijk en België kwamen de jongeren naar Nederland. Via West-Duitsland, Oost-Duitsland en Polen gaan ze naar de Sovjetunie.**

**De jongeren, afkomstig uit de VS, Ierland, Engeland, België en Nederland, protesteren op deze manier tegen de bewapeningswedloop in het Westen en Oosten.**

## Te bont

**PORTO FERRARIO – Een 22-jarige Duitse toerist die in een met bont afgezette slaapzak op het Italiaanse eiland Elba onder de blote hemel de nacht doorbracht, is door een plaatselijke boer doodgeschoten die hem voor een wild zwijn had aangezien.**

**De jongeman was gaan slapen onder een boom bij het huis van Giuliano Tani. Toen diens honden begonnen te blaffen, dacht Tani dat er een wild zwijn op het erf liep en ging hij gewapend met een dubbelloopsgeweer poolshoogte nemen. Hij volgde zijn honden en stiet op een „groot harig wezen" en schoot tweemaal. Het slachtoffer stierf kort na aankomst in het ziekenhuis.**

## *Politiemacht overrompelt woonwagencentrum*

# Ruim miljoen aan gestolen goederen in de Vinkenslag

MAASTRICHT – Een politiemacht van 150 man heeft gisteren vroeg in de ochtend een inval gedaan in het Maastrichtse woonwagencentrum Vinkenslag. Deze politiële operatie betrof een grootscheepse zoekactie naar goederen, die in de afgelopen tijd in Maastricht en omliggende plaatsen zijn gestolen.

Met behulp van twee hijskranen, elk met een hefvermogen van 60 ton, werden op sloopplaatsen voor vele tonnen gewicht aan oud ijzer en autowrakken verplaatst om te onderzoeken of er geen gestolen goederen onder verborgen waren.

### Half etmaal

De bijna een half etmaal durende actie, die zonder incidenten is verlopen, bleek niet tevergeefs te zijn ondernomen. Er werd voor een bedrag van ruim een miljoen gulden aan goederen opgespoord, die afkomstig zijn van diefstal. Vier woonwagenbewoners zijn gearresteerd onder de verdenking bij de diefstallen betrokken te zijn geweest. Verwacht wordt dat nog meer arrestaties zullen volgen.


● Zie verder pag. 15


**REGIO MAASTRICHT MAANDEN GETEISTERD DOOR INBRAKEN**

## PIERRE RIETRAE: VEEL BELANGSTELLING VOOR LUISTERCURSUS

# Muziek: een erg fijne hobby

KERKRADE – Een grote taperecorder en dito platenspeler zijn de meest in het oog springende voorwerpen in het klaslokaal van de muziekschool aan de Smedenstraat in Kerkrade, waar een aantal in hoofdzaak vrouwelijke volwassen mensen luistert naar Pierre Rietrae, sinds februari van dit jaar directeur van de Kerkraadse muziekschool. Geen moeilijke verhandelingen over muzikale stijlen en componeertechnieken, maar makkelijke, ook voor de muzikale leek begrijpelijke verhaaltjes over componisten en hun werk worden door de docent verteld, bij tijd en wijle onderbroken door muziek, die alles nog eens extra duidelijk moet maken. Geen normale muziekles dus, wat overigens ook al is af te leiden uit de leeftijd van de luisteraars. Wij zijn hier beland in het klaslokaal, waarin de heer Rietrae al gedurende enkele jaren luistercursussen voor volwassenen geeft. Met erg veel succes, want sinds het ontstaan heeft deze cursus een enorme ontwikkeling doorgemaakt: „In 1977 zijn wij met 8 mensen aan de muziekschool in Heerlen begonnen. Inmiddels hebben wij aan de muziekscholen van Heerlen en Kerkrade al 180 cursisten", vertelt Pierre Rietrae met zichtbare trots. De cursus is op touw gezet, omdat bij enkele volwassen leerlingen van de muziekschool toentertijd een duidelijke behoefte hieraan bestond. „Inmiddels komt meer dan 90 pct. speciaal voor deze cursus naar de muziekschool", aldus de heer Rietrae. „Wat de leeftijd betreft zijn er meer mensen boven dan onder de veertig. Zij zijn voor het grootste gedeelte muikale leken, maar houden erg veel van klassieke muziek. Wij proberen met deze cursus hen te leren luisteren en daardoor meer luisterplezier te ontwikkelen." Leiddraad bij deze cursus is de muziekgeschiedenis, in nauw verband met de algemene kunstgeschiedenis, die vooral door het draaien van muziek wordt duidelijk gemaakt. Bovendien worden alle concerten in de schouwburgen van Heerlen en Kerkrade bezocht. „Ieder concert wordt op de les van tevoren doorgesproken en uitgelegd. Na afloop van het concert maken een paar cursisten een kleine recensie, die op de les weer wordt besproken. Zij gaan op deze manier veel bewuster naar muziek luisteren." De cursisten reageren in ieder geval bijzonder enthousiast wanneer hen naar de betekenis en de uitwerking van de cursus gevraagd wordt: „Je begrijpt de muziek veel beter als je nu naar een concert gaat.

Daardoor vind je hem ook vaak mooier" klinkt het uit de groep. „Bovendien worden je interessesferen een stuk ruimer. Muziek waar je vroeger niet aan durfde beginnen, krijgt nu ook je belangstelling". De meeste cursisten zijn inmiddels lid geworden van de phonotheek en proberen thuis hun kennis door het lezen van boeken te verruimen. „Je wordt op de cursus gewoon nieuwsgierig gemaakt", reageren de cursisten enthousiast. „Bovendien durf je nu ook veel makkelijker over muziek te praten. In de pauze van een concert bijvoorbeeld praat je met je kennissen over het concert en durf je je mening kenbaar te maken."

De cursus wordt eens in de veertien dagen gegeven op de woensdagavond. De kosten zijn ƒ 132,– per jaar, waarbij alle concerten in Kerkrade en Heerlen voor half geld bezocht kunnen worden. Bovendien bezoekt de groep ieder cursusjaar een of tweemaal het concertgebouw in Amsterdam. Dit jaar staat er voor het eerst ook een grote concertreis op het programma. Woensdag 27 oktober vertrekt men naar Wenen, waar verschillende concerten bezocht worden. Deze reis wordt gemaakt per vliegtuig vanaf vliegveld Beek en duurt tot en met zondag 31 oktober. Er zijn nog een beperkt aantal plaatsen in het vliegtuig beschikbaar. De reis naar Wenen kost ƒ 865,– per persoon all-in. Ook voor de luistercursus 1983 kan men zich nog inschrijven tot 1 juli. Pierre Rietrae: „Iedereen die van klassieke muziek houdt en wat meer achtergrondkennis wil krijgen kan bij ons terecht. Een muzikale vooropleiding is niet nodig. Wij proberen alles zo begrijpelijk mogelijk te houden. De cursus moet voor de deelnemers ook een brok ontspanning brengen. Muziek is voor deze mensen een erg fijne hobby, waarin ze door deze cursus nog meer plezier krijgen. Dat is het allerbelangrijkste".


● Pierre Rietrae: te midden van enkele luistercursisten.

## nieuwe tentoonstellingen


● Het veelluik, getiteld „De schilderkunst" van Evert Thielen.

### Veelluik

„Rond een veelluik" is de titel van een unieke tentoonstelling in het cultureel centrum te Venlo. De bedoeling van „Rond een veelluik", geschilderd door de Haagse kunstenaar Evert Thielen, is de bezoeker in de gelegenheid te stellen om te zien hoe in onbruik geraakte schildertechnieken hun toepng vonden in een modern kunstwerk. De wordingsgeschiedenis van het veelluik, een eveneens in onbruik geraakte schildersvorm, is vastgelegd in een expositie van 100 kleurenfoto's, begeleidende tekstborden, bouwtekeningen enz. Na de expositie in Venlo presenteren 14 musea en culturele centra in ons land dit werk, o.a. Hoensbroek. De expositie wordt vrijdag 4 juni om 20 uur door wethouder G. Billekens geopend. Het werk blijft tot en met zondag 4 juli in Venlo. Het cultureel centrum is geopend van maandag tot en met vrijdag van 10 tot 17 uur, zaterdag en zondag van 14 tot 17 uur.

### Hennie v.d. Steeg

Op de expositiezolder van kasteel Hoensbroek is van zaterdag 5 tot en met zondag 27 juni een tentoonstelling ingericht van werken van Hennie v.d. Steeg uit Denekamp (Twente). De officiële opening wordt vrijdag 4 juni om 20 uur verricht door mevr. Mya Maas. Drie jaar geleden was werk van Hennie v.d. Steeg te zien in galerie Clement in Heerlen. Sindsdien volgt hij aan de stadsacademie te Maastricht de avondopleiding schilderen. Zijn werk ademt een sprookjesachtige sfeer, waarin binnen de magie van de cirkel de vrouw, de bloem, de vogel, de vlinder, een tak, symbool werden van een vervulde natuur. Sereen werk vaak van een transparante zuiverheid.

### Von Syben de Maroye

Het Gemeentemuseum van Roermond brengt vanaf zaterdag 5 juni tot en met 1 augustus werk van de gebroeders Edmond en Marcel von Syben de Maroye. De gebroeders werden op het eind van de negentiende eeuw in Roermond geboren. Edmond (1876-1970) woonde en werkte o.a. in Amsterdam, Maastricht, Luik en Roermond, Marcel (1878-1962) in Roermond, Helmond en Asten. De expositie wordt zaterdag om 15 uur geopend. Het museum is open van dinsdag tot en met vrijdag van 10 tot 12 uur en van 14 tot 17 uur, zaterdag en zondag van 14 tot 17 uur.

### Jos Jaspers

In het cultureel centrum van Slenaken kan men van 4 juni tot en met 4 juli schilderijen, aquarellen en tekeningen van Jos Jaspers bekijken. Vanavond om 20.30 uur wordt deze tentoonstelling door directeur H. Dobbelstein van de Culturele Raad Limburg geopend.

### World Press Photo

Tot en met zondag 13 juni kan men in kasteel Hoensbroek de jaarlijkse World Press Photo-tentoonstelling bezichtigen. Hoensbroek is de enige plaats in Limburg waar deze foto's geëxposeerd worden. De tentoonstelling is samengesteld uit 5319 foto's, die door 915 fotografen uit 51 verschillende landen werden ingezonden. Alle bekroonde foto's zijn in Hoensbroek te zien, waaronder ook de hoofdprijs, een foto van de luitenant-kolonel Tejero, die de aanval op het Spaanse parlement in luidde.


● De Zwitserse fotograaf Forster behaalde met deze foto de eerste prijs in de categorie sport. Te zien op expositie World Press Photo.

### Frits van der Zander

Tegelijk met de expositie van „Rond een veelluik" van Evert Thielen loopt in het cultureel centrum te Venlo een tentoonstelling van recente olieverven en tempera en een overzicht van zijn grafiek van de in Maastricht woonachtige kunstenaar Frits van der Zander. Tot en met 4 juli kan men zijn werk in Venlo bewonderen.

### Elly Diederen-Van der Sanden

De kunstenares Elly Diederen-Van der Sanden uit Valkenburg houdt momenteel in de bibliotheek van Ulestraten een expositie van portretten, stillevens en landschappen, uitgevoerd in olieverf, aquarel, houtskool en als pentekening. De openingstijden zijn zondag van 10.30 tot 12 uur, dinsdag en vrijdag van 19.30 tot 20.30 uur.

### Paul Nahon

Vrijdag 4 juni wordt om 20 uur door burgemeester P. Gilissen van Valkenburg de expositie kleurenfotografie van Paul Nahon officieel geopend in Centrum Cocarde. Fotograaf Nahon wordt ingeleid door P. Heijen, hoofd vorming BNAFV. Paul Nahon is in 1915 in Ginneken geboren. Als autodidactisch fotograaf heeft hij zich verdiept in kleurtheoriën, soorten lichtbronnen, psychologie van de kleur, kleur in marketing. Hij bereikt in zijn oeuvre een ongewoon hoog artistiek en zuiver niveau. Hij ontving vele nationale en internationale onderscheidingen en hij kon zijn foto's over de gehele wereld ten toon stellen. Op een zeer persoonlijke wijze weet hij de werkelijkheid in lijn, vlak en kleur te vertalen.

*Onvergankelijk monument*

## De brieven van Etty Hillesum

Na haar dagboek „Het verstoorde leven", dat al aan zijn achtste druk toe is, zijn thans bij De Haan in Haarlem ook een aantal brieven verschenen, die zij vanuit Westerbork aan vrienden in Amsterdam schreef. Ook deze brieven, uitgegegeven onder de titel „Het denkende hart van de barak", bewijzen de zielegrootheid van dit joodse meisje, dat tot aan het einde haar liefde voor het leven bleef verklaren en uitdragen en dat door overlevenden van het kamp Westerbork een „lichtende persoonlijkheid" werd genoemd. „Je hebt me zo rijk gemaakt, mijn God, laat me ook met volle handen uit mogen delen". Dat heeft Etty gedaan in haar kwaliteit van sociale verzorgster namens de joodse raad. Door haar onverwoestbaar optimisme, waarmee zij de ogenblikken van eigen wankelmoedigheid als gevolg van de heersende nachtmerrieachtige waanzin, wist te overwinnen, is het ondanks het onderwerp een blijmoedig boek geworden met tal van ontroerende momenten. Uit alles blijkt, dat het leven in Westerbork door de omstandigheden daar en de onzekerheid over de toekomst, zwaar, hard en onmenselijk was. Etty schrijft hierover dit: „De gebieden van ziel en geest zijn zo groot en oneindig, dat dat beetje lichamelijk ongemak en lijden er toch eigenlijk niet zoveel toe doet". En elders: „Men zou hier sprookjes kunnen schrijven. Het klinkt vreemd, maar wanneer men iets over het leven hier zou willen weergeven, zou men dat het beste in sprookjesvorm kunnen doen. De ellende heeft hier zozeer alle grenzen der werkelijkheid bereikt, dat ze daardoor weer onwerkelijk wordt. Soms loop ik in m'n eentje stilletjes te lachen door het kamp vanwege allergroteskste situaties, men zou werkelijk een zeer groot dichter moeten zijn om deze situaties te beschrijven, misschien zou ik het over tien jaar eens bij benadering kunnen". Haar dagboek en haar brieven vooral bewijzen dat zij het toen al kon. Zij richtte voor Westerbork en het joods lijden in Nederland een onvergankelijk litterair monument op.

J.G. Gaarlandt, die ook de bundel brieven inleidt, schrijft in deze inleiding dat nog niet alles van Etty is gepubliceerd. Het ligt in de bedoeling het complete werk eind 1983 uit te geven. Daarmee zal de uitgever velen ongetwijfeld een zeer groot plezier doen. De prijs van „Het denkend hart van de barak" bedraagt ƒ 19,50.

C.L.

## in gesprek

redactie max schmeetz

In deze rubriek neemt de redactie buiten haar verantwoordelijkheid graag ingezonden brieven van lezers op. De brieven dienen betrekking te hebben op publikaties in onze krant en kort en zakelijk te zijn geformuleerd. Brieven die te lang zijn, worden ingekort of geretourneerd.

### ● Pinkpop

Als uw verslaggevers zich de moeite hadden genomen ook eens te informeren bij de omwonenden van het sportpark, speciaal juist buiten de afzetting, dan zouden zij beter geïnformeerd zijn over de rust en orde, die voor en na het spektakel Pinkpop in die woonstraten heersten. Het is er dan namelijk één grote bende, waarbij eigen bezit niet in tel is en de nachtrust ernstig wordt verstoord door daarin rondspringende, lallende en behoeften plegende lieden. Het verslag in uw krant zou er objectiever door zijn geweest. Behalve in het centrum lijkt alles nu rozengeur en manenschijn.

GELEEN ir. P. Gardeniers

### ● Havenstaking

Na het tv-journaal van 20.00 uur op donderdag 27 mei jl. te hebben bekeken, heb ik bezwaren tegen het Limburgs Dagblad en de wijze waarop het zijn lezers het nieuws brengt omtrent de staking in de havens. U schrijft op pagina 3 van 27-5-1982 onder andere dat de stakingen zich verder hebben uitgebreid en de nachtploeg van containergigant ECT niet meer aan het werk was gegaan. Ook schrijft u dat de containerschepen nu uitweken naar buitenlandse havens. De televisiebeelden lieten duidelijk iets anders zien. De eerste mededeling was dat de staking bij ECT niet omvangrijk was. De heer K. Ravestijn van de Vervoersbond FNV kreeg te horen dat zij maar de zaak opruiden. Dit kwam uit de mond van de leden van de nachtploeg, die zoals bleek grotendeels bereid was om te werken. Bovendien zag men een containerschip de haven binnen varen en werd er bij vermeld dat een tweede volgde. Niet alleen nu, ook voorheen is het gebleken, de FNV wil door het bezetten van ingangen, intimidatie van werknemers en dergelijke zaken zijn wil doordrijven. Er is klare en duidelijke taal gesproken omtrent de vijfploegendienst, zowel van werkgevers- als werknemerszijde, laat ze daar niet meer over doordrammen. De vijfploegendienst kost de bedrijven handenvol geld en ook de medewerkers gaan flink achteruit. Dit laatste is vanzelfsprekend, want de continuetoeslag is vastgesteld naar rato van een bepaalde onregelmatigheid die de werknemer heeft. Wordt deze laatste minder, dan wordt ook de toeslag die hij geniet kleiner. De meerderheid van de werknemers is tegen vijfploegendienst, toch blijft de FNV bezig om deze her en der ingevoerd te krijgen. Onbegrijpelijk! Tenslotte nog een opmerking: wanneer de FNV-leiding meent te moeten staken, laat dan de stakers thuis blijven. Deze leiding heeft niet het recht om ingangen te bezetten, werkwilligen te intimideren en meer van dergelijke zaken. Onlangs hebben we nog kunnen meemaken, dat de Bondsraad van de FNV het ATV-plan van DSM (hetgeen werktijdverkorting inhoudt door meer vrije dagen) heeft verworpen, ondanks het feit dat dit met grote meerderheid, ook door de FNV-kaderleden bij DSM, was aangenomen. Eveneens onbegrijpelijk! FNV-leiding, zorg er voor een andere koers te gaan varen, die werkelijk in het belang is van de leden.

GELEEN P. Kuijpers



## puzzel van de dag

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| idioot / kinderziekte | ▼ | laagte / grondsoort | ▼ | elektriciteitskeur / knijpbril | ▼ | ▼ | niet even |
| ▶ | | ▼ | | ▼ | | | houding |
| ▶ | | | | | | stuk | ▼ |
| afdaling met hindernissen | | | Turkse brandew. ▶ / pers. vnw. | | | ▼ | |
| noodzakelijk / ▶ | | | ▼ | | slee ▶ / berg op de Filippijnen | | |
| kreet | | geleerd ▶ / Frans lidwoord | | | ▼ | | aldus (E) |
| ▶ | | ▼ | heldendicht ▶ | | | | ▼ |
| pers. vnw. ▶ | | | voetbalpool ▶ | | | | |

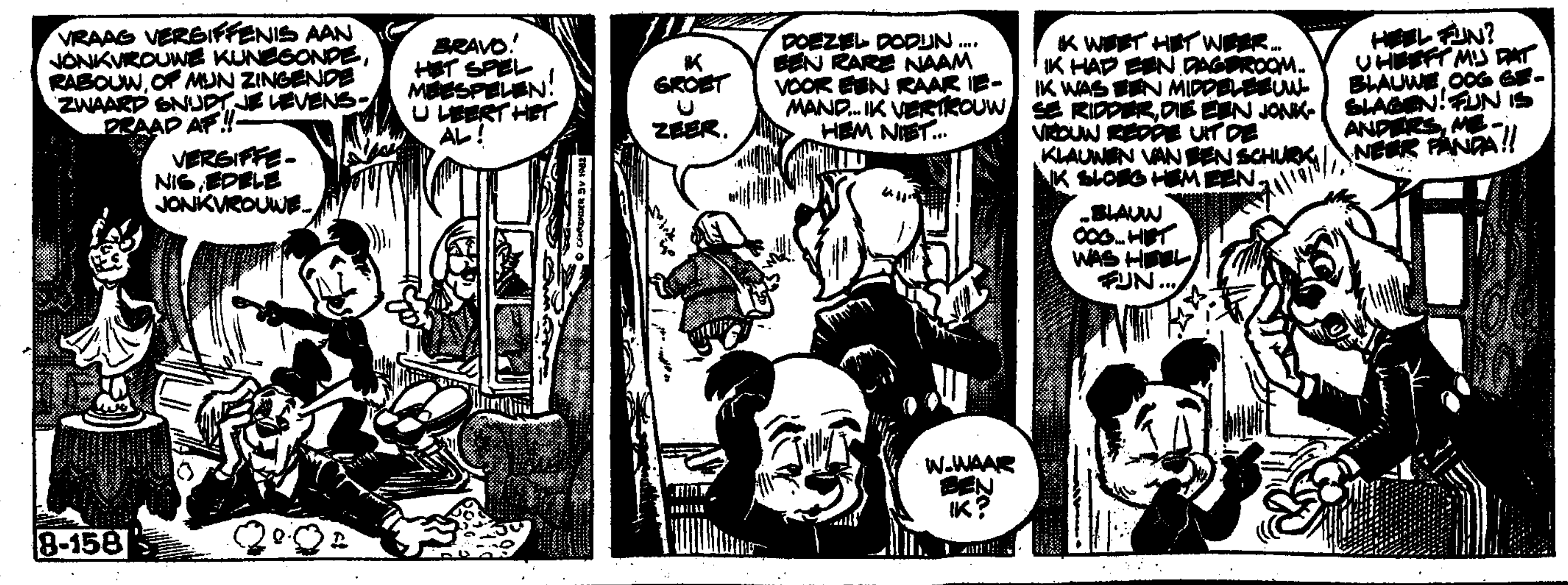
**oplossing van gisteren**

- f - - s b - l
f o l k l o r e
- r e n e t - e
- m i e t e r s
- e d e - r - t
g r e p p e l -
d e n - e n i g
- n - p l - p o

## de belhamel-bende




## panda en de dromenhandel




## recept

### Doorregen runderlapjes

Rundvlees biedt veel mogelijkheden tot variatie wat betreft de smaak, de bereidingswijze en de prijs. Het is onjuist te veronderstellen, dat de dure stukken meer de moeite waard zijn dan de goedkopere delen. Deze zijn bepaald niet minder, maar er moet wat meer zorg en fantasie aan te pas komen om ze klaar te maken. Een randje vet maakt het vlees sappiger, malser en beter van smaak. Wanneer u de runderlappen eens van een apart smaakje wilt voorzien, wrijft u de lapjes dan eens in met wat gedroogde rozemarijn. Het lekkerst is natuurlijk om verse rozemarijn in de jus mee te laten sudderen.

Voor 4 personen neemt u:
400 à 600 g doorregen runderlapjes, zout, peper, verse of gedroogde rozemarijn, ong. 100 g boter of margarine.

De lapjes wrijft u in met wat zout en peper en eventueel gedroogde rozemarijn. In de braadpan laat u de boter of margarine lichtbruin worden en hierin bakt u het vlees aan beide kanten donkerbruin. U schenkt wat water erbij en voegt nu de takjes verse rozemarijn toe. Dit alles laat u zo'n 4 uur sudderen.

Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagblad
**Direkteur:**
J.J.M.H. Drehmanns
**Hoofdredacteuren:**
B.P.M. Romijn
G.A.M. de Rouw
**Hoofdkantoor:**
In de Cramer 37,
6411 RS Heerlen
Postbus 3100
6401 DP Heerlen
**Abonnementenafdeling**
telefoon 045-739881
**Advertentieafdeling:**
telefoon 045-739886
giro: 1035100
bank: Paribas, Heerlen

## Wetenschappelijk beleggingsonderzoek:

# Rente kan terug naar 7,5 procent

**EINDHOVEN – Het bureau voor wetenschappelijk beleggingsonderzoek en vermogensbeheer dat kantoren heeft te Eindhoven, Amstelveen, Genève en Washington stelt in het zojuist verschenen kwartaaloverzicht dat de rentedaling in Nederland zich zal voortzetten tot ver in 1983, waarbij een niveau van 7,5 tot 8 procent niet ondenkbaar is. Gelet op de ontwikkelingen op de geldmarkt is een verdere verlaging van het disconto te verwachten.**

Als voornaamste redenen geeft het bureau aan dat de overheid met in 1982 een totale financieringsbehoefte van ƒ 31,5 miljard de dominerende vraagpartij op de kapitaalmarkt zal zijn. Bovendien is ook het aanbod van kapitaal verbeterd vooral vanuit de sektor fondsen en spaarbanken, maar ook de bedrijfs- en gezinsbesparingen vertonen een herstel. Vanuit de particuliere sector is – in tegenstelling tot die van de overheid – de vraag naar kapitaal verminderd.

### Inflatie

**Bemoedigend is het verloop van de inflatie. Terwijl in 1981 het consumptieprijspeil nog steeg met gemiddel 6,8 procent zal dit percentage in 1982 5,5 procent bedragen. De reële renten, die men verkrijgt als het inflatiepercentage er afgetrokken wordt, is – volgens het bureau – nog nimmer zo hoog geweest als thans.**

Dat is een drukkende kostenfactor voor het bedrijfsleven. Deze kostenfactor zal moeten worden verkleind wil men een herstel van de economie bewerkstelligen. Belangrijkste argument voor een verdere rentedaling – aldus het bureau – is de externe positie van Nederland. Zowel de handelsbalans als de lopende rekening van de betalingsbalans laten grote overschotten zien. Voor dit jaar bijvoorbeeld wordt een overschot verwacht van circa 13 miljard gulden, hetgeen een aanzienlijke toevloeiing van kapitaal naar ons land veroorzaakt.

**De renteontwikkeling in Nederland wordt meer bepaald op dit moment door invloeden van buitenaf dan door de problematiek van het financieringstekort. Vandaar de verwachting van het bureau dat een verdere daling zal volgen.**




## Rente

Een bureau voor wetenschappelijk beleggingsonderzoek heeft een uiteenzetting gegeven waarin wordt aangegeven dat de rente zal blijven dalen in Nederland. Het meest elementaire is wel dat die rentedaling direkt een gevolg is van twee negatieve uitgangspunten. Er is weinig particuliere vraag naar kapitaal vooral niet in het bedrijfsleven en er is een verminderde import van goederen naar Nederland omdat de bedrijvigheid stagneert. Deze twee ontwikkelingen stimuleren het aanbod van geld. Aan de vraagzijde treedt alleen de overheid als de grote kapitaalverslinder op met alleen dit jaar al een financieringsbehoefte van ƒ 31,5 miljard. Verminderde vraag naar geld in de particuliere sector en bij de financiële instellingen een groter aanbod van kapitaal vanuit de sector fondsen en spaarbanken leiden dan tot een marktsituatie, waarin ruimte is voor verlaging van de rente. Voeg daarbij dat ook het effect van de bedrijfs- en gezinsbesparingen zich doen gevoelen dan is qua marktgegeven een rentedaling bijna voor de handliggend. Dat geldt nog sterker als de overschotten op handels- en betalingsbalans die vele miljarden bedragen als kapitaal naar Nederland terugvloeien. Om de vraag naar het sterke aanbod van kapitaal te stimuleren is de rentedaling het enige juiste antwoord hoe tegenstrijdig dit ook mag klinken gezien het grote financieringstekort van de overheid. Straks als de conjunctuur weer aantrekt en de vraag naar kapitaal weer groter wordt zal de spanning tussen vraag en aanbod van kapitaal weer gaan toenemen met als logisch gevolg een rentestijging.

B.R.

## Pamfletten uitgeworpen boven Argentijnse stellingen



● *Argentijnse krijgsgevangenen met hun handen aan hun hoofd in het ruim van een Brits schip in de buurt van de Falkland-eilanden. De meer dan 1200 krijgsgevangen zullen tezijnertijd aan Argentinië worden overgedragen.*

# Britten roepen op tot overgave

**LONDEN/BUENOS AIRES – Britse straaljagers hebben duizenden pamfletten uitgestrooid boven de Argentijnse stellingen rond Port Stanley, in een poging de Argentijnse soldaten ertoe te bewegen hun wapens neer te leggen en zich over te geven.**

Deze actie moet als de allerlaatste poging worden gezien een gewapend en ongetwijfeld zeer bloedig gevecht om de hoofdstad van de Falkland-eilanden te vermijden. Woensdagavond zei premier mevrouw Thatcher ook al, de Argentijnen nog één kans te willen geven, voor de order wordt gegeven om op te rukken.

**Niemand in Londen verwacht ook serieus dat de Argentijnen alsnog op het allerlaatste moment bakzeil zullen halen. Ook in Buenos Aires is de stemming zodanig, dat het gevecht om Port Stanley niet kan uitblijven.**

Defensie-experts in Londen verwachten dat de Britse troepen, waarvan er, inclusief de 3000 infanteristen die aan boord waren van de Queen Elizabeth II, nu 8000 rond Port Stanley zijn verzameld, dit weekeinde met hun aanval zullen beginnen.
Het ministerie van defensie in Londen heeft gisteren geen mededelingen over militaire acties gegeven, maar Argentijnse rapporten spreken van geïsoleerde schermutselingen in de buurt van Port Stanley.
De Britse Harrier-straaljagers hebben donderdag twee verschillende soorten pamfletten boven de Argentijnse troepen uitgestrooid. Boven het ene staat zowel in het Engels als in het Spaans „Vrijgeleide". De tekst op dit pamflet meldt de Argentijnen verder hoe ze zich moeten overgeven: door de „vrijgeleide" op te spelden, de wapens neer te gooien, en zich te melden bij de eerste de beste Britse militair.

### Prins

Een woordvoerder van Buckingham Palace heeft het bericht tegengesproken volgens welke prins Andrew, die zich als helikopterpiloot aan boord van het vliegdekschip Invincible bevindt, buiten de actieve gevechtshandelingen wordt gehouden. Hij draait in de normale schema's mee, en is bij vele operaties betrokken geweest, aldus de woordvoerder van het paleis.

**Argentinië zou, zo meldde de „Washington Post" uit ingelichte Argentijnse bronnen, belangrijke diplomatieke concessies willen doen om een bloedig gevecht om Port Stanley te voorkomen, maar zou, zo tekende het blad op uit de mond van de Argentijnse functionarissen sceptisch blijven over de vraag of de Britten deze zouden aanvaarden, daar deze, naar zij menen, zullen blijven staan op de eis van onvoorwaardelijke terugtrekking van de Argentijnse troepen.**

Dat Buenos Aires concessies zou willen doen en open onderhandelingen zonder voorwaarden vooraf zouden willen beginnen met de Britten over de toekomst van de eilanden is nieuw, aldus de Post, daar zij steeds stonden op garanties dat hun eis van soevereiniteit over het gebied zou worden erkend.



# Terlouw: VVD niet langer uitsluiten

**DEN HAAG – De algemene ledenvergadering van D'66 moet niet opnieuw een resolutie aannemen, waarbij een regeringscombinatie van CDA, VVD en D'66 wordt uitgesloten. Dit zegt minister Terlouw, politiek leider van de Democraten, in een interview met Elseviers Weekblad.**

De bewindsman kondigt aan dat hij het D'66-verkiezingscongres dat in juli zal worden gehouden, in die zin zal adviseren. Wanneer het congres zijn lijn niet volgt, sluit hij niet uit, dat hij zich zal terugtrekken uit de politiek. „Leiders zetten de koers uit. Het is goed politiek gebruik dat zij dat niet langer doen als er wezenlijk van wordt afgeweken", zegt Terlouw.

**Volgens hem ligt het sociaal-economische deel van het verkiezingsprogramma van zijn partij dichter bij de programma's van CDA en VVD dan bij de PvdA.**

Een echt duidelijk sociaal-economisch beleid kan slechts door een regering van CDA, VVD en D'66 gevoerd worden, aldus Terlouw.
Het uitsluiten van deze combinatie voor de landelijke verkiezingen van 1981 was noodzakelijk omdat D'66 zij-aan-zij met de PvdA oppositie had gevoerd tegen het kabinet CDA-VVD. „De situatie is nu veranderd. Onze oppositie maakte het moeilijk en ongeloofwaardig er meteen aan mee te doen na de verkiezingen van 1981. We hebben het nu geprobeerd met de PvdA, maar het is geen succes geworden".

**Klachten over de bezorging op zaterdag**
Bel dan alleen het hoofdkantoor, 045-739911, tussen 9 en 12 uur.



## Rapport maatschappelijk werkers:

# Bijstand vaak pure armoede

**UTRECHT – Door bezuinigingen wordt de situatie van mensen die afhankelijk zijn van een bijstandsuitkering steeds nijpender. Met name de een-oudergezinnen (bv. gescheiden vrouwen) met kinderen van 12 tot 16 jaar staan voor grote financiële problemen en leven in „pure armoe".
Dat staat in een nota van maatschappelijk werkers over „de bijstandspraktijk onder druk van bezuinigingen".**

De maatschappelijk werkers stellen dat de circa 62.000 een-oudergezinnen die van een bijstandsuitkering rond moeten zien te komen het gelag betalen van de economische crisis. Zij dreigen de dupe te worden van het feit dat gemeenten noodgedwongen moeten gaan bezuinigen en beknibbelen op de bijstandskosten.

In de nota wordt gesteld dat er snel naar middelen zal moeten worden gezocht die de financiële positie van de „minimale minima" kunnen verbeteren.

**Blijkens de nota moet veelal meer dan de helft van de bijstandsuitkering worden besteed aan vaste lasten (huur, gas etcetera) en aflossingen op leningen. De rest moet besteed worden aan voeding, kleding zodat reserveringen voor duurzame gebruiksgoederen er vaak bij inschieten.**

Vandaar dat er dan vaak persoonlijke leningen worden gesloten met alle gevolgen van dien: het ene gat wordt met het andere gestopt.

### Knijp

Bijstandstrekkers met studerende kinderen in de leeftijd van twaalf tot vijftien jaar komen extra knijp te zitten, omdat ze geen studietoelage meer krijgen. De maatschappelijk werkers vinden dat de kinderbijslag voor die groep bijstandtrekkers zou moeten worden verhoogd.

# Meldingen mishandeling kinderen nemen toe

**ROTTERDAM – „Er komen steeds meer meldingen van kindermishandeling binnen. Het is echter moeilijk om te constateren dat kindermishandeling tegenwoordig vaker voorkomt. Ik vermoed dat nog alleen het topje van de ijsberg boven water steekt, omdat het taboe nog groot is".**

Dit zei de Rotterdamse arts J. Pieterse gisteren bij de presentatie van zijn proefschrift „kindermishandeling in het gezin" in Rotterdam.

# Hartinfarct-patiënten zo snel mogelijk aan werk

**MAASTRICHT – Mensen die een hartinfarct hebben gehad, zouden hun werk zo snel mogelijk moeten kunnen hervatten. Artsen zijn van mening dat hervatting van de volledige dagtaak de beste medicijn is. De patiënten waarderen de terugkeer in de eigen werkomgeving het meest. Een groot probleem is echter dat voor vele hartinfarctpatiënten geen plaats meer op de arbeidsmarkt is. Dat geldt in het bijzonder voor de lager betaalde banen.**

Dit zijn de bevindingen van drs. J. Diederiks, wetenschappelijk medewerker in de Medische Sociologie aan de Rijksuniversiteit in Maastricht. In opdracht van de commissie voor Arbeidsgeneeskundig Onderzoek TNO verrichtte hij een landelijk onderzoek naar de wijze en mate van werkhervatting van genoemde patiënten en hun revalidatie. Donderdag zal hij promoveren tot doctor in de geneeskunde.
In zijn proefschrift „Herstel en revalidatie na hartinfarct", waarin hij de resultaten van het onderzoek heeft verwerkt, komt hij tot de conclusie dat revalidatie gunstig kan zijn, als deze maar vroeg begint. Het revalidatieprogram moet in fasen verlopen. Onmiddellijk na het infarct moet gewerkt worden aan het fysiek en psychisch herstel van de patiënt. Later ligt het zwaartepunt op sociaal herstel. Wanneer deze door elkaar gaan lopen wordt het herstelproces verstoord in plaats van bevorderd, zo meent Diederiks.

### Verschillen

Jaarlijks krijgen 40.000 mensen een hartinfarct. Ongeveer een kwart van hen overlijdt onmiddellijk. Van de rest sterft een aantal binnen een jaar na opname in het ziekenhuis. Ruim 20.000 mensen, onder wie 16.000 mannen, krijgen te maken met een proces van aanpassing en herstel.
Er zijn nog grote verschillen in behandeling. Dat is afhankelijk van het ziekenhuis waar een hartinfarctpatiënt terecht komt.
Enige tijd geleden moesten deze mensen zich vooral heel erg rustig houden. Nu gaat men er geleidelijk toe over de patiënten weer zo snel mogelijk op de been te krijgen. In vele gevallen krijgen zij lichamelijke oefeningen. Andere behandelingen zijn tevens gericht op psychisch en sociaal herstel.
De revalidatieprogramma's beginnen niet overal op hetzelfde moment. In het ene ziekenhuis begint men binnen een week na het hartinfarct, in het andere wacht men eerst twee maanden. Ook de duur van de behandeling varieert per ziekenhuis, van een paar weken tot een maand of drie.
Niet iedereen, die redelijk hersteld is, raakt weer aan het werk, zo constateert de Maastrichtse onderzoeker. Zeker in de lager betaalde banen is voor mensen, die geen honderd procent arbeidsinspanning meer kunnen leveren, geen plaats meer. Mannen met een lager beroepsniveau hervatten over het algemeen veel minder het werk dan mannen met een hoger beroepsniveau. Deze laatste komen voor het merendeel weer terug in hun oude werk.

## UIT

### Bommen

**Bij bomaanslagen tegen drie instanties die Amerikaanse belangen vertegenwoordigen in Rome en een brandstichting bij de Amerikaanse Kamer van Koophandel in West-Berlijn is in de nacht van woensdag op donderdag alleen materiële schade aangericht. De politie beschouwt de aanslagen als uiting van protest tegen het komende bezoek van president Reagan. ● Een standpuntbepaling van de bisschoppen inzake de jeugdwerkloosheid zou gewenst zijn. Richtlijnen voor de jongerenpastores die de jeugd begeleiden moeten aangegeven worden in samenwerking met deskundigen op dit gebied, aldus de federatie katholieke centra voor levensvorming. ● De EG-commissie in Brussel wil een bedrag van bijna een half miljard gulden besteden aan een speciaal programma voor de strijd tegen de honger in de wereld.**

### Sophia Loren

*Vandaag zal een groep Italiaanse rechters beslissen over een eventuele vervroegde invrijheidstelling van de filmactrice Sophia Loren. De film-diva heeft inmiddels de helft van haar straf, wegens belastingontduiking, in de gevangenis van Caserta uitgezeten. ● De gemeente Bussum was pas gistermorgen klaar met het tellen van de stemmen en was daarmee de laatste van alle gemeenten. Oorzaak daarvan was een defect in het geheugen van de stemcomputer. Het meest opvallende aan de uitslag is het feit dat Bussum de enige gemeente in Nederland is waar de PSP groter is dan PvdA. ● In Westlake in Louisiana in de VS is een vrachtwagenchauffeur overleden en hebben 58 arbeiders letsel opgelopen door het lekken van fosgeen in een chemische fabriek. ● Volgens de Anglicaanse aartsbisschop Runcie zullen tussen katholieken en anglicanen verschillen blijven bestaan, maar het openlijke geruzie tussen beide godsdiensten is sedert het bezoek van de paus voorbij.*

### Greenpeace

De Sirius, het actieschip van de milieu-organisatie Greenpeace, is woensdagavond door twee Russische sleepboten uit de haven van Leningrad gehaald, nadat leden van Greenpeace in Leningrad pamfletten hadden uitgedeeld, waarin tegen Russische kernproeven werd geprotesteerd. Bij het verlaten van de haven heeft de bemanning van de Sirius tweeduizend ballonnen losgelaten, waaraan tegen de kernproeven gerichte teksten waren vastgemaakt.

### Slachtoffers

**In de nacht van woensdag op donderdag zijn in de Noordierse hoofdstad Belfast drie jongeren door een bom getroffen. Een persoon werd gedood en twee anderen ernstig gewond toen een bom niet ver van het centrum ontplofte. De politie zei nog geen idee te hebben van de daders. ● PvdA-fractievoorzitter Meijer heeft gisteren in de Tweede Kamer een vergeefs beroep gedaan op de VVD-fractievoorzitter Nijpels om meer inzicht te verschaffen over de besprekingen die Nijpels en Van Aardenne vorige week met informateur Van Agt hebben gevoerd. Nijpels vindt dat door het publiceren van de briefwisseling tussen de VVD en Van Agt voldoende inzicht is gegeven in die besprekingen. De Dienstenbond FNV ziet – in tegenstelling tot de centrale FNV – geen brood meer in het investeringsloon. De bond vreest dat het ingeleverde loon toch alleen maar gebruikt zal worden voor verdere automatisering.**

## Aangeboden betrekkingen

Gevraagd 18-21 jr. **WERKSTUDENT** voor winkel- en magazijn voor juni en juli ƒ 450,– netto per week. Verkoopkwaliteit vereist. Detailhandelsschool strekt tot aanbeveling. Persoonlijk aanmelden zaterdag 5 juni van 9 tot 14 uur. Souvenierszaak M. Hendriks, Grendelplein 18, Valkenburg, tel. 04406-12485.

Confectieatelier MURA BV vraagt ervaren **NAAISTERS** japonnen/rokken. Tev. leerling-naaisters, leeft. t/m 18 jr. na tel. afspr. Maasheuvel 42, Roosteren. Tel. 04745-338.

Gevraagd **SERVEERSTER,** Hotel Monopole, Nieuweweg 22, Valkenburg. Tel. 04406-13545 (16-18 uur).

**THUISWERK:** gevraagd free-lance telefonische advertentieverkoper(ster), die bereid is hier enkele uren per dag aan te besteden. Vereist: woonachtig in Heerlen, mensen met ervaring genieten de voorkeur. Uw reactie graag tijdens kantooruren, tel. 08334-6273.

Wegens groeiende belangstelling vragen wij nog enkele jonge GASTVROUWEN. Aanmelden bij Club Cecile, Rijksweg Zuid 89, Sittard, tel. 04490-18350.

BARDAMES gevraagd, tel. 045-222451 of 454936.

BARMEISJE gevr. voor middag en/of avonduren. Inl. na 14 u. tel. 045-225195.

Part-time UITHULP gevr. centralist. Liefst met ervaring pers. Melden Maastrichterstr. 157, Brunssum.

Gevraagd alleenst. oudere VROUW, voor huish. hulp bij alleenst. dame, ik geef mooie woonruimte. Valkenburg, tel. 04406-12460.

Nog enkele GASTVROUWEN gevr., werkt. van 11 tot 17.30 uur, oftewel van 17.30 tot 24 uur of hele dagen. Inl. tel. 045-223453, of na 18 uur 04490-18350.

Jonge atraktieve VROUW gevr. voor leiden van privéclub, besl. geen animeerwerk, werkt. van 11 tot 17.30 uur. Inl. 045-223453.

Gevr. m. spoed MEISJE voor privé-werk. Tel. 045-[illegible]457, intern mog.

Leuk, jong MEISJE gevr. voor hulp in de huishouding, met kost en inwoning en huiselijk verkeer, tel. 043-12413. Na 5 uur Maastr.

DAMES gevraagd voor privé-club. Bel direct 04492-3691.

2 leuke VRIENDINNEN gevraagd om privé-werk te doen in gezellige sfeer. Hoog garantieloon. Tel. 04492-4689.

Wij vragen nog enkele leuke BARMEISJES. Tel. 045-215876, tel. 045-223453.

Taxi Brunna vraagt nette part-time TAXICHAUFFEUR. Pers. aanmelden, Maastrichterstr. 157, Brunssum.

FRITUREHULP gevr. m. ervaring. Postbus 31272, 6372 AT Schaesberg.

Semi-prof muziekgroep zkt. met spoed erv. bassist en erv. TOETSENMAN. I.b.v. eigen inst. en apparatuur, dit om zo snel mog. een nieuwe groep te beginnen op prof. basis, commercieel ger. repertoire. Goede vooruitz. Inl. 045-224876, vragen naar Wim.

RESTAURANT vraagt part-time buff. bed. en l.l. keln. of werkstudent(e) ± 18 jr. v. weekends en 2 halve dag. p.wk. Aanm. tussen 10-12 uur Stationsstr. 19-20, Hrl.

Gevraagd voor direct, AFWASHULP voor enkele uren 's avonds, Hotel Bel Air, Onderstestraat 66, Houthem. 04406-40415.

1 MEISJES v. Bar Picalle, Kiezelweg 374/12, Veldwezelt (België).

Te k. PEDICUREPRAKTIJK. Br. ond. nr. HO 796 LD, Kouvenderstr. 91, 6431 HB Hoensbroek.

Nette zelfstand. boven 30 jr. huish. HULP gevr., 5x3 uren p.wk., niet roken, voll. verz., omgev. Kerkrade. Tel. 045-453427.

Gevr. bekwame AUTOPOETSER. Tel. 04490-24697.

Bekwame METSELAARS gevr. omg. Schaesberg. 04494-42967, na 18 uur.

Gevr. JONGEMAN voor buitendienst in BRD, leeftijd 18-25 jr., inf. op tel. 09-49421504949 van 10 tot 12 uur.

Blijf in vorm met
**Kaiserbrunnen**
verkoopkantoor
tel. 043-70991

## Gevraagde betrekkingen

**BELASTINGCONSULENTEN: in Geleen F. Sullot en P. Schlangen in Kerkrade. Voor belastingzaken en boekhoudingen. Tel. 04494-52869 en 045-4[illegible]921.**

New Look GEVELREINIGING B.V. Vuile gevels? Geen probleem. Reinigen door water onder hoge druk of door gritstralen. Alle voorkomende voegwerkzaamheden. Inl. Baanstraat 67, Schaesberg, tel. 045-312154 - 312709.

DAKDEKKERSBEDRIJF P.K. Kühnel, Salviastr. 11, 6301 XA Valkenburg, tel. 04406-13746. Voor al het nieuwe en reparatie van daken, schoorstenen en dakkapellen.

Rap BEKLEDEN. Rails hangen. Gordijnen maken. Voordeelprijzen + vakmanschap. Gratis prijsopgave 045-312613. Schilings-Interieur, Markt 39, Nieuwenhagen.

Voor al uw behang- en SCHILDERWERK. Tel. 045-714924, of 045-415348.

Centr. verw.ketel schoonmaken en GASBESPAREND afstellen ƒ 59,-. [illegible]contr. met gratis service bij storing mogelijk. Inst.bedr. Huub Wilmsen [illegible]-711608 of Roermond [illegible]0-21109. Avond- en weekenddienst.

All-round STUCADOOR vraagt werk in loondienst, tel. 043-641702.

Uw dak in goede handen bij dakdekkersbedrijf DE [illegible]K. Wij vernieuwen alle [illegible]enreparatie en zinkwerk, met de langste schriftelijke garantie. Bel voor vrijblijvende offerte, tel. 045-224459.

[illegible]ELKAST of diepvries defect! Bel 04409-2804.

SCHILDER-BEHANGER kan nog werk aannemen, tel. 04490-24797.

Alles in één hand! Bel [illegible]s Lips B.V., voor al uw timmer- en DAKWERK, [illegible]nten, dakkapellen, isolatie, kozijnen, interieurbetimmering enz. Alsook alle soorten daken, zinkwerk [illegible] nieuwbouw of onderhoud; bezoek ons showterrein Kerkrade, 045-453818.

STUKADOOR kan nog binnen- en buiten- en [illegible]pl. werk en alle verbouwing aannemen, tel. 045-[illegible]073.

Dakdekkersbedrijf J. Bor[illegible]s voor al uw DAKWERK en zinkwerk, tel. 045-457961 Kerkrade.

[illegible]RITTEN en terrassen, [illegible]klinkers of sierbestrating, vakkundig gelegd, [illegible] garantie, tel. 045-[illegible]147.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. Haas, het vertrouwde adres voor alle vernieuwingen en reparaties van alle soorten daken, goten en schoorstenen, dakkapellen, dakbeschot en dakisolatieplaten. Vraag vrijblijvend advies en offerte. Tel. 045-455922 b.g.g. 451862.

Schilders kunnen nog BUITENWERKZAAMHEDEN aannemen, tel. 045-210020.

Dakdekkersbedrijf LEMAR voor alle voorkomende dakwerken en zinkwerken. De langste schrift. garantie, vrijbl. offerte, tel. 045-442300.

DAKDEKKER kan nog werk aannemen, tel. 045-421337.

KARWEIKAR, klussenbedrijf, reparatie - onderhoud en alle voorkomende werkzaamheden. Tel. 045-221380.

CENTRALE VERWARMING bouwpakket met 7 radiatoren ƒ 2800,–; 2 jaar schriftelijke gar., montage mog. Vrijbl. inl. Heerlen 045-711608; Roermond 04750-21109. Avond- en weekendservice.

LOODGIETER kan weer werk aannemen, nieuwbouw of verbouwingen, gas-, water- sanitair- rioleringen, centrale verwarming. Vrijblijv. inl. 045-711608.

All-round BOUWVAKKER kan nog alle voorkomende werkzaamheden aann. ook ander werk. Als bij verdiensten. Tel. 045-413861.

ANTENNEPROBLEMEN! Antennebouw Kochen, tel. 045-441693.

Meisje 16 jr. zoekt VAKANTIEWERK, tel. 045-716156.

Zeer nette student, 22 jr., ruime erv. in allerlei soorten werk, ook taxi zoekt VAKANTIEWERK. Ook kortere perioden of klussen. Bel zondag of maandag 043-641196.

Voor al uw schilder- en BEHANGWERK met de goedkoopste prijzen. Tel. 045-221501.

## Te koop aangeboden

Te k. 2 kunststof RAMEN, 148x152, geh. compl. met glas en rolluiken, een koop, ƒ 400,-. H. Haan, Hereweg 92, Nieuwenhagen, tel. 311684, na 5 uur.

Te k. luxueuze KINDERWAGEN, ƒ 300,-. Streeperstr. 3H, Schaesberg, tot 19 uur.

SLINGERLAND-drumstel te k., profess. uitv., ƒ 2500,-. Kohlbergsgracht 81, Kerkrade.

### Meubeltrein

barok bankstellen v. ƒ 3200,- nu ƒ 1975,-; fauteuils van ƒ 345,- nu ƒ 195,-; 2 m br. eiken kasten nu ƒ 1375,-; eiken eethoeken nu ƒ 975,-; eiken bankstellen vanaf ƒ 675,-; elke dag nieuwe aanvoer van sensaties, kopen in de grote opslaghallen van Theo Stikkelbroeks, Rumpenerstr. 116 en 2b, Julianastr. 11, Brunssum. Uw aankopen kunnen desgewenst gefinancieerd worden.

Te k. a. FILMPROJECTOR en filmcamera met geluid, nieuw. Thomissen, Minervahof 44, Daalhof-M'str.

Te k. weg. plaatsgebr. z.a.g.n. 5-drs. witte KLEERKAST. Scheldestr. 54, Hrl.

Te k. modern wit BED met matras 140x190 en 2 bijpassende dekenkisten en roestvrijstalen aanrecht 60x170. P. Schunckstr. 930, H'baan-Hrl., tel. 045-421582.

Te k. DRUMSTEL 5-delig met bekken, goudkleurig pearl Leat, Yamaha baspedaal. Oude Molenweg 117, Hrl., tel. 045-413161.

Oma- en opafiets, dames en HERENFIETS, met en zonder versn. 045-257371.

4 nw. alumin. VELGEN + banden, 175 x 13, ƒ 900,–. Tel. 04490-17726.

Te k. 20 VIDEOBANDEN, a.nw., geschikt voor Philips video 1500 tot 1702. Tel. 04492-2164.

Voordelig te k. draagbare Philips KLEUREN-TV, z.g.a.nw. Tel. 04492-2164.

Te k. witte BRUIDSJURK, m. 38. Tel. 045-226764. Na 19.00 uur.

Te k. expresso KOFFIEMACH. + koffiemolen, pr.n.o.t.k. Europalaan 41, Heerlen. Tel. 045-221215.

Te k. TRIM-RACEFIETS, 10 versn., alum. onderd., a.nw. Buttingstr. 60, Hoensbroek.

Te k. KINDERWAGEN, d.bruin, z.g.a.nw.; bankstel klass., dralon velours, i.g.st. Dr. M.L. Kingln. 137, Hoensbroek 045-216431.

Te k. MOTORGRASMAAIER, compressor, koffiezetmachine, oude waterpomp, radio, microfoon, versterker, oude harmonika, diepvriezer, barkrukken, lakens, dekens, slopen. Marjolein 4, Kerkrade-West.

Te k. 1 STRINGSYNTHESIZER merk arp.-omni 2 pr. ƒ 3200,– + 1 hohner stringmelody, pr. ƒ 850,– Tel. 045-318657.

Te k. DROOGKAP m. statief als nieuw, zw.w. t.v., grootbeeld, stofzuiger als nieuw, koffiezetapp., als nieuw, radio. Tel. 045-414030 te Schaesberg.

Te koop ± 225 TROTTOIRTEGELS, ƒ 25,-. Stadhouderstr. 60, Brunssum-Noord, na 18 uur.

SHOWROOMKEUKEN, U-vorm, met eetbar, hout met tegelblad, nw.pr. ƒ 18.000,- nu ƒ 7500,- incl. app.; kunststofkeuken met eiken greep, 2.80 meter, grote koperen leufel, ƒ 1750,-; voor helft van nw.pr., onder volle garantie. Vaatwassers dubb. inbouwoven, inbouwoven met kookplaat, keramische kookplaat, div. excl. keukenkranen. Restant Bruynzeel montarekken, halve prijs. Schuifwand all. 3.05x2.50 m, keukendeur met zijraam, 1.40-x2.50 m, vast raam met ventilatiestrook, 1.40x2.50 m, 6 register kassa, stalen bureau, 4 ladenkasten met hangmappen. Uitsl. zaterdag van 10 tot 17 uur. Heerenweg 244, Heerlen.

Te k. VIDEO Philips N1502, met nieuwe koppen, incl. banden, pr. ƒ 525,-. Hopperank 13, Brunssum, tel. 045-257602.

Te k. gietijzeren OPEN HAARD met vonkgordijn en electr. orgel, z.g.a.nw. B. Custersln. 40, N'hagen, tel. 045-316654.

Te k. ZWART-WIT TV ƒ 100,–; potkachel ƒ 250,–; Yamaha, i.z.g.st. '78 ƒ 600,–; Zündapp-motorblok, 4 versn. ƒ 150,–; haard huisjesmodel, 1 jr. oud ƒ 150,–. Tel. 045-254085.

Te k. RADIO, cass., draaitafel en twee boxen. Tel. 045-219213.

Western Wood Mono ski, Nestle SKIBOARD. Hegge 51, Schinnen.

Te k. aangeb. roest vrijstalen GARAGE afm. 6 bij 4 mtr. met kantelpoort. Tel. 045-259712.

Te k. EETBAR met tegelblad. Tel. 412636.

Dynacord ZANGBOXEN 150 Watt. ƒ 1000,–, Viscount orgel, dubbel manual + voetbas. ƒ 750,–, 045-220055.

Te k. SALONTAFEL. Merkelbekerstr. 78, Brunssum, tel. 045-259869.

Te k. weg. sterfgeval beperkte INBOEDEL (o.a. bankstel, z.g.a.n., vitrinekast etc.). Te bevr. tussen 17 en 20 uur, Heidestr. 9, bij Schutterspark, Brunssum.

Te k. dames- en HERENFIETS, jongensrenfiets. Tel. 045-254449.

Te k. BANKSTEL, zwaar klassiek. Tel. 045-250817.

Te k. nieuw eiken EETHOEK. Bellen 045-223795.

Goede HERENFIETS te k., ƒ 165,-. Tel. 045-722077.

Voor al uw WERKKLEDING, zoals overalls, werkpakken, werkbroeken, hemden, spijkerbroeken, schoenen en laarzen, ook met stalen neus. Sokken, petjes, koppels, rugzakken, plunjezakken, pukkels, slaapzakken, veldflessen, 2-pers. tenten enz. enz. K. Stienstra en Zn., Wagenschutsweg 21, Palemig-Heerlen, tel. 045-722334.

Te k. eiken WANDMEUBEL, 2.40; salontafel, t.v.-meubel, z.g.a.n. Tel. 045-317608.

Hardhouten en kunststoffen
**kozijnen**
Kompleet met hang- en sluitwerk.
**Isolerend glas**
met 15% subsidie die wij voor u aanvragen.
Glas Dam, Rukkenerweg 2, Nieuwenhagen, telefoon 045-319898.

Te k. GARAGEBETONPL., 5 stuks, t.e.a.b. Kaardenbekerweg 20, Craubeek, gem. Klimmen, 04405-1994.

TUINPALEN, vakkundig onder KOMO-keur hoge druk geïmpregn. Fabriekprijzen b.v. 40 cm ƒ 1,25; 1 mtr. ƒ 2,20; 120 cm ƒ 2,40, 180 cm ƒ 4,00; 250 cm ƒ 4,80. Kan thuis bez. worden. „Impreg" In de Cramer 104, Hrl., 045-213529 of 751687.

IJZER EN STAAL. Verkoop van alle soorten staafstaal, ronde buizen, vierkante buizen, rechthoekige buizen, betonijzer, bouwstaalmatten, balken en platen. Ook verkopen wij aluminium, koper en messing. Alles is op maat leverbaar. Felix Philips, ijzer en staal. Industriepark Nuth, tel. 045-241422 t.o. Makro.

Grind- en marmersplittegels of andere sierbestrating. Ook bielsen en tuindecoratie. Betonwarenfabriek Gebr. Creugers, Economiestr. 46, Hoensbroek, tel. 045-213877.

LOGEN en restaureren d.m.v. stoom, dus geen kromtrekken!! Commode ± ƒ 250,–; deur ± ƒ 50,–; stoel v.a. ƒ 25,–. Roukensservice b.v. Geleen, tel. 04494-43468.

Voor alle ZWEMBADBENODIGHEDEN, ook chemicaliën, naar Hydraflex, Nuth, Kathagen 4, tel. 045-243131.

Strakke ant. MEUBELEN van z. goede kwaliteit. Groot ass. Interart, Irmstraat 64, Simpelveld, tel. 045-443161.

Uw KACHELSPECIALIST Wijshoff B.V. Amstenraderweg Hoensbroek tel. 045-211976.

Te k. DIEPVRIESKASTEN en -kisten als nieuw, voor de helft van de prijs met 1 jr. garantie. Gratis thuisbezorgd. Sittarderweg 136, Heerlen, tel. 045-726206.

Te k. 4-pers. BUNG.TENT compl. gr. keukengasst. enz. Gr. rubberboot, Carrera racebaan m. toebeh., wedstr. racefiets Peugeot 54 event. met kleding. Kremerstr. 73, Kerkrade-W.

Te k. AANHANGWAGENS div. maten. J. v. Oppen Opfergeltstr. 9 Wijnandsrade, tel. 045-241379.

Te k. GRASZODEN, 1e kwaliteit ƒ 3,75 p.m2, gratis thuis bezorgd, tel. 045-713357.

Tiroler TUINHUISJES. Schuurtjes van fabrikant. Ubachs Kerkrade-Vink, dag. gr. show, tel. 045-460252.

Te k. 2e hands MEUBELEN. Ridder Hoenstr. 132, Hoensbroek.

Te k. ouderwetse LANTAARNS en lantaarnpalen, ƒ 125,- / ƒ 625,-. Zonder tussenhandel. Tel. 043-19287.

KLEURENTELEVISIES, o.a. Philips, Blaupunkt vanaf ƒ 295,–; zwart/wit vanaf ƒ 100,–, Radio TV Frank BV, Bokstr. 33, Heerlerheide, tel. 045-213432.

**Zomerprijzen in wand- en vloertegels**
Terrastegels va. 17,50 p.m²
in diverse maten en soorten
Woonkamerplavuizen va. 23,50 p.m²
in meer dan 40 soorten
Mozaïekmatjes va. 19,95 p.m²
Wandtegels va. 17,20 p.m²
in meer dan 50 soorten en maten
Lijm voor tegels op iedere ondergrond te plakken, en voegsel in diverse kleuren
**Eurotegel**
Laanderstraat 47, Heerlen (Eikenderveld), 045-715544

ZONNEHEMELS 2 m lang v.a. ƒ 1550,–, event. met snel bruin lampen, Brozon, 04407-1554.

RIJWIELEN vanaf ƒ 179,–; 3 versn. ƒ 249,–; crossfietsen ƒ 259,–; kinderfietsen ƒ 109,–; oma omafietsen ƒ 289,–. Rijwiel Cash & Carry, Akerstr. 182 Hoensbroek. Donderdag koopavond, tel. 045-217687.

Te k. KEUKENS, keukenapp. en keukenacces. m. volledige garantie tegen lage prijzen, RV Handelsmij. Industrieterrein Nuth, Daelderweg 16, tel. 045-242602.

Uw meubels nieuw bekleed. STOFFEERDERIJ Jac Kloprogge. Dr. Poelsplein 29, Simpelveld, 045-443771.

Te k. a. KLEURENTELEVISIE, pr. toestel, weg. omst. Tel. 045-454628.

ASPERGES en tomaten 2 kg p. kist, bloemkool ƒ 1,95 p. stuk, aardbeien 4 doosjes voor ƒ 5–, komkommers en sla 3 v. ƒ 1,–, spitskool ƒ 7,50 p. kist, spinazie, andijvie en rabarber ƒ 5,– p. kist, appels ƒ 1,25 p. kg p. kist, geraniums ƒ 0,85-ƒ 1,35 en ƒ 2,– p. stuk, heide en coniferen ƒ 0,50 p stuk p. kist 50 soorten perkplanten va. 20 cent. Timmermans Julianastr. 15, Merkelbeek.

Te k. compl. RADIO CONTROL SET en vliegtuig m. alle toebeh. Vliegklaar ƒ 850,–, tevens kinderwagen in z.g.st. ƒ 125,–, Vrieheidepark 24, Heerlen.

GRASZODEN thuis bezorgd ƒ 3,50 p.m2, tel. 04450-2131.

MERKFIETSEN: Batavus - gazelle -peugeot - burgers - cové - tomos - rivel. In alle uitvoeringen voorradig van af ƒ 369,- compleet. Inruil rijwiel of bromfiets mogelijk. Donderdag's koopavond. J.H. Renkens, Dorpstraat 114 en 118 Brunssum, tel. 045-251225. Reeds 75 jaar tweewielers.

Te k. Gazelle heren- en DAMESFIETS + kinderfietsen. Dr. M.L. Kingln. 149, Hoensbroek.

Wij kochten weer 25 rollen VLOERBEDEKKING voor dumpprijzen. Kom kijken nu het voorjaar weer in aantocht is. Cobra karpet 4 mtr. br. nu ƒ 39,–; enorm stevig fantasietapijt in div. kleuren nu ƒ 59,–; 4 mtr. br. zeer mooi bloemtapijt nu ƒ 79,–; slaapkamertapijt nu ƒ 29,–; wij kochten 12 rollen wollen berber 4 mtr. br. nu ƒ 89,–, hoogpolige berber, zeer apart ƒ 98,–. Dit is uniek . Grote partijen worden door ons vakkundig gelegd. Bel C.C. Kleba te Brunssum tel. 045-252739. Meubelbeurs te Hoensbroek tel. 045-222870.

Te k. ZONNEBANK en -hemel, betonmolen, c.v.-ketel, 35.000 kg cal., wastafel met kraan. Tel. 045-212669.

Te k. antieke eiken KAST, 190x180x50, 3-drs., Jugendstijl. Tel. 04405-1423, na 18 uur.

Te k. Bruynzeel KEUKEN, kl. wit en gasfornuis, wit. Tuinstr. 4, Heerlen, tel. 045-220904.

Te k. 2 DISCOLAMPEN m. draaibare kleurschijf. Draaibare discospiegelbal. Tel. 045-461524.

Dames- en HERENFIETS, 2 omafietsen te k., i.z.g.st. Dr. Plesmanstr. 19, Heerlen.

**PHILIPS**

# De nieuwe Philips SL* lamp hoort thuis in dit rijtje:

ENERGIEBESPARING,
ISOLATIE, DUBBELE BEGLAZING,
GORDIJNEN DICHT,
KLOKTHERMOSTAAT,
1 OP 20 RIJDEN?
ZOMERTIJD, WINTERTIJD,
E-KNOP,
NATIONALE KIERENJACHT,
ETC, ETC,

Sinds Edison zo'n 100 jaar geleden de gloeilamp uitvond, is er veel gebeurd. Zo zijn onze huizen gezelliger en royaler geworden, maar ook duurder, iets dat zeker ook aantikt in de afrekening die u regelmatig krijgt van uw energiebedrijf.

Vandaar dat u waarschijnlijk de laatste jaren een aantal verstandige maatregelen hebt genomen, zoals b.v. isolatie, kierendichten of de aanschaf van een klokthermostaat.
Op verlichting kon u tot op heden echter moeilijk bezuinigen, maar dat verandert gauw na een bezoek aan uw lampenwinkelier, waar Philips de nieuwe energiebesparende SL* Lampen introduceert.

De nieuwe Philips SL* Lamp van bijvoorbeeld 18 Watt produceert evenveel licht als de bekende gloeilamp van 75 Watt, waardoor uw elektrameter rustiger gaat tikken. Zeker als u op meer punten normale gloeilampen gaat vervangen door 'n nieuwe Philips SL* Lamp.

Met een handomdraai bespaart u zo energie in het buitenlicht, de hal, de gang, de woonkamer, de tienerkamer, de hobbyzolder of de keuken.

Bovendien heeft de nieuwe Philips SL* Lamp nog een groot voordeel: die gaat 5x langer mee dan een gewone gloeilamp! En dat betekent dat de lamp ook ideaal is voor al die lichtpunten waar u lastig, of zonder trap, niet bijkomt.

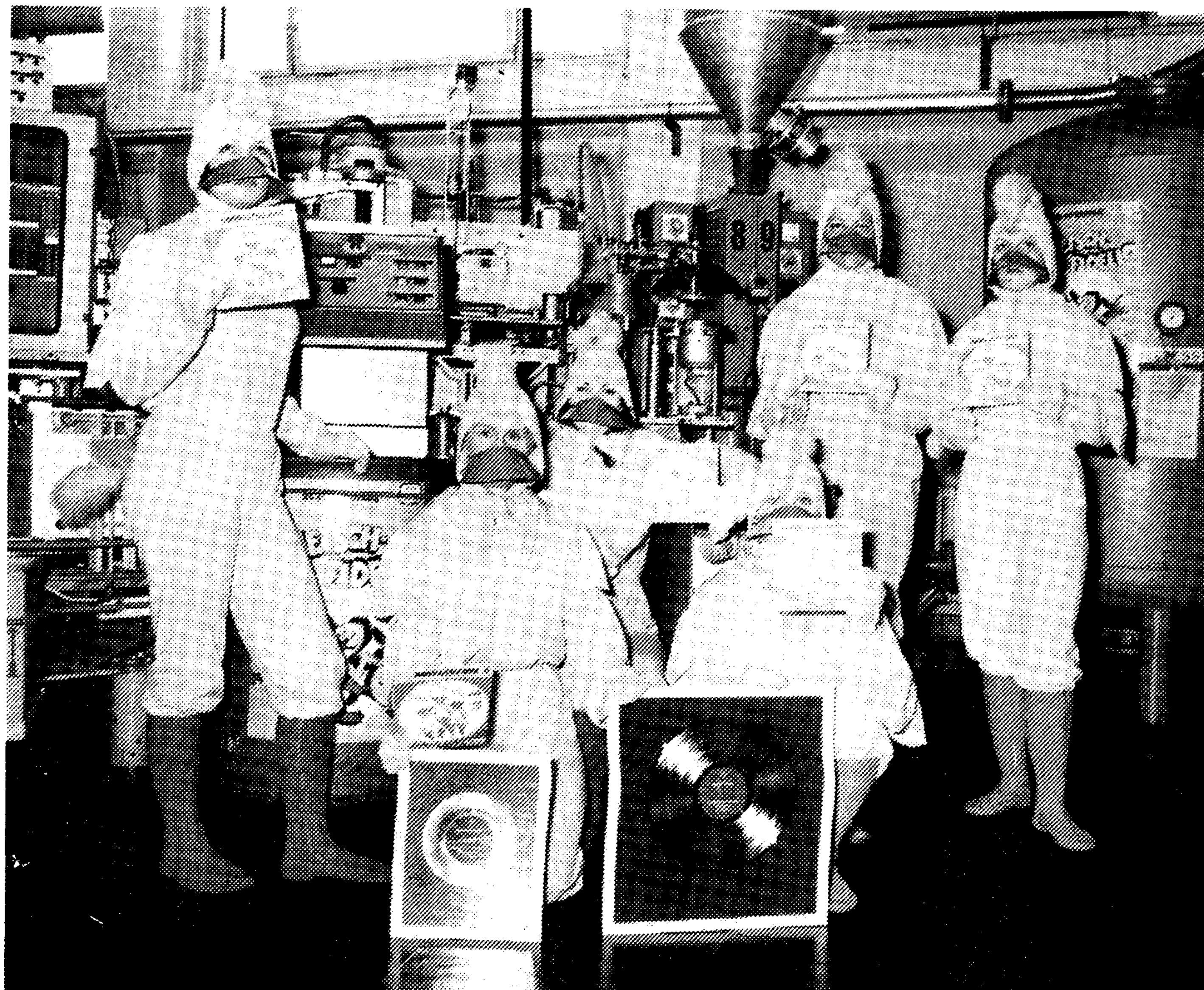
Koop er eens een, en maak er een ronde mee door uw huis want bijgaand staatje maakt duidelijk dat de nieuwe Philips SL* Lamp die moeite zeker loont, met een flinke besparing. In energie en daardoor in geld.

| Energiebesparende SL* Lamp die zichzelf terugbetaalt | | | |
|---|---|---|---|
| | SL*18 Watt | | Gloeilamp 75 Watt |
| aankoopprijs SL* Lamp | f 39,50 | aankoopprijs 5 gloeilampen | f 9,25 |
| energiekosten bij 5.000 branduren en kilowattuur-tarief 25 ct. | f 22,50 | energiekosten (5 x 1.000 branduren) van gloeilampen | f 93,75 |
| | f 62,- | | f 103,- |
| BESPARING op lamp- en energiekosten f 103,- – f62,- = f 41,- | | | |

# Philips SL*. De lamp die u verdient.

●Als een lamp vanaf schemertijd de hele avond brandt is dat totaal ± 2.000 branduren per jaar. ●energiekosten = branduren x kWh x kilowattuur-tarief. ●levensduur SL* Lamp 5.000 branduren; gloeilamp 1.000 branduren.

Nu leverbaar in 9 Watt, 13 Watt en 18 Watt
Prisma uitvoering!



● *Om u een idee te geven van hoe u zaterdagavond in Nieuwenhagen zou kunnen verschijnen alvast een foto. Maar er zijn natuurlijk heel wat varianten mogelijk.*

*Zaterdag dansfestijn met De Electronica's*

# Wedstrijd in Nieuwenhagen: vermom je als hippe vogel!

NIEUWENHAGEN – We houden het in dit eerste TV-Weekend van juni aan de gezellige kant. En de bal wordt ons meteen toegespeeld door DE ELECTRONICA'S. Dat succes met die "Vogeltjesdans" (goed voor uw conditie) is nog lang niet aan een einde toe.

Vrienden en vriendinnen, zet u schrap. ZATERDAGAVOND gaat het gebeuren. De enige échte en onvervalste ELECTRONICA'S luisteren in Nieuwenhagen in patronaat „'t KENTJE" een groot dansfestijn op. Om letterlijk goed uit de voeten te komen wordt u verzocht om vermomd als vogel(!) – u leest het goed – naar Nieuwenhagen te komen. Schuiven, dansen en springen kunt u op "De Vogeltjesdans". Dat alles onder het begeleidende oog van De Electronica's en Mia Nijsten van de fanclub. De bestevérklede, hippe vogel, die bovendien deze "Vogeltjesdans" op originele wijze weet te brengen, wordt uitgeroepen tot "Miss-" of "Mister Vogel". Wat let u om de balschoenen aan te trekken. Voor het geval u dat niet doet: kijken kost niets en de entree blijft zeer bescheiden!

# Top Tien
## Limburgse discotheken



● JOSÉ
...met „I will follow him" getipt in de Limburgse discotheken Top Tien...

SCHINVELD – Gezelligheid kent geen grenzen in DANCING MEETPOINT aan de Beekstraat 7 in SCHINVELD. Voor een overzicht van het Top Tien-gebeuren in de Limburgse discotheken schakelen we dit weekend over naar Meetpoint daar in Schinveld met die voortreffelijke DJ WILCO WILLEMS. Vooraf nog twee aankondigingen. Komende zondag 6 juni treden in Meetpoint THE BLUE DIAMONDS op. Dat wordt dus meezingen met nummers als „Ramona" en „Little Ship" en noteer ook alvast even in de agenda dat op vrijdag 2 juli JAMES LLOYD (Limbo La La) naar Schinveld komt. Maar goed, wij stellen u ongeduld niet langer op de proef.
HIER KOMEN ZE, de tien toppers van Meetpoint:

**1. Can't take my eyes of you - Boys Town Gang**
**2. Byob - Take Five**
**3. Girl crazy - Hot Chocolate**
**4. Limbo la la - James Lloyd**
**5. Shout shout - Rocky Sharp and the Replays**
**6. Show you my love - Goldie Alexander**
**7. Rhytm of the jungle - Quick**
**8. Baby makes her blue jeans talk - Dr. Hook**
**9. Manana - Saragossa Band**
**10. Specialize in love - Sharon Brown**

Een goede kanshebber, de tip van de week: I will follow him met zangeres José.
DISCOTHEKEN kunnen een Top Tien sturen naar TV-Weekend, Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP in Heerlen.



● *Diana Ross zoals zij negen jaar geleden te zien was tijdens haar optreden in het Amsterdamse Concertgebouw.*

# Diana Ross opnieuw in Brussel

**MAASTRICHT – Voor de twee concerten die Diana Ross op maandag 14 en dinsdag 15 juni geeft in Vorst National in Brussel, zijn nog enkele kaarten verkrijgbaar bij het VVV-theaterbespreekbureau in Maastricht. Voor maandag zijn er nog kaarten van ƒ 61,80 en ƒ 76,80 en voor dinsdag van ƒ 55,30. De beide voorstellingen die „La Ross" op 27 en 28 juni geeft in de Ahoyhal in Rotterdam, zijn volledig uitverkocht.**

# op de tv komende week

## FILMS

**MAANDAG**
**N - I 19.55** DE LIJDENSWEG VAN DR. MUDD. TV-film met Dennis Weaver en Susan Sullivan.
**RTBF - I 20.25** LE MANS. Amerikaanse avonturenfilm met Steve McQueen, Siegfried Rauch en anderen.
**N - II 22.00** THE TRESPASSER. TV-film met Alan Bates.
**D - I 23.00** DER VATER UNS SEIN SOHN. Chinese speelfilm met Shi Lei, Tho Hong.

**DINSDAG**
**D - II 19.30** POTATO FRITZ. Duitse speelfilm met Hardy Kruger en Stephen Boyd.
**N - II 21.00** THE LONGEST DAY. Oorlogsfilm met John Wayne, Robert Mitchum en anderen.
**D - III SWF 21.35** Z.P.G. Amerikaanse science-fictionfilm met Geraldine Chaplin en Oliver Reed.

**WOENSDAG**
**N - II 21.20** THE ULTIMATE WARRIOR. Amerikaanse speelfilm met Yul Bruynner en Joanna Miles.
**D - III WDR 22.15** BLIND HUSBANDS. Amerikaanse speelfilm met Sam de Grasse.
**D - III SWF 19.50** TWENTIETH CENTURY. Amerikaanse speelfilm met John Barrymore.

**DONDERDAG**
**D - I 14.00** HAMAD AND THE PIRATES. Amerikaanse avonturenfilm met Khalid Marshad.
**D - II 16.00** THE BAND WAGON. Amerikaanse musical met Fred Astaire, Cyd Charisse.
**RTBF - I 20.20** THEY SHOOT HORSES, DON'T THEY. Amerikaanse speelfilm met Sydney Pollacken, Jane Fonda.
**D - III 20.45** HEAD OVER HEELS. Amerikaanse komedie met John Heard, Mary Beth Hurt.

## SPORT

**MAANDAG**
**RTBF - I 19.00** LUNDI-SPORTS.
**RTBF - I 20.10** AUTORACES TE DETROIT.
**N - I 22.45** HOCKEY.

**WOENSDAG**
**N - II 17.00** HOCKEY.
**N - II 22.10** STUDIO SPORT.
**D - II 22.50** SPORT AKTUELL. PAARDESPORT.

**DONDERDAG**
**D - II 18.00** SPORT AKTUELL: PAARDESPORT.
**N - I 22.40** STUDIO SPORT EXTRA. PAARDESPORT.

*Limburgs Dagblad*



## Pierre Kartners nieuwste ontdekking komt uit Limburg



# Doorbraak voor Marc en Dave!

Van onze showpaginaredactie

**BREDA/BRUNSSUM – PIERRE KARTNERS nieuwste ontdekking komt uit LIMBURG. Het is het duo MARC EN DAVE (Loetje Michalak en Harrie van Ham) waarin Kartner het na CORRY KONINGS, MIEKE, BEN KRAMER en FRANK EN MIRELLA helemaal ziet zitten! Pierre Kartner (47), schrijver en producer, en als zanger (Vader Abraham) bezitter van 138 gouden en platina platen, ziet in Marc en Dave de Nederlandse Simon and Garfunkel.**

**„IK KRIJG WEKELIJKS honderden bandjes en aanvragen van mensen die vragen of ik voor hen wil schrijven. Mijn laatste ontdekking in Nederland heette Mieke. Dat was vijf jaar geleden." Alle ontdekkingen van Kartner werden „blijvertjes" in de showbizz.**

**Ze genieten nationale en internationale bekendheid. Datzelfde wacht nu ook het duo Marc en Dave. In Limburg niet onbekend nadat men in 1975 werd ontdekt op een talentenjacht, meedeed in 1976 aan het Schlagerfestival en van welk duo totnutoe vier platen verschenen.**

**KARTNER, DIE NA James Last, The Beatles en Elvis Presley, de meeste platen op deze wereld verkocht (mede door tachtig! versies van het Smurfenlied) is nu schrijver en producer van Marc en Dave. Peter Alexander, ook niet de eerste de beste in de internationale showwereld, was blij met acht composities van Kartner uit Breda. De Duitse versie van „Het kleine cafeetje aan de haven" werd een miljoenenzaak.**

**Tijdens een coproduktie van RTL en het Limburgs Dagblad in het programma „RTL – 12 Uhr mittags" kregen Marc en Dave al entree bij miljoenen luisteraars in Duitsland. Die doorbraak komt er nu ook voor hen in ons land!**



# 'Swiebertje' op herhaling

HEERLEN – De NCRV herhaalt deze zomer zeven afleveringen van de serie „Swiebertje en de vreemdeling". Beelden die in 1963, bijna 20 jaar geleden dus, werden geschoten. Kleur kende men toen nog niet. De kijker zal daarom genoegen moeten nemen met zwart-wit. De eerste afleveringen komt vanavond, vrijdag op het scherm. De laatste in augustus. Joop Doderer, 60 jaar inmiddels, is de enige hoofdrolspeler die nog in leven is. Lou Geels, die de de rol van Bromsnor de veldwachter vertolkte, overleed drie jaar geleden. De burgemeester in de serie, Rien van Nunen, stierf toen er nog volop werd gefilmd.

MET DE HERHALING van „Swiebertje en de vreemdeling" is zeker Joop Doderer niet blij. Jaren heeft hij geprobeerd om van het zwerverimage af te komen. Nu plakken ze hem dat etiket weer op. Ongewild, want de NCRV herhaalt Swieber zonder enige vorm van overleg. Maar hoe denken de weduwen van Rien van Nunen en Lou Geels hierover. Zien zij de televisiebeelden met verlangen tegemoet, en heeft de NCRV hen ingelicht over wat er te gebeuren staat?

# vrijdag

## Hilversum 1

7.02 Van zessen klaar wakker. (7.20 Echo. 7.35 Sociale informatie. 8.06 Echo.) 9.03 Mensen en medeklinkers. 12.03 Tussen de middag... Tussen de mensen. 13.06 Kruis of munt. 14.03 The complot. 16.02 Op de Valreep. 17.53 Marktberichten. 17.55 Mededelingen. 18.06 Echo. 18.20 Punt uit. 19.55 Overweging. 20.03 Country Time. 21.02 Nine o'Clock Jazz. 22.02 Zomergoal... 23.00 Met het oog op morgen. 0.02–7.00 Nachtje stappen in Antwerpen.

## Hilversum 2

**Nieuws: 7.00, 8.00, 13.00, 18.00, 22.00 en 23.40 uur. Tussen 7.00 en 18.00 uur om het uur op de halve uren.**
7.10 Ochtendgymnastiek. 7.20 Radio Nieuwsdienst VPRO., 9.05 Gymnastiek voor de vrouw. 9.15 De Werkbank 9.24 Waterstanden. 9.33 Expres VPRO. 10.33 Democriet. 11.05 De Nederlandse Schoolradio. 11.19 Lichte grammofoonmuziek. 11.33 Week in - Week uit. 12.20 Agraria. 12.26 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 12.36 Aktua. 13.10 Inkijk met Inbar. 13.33 Meer over minder. 14.33 Vaarbewijs. Les 1. 15.03 Spiegel van België. 15.32 Het gesprek van de dag. 16.32 't - Kan van nut zijn. 17.00 Journalistenforum. 17.36 Info Magazine. 18.20 Zendtijd CPN. 18.30 „Onderwijs aan buitenlandse kinderen". 18.40 Info Magazine. 20.03 Mono. 21.00 Suara Maluku. 22.10 „Brandstof voor discussie". 22.40 NOS-cultuur. 23.00–24.00 Holland Festival 1982.

## Hilversum 3

**Nieuws: elk heel uur.**
7.02 Ronduit op drie. 8.03 Tijdsein. 9.03 De Muzikale fruitmand. 10.03 Muziek Motief. 10.45 Goed nieuws in Berber. 11.03 Pop non stop. 12.03 Goeiemiddag. 14.02 Tipparade. 15.20 Popjournaal. 15.30 Top-40. 18.04 De Avondspits. 19.02 De Rock en Roll Methode. 20.02 Ook zo. 20.30 Radio Nome. 22.02 De Radiola Improvisatie Salon. 22.30–24.00 De andere wereld.

## Hilversum 4

**Nieuws: 7.00, 8.00 en 13.00 uur.**
7.02 Vroeg klassiek. 9.00 Muziek uit de Middeleeuwen en Renaissance. 9.30 Horizon. 10.00 Pianomuziek. 11.00 Muziek voor miljoenen (NCRV: 11.30 Journaal voor de scholen). 12.15 Nieuwe muzikale meesterwerken. 13.05 Holland Festival journaal. 13.07 Nederlandse Muziekmagazine. 15.00–17.00 Muziek op vier. Tussen 17.00 en 20.00 uur Overname programma's Hilversum II. 20.00–23.00 Holland Festival 1982.

## ROZ

18.00 ROZ-Actueel. 18.10-19.00 Speulentere.

## Luxemburg/RTL

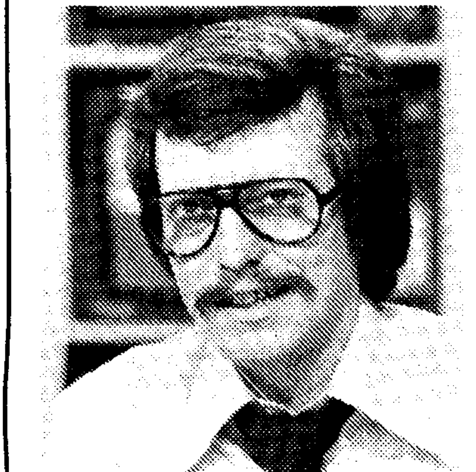
**Nieuws: 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 9.30 t/m 16.30 op elk uur, 18.30, 19.30, 20.30, 21.30, 22.30, 23.30.**

**Duits:** 5.30 Der fröhliche Wecker 1. 6.30 Der fröhliche Wecker 2. 8.30 Mister Morning. 10.30 Dacapo. 12.00 RTL – 12 Uhr Mittagspause. Mit Jochen aus Studio 4. 14.00 Hits bei RTL. Dave-Christian-Show. 15.00 Die blaue Stunde. Alle gegen Rolf. 16.00 Liebe ist... Helga. Was für Prominente Liebe ist. 17.00 Take Five. 19.00 RTL-Young. 22.00 RTL-Party. Matthias. 23.00-1.00 Der Tag geht, Björn kommt.

## BRT 2

**Nieuws: 6.00 t/m 8.00 uur op elk half uur, 9.00, 10.00, 13.00, 17.00, 19.00, 22.00, 23.40.**

**Brabant:** 5.30 Goede morgen, morgen. 8.10 Happening.
**Antwerpen:** 10.03 Platenpoets. Gevarieerde lichte muziek (12.00 Splinternieuws). 12.10 Showbizz.
**West-Vlaanderen:** 14.00 Het vertoon. 15.25 Boekenboetiek. 15.30 De zonnewijzer (16.00 Splinternieuws). 16.10 Abraham al gezien?



● *JOCHEN PÜTZENBACHER*
*Live vanuit de studio in "RTL-12 Uhr Mittagspause", vrijdag 12.00 uur, RTL.*

## Golflengten en kanalen

### RADIO

**Hilversum I : 298 m; FM-kanalen 4 en 17**
**Hilversum II : 402 m**
**Hilversum III : 337, 445 m; FM-kanalen 13 en 28**
**Hilversum IV : kanalen 25 en 39**
**ROZ : FM-kanalen 13 en 28**
**BRT II : 555 m; FM-kanalen 22 en 39**
**Luxemburg/RTL : 208 en 49,26 m, FM-kanalen 6 en 33**

**Limburg:** 17.05 Made in Germany. Ontspanningsmuziek uit Duitsland. Presentatie: Harry Cremers. 18.00 Focus. Het gewestelijk nieuwsmagazine van BRT 2. 18.15 Meer muziek. 18.50 Sport in Limburg. Sportnieuws uit de provincie. 19.10 Hit-riders in the sky. Amusementsmuziek uit de periode 1940-1960. 19.53 Onderweg. Katholiek-levensbeschouwelijke uitzending.
**Oost-Vlaanderen:** 20.00 Onvergetelijk. Nederlandstalige levensliedjes. 20.30 Muziektekort 22.10-23.40 Music Motion.

# zaterdag

## Hilversum 1

7.02 Hallo hier Hilversum. (8.06-8.18 Dingen van de dag). 10.30 Z.I. 12.03 Tussen start en finish. 13.06 In de Rooie Haan. 15.03 Muziek uit de Dobber in Kortenhoef. 16.02 De speeldoos. 17.55 Mededelingen. SOS- en Politieberichten. 18.06 Dingen van de dag. 19.02 Promenadeorkest. 19.30 Zing zomaar simpel een melodie. 20.03 Blaastest. 20.30 Langs de lijn. Sport en muziek. 22.30 Wachten op middernacht met Herman Stok. 0.02-7.00 Vara's Muzieknacht.

## Hilversum 2

**Nieuws: 7.00, 8.00, 13.00, 18.00, 22.30, 23.55. Tussen 7.00 en 18.00 uur om het uur op de halve uren**

7.10 Ochtendgymnastiek. 7.20 Rollebolleradio. 7.33 Aktua. 8.11 Sport na sport. 8.33 Toeraktua. 9.05 Gymnastiek voor de vrouw. 9.15 Voor blinden en slechtzienden. 9.24 Waterstanden. 9.33 Bosboom en Bekooy. 11.33 Stormvloedkering. Documentaire. 21.56 Mederlanders, Nederlanders. 12.26 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 12.36 Aktua. 13.10 Aktua Extra. 13.33 Aktua Extra. 14.00 Coulissen. 14.33 Coulissen. 15.00 Han en alleman. 17.00 Aktua Extra-kamerbreed. 17.36 Aktua 18.10 Coulissen junior. 18.30 „Wetenschapsbeleid". 18.40 Voorzichtig breekbaar. 19.00 Het Hemelse Gerecht. 20.45 Laat ons de rustdag wijden. 21.30 Micro-electronica in bedrijf. 22.00 Geologie en water. 22.40 Reflector. 23.00-23.55 Klassieke klankjuwelen.

## Hilversum 3

7.02 Popfrisser. 8.30 Kinderprogramma. 9.03 Gospel-Rock. 10.03 Popstation. 11.03 Pop non stop. 12.03 Lost Vast's Ronde door Nederland. 14.03 Tussenuur. 15.03 Disco-express. 16.03 NCRV-Zaterdag-Sport. 18.04 De Avondspits. 19.02 Op Stap. 20.02 Elpeepop. 21.02 Country Style. 22.00 Weekend-Blues. 22.30 Pers Vers. 23.03-24.00 Jazztime.

## Hilversum 4

**Nieuws: 7.00, 8.00 en 13.00 uur.**
7.02 's Morgens in de vroegte. 8.05 Station tijdelijk gesloten. 9.00 Piano-an. 10.00 Concerto Mattinale. 11.45 Lichte klassieke muziek. 13.05 Holland Festival Journaal. 15.00 Volksmuziek. 15.15 Opera met vakantie. 16.00-17.00 klassiek met Caroline. 20.00-23.00 Holland Festival 1982.

## ROZ

18.00 ROZ-Actueel. 18.15-19.00 Het Evenement. Raymond Delnoye, fluit en Klaas Dekker, clavecymbel. Recital in Cultureel Centrum Sittard van 17 april jl.

## Luxemburg/RTL

**Nieuws: 6.30 t/m 17.30 op elk uur, 19.30, 21.30 en 23.30 uur**
**Duits:** 5.30 Der fröhliche Wecker, Jörg. 8.00 Der Kaffee ist fertig, Helga. 9.30 Unglaubliche Geschichten. 11.00 Gefragt - Gespielt, sie Wunschen - wir Spielen, Jörg. 12.00 RTL - 12 Uhr Mittagspause. 14.00 Hits bei RTL. Die großen Acht. 15.00 RTL-torparade. Sport mit Benno. 18.00 Superclub. 19.00 RTL-Schiesbude. Bernhard Pfeffer. 20.00-1.00 Soundcheck.

## BRT 2

**Nieuws: 8.00, 10.00, 13.00, 17.00, 18.00, 19.00, 22.00 en 23.40 uur**
**Limburg:** 5.30 Welkom weekend. (7.45 In het spionnetje. Cursiefje door Louis Verbeeck). 8.10 Te bed of niet te bed.
**Oost-Vlaanderen:** 10.03 Dag in, dag uit. 10.10 Music, music, music. 10.30 Recht uit de regio. 11.30 Tip 10, top 30. De nationale hitparade. Presentatie: Johan de Maeyer.
**Antwerpen:** 14.00 Radio Rijswijck. Presentatie: Paul de Meulder.
**West-Vlaanderen:** 17.05 Prikbord. 17.07 Radio West. 17.54 De boekenmolen. Boekennieuws. 18.10 De dartele sater. 19.10 Kiosk. Blaasmuziek uit de provincie. 19.53 In manus tuas domine. Katholiek-godsdienstige uitzending.
**Brabant:** 20.00-23.40 Domino. Het betere popwerk.



● *WILL TURA*
*Van niets op de elfde plaats met "De Rode Duivels gaan naar Spanje" in de top dertig, zaterdag 12.00 uur, BRT II.*

# zondag

## Hilversum 1

**Nieuws: elk heel uur.**
7.02 Oeroude toververhalen. 7.30 Vroege vogels. 9.30 Het beste uit „Tekst en muziek". 10.02 Eucharistieviering. 11.02 Een zondags pak voor alledag. 12.02 Muzikaal onthaal. 13.05 AVRO-magazine. 14.03 Langs de lijn. Sport en muziek. 17.55 Mededelingen en uitgebreid weerbericht. 18.05 Akkoord. 18.30 Hobbyscoop. 19.02 Luistersport. 20.03 Man en paard. 20.20 Orkest-(platen)-bak. 20.40 Menschenhaat en berouw (3.) Hoorspel. 21.02 When the world was young. 23.07 Met het oog op morgen. 0.02 De nachtwacht. 4.02-7.00 Krieken met Adje.

## Hilversum 2

**Nieuws: 8.00, 10.00, 13.00, 18.00, 20.00, 22.30, 23.55 uur.**
8.10 Ter overweging. 8.17 Tussen de regels. 8.25 De hutsgeklutste! 9.30 Onbekend. 10.02 Net zoals wij. 10.12 Kerkdienst. 10.55 Wilde ganzen. 11.00 De andere wereld van zondagmorgen. 12.00 NOS-wereldwijzer. 13.10 Rechtspraak in Nederland. 13.55 Programma voor buitenlandse werknemers. 17.00 Kerkdienst. 17.58 Wilde Ganzen. 18.10 Brood en Spelen. 18.30 Mensen. 18.45 Liturgie en Kerkmuziek. 19.10 Zondagavondmuziek. 20.03 Energie in overvloed. 20.30 Overmorgen. 21.10 Gastcollege. 21.40 Grenzeloos. 22.40-23.55 De taalshow.



● *META DE VRIES*
*Zij serveert tips voor de vrije zondag, 9.02, Hilversum III.*

## Hilversum 3

**Nieuws: elk heel uur.**
8.02 Ko de Boswachtershow. 8.30 AVRO'S Sportpanorama. 9.02 Juist op zondag. 10.02 Muziek Mozaïek 11.02 Het zondagse gezicht van de VARA op drie. 13.02 Dubbellisjes. 14.03 De Europarade. 16.02 Ferry's Gouwe Ouwe Club. 17.02 De Nationale Hitparade. 19.02 NOS-jazz, met om 19.02 Jazz uit het Historisch Arcief en om 19.30 Jazzgeschiedenis. 20.03 Radio Thuisland. 21.02 Demo. 23.02-24.00 Werchter Popfestival.

## Hilversum 4

**Nieuws: 8.00 en 13.00 uur.**
8.05 Vader Jacob. 9.00 Musica Religiosa. 10.00 Van het Nederlands Concertpodium: pianorecital. 11.00 Holland Festival 1982. Amerikaanse popmuziek. 13.05 Holland Festival Journaal. 13.07 Opera-matinee. 14.15 Concerten op de zondagmiddag. (15.05-15.25 Praten over). 16.10-17.00 Musica Nova. Tussen 17.00 en 20.00 uur Overname programma's Hilversum II. 20.00-23.00 Holland Festival 1982: moderne Amerikaanse muziek voor kamerensemble.

## ROZ

18.00-19.00 Sport, sport, sport.

## Luxemburg/RTL

**Nieuws: 9.30, 11.30, 14.30, 17.30, 19.30, 21.30, 23.30.**

**Duits:** 7.00 Wunschkonzert I. Camillo. 8.00 Der kaffee ist fertig. 10.00 Max-mix. 12.00 Familientag. 14.00 Hitparade. 16.00 Wunschkonzert II. Volkstümliche Klassik, Camillo. 17.30 Sport am sonntag, Benno. 20.00 RTL-Young. 22.00 Der lachsak. 23.00-1.00 Hallo nachtarbeiter.

## BRT 2

**Nieuws: 8.00, 9.00, 13.00, 17.00, 19.00, 22.00, 23.40.**

**Oost-Vlaanderen:** 6.30 Goede morgen, morgen. Lichte muziek en de juiste tijd. (7.30 De Peperbus). 8.10 Zondagmuziek. Van promenademuziek tot chanson. 9.05 Hitrevue.

**Brabant:** 10.00 Zondag te huur. 10.10 Radiool. Muziek en boeiende uitspraken van kinderen. 11.00 Kriekelambiek. Lichte muziek van 't vat. 12.00 Hitfornuis. 13.10 Zakiswadraaie.

**West-Vlaanderen:** 14.00 Radio west internationaal. Actuele hits met Jo met de Banjo. 14.57 Prikbord. Uw agenda. 15.00 Vrij entree. Zondagmiddagmatinee. Presentatie: Ro Burms.

**Limburg:** 17.05 Piek-uur. Muziek non-stop. 17.15 Het schurend scharniertje. Cursiefje door Jos Ghysen. 18.30 Musicalmente Dall'Italia. Italiaanse ontspanningsmuziek. Presentatie: Luciana Amadio. 19.10 Melodie is een zondagskind. Operette en andere melodieën.

**Antwerpen:** 20.00 Sportsprokkels. Sportnieuws uit het Antwerpse. 20.10 One man, one show. Live podiumwerk. 20.45-23.40 Vragen staat vrij.



# zondag

## Nederland 1

**11.00 Omroepparochie.** Eucharistieviering vanuit de St.-Aegtenkapel te Amersfoort.
**13.00 - 13.05 Journaal voor slechthorenden.**
**14.00 Studio Sport-Extra.** Tennis: rechtstreeks verslag van de finale van het heren enkelspel van de open Franse kampioenschappen
**17.00 Ilsegret Fink - Theologe in de DDR.** Interview met Ilsegret Fink (48), theologe bij de Evangelische Kirche in de DDR. Dit eerste deel gaat over haar jeugd (zij groeide op in de nabijheid van het concentratiekamp Buchenwald), haar motief om theologie te gaan studeren en haar opvattingen over de vrede in Europa.
**17.35 Een bericht van de wilde ganzen.**
**18.20 - 18.25 Journaal voor slechthorenden.**
**19.00 Journaal.**
**19.05 Op de praatstoel.** Kinderen in gesprek met een bekende Nederlander. Vanavond praten Anneke en Nieke op ontwapende wijze met minister van defensie, Hans van Mierlo.
**19.30 KRO's wereldcircus.** Vanavond een kijkje achter de schermen bij de beroemde circus-artiest Gunther Gebel Williams.
**20.20 Een trein naar Manhattan.** TV-film naar „Holiday Song" van Paddy Chayefsky met Heinz Ruhmann, Ulrike Bliefert, Hans Hessling, Bruni Lobel en anderen. De joodse voorzanger Leon twijfelt ernstig aan het bestaan van God. Maar zonder God vindt hij zijn leven toch zinloos. Hij krijgt het advies een rabbi in New York te gaan opzoeken. In het station van New York weerhoudt hij een vrouw van zelfmoord. Door dit voorval ontmoet hij de rabbi niet. Een tijdje later vertrekt hij opnieuw naar New York. In de trein ontmoet hij een man die de echtgenoot blijkt te zijn van de vrouw die Leon heeft gered.
**21.20 De impresario.** Komedie met muziek van Mozart met Ton Kluizenaar, Lodewijk Meeuwsen,
**22.00 Reis in het verleden.** Een KRO-ploeg met Aad van de Heuvel als verslaggever reisde afgelopen januari voor de tweede maal binnen een half jaar naar Irian Jaya, het voormalig Nieuw-Guinea.
**23.00 Werchter pop.** Tweede deel van het Werchter popfestival 1981 met optredens van Robert Palmer en Dire Straits.
**23.50 Journaal.**
**23.55 - 0.00 Journaal voor slechthorenden.**

## Nederland 2

**13.00 - 13.05 Journaal voor slechthorenden.**
**15.35 Tros sport extra.** Rechtstreekse uitzending van de Champions Trophy hockeywedstrijd Nederland - Australië en een samenvatting van het duel Pakistan - West-Duitsland.
**18.20 Op zicht.** Wekelijks kunstmagazine.
**18.45 Sesamstraat.**
**19.00 Studio sport.**
**19.55 Trekking van de lottogetallen.**

TREKKING LOTTO
☐☐☐☐☐☐-☐
TOTO-GELIJK
☐☐☐☐☐-☐

**20.00 Journaal.**
**20.10 Panoramiek.** Achtergrondinformatie bij actuele ontwikkelingen in de internationale politiek.
**20.40 Humanistisch Verbond.** Vijf minuten bedenktijd.
**20.45 Berlin 1982 - Neue Deutsche Welle.** Vanavond rechtstreeks vanuit De Meervaart te Amsterdam Duitse popmuziek en Berlijns amusement. Met: Einsturzende Neubauten, Malaria, Neonbabies, White Russia en Hot Java. Tevens een travestieshow van Les Stupidas en songs van Romy Haag, de presentatrice van vanavond.
**23.00 Journaal.**
**23.05 Journaal voor slechthorenden.**

## Duitsland 1

**9.30 Programmaweekoverzicht.**
**10.00 Das Mittelmeer.** „De geboorte van de geest". TV-serie over de Middellandse Zee, wieg van de Westerse beschaving.
**10.45 Het programma met de muis.** Voor de kinderen.
**11.15 Kaffee oder Tee?** Programma met Andreas Ernst en Felix Parbs.
**12.00 Der internationale Frühschoppen.** Zes journalisten uit vijf landen aan het woord. Gastheer: Werner Höfer.
**12.45 Journaal en Weekspiegel.** Actualiteitenrubriek.
**13.15 Der Mythos von Trakehnen.** Documentaire over de fokkerij van cavalleriepaarden in Trakehnen tijdens de regering van koning Friedrich Wilhelm I, tweehonderdvijftig jaar geleden.
**14.00 Magazine der Woche.** Weekmagazine.
**15.10 Ein Platz an der Sonne.** Documentaire over de aanpak van buitenlandse jongeren in Duitsland.
**15.15 Die Grönlandflieger.** „De haarklover". Jeugdserie. Tweede deel.
**15.45 ARD-Sport-Extra.** Paardesport. De Duitse Springderby in Hamburg.
**17.15 Het huisje op de prairie.** „Mijn kalfje Fagin". TV-serie.
**18.00 Hamburger Bürgerschaftswahl. Verkiezingsuitslagen.**
**18.03 Weltspiegel.** Actualiteitenrubriek.
**18.30 Journaal.**
**18.33 Die Sportschau.** Sportrubriek.
**20.00 Journaal.**
**20.30 Ein stück Himmel.** TV-serie over Janina David in Polen tijdens de oorlog. 1944. Janina, nu 13, houdt zich schuil in een klooster. De Duitsers worden door de Russen teruggedrongen tot Warschau. Aan de grenzen van de stad kijkt het Rode Leger gelaten toe hoe de Wehrmacht met de Poolse partizanen afrekent. Het klooster wordt getroffen door Duitse kanonnen, maar een Duitse officier biedt hulp.
**21.30 Der Gipfel von Versailles.** Resultaten van de laatste topconferentie van regeringsleiders van de zeven belangrijkste westerse industrielanden.
**22.30 100 Meisterwerke.** „Akt im Gegenlicht". Door de Franse schilder Pierre Bonnard.
**22.40 Journaal.**
**22.45 Schaukasten.** Programma over het festival van Cannes.
**23.45 Journaal.**

## Duitsland 2

**10.00 Programmaweekoverzicht.**
**10.30 ZDF-Matinee.** Kalendernotitie. ■ Die Koffer des Herrn O.F. Duitse speelfilm uit 1931 met Alfred Abel, Peter Lorre, Harald Paulsen en anderen. Een stadje dat opbloeit als een rijke Amerikaan zich daar wil vestigen.
**12.00 Das Sonntagskonzert.** Deutscher Schallplattenpreis 1982. Medewerkenden: Musica Antiqua Köln, Agnes Baltsa, Anne-Sophie Mutter en anderen.
**12.45 Freizeit.** Tips voor de vrije tijd.
**13.15 Kroniek van de week.** Actuele vragen.
**13.40 Die Dritte Welt beginnt bei uns.** „Breng twee, drie, veel acties op scholen aan de gang". TV-serie.
**14.10 Anderland.** „Koning Karel II. Programma voor de kinderen.
**14.40 Journaal.**
**14.43 Actie Zorgenkind.**
**14.48 Son of Paleface.** Amerikaanse western uit 1952 onder regie van Frank Tashlin met Bop Hope, Jane Russell, Roy Rogers en anderen. Een arrogante Harvard-student komt om zijn erfdeel. Maar zijn verbazing is groot als hij ontdekt dat zijn vader geen geld meer bezit.
**16.20 Warum ist es am Rhin so schön?** Beelden uit de Mark Brandenburg.
**16.58 Programmaoverzicht.**
**17.00 Journaal.**
**17.02 Dagboek.** Uit de evangelische wereld.
**17.17 Sport.**
**17.59 Journaal.**
**18.00 Gunsmoke.** „De vervolging". Westernserie. Drie gangsters zijn op de vlucht. Matt Dillon is hen op het spoor. Zij hebben zijn oude vriend sherriff Mark Handlin neergeschoten. De drie wacht een fikse straf.
**19.00 Journaal.** Daarna: Wahl in Hamburg. Informatie en amusement.
**20.30 Treffpunkt Airport.** Ontmoetingen op een internationale luchthaven. Zes verhalen over mensen, voor wie de luchthaven in hun leven een belangrijke rol speelt. 1. De emigranten. 2. Geld in de koffer. 3. De dochter. 4. 20 minuten oponthoud. 5. Het gelukkige paar. 6. Machine uit Mallorca.
**21.30 Wahl in Hamburg.** Daarna: de sport van vandaag.
**22.00 Liedercircus.** Muziekprogramma onder leiding van Michael Heltau. Medewerkenden: Melanie, Zsuzsa Koncz, Ornella Vaoni, Jean Ferrat, Senta Berger en anderen.
**23.30 Journaal.** Wahl in Hamburg.

## Duitsland 3/WDR

**9.00 - 10.55 en 16.00 Telecolleges.**
**16.30 Ihre Heimat – unsere Heimat.** Programma voor gastarbeiders.
**17.30 Sehen statt Hören.** Programma voor doven/slechthorenden.
**18.00 Marco.** TV-serie.
**18.30 Hobbythek.** Tips om zelf ijs te maken.
**19.15 Rockpalast.** Optreden van John Martyn.
**19.55 Journaal 3.** Regionaal nieuws.
**20.00 Journaal.**
**20.15 Welt der Eisenbahn – Eisenbahnen der Welt. Reportage Van kust tot kust. In het hartje van Manhattan begint een reis die over de 5000 kilometer lang is en van de oostkust van de Verenigde Staten naar Los Angeles voert, aan de Californische westkust. Deze reis kost 650 Mark en duurt vier dagen en drie nachten.**
**21.00 Buitenlandstudio.**
**21.45 Kopf um Kopf.** Wetenschappelijk spelprogramma.
**23.15 Journaal.**

## Duitsland 3/SWF

**9.00 - 10.55 Telecolleges.**
**16.00 Sehen statt Hören.** Programma voor doven/slechthorenden.
**16.30 Ihre Heimat – unsere Heimat.** Programma voor gastarbeiders.
**17.30 Das Haus mit der Nr. 30.** Programma voor de kinderen.
**18.00 Hobbythek.** Zelf ijs maken.
**18.45 Briefmarken nicht nur für Sammler.**
**19.00 Poldark.** Engelse TV-serie.
**19.55 Peter Tsjaikowsky.** Vioolconcert in D. Solist: Igor Oistrach. 20.35 Tony Award 1980. Prijsuitreiking. 21.20 Stuttgart. Vragen over TV-programma's.

## België/BRT 1

**11.00 - 12.00 Confrontatie.**
**15.00 Nieuwsoverzicht voor slechthorenden.**
**15.30 Open school.** Bonjour la France: Parijs en de Parijzenaars.
**16.00 The Great Race.** Amerikaanse film uit 1965 onder regie van Blake Edwards met Jack Lemmon, Tony Curtis, Natalie Wood, Peter Falk en anderen. Begin deze eeuw: Fate en Leslie besluiten voorgoed met elkaar af te rekenen in de race van New York naar Parijs. Fate verschijnt aan de start in een dreigend uitziende zwarte wagen, Leslie rijdt in een glanzende witte auto en de feministische journaliste Maggie Dubois verslaag de race voor de „New York Sentinel". Al snel worden de meeste concurrenten uitgeschakeld door achterbakse trucs van Fate. De wagen van Maggie begeeft het en zij haalt Weslie over haar mee te nemen.
**18.25 Charlie Chaplin.** Komisch filmpje.
**18.35 Willem de Woudgeest.** Britse kinderfilmserie.
**18.40 Zanskar, waar de wereld ophoudt.** Eerste aflevering uit een vierdelige documentaire van Peter Montagnon over het koninkrijk Zanskar in de Himalaya.
**19.30 Lieve plantjes.** De Fatshedera: brieven van kijkers.
**19.40 Mededelingen.**
**19.45 Journaal.**
**20.00 Sportweekend.**
**20.30 Verhalen uit Shillingbury** De legende. Vierde aflevering uit de zesdelige Britse serie met een nostalgische kijk op het leven in een wat ingedommeld Brits dorpje.
**21.20 Mezza Musica.** Lichtklassieke muziek, samengesteld door Jef Van den Berg en gepresenteerd door Eva Maria. Met: Linda Lepomme, Norma Hendy en Jacques Raymond, Nicole van der Veken, Leo Brant, Eddy Loopmans en de versterkte Big Band o.l.v. Freddy Sunder.
**22.15 Dochter voor het leven.** Amerikaanse documentaire van Lynne Littman over de verhouding moeder-dochter.
**23.10 Journaal.**

## België/BRT 2

**14.00 - 17.30 Tennis.** Open tenniskampioenschappen van Frankrijk. Rechtstreekse reportage vanuit het Parijse Roland Garros-stadion. Finale heren enkel. Commentaar: Daniël Mortier.

## België/RTBF 1

**10.30 Landbouwinformatie.**
**11.00 Zairese mis.**
**12.00 Faire le point.** Politiek debat.
**13.00 Jouenaal.**
**14.15 Jogging.** Reportage over de 20 kilometer van Brussel.
**15.45 Tennis.** Finale heren enkelspel vanuit Parijs.
**18.20 Signe particulier:** Ennemis de Rome. Yannibal. Tweede aflevering uit een serie programma's over antieke beschavingen.
**18.50 Ciné-vacances.** Jeugdmagazine.
**19.10 Sportweekend.**
**19.25 Weerbericht.**
**19.30 Journaal.**
**19.55 Contacts.**
**20.00 La grande affiche: Alain Souchon.** Amusementsprogramma, vandaag volledig gewijd aan de Franse zanger Alain Souchon.
**21.00 Mozart.** Derde aflevering van de Franse tv-serie: in Augsburg ontmoet Wolfgang een nichtje, dat hem een complexloze sensualiteit leert kennen. Wolfgang reist door naar Mannheim, waar hij opgeleid wordt in een kring van grote musici. In die stimulerende omgeving houdt hij niet op te componeren. Daar maakt hij ook kennis met Aloysia Weber: zij is heel aantrekkelijk en heeft een prachtige stem. Hij wordt smoorverliefd op haar.
**22.30 Journaal.**

## België/RTBF 2

**12.30 Het gevecht met de draak.** Rechtstreekse reportage van de folkloristische stoet te Mons.
**14.00 Tennis.** Finale heren enkelspel van de internationale kampioenschappen van Roland Garros te Parijs.
**17.30 - 19.55 Programma-overname België Frans I.**
**20.10 - 22.30 Automobilisme.** Rechtstreeks verslag van de Grote Prijs van de Verenigde Staten Formule-I te Detroit.

● *NATALIE WOOD*
*Hoofdrolspeelster in "The Great Race", zondag 16.00 uur België Nederlands.*

# zaterdag

## Nederland 1

**10.30 Open School.**
**13.00 - 13.05 Journaal voor slechthorenden.**
**15.30 Journaal.**
**15.33 Disorderly orderly.** Amerikaanse film uit 1964 met Jerry Lewis: Jerry Lewis wordt ziekenbroeder. Of patiënten daar erg mee gediend zijn is te betwijfelen, maar er valt natuurlijk weer heel wat te lachen als Jerry verliefd wordt en wat te veel aandacht heeft voor het object van zijn verering. En wat te weinig voor zijn werk uieraard ...
**17.00 De film van Ome Willem.** Voor de kinderen.
**18.20 Journaal voor slechthorenden.**
**18.58 Journaal.**
**19.00 De gift van de fee.** Tekenfilm.
**19.10 Metin.** Duitse speelfilm uit 1979 van Thomas Draeger: Met Turda Yuksel, Daniela Linkiewicz: Metin is een Turks jongetje. Hij woont met zijn ouders, broertje en zusje in de oude Berlijnse wijk Kreuzberg. Op een dag krijgen ze nieuwe buren met een dochtertje, Anne. Dat vindt Metin grappig, want in het Turks betekent Anne: moeder. Anne en Metin worden vriendjes.
**20.35 Blake's seven.** Britse science-fictionserie.
**21.37 Journaal.**
**21.55 Voetbal '80.** Presentatie: Felix Meurders.
**22.10 Rock and Roll dreams.** Film over de Amerikaanse rockband „The Innocents".
**23.00 De Bus.** Zwitserse film van Bay Okan met Tuncel Kurtiz, Aras Oren, Nuri Sezer: „De bus" is een surrealistische film over negen Turken die door en landgenoot met valse beloften in een bus naar Zweden worden gelokt. Daar worden ze zonder geld en papieren, als het ware opgesloten in de bus, achtergelaten op een groot plein in het centrum van Stockholm. Dan begint een symbolische confrontatie tussen de Derde Wereld en het geïndustrialiseerde westen.
**0.30 Simon Carmiggelt vertelt uit eigen werk zijn verhaal „Automatiek" uit de bundel „Bude mensen".**
**0.45 Journaal.**
**0.50 Journaal voor slechthorenden.**

## Nederland 2

**13.00 - 13.05 Journaal voor slechthorenden.**
**17.30 Studio Sport Extra.** Open tenniskampioenschappen van Frankrijk. Samenvatting finale damesenkel.
**18.35 Sesamstraat.**
**18.50 Toeristische tips.**
**18.59 De lieverdjes van Grange Hill.** Britse tv-serie.
**19.25 Zo moeder zo zoon.** Vier moeders en één zoon. Wie hoort bij lie? Rien Poortvliet, Nen van Ramshorst, Dick Passchier en Anne van Egmond doen hun best er achter te komen. Presentatie: Gerard van den Berg.
**20.00 Journaal.**
**20.27 Michel Strogoff.** Koerier van de tsaar. TV-serie met Raimund Harmstorf, Lorenza Guerrieri en anderen.
**21.25 Charmonie.** Show vanuit de Leidse Groenoordhallen verzorgd door korpsen en majorettepelotons, aangesloten bij de Nederlandse Federatie van Christelijke Muziekbonden.
**22.25 Hier en Nu.** Actualiteitenrubriek.
**23.05 Hier en Nu - Studio Sport.** De sport van de zaterdag.
**23.30 Tot besluit.** Ds. L.J. Boeyinga uit Bloemendaal spreekt over: „Een veranderende kerk".
**23.40 Journaal.**
**23.45 Journaal voor slechthorenden.**

## Duitsland 1

**10.00 Journaal en Thema's van de dag.**
**10.23 Die zarte Falle.**
**12.10 Die Goldtaucher vom Rio Madeira.** Film.
**12.55 Persoverzicht.**
**13.00 - 13.15 journaal.**
**14.15 Sesamstraat.** Voor de kinderen.
**14.15 ard-raadgever.** Recht. 1. Vijf jaar nieuw huwelijksrecht. 2. Het heropenen van een rechtszaak. 3. Het uitloven van beloningen: door de justitie of door particulieren. 4. Misbruik van Eurocheques – wie draagt de schade? 5. Over de aansprakelijkheid bij medische kunstfouten.
**15.45 The adventures of Tom Sawyer.** Amerikaanse speelfilm uit 1938 met Tommy Kelly, David Holt, May Bobson en anderen. Tom Swayer leeft bij zijn tante Polly in een klein dorpje aan de Mississippi. Hij is een kwajongen en dol op avonturen. Op een nacht is Tom getuige van een moord. Als een onschuldige man wordt gearresteerd grijpt hij in.
**17.00 Suchet den Frieden und jagt ihm nach.** Versperdienst.
**17.30 Hier und Heute unterwegs.**
**17.55 WWF.** Programma voor de kinderen.
**18.00 Journaal.**
**18.10 Die Sportschau.** Sportrubriek.
**19.00 Blickpunkt Düsseldorf.** Actualiteiten.
**19.22 Polizei-inspektion 1.** „Crisis." Tv-serie.
**20.00 Journaal.**
**20.45 Roberto.** Showprogramma met Roberto Blanco. Medewerkenden: Sylvia Vrethammar, Julio Iglesias, Nicole, Frank Zander, Los Bohemios Paraguayos, Michael Schanze en anderen.
**22.15 CSU Parteitag.** Reportage.
**22.30 Trekking van de lottogetallen, journaal en het woord voor de zondag.**
**22.50 Cops and Robbers.** Amerikaanse misdaadkomedie uit 1972 onder regie van Aram Avakian met Cliff Gorman, Joe Bologna en anderen. Twee New Yorkse agenten zijn het beu tegen een armzalig loon hun leven te riskeren in de strijd tegen misdadigers, die er financieel beter voorstaan. Het tweetal bedenkt een goed plan.
**0.15 Journaal.**

## Duitsland 2

**12.00 Programma-weekoverzicht.**
**12.30 Voor buitenlandse werknemers.**
**14.45 Journaal.**
**14.47 Vier Tage Angst.** Australische speelfilm. De vierjarige Steven Walls helpt zijn vader bij het schapenhoeden. In het bos ontdekt hij een lammetje en Steven verdwaalt.
**16.15 Schau zu - mach mit.** Tips en informatie.
**16.35 De Muppet Show.** Poppenshow. Gast: Roger Moore.
**17.04 Der grosse Preis.**
**17.05 Journaal.**
**17.10 Länderspiegel.** Actualiteitenrubriek.
**18.00 Erkennen Sie die Melodie?** Muzikaal raadselspel onder leiding van Günther Schramm met als speciale gast: Grit van Jüten, sopraan.
**18.58 ZDF - Ihr Programm.** Programma-overzicht.
**19.00 Journaal.**
**19.30 Die Bankiers.** „Rivalen". Nieuwe serie. De First Mercantile American Bank in Los Angeles. Op de directieverdieping wordt vergaderd. De directeur deelt zijn compagnon mee, dat er een opvolger gezocht moet worden, omdat hij niet meer lang te leven heeft. Twee personen komen in aanmerking. Alex Vandervoort en Roscoe Heyward.
**20.15 The doll.** Tv-film. Laatste aflevering. De bekende zakenman Peter Matty, op zoek naar het meisje uit het vliegtuig, Phyllis Du Salle, komt in steeds pijnlijker situaties terecht. Hij wordt door zijn broer, de pianist Claude, voor ontoerekeningsvatbaar gehouden. Rechter Sir Arnold Wyatt bevestigt dit. Naar Peter's informatie gaat het hier om Sir Arnolds eigen dochter, waarvan men dacht dat zij dood was.
**21.50 CSU-Partijdag.**
**22.05 Journaal.**
**22.10 Das aktuelle Sportstudio.** Sportrubriek.
**23.25 ■ Der Kommissar.** „Val van grote hoogte". Krimiserie. Een man is van een dak gevallen en daarbij om het leven gekomen.
**0.25 Journaal.**

## Duitsland 3/WDR

**16.30 Telecolleges.**
**17.30 Elektronik statt Papier.** Cursus.
**18.00 Hablamos español.** Cursus Spaanse les 36.
**18.30 Schule und Medien.**
**19.00 Fazit.**
**19.15 Sport in het westen.**
**19.55 Journaal 3.**
**20.00 Journaal.**
**20.30 Einführung in die zeitgenössische Musik.** Tv-serie over muziek. Als voorbeeld: de symfonie. Verder aandacht voor de voordracht van de muziek. De opera is een duidelijk voorbeeld hiervan.
**21.30 Vor 40 Jahren.** Engels filmjournaal van 8 juni 1942.
**21.45 ■ Harriet Graig.** Amerikaanse speelfilm uit 1950 onder regie van Vincent Sherman met Joan Crawford, Wendell Corey, Allyn Joslyn en anderen. Harriet Graig verafschuwt haar armzalig bestaan en ze trouwt met de rijke Walter Craig. Van liefde geen sprake en uit angst wordt Harriet een harde vrouw, die haar omgeving tiranniseert. Vooral haar man is het doelwit. Als hij voor een zakenreis naar Japan wilt, probeert zij dit plan te verhinderen. Walter ontdekt haar egoïsme en verlaat het huis.
**23.15 Rockpalast.** Optreden van Toni Mitchell - Shadows and Light.
**0.30 Journaal.**

## Duitsland 3/SWF

**15.30 Hablamos español.** Cursus Spaans. Les 35.
**16.00 News of the week.**
**16.15 Actualiteiten.**
**16.30 en 17.00 Telecolleges.**
**17.30 Einführung in das Erbrecht.** Tv-serie.
**18.00 Unterwegs mit Odysseus.** Tv-serie.
**18.30 Die Kirchen in Bonn.**
**19.00 De Sonora-woestijn.** Het dierenleven bij extreme hitte en droogte.
**19.50 ■ kirschen in Nachbarns Garten.** Duitse speelfilm uit 1935 onder regie van Erich Engel met Karl Valentin, Liesl Karlstadt en anderen. De oudere Hofrat Warrenheim, huurt met zijn dochter en de tuinman een grote villa. Naast hem woont een oude dame met haar neef Theo en een huishoudster. Tussen de buren ontstaat een ruzie maar neef Theo en de dochter van Hofrat kunnen het beter met elkaar vinden.
**21.15 Unterwegs zu Jörg Ratgeb.** In de tijd dat deze schilder in Frankfurt woonde, heeft hij prachtige schilderijen gemaakt.
**22.00 Hesperion XX.** Italiaanse en Spaanse muziek uit de renaissance en de vroege barok.

## België/BRT 1

**13.45 Tennis.** Open tenniskampioenschappen van Frankrijk. Rechtstreekse reportage vanuit het Parijse Roland Garros-Stadion: Finale dames enkel. Commentaar: Daniël Mortier.
**18.00 Willem de Woudgeest.** Britse kinderfilmserie.
**18.05 Leven op aarde.** 13-delige serie van David Attenborough over „leven", vanaf de eerste primitieve cellen tot de planten en dieren die nu leven.
**19.00 Duel in de diepte.** 13-delig jeugdfeuilleton met Lidy Sluyter, Peter Faber, Lex Schoorel. Deel 1: „Een afschuwelijke boodschap".
**19.30 Belgische Tiercé, lottotrekking, mededelingen en programmaoverzicht.**
**19.45 Journaal.**
**20.10 Matches, liedjestoto.** Twaalf zangers/zangeressen komen tegen elkaar uit met een lied naar eigen keuze. De kijkers kunnen meespelen door hun voorkeur kenbaar te maken op totoformulieren van de Nationale Loterij. Presentatie: Luc Appermont.
**21.10 The Hunchback of Notre Dame.** Amerikaanse TV-film van Michael Tuchner, naar een verhaal van Victor Hugo. Met: Anthony Hopkins, Derek Jacobi, Lesley-Anne Down en Sir John Gielgud. Een misvormde baby werd door de jonge priester, Dom Claude, in de kathedraal van Parijs gevonden. Hij besluit de vondeling te adopteren en noemt hem Quasimodo. Velen jaren later wordt Claude deken van de Notre Dame te Parijs. Zijn beschermeling is niemand minder dan de volwassen Quasimodo, die ook de officiële klokkenluider van de kathedraal is geworden. Op zekere dag, de straten van Parijs zijn vol feestvierders en pretmakers, wordt Dom Claude's koets door een menigte opgehouden die naar de dansen van de jonge zigeunerin Esmeralda staat te kijken. De deken laat de zigeunerin wegens haar uitdagende dansen arresteren ...
**22.50 Journaal.** Voorafgegaan door Tiercé.

## Kanalen
### TELEVISIE

Nederland I : 5, 51, 53 en 57
Nederland II : 31, 54, 56 en 60
Duitsland I : 9, 24 en 46
Duitsland II : 21, 29, 35 en 37
Duitsland III (WDR) : 48, 50, 55 en 58
Duitsland III (SWF) : 40 en 56
België (BRT 1) : 10 en 44
België (BRT 2) : 25 en 47
België (RTBF 1) : 3 en 8
België (RTBF 2) : 28 en 42

## België/RTBF 1

**15.20 Follow me.** Engelse les.
**15.50 Capital nature - Jardinage.** Natuurrubriek.
**16.20 Politieke uitzending.** Het liberalisme.
**16.50 Muzikale portretten.** Louis Quilico.
**17.45 Un autre regard.** Religieuze uitzending.
**18.15 Cine-vacances.** Jeugdmagazine.
**18.30 Summertime.** Jeugdprogramma met muziek, tekenfilms en actualiteit. Te gast in de studio: The Bet.
**19.00 Teletourisme.** Toeristisch magazine.
**19.23 Lotto en weerbericht.**
**19.30 Journaal.**
**19.55 Le jardin extraordinaire.** Natuurmagazine, vandaag volledig gewijd aan de tuin.
**20.30 Un jour, une vie.** Amerikaanse film (1975) van Larry Peerce, met Marilyn Hassett, Beau Bridges en Bill Vint: In de jaren vijftig was Jill Kinmont uit Californië een belofte in de skiwereld. Ze is verliefd op Dick Buek, bijgenaamd „de gekke hond" omdat hij zo gevaarlijk doet op de besneeuwde hellingen, maar ze maakt toch trouwplannen met de skiër Buddy Werner. Een vreselijk ongeval steekt daar echter een stokje voor.
**22.10 Le dragon dans la ville.** Folkloristisch spel vanuit Mont.
**23.10 Journaal.**

## België/RTBF 2

**13.45 Tennis.** Rechtstreekse reportage van de finale damesenkelspel van de internationale kampioenschappen van Roland-Garros in Parijs.
**18.30 Programma-overname België Frans 1**



● *JERRY LEWIS*
*Zorgt voor komische situaties in de Amerikaanse speelfilm "Disorderly orderly", zaterdag, 15.35 uur, Nederland I.*



# vrijdag

## Nederland 1

**13.00 - 13.05 Journaal voor slechthorenden.**
**18.20 Journaal voor slechthorenden.**
**18.58 Journaal.**
**19.00 ■ Swiebertje.** Tv-serie voor de jeugd. De belevenissen van de zwerver Swiebertje. Met Joop Doderer als Swiebertje, Lou Geels als veldwachter Bromsnor, Rien van Nunen als burgemeester en Annie Leenders als Saartje. Dit programma werd eerder uitgezonden op 5 oktober 1963.
**20.00 Peters baby.** Zweedse jeugdfilm. De 16-jarige Peter ziet zich onverwacht geplaatst voor de zorg en de opvoeding van zijn paar weken oude dochter. Hij leert van het kind te houden, maar anderen zijn er nog niet zo zeker van of hij het redt...
**21.00 Kerkepad.** Onder de titel „Kerkepad 1982" organiseert de NCRV deze zomer voor het zesde achtereenvolgende jaar een aantal tochten langs kerken, kloosters, kapellen en andere monumentale gebouwen. De eerste kerkpadroute van 1982 voert langs: Weesp, Muiden, Muiderberg, Muiderslot.
**21.25 Tot besluit.** In deze laatste aflevering van de serie overdenkingen met als thema „Liefde", spreekt ds. Schoch uit Arnhem over: „Kun je volhouden".
**21.30 Journaal.**
**21.55 Praten met de minister-president.** Een gesprek over actuele politieke zaken met de minister-president.
**22.05 Minivoetbalshow.** De finalewedstrijd van dit seizoen wordt vanavond gespeeld tussen het Militaire Minivoetbalteam en Rotterdam Ahoy.
**23.00 Mevrouw Fortuin.** Johanna Fortuin ontvangt mensen van „alle leeftijden en alle gezindten".
**23.40 Journaal.**
**23.45 Journaal voor slechthorenden.**

## Nederland 2

**13.00 - 13.05 Journaal voor slechthorenden.**
**17.50 Studio Sport Extra.** Tennis te Roland Garros.
**18.35 Sesamstraat.**
**18.50 Jeugdjournaal.**
**18.59 De Hulk.** „Vrije val". Tv-serie.
**20.27 De Mounties op hun best.** Korte sketches met Piet Bambergen en Rene van Vooren.
**21.10 Keerpunt.** Britse televisiefilm uit 1978 van John Frankau met Felicity Kendal, Anton Rodgers en Julian Peck: Nicola James is getrouwd met Simon, een succesvolle antiekhandelaar; ze bewonen een prachtig huis, uitgerust met alle luxe comfort. Maar Nicola vindt het leven vervelend, zij gedraagt zich onvolwassen en wenst de verantwoorlijkheden die Simon van haar verwacht niet te dragen. Totdat zij haar buurjongetje David ontmoet, en door David haar buurman Adam...
**22.15 Aktua TV.** Actualiteitenrubriek. Aansluitend: weerpraatje door Jan Pelleboer.
**23.00 Tros Sport Extra.** Voorbeschouwing van het toernooi om de Champions Trophy Hockey, dat van 6 tot en met 13 juni in Amstelveen wordt gehouden. Hieraan nemen de zes sterkste hockeylanden van de wereld deel, t.w. Pakistan, Australië, West-Duitsland, India, Rusland en Nederland.
**23.15 Journaal.**
**23.20 Journaal voor slechthorenden.**

● *DE MOUNTIES*
*Zij nemen afscheid van dit winterseizoen, vrijdag 20.27 uur Nederland II.*

## Duitsland 1

**10.00 Journaal en Thema's van de dag.**
**10.23 Zauberhafte Zaubereien.** Magische show.
**11.25 Café in Takt.** Gevarieerd amusementsprogramma.
**12.10 Lohn für Heimweh.**
**12.55 Persoverzicht.**
**13.00 - 13.15 Journaal.**
**15.30 Aktuell vom Prix Jeunesse.** Voorbeelden van kindertelevisieprogramma's.
**16.00 Journaal.**
**16.05 Sicher ist Sicher.** Spelprogramma met Werner Zimmer. Thema: „Veiligheid in de tuin".
**17.05 Joker 1982.** „Dat is toch bij lange na nog geen reden om jaloers te zijn". Film over Ute en Fini, die al jarenlang goede vriendinnen zijn en dat ook blijven als Ute een vriendje krijgt. Daarna: Jokerclub.
**17.35 Die Klicke.** Jeugdfilm. Derde deel.
**17.50 Journaal.**
**18.00 WWF-Club.** Live-programma vanuit de studio met gasten. Presentatie: Marijke Amado, Jürgen en Frank.
**18.30 Chicken sieht alles.** TV-serie.
**18.40 WWF-Club.** Vervolg van de uitzending van 18.00 uur.
**19.15 Hier und Heute.** Actualiteiten.
**20.00 Journaal.**
**20.15 The tender trap.** Amerikaanse komedie onder regie van Charles Walters met Frank Sinatra, Debbie Reynolds, David Wayne en Celeste Holm. De succesvolle theateragent Rieder geniet met volle teugen van het vrijgezellenleven. Hij valt in de smaak bij het zwakke geslacht. Maar als de knappe Jenny opduikt gaat het erop lijken dat Rieders eenzame leventje afgelopen is.
**22.00 Plusminus.** Economisch magazine.
**22.30 Thema's van de dag.** Berichten uit Bonn.
**23.00 Tatort.** „Schussfahrt". Politieserie. Kurt Wiedemann (47), bedrijfseconoom, wordt werkloos als zijn bedrijf failliet gaat. Hij vindt geen nieuwe job en heeft het moeilijk zijn oude levensstandaard vol te houden. Dan ontdekt hij dat zijn vrouw een minnaar heeft. Wiedemann smeedt een gevaarlijk plan.
**0.30 Journaal.**

## Duitsland 2

**10.00 - 13.15 Zie programma's Duitsland 1.**
**15.57 Programmaoverzicht.**
**16.00 Journaal.**
**16.04 Trickbonbons.** Programma voor de kinderen.
**16.20 Schüler-Express.** Journaal voor jongens en meisjes.
**17.00 Journaal.**
**17.08 Tele-Illustrierte.** Gevarieerd magazine met als gast: Bernie Paul.
**18.00 Kriminalhund Murmel bitte kommen.** Tekenfilmserie.
**18.20 ■ Western von gestern.** „De erfgenaam van Zorro". Westerns uit de oude doos.
**18.57 Programmaoverzicht.**
**19.00 Journaal.**
**19.30 Buitenlandjournaal.**
**20.15 The doll.** Tweedelige TV-film. Na een concert van de beroemde pianist Claude Matty, leert diens broer en vertegenwoordiger Peter, op de luchthaven de knappe Phyllis du Salle kennen. In het vliegtuig naar Londen komen zij met elkaar in gesprek. Zij is op doorreis naar een vriend van haar overleden man. Peter leent haar zelfs zijn auto. Peter hoort niets meer van Phyllis...
**21.15 Die Goldtaucher von Rio Madeira.** Reportage uit Brazilië over de kleurrijke goudzoekerskolonie Paredao.
**22.00 Journaal.**
**22.20 Aspecten.** Cultureel magazine.
**22.50 Sport op vrijdag.**
**23.20 Un flic.** Franse politiefilm uit 1972 onder regie van Jean-Pierre Melville met Alain Delon, Catherine Deneuve, Richard Crenna en anderen. In een Franse badplaats wordt een bankoverval gepleegd. Een van de vier gangsters wordt gewond. De andere drie bandieten komen vaak in de nachtclub van Simon. De politie komt hen op het spoor.
**0.55 Journaal.**

## Duitsland 3/WDR

**8.00 Tele-gymnastiek.**
**8.10 - 12.00 en 17.00 Schooltelevisie.**
**18.00 Das tapfere Schneiderlein.** Poppenspel van de Kleine Bühne.
**18.30 Telecollege II.** Biologie.
**19.00 Eff-Eff.** Vrijetijdsmagazine.
**19.45 Journaal 3.**
**20.00 Journaal.**
**20.15 Landesspiegel.** Actualiteitenrubriek.
**21.00 Wenn die Liebe hinfällt.** Scheidingservaringen. Serie programma's over relatieproblemen. Scheiden betekent bereid te zijn de verantwoordelijkheid op zich te nemen en de zelfstandigheid opnieuw te ontwikkelen. Afscheid nemen laat altijd nadelige sporen achter.
**21.30 God en de wereld.**
**22.00 Eine Frau von heute.** „Harold". TV-serie. Helen heeft eindelijk een onderdak gevonden. Bij Harold Watson. Zij sluit vriendschap met hem. Frank is jaloers en bespionneert Helen, tot ergernis van zijn vriendin Carole.
**22.50 Seemacht Österreich.** Aan de geschiedenis van de Oostenrijkse marine kwam in 1918 een einde, toen uit de zeemacht een Alpenrepubliek ontstond.
**23.20 Journaal.**

## Duitsland 3/SWF

**18.00 Fauna Iberica.** De gier Kaspar.
**18.25 De avonturen van de muis op mars.**
**18.30 Telecollege II.** Biologie.
**19.00 Ein Häuschen im Grauen.** Wonen en werken in Völklingen.
**19.50 Postfach 820.**
**20.00 Mensch Maier.** Spelprogramma.
**20.45 Europa 2000.** Reportage over het Europese patentbureau in München.
**21.30 Heut' abend.** Niki Lauda te gast bij Joachim Fuchsberger.
**22.15 Einführung in das Erbrecht.** TV-serie.
**22.45 De thema's van de nieuwe literatuur.**

## België/BRT 1

**13.45 Tennis.** Open tenniskampioenschappen van Frankrijk. Rechtstreekse reportage vanuit Roland Garros van de halve finales heren enkel. Commentaar: Daniël Mortier.
**18.00 Willem de Woudgeest.** „De Noorvrouw". Britse kinderfilmserie.
**18.05 Sesamstraat.**
**18.20 Klein, klein kleutertje.** „De baard van de koning".
**18.35 Beestenboel.** Maanreizen.
**18.40 Timm Thaler.** Westduitse jeugdserie in 13 delen van Sigi Rothemund met Tim Ohrner, Richard Lauffer en Horst Frank.
**19.07 Uitzending door derden.** Een programma van Het Vrije Woord.
**19.37 Mededelingen en programmaoverzicht.**
**19.45 Journaal.**
**20.10 Weerman.** Armand Pien geeft zijn visie op het weer.
**20.15 De Nieuwe Orde.** 17-delige serie historische enquêtes van Maurice De Wilde over de Nieuwe Orde in België vóór en tijdens de Tweede Wereldoorlog. 15e deel: „De kerk past zich aan".
**21.50 Premiere Extra.** Nieuws over films en filmmanifestaties: Sharky's Machine: Interview met Rachel Ward, over haar rol in Sharky's Machine; Barbara Carrera: Gesprek met Barbara Carrera over haar loopbaan, met fragmenten uit: „The Island of Dr. Moreau" en „J. The Jury", fragmenten uit de tv-films „Centennial" en „Massada"; Missing: interviews met hoofdvertolkers Jack Lemmon en Sissy Spacek; Ghost Story: interviews met regisseur John Irving en vertolkers Fred Astaire, John Houseman en Douglas Fairbanks Jr. Presentatie: Jo Röpcke.
**22.40 Journaal.**

## België/BRT 2

**20.00 - 23.05 Assepoester.** Rechtstreeks vanuit de Koninklijke Muntschouwburg: „Cendrillon". Opera in 4 bedrijven en 6 taferelen van Jules Massenet op een libretto van Henri Cain naar het sprookje van Charles Perrault. Met Frederica von Stade, Jocelyne Taillor, Ann Murray, Britt-Marie Aruhn, Katarina Moesen, Gisèle Ory.

## België/RTBF 1

**14.30 Programmaovername België Frans 2.**
**17.30 Mededelingen Onem.**
**17.45 Transportmiddelen.** Documentaire over transportmiddelen, met vandaag het tweede deel van „De Metro".
**18.15 Cine-vacances.** Tekenfilms.
**18.45 Faites vos jeux-vacances.** Spelprogramma voor jongeren.
**19.00 Antenne-soir.** Regionaal magazine vanuit Luik.
**19.25 Weerbericht.**
**19.30 Journaal.**
**19.55 L'Oeil des autres.** Documentaire over Manilla.
**21.00 Nationale loterij.**
**21.05 Smile.** Amerikaanse dramatische film (1974) met Bruce Dern, Barbara Feldon en Michael Kidd: Het stadje Santa Rosa (Californië) staat op zijn kop. Daar worden de voorselecties voor de verkiezing van Miss Jong Amerika gehouden en voor het landelijke Santa Rosa, is dit een hele gebeurtenis.
**22.55 Journaal.**

## België (RTBF 2)

**13.45 Tennis.** Internationale kampioenschappen van Roland-Garros. Halve finales enkelspel heren.
**18.30 Programmaovername België Frans 1.**
**19.30 Journaal.**
**19.55 Assepoester.** Komische opera van Jules Massenet met Frederica von Stade, Jocelyne Taillon, Ann Murray en Britt-Marie Aruhn. Rechtstreeks vanuit de Koninklijke Muntschouwburg.

## Kaartverkoop vanaf maandag bij alle kantoren Limburgs Dagblad

# Klinkende namen op elfde SCHLAGERFESTIVAL


● ROY BLACK


● PETER KRAUS


● HANNE HALLER


● TED HEROLD


● BERND CLÜVER

● SEVERINE


● FRANK ZANDER


Eindredactie
Harrie Cremers
tel. 045-739273/739274

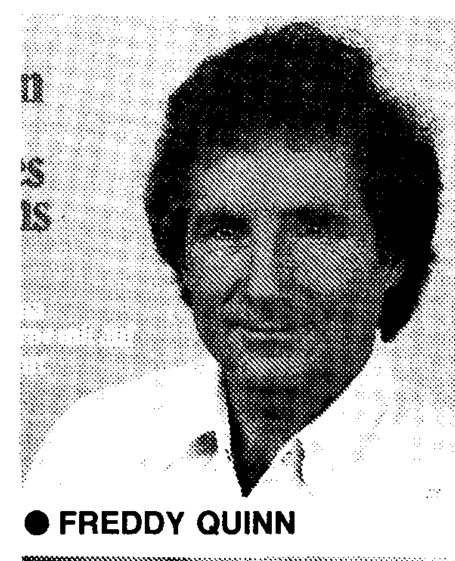
**HEERLEN – Via alle kantoren van het Limburgs Dagblad gaat komende maandag de officiële kaartverkoop van start voor het inmiddels elfde schlagerfestival dat op vrijdag 10 en zaterdag 11 september opnieuw in de Rodahal van Kerkrade wordt gehouden. Een festival met klinkende namen als die van bijvoorbeeld HILDEGARD KNEF. Terug naar ons land komt ook de „de gouden stem uit Praag" KAREL GOTT.**
**Liefhebbers van een pittig nummertje rock-and-roll mogen dit jaar niet alleen rekenen met PETER KRAUS, maar ook met TED HEROLD.**

Het elfde schlagerfestival van HARRY THOMAS in samenwerking met Tros-televisie en Limburgs Dagblad, komt ten gerieve van de schlagerliefhebbers ruim twee twee en een half uur op televisie. De uitzending is gepland op 23 september van 19.00 tot 21.30 uur op Nederland 1. Voor de presentatie zorgt FREDDY QUINN, die natuurlijk ook zelf enkele van zijn successen ten gehore brengt.

## Nieuwe namen

Nieuwe namen op het schlagerfestival, maar bekend van het Duitse tv-scherm zijn die van FRANK ZANDER. Destijds zeer populair als mede-presentator van „Die Plattenküche". HANNE HALLER is van de partij met nummers als „Samstagabend" en „Weil du ein zärtliche Mann bist". Veel fans zal het ook plezieren dat terugkomen COSTA CORDALIS (die zojuist van platenmaatschappij wisselde), DENNIE CHRISTIAN (die in Nederland als Duitser de meeste platen verkoopt), FREDDY BRECK (die meer in België dan in Duitsland optreedt), ROY BLACK, CHRIS ROBERTS, REX GILDO. Voor de gelegenheid is eveneens op dit elfde schlagerfestival zangeres SEVERINE die in 1971 het Eurovisie Songfestival won voor Monaco. Ten slotte zien we na heel wat jaartjes ook weer terug in Limburg BERND CLÜVER. Met of zonder mondharmonica!


● CHRIS ROBERTS


● FREDDY QUINN


● HILDEGARD KNEF


● FREDDY BRECK


● COSTA CORDALIS


● REX GILDO


● KAREL GOTT


● DENNIE CHRISTIAN


● HARRY THOMAS

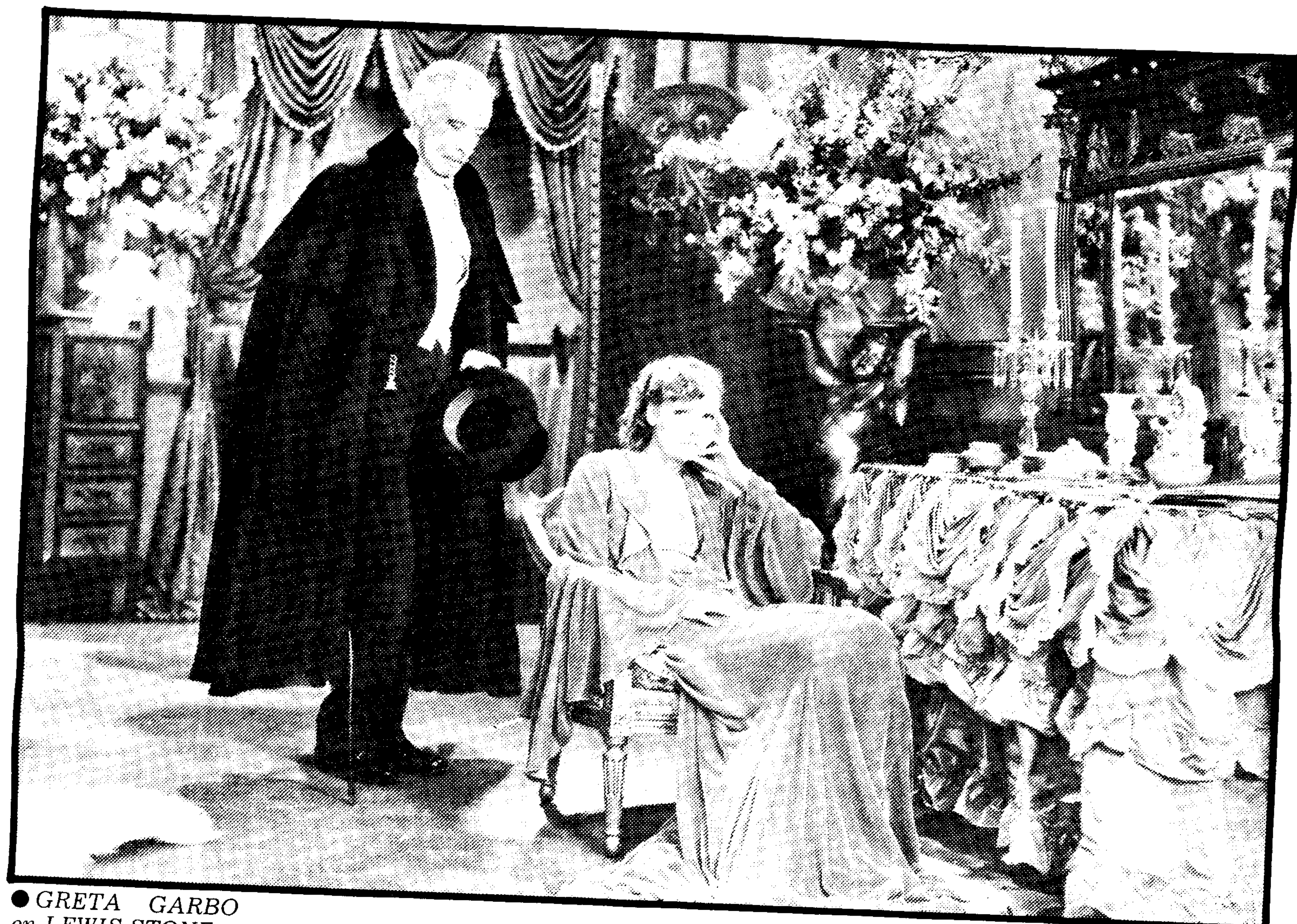


# Limburg op jazzfestival

**door ans van der veeken**

SCHAESBERG – Onder de reeks jazzgiganten die op programma staan voor het zevende North Sea Jazz Festival, is het voor de Limburgse Circus Square Jazzband een eer, uitgenodigd te zijn op dit grote gebeuren dat gehouden wordt in de Prins Willem Alexander-zaal van het Haagse Congresgebouw op 16, 17 en 18 juli. De Limburgse jazzmuzikanten verzorgen twee concerten op vrijdagavond 16 juli.
Na een lange voorbereiding is het Paul Acket gelukt grote namen te presenteren tijdens dit in Europa zeer bekende festival. Een greep uit de veelheid van internationale jazzsterren is onder anderen: Bennie Goodman, Jimmy Giuffry, de George Russel New York Big Band, Lionel Hampton, Gerry Mulligan en het Modern Jazz Quartet. Ook wereldberoemde zangers en zangeressen zijn te bewonderen tijdens deze drie dagen, te weten: Dave Brubeck, Art Blackey, Albert Collins, Anita O'Day, Abbey Lincoln, Astrud Gilberto en anderen. De Avro-televisie en -radio zijn aanwezig en maken opnamen. In september volgt wederom een nacht van de jazz, waarin hoogtepunten van dit festival worden uitgezonden.
Na het verschijnen van de drie elpee's „Live at In 't Knijpke Maastricht", „San Francisco Bay" en de nieuwste album „Memories", is de Circus Square Jazz Band onder leiding van Paul Zelders in Schaesberg doorgebroken tot de top van de Nederlandse oudestijl-jazzwereld. „Een eer", aldus Paul, „dit grote gebeuren te mogen vertegenwoordigen. Het telefoontje was een verrassing. De optredens van de afgelopen tijd nemen sterk toe, maar een dergelijke uitnodiging is zonder meer indrukwekkend. Twee concerten te mogen verzorgen tijdens dit hooggewaardeerde jazzfestival met grote namen is zeker een uitdaging. De inzet en de muzikaliteit van onze formatie is na de derde langspeler „Memories" sterk toegenomen en dat is beslist de aanleiding van dit contract."


● *CIRCUS SQUARE JAZZ BAND ...naar het North Sea Jazz Festival...*


● *GRETA GARBO en LEWIS STONE.*

ZULLEN WE DAN maar weer? Oh, oh, oh, wat gebeurt daar in de Edisonstraat 115 in Heerlen? Voor onze vaste en wekelijkse hoek met nostalgische herinneringen en (show)foto's van weleer heeft mevrouw ANNY REKKO VAN ERKELENS in de gang van haar woning een prachtige prent uit de DERTIGER JAREN achter een fraaie, grote glasplaat vandaan gehaald. Anny was geen moeite te veel om een bijna compleet kunstwerk te slopen om ons zodoende te onthalen op deze foto van GRETA GARBO en LEWIS STONE. Een foto uit vervlogen tijden die in de dertiger jaren aan winkeliers van sigaretten door de bekende fabriek J. van Kerckhof werd aangeboden.
GRETA CARBO („De goddelijke") heeft onder andere gespeeld in films als „Grand Hotel" (1932), Anna Karenina (1935), Mata Hari (1932), „Gosta Berling" (1924). Garbo deed voor de eerste maal in 1980 weer van zich spreken nadat zij voor de laatste maal op het doek te zien was geweest in 1941 in „De tweelingen", een film die grandioos flopte. Sinds die tijd heeft de actrice de publiciteit gemeden. In 1980 – toen op 75-jarige leeftijd – kwam Carbo in het nieuws omdat zij een contract tekende met een Amerikaanse producent voor een nieuwe verfilming van het verhaal van Gosta Berling. Gebaseerd op de roman van de Zweedse N belprijswinnares Selma Lagerlof.
EEN AARDIGE foto van de wereldvermaarde violist YEHUDI MENUHIN ui 1949 wordt ons vandaag ook aangereikt door HENK STEENAERT uit Heerlen In dat seizoen (zondag 10 oktober 8 uur, stadsschouwburg Heerlen – zo staat tevens op de foto vermeld) gaf Menuhin zonder orkest een recital in Heerlen. Zijn begeleider was toen George van Renesse. Menuhin, die in 1964 nog eens opnieuw in Heerlen en in Maastricht (toen met het LSO) optrad, heeft een sterke wiskundige aanleg en daaruit verklaart men wel zijn grote dispositie voor de muziek van J.S. Bach. Menuhin werd op 22 april 1916 in New York geboren. Voor zijn eerste grammofoonplaat in 1932 vormde hij een duo met zijn zus Hepzibah. Dank aan Anny Rekko van Erkelens en Henk Steenaert. Showfoto's van toen, uit vervlogen tijden: blijven welkom. adres blijft TV Weekend, Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP in Heerlen.


● *YEHUDI MENUHIN.*

# Markt & veiling

## Grubbenvorst CVV

GRUBBENVORST – Prijzenoverzicht van geveilde producten op donderdag 3 juni 1982.
Augurken glas a.k., aanvoer 24.000 kg, A 161,00, B 138,00, C 103,00, D fijn 61,20, D grof 65,40, E 62,50, AB2 132,00, CD fijn 75,00, CD grof 36,90, E2 13,90. Augurken glas stk. C 98,90, D fijn 61,90, D grof 69,90, CD fijn 69,90.
Natuursla kist, aanvoer 11.050 kolli, A1 38-43 41,30, A1 33-37 40,30, A1 29-32 33,80, A1 25-28 25,10. Koolrabi glas, aanvoer 39.000 stuks, 10+ 54,80, 9-10 43,30, 8-9 33,90, 7-8 25,90. Tomaten rood, aanvoer 13.700 p.b., A1 16,50, B1 16,16, C1 14,91, tomaten groen, aanvoer 2000 p.b., A1 16,37, B1 15,76, C1 14,62, tomaten vlezig, aanvoer 5.500 p.b., BB1 15,51, BBB1 16,99. Asperges 10 kg aanvoer 183.500 kg, AA1 wit 9,70, AA1 7,57, A1 wit 8,55 A1 6,79, B1 wit 5,36, B1 4,24, 3 grof 3,94. Bloemkool 2-6 163,00, 3-6 99,00, 2-8 98,40. Bonen: Veense snijboon 1 564,00, Veense snijboon 2 343,00, peulen 1 579,00, peulen 2 435,00.
Komkommers klasse 1, 75-90 116,00, 60-75 115,00, 50-60 105,00, 40-50 108,00, 35-40 100,00, 30-35 77,30, krom 2 77,50, komkommers klasse 2, 75-90 67,60, 60-75 75.10, 50-60 76,90, 40-50 81,20, 35-40 57,30, 30-35 55,50. Stek middel 44,80, aanvoer klasse 1 en 2 407.500 stuks.
Prei 1 wit 2-4 zak 149,00, 1 wit 2-4 a.k. 132,00, rabarber 1 40/op 94,10, 1 110,00, paprika groen 85 op 5,25, 75-85 4,78, 65-75 3,68. Aardbeien 200 gr. 1,01-1,15; 500 gr. 2,30-3,30.
Nummerprodukten: andijvie 1 0,32-0,63, brocolli 3,20-3,90, rode kool 0,63-1,06, savooie kool 0,34-0,61, witte kool 0,28-0,49, spitskiil 0,15-0,47, bospeen 1,49-2,15, bosprei 0,45-0,60, radijs: 20 per bos 0,42-0,68, rettich: 1 65-75 0,66, 1 5-6 0,68-0,81, knolselderij D1 0,23-0,77, spinazie 0,20-0,43, uien 0,36-0,50, pepers: groen 7,90, ijsbergsla 60 kg+ 0,60-0,95.
Champignonveiling d.d. 2 juni 1982: (dozen) 1 fijn 5,03, 1 fijn C 4,40, 1M 4,08, 1 MC 3,71, 1x fijn 3,80, 1x grof 3,04, (4 kg-bakken) 2 2,71, 3A 2,21, 3B 1,73.
Bloemenprijzen d.d. 3 juni 1982: midden en hoogste prijzen. Alstroemeria 15,25-29,00, anjer 40,25-64,00, trosanjer 32,68-53,00, chrysant tr. accent 42,61-55,00, chrysant tr. refour 57,87-71,00, asparagus middel 18,56-21,00, dianthus barbatus 100,08-185,00, freesia dubbel 18,44-23,00, freesia enkel ballerina 16,34-27,00, freesia enkel yellow r. 17,05-20,00, gerbera 35,93-47,00, gladiool 32,92-42,00, iris prof. blaauw 19,34-25,00, lelietak 34,14-73,00, roos groot red succes 35,69-48,00, roos groot co '80 22,25-37,00, roos groot sonia 23,24-34,00, roos klein belinda 16,24-25,00, roos klein carona 22,46-40,00, roos klein mercedes 30,31-40,00, roos klein motrea 18,00-37,00, violier 16,07-24,00.

## Groenteveiling Venlo

VENLO – Prijzenoverzicht groenten Venlose Groenteveiling VGV Venlo d.d. 3-6-'82: radijs: kas I 56-73, prei: A I 1.59-2.27, A II 1.06-1.11, spitskool: I 16-19, peulen: I 5.20-6.50, stamprinc. kas I 4.40-4.50, veense snijb. kas I 4.70-4.80, II 2.90-3.10, III 1.10, witlof: I kort 2.80, I lang 2.60-2.90, koolrabi kas: 9/10 29-37, 8/9 22-25, 7/8 12, bloemkool II (6 st.) 1.40-1.67, II (8 st.) 60, ijsbergsla 29-32, maran 19-21.
Uitbetalingen: asperges (per kg): AAA I wit 5.625, AA I wit 8.360, AA I 7.600, A I wit 8.142, A I 7.500, B I wit 4.800, B I 3.500, C I 3.200, grof III 4.270, fijn III 2.500, 3 A 2.203, D 2 2.000, E 2 0.700, tuinbonen (per kg) I 3.500, st. glas k.k. per st.: 91 en op 1.167, 76 I 1.199, 61 I 1.173, 51 I 1.054, 41 I 1.003, 36 I 0.785, 31 I 0.674, 26 I 0.290, 76 II 0.670, 61 II 0.590, 51 II 0.530, 41 II 0.480, krom II 0.770, stek grof II 0.250, stek middel 0.110, sla nat. per st. (kratten): A 25 0.196, A 27 0.290, A 30 0.246, B 23 0.166, B 27 0.206, B 30 0.239, sla nat. per st. (kisten): A 37 (18 st.) 0.402, B 37 (18 st.) 0.275, tomaten rood per bak: A 1 16.578, B 1 15.802, C 1 14.837, CC 1 13.600, A 2 8.123, B 2 8.600, C 2 4.800, CC 2 4.200, A binnenl. 5.100, B binnenl. 6.000, C binnenl. 4.200, bonken 2 2.400, tomaten l.k. per bak: A 1 16.594, B 1 15.788, C 1 15.000, tomaten vl. per bak: BBBB 1 15.300, BBB 1 17.830, BB 1 16.676, B 1 15.534, tomaten laag type per bak: A 1 16.200, B 1 15.591, C 1 9.700, tomaten laag type l.k. per bak: A 1 16.400, B 1 15.700, tomaten vl. l. gekl. per bak: BBBB 1 15.500, BBB 1 18.108, BB 1 16.706, B 1 15.600.

## Veemarkt Utrecht

UTRECHT – Aanvoer: totaal 4239, weekaanvoer 4377, runderen 697, graskalveren 56, nuchtere kalveren 1302, schapen 741, lammeren 831, varkens 421, biggen 183, geiten 8, slachtrunderen circa 520. Prijzen (in guldens): slachtkoeien extra kwal. 7,90-8,90, 1e kwal. 7,15-7,90, 2e kwal. 6,25-7,10, 3e kwal. 5,70-6,10, stieren 6,85-8,65, worstkoeien 5,15-6,30, slachtzeugen extra kwal. 3,20-3,25, 1e kwal. 3,15-3,20, 2e kwal. 3,10-3,15, 3e kwal. 3,05-3,10, melk- en kalfkoeien 1950-3050, kalfvaarzen 2000-2700, vare koeien 1650-2250, pinken 950-1500, graskalveren 700-1075, nuchtere kalveren rood 275-55, zwart 190-455, oude slachtschapen 6,00-8,00, weidelammeren 160-185, zuiglammeren 10,00-12,50, schrammen 140-155, biggen 120-135, geiten 20-140, overhouders 9,50-11,00.

## Aardappeltermijnmarkt

AMSTERDAM – In Bintje 35-50 mm kwamen 3 contracten tot stand voor april-levering tegen 23,50. De stemming was kalm. Voor Bintje 50 mm werden 38 contracten verhandeld voor april-levering tegen 31,00-30,50. De stemming was kalm.

## Eierprijzen Barneveld

BARNEVELD – Coöpet. Veluwse Eierveiling: aanvoer: 4.974,903 stuks, stemming kalm. Prijzen in gulden per 100 stuks: eieren van 50-51 gram 6,50-6,40, 55-56 gram 7,50-7,40, 60-61 gram 7,60-7,75 en 65-66 gram 8,70-10,05. Eierveiling Barneveld: aanvoer 1.555.290 stuks, stemming rustig. Prijzen in gulden per 100 stuks: 51-52 gram 6,80-6,70, 56-57 gram 7,50-7,60, 61-62 gram 7,90-7,95 en 66-67 gram 9,20-9,70. Eiermarkt Barneveld: aanvoer ca. een miljoen stuks, handel traag. Prijzen in gulden: eieren van 48-54 gram 6,70-7,70 per 100 stuks, kg-prijs 1,40-1,43, 57-61 gram 8,20-8,50 per 100 stuks, kg-prijs 1,44-1,57 en 64-67 gram 10,00-10,50, kg-prijs 1,56-1,57.

## Kaasmarkt Gouda

GOUDA – Aanvoer: 11 partijen. Bij kalmer handel werd een prijs genoteerd voor 1e en extra kwaliteit van 7,90-8,18 per kg en voor zware kwaliteit 8,30-8,35.

## Paardenmarkt Den Bosch

DEN BOSCH – Aanvoer 231 stuks. Prijzen in guldens per stuk: luxe paarden 2350-3850, voljarige 1900-3000, luxe tweejarige merries 1700-2500, luxe tweejarige hengsten 1500-2200, luxe eenjarige merries 950-1800, luxe eenjarige hengsten 900-1750, veulens merries 700-1200, veulens hengsten 700-1200, hitten 600-1700, Shetlandse pony's (ruins) 200-550, Shetlandse pony's (merries) 250-600. Prijzen in guldens per kg: jonge slachtpaarden 7,10-8,10, oude slachtpaarden 7,00-8,00. De handel was rustig prijshoudend.

# HOPPERS: NOG GESCHORST

**UBACH OVER WORMS – „Ik heb gehoord: ze willen het nu maar overlaten aan Druk & Papier". Dat zegt Jos Hoppers, die in Ubach over Worms met zijn vrouw Ine het hypermoderne grafische bedrijf Hoppers Drukkerijen en Uitgeverij BV leidt. „Het" is 't royement dat het Koninklijk Verbond van Grafische Ondernemingen KVGO in april uitdeelde aan zijn bedrijf omdat hij in het ziektewetconflict in maart met zijn personeel rond de tafel uitmaakte dat bij hem ziekengeld – salarisgeld was – géén korting dus.**

Op een of andere manier kwam dat fors op het ANP-nieuws. Het KVGO beschouwde dat als doorbreking van de werkgeverssolidariteit, óók al om de stuntachtige bekendmaking. Jos Hoppers: „In elk geval: ikzelf heb het nooit naar buiten gebracht". Dat wordt dan wel aan de FNV-bond Druk & Papier toegeschreven en die heeft dat ook niet ontkend. Bestuurder Toine Doezé van Druk & Papier vindt 't niet zo'n gelukkige toestand. „Nu de rust is weergekeerd, gaan we er eens over praten – half juni ongeveer".

Hij zegt: „Het KVGO heeft er eens eentje willen pakken. Een kleintje dan, want in 1979 zijn er een paar grote uit de boot gevallen en die zijn toen niet geschorst". Secretaris mr. J.S. Dienske van het KVGO erkent dat er nooit eerder tot een royement is besloten: „Beweging zit er tot nu toe niet in die situatie. Voor het georganiseerde personeel kan 't toch lastig worden: dat mag niet bij een niet-georganiseerde ondernemer werken. Maar wij zijn er momenteel niet op uit, iets te forceren".

**Wat heeft Hoppers (3e generatie, 40 jaar nu) bewogen? Hij zegt: „We hebben hier een enorme onderlinge solidariteit, van directie tot jongste assistent, we leveren omdat we klein zijn en we kortgeleden naar dit geheel nieuwe bedrijf zijn gegaan allemaal een topprestatie. 't Loopt prima, maar het is alle dagen vechten en dat doen we dan ook met z'n allen. En dat we succes hebben kun je zien: in 1979 hadden we nog maar 25 mensen hier, nu 35, ongerekend de thuiswerkers. Zodoende".**

Hij wijst op een paar rode draden in de filosofie van het bedrijf. Bijvoorbeeld: standaardisering op één formaat (en veelvouden ervan). En het YVO-systeem, waarbij het bedrijf voor de klanten altijd 10 procent van het afleverbare materiaal vasthoudt als „IJzeren voorraad" en óók het verbruik bij de klant bewaakt. „Dat blijkt reusachtig te werken", zegt Jos Hoppers - die overigens van de soesah met het KVGO niet overmatig kapot blijkt te zijn.

● Jos Hoppers plus bedrijf

# BENZINE PER 1 JULI VOGELVRIJ
# Maximumprijzen weg

**DEN HAAG – Per 1 juli zullen er geen maximumprijzen voor benzine meer worden vastgesteld, zoals tot dusver wel gebeurde in overleg tussen het ministerie van economische zaken, oliemaatschappijen en handel. Het bedrijfsleven krijgt meer vrijheid in het bepalen van de prijzen. In uitzonderingsgevallen zal de overheid nog wel ingrijpen.**

De wijziging kan betekenen dat de prijzen per pomp aanzienlijk meer gaan verschillen dan tot dusver het geval was. Bedacht dient wel te worden dat de maatschappijen zelf greep hebben op pomphouders die merkbenzine verkopen en door contracten zijn gebonden. Er zou voor de consument meer duidelijkheid zijn als alle pompen duidelijke aanduidingen van de verschillende prijzen gaan voeren.
Wel zal de minister een vinger in de pap houden als de noteringen op de vrije markt, waarop de prijzen van aardolieprodukten mede zijn gebaseerd, een bepaald niveau te boven gaan. Hij zal dan echter geen maximumprijzen, maar maximumprijsstijgingen vaststellen, aldus een woordvoerder van economische zaken.

## PLEM werft 21 machinisten

**MAASTRICHT – De PLEM is bezig voor de centrales in Buggenum en Maasbracht 21 machinisten aan te trekken: vijf assistent-werktuigkundigen, tien werktuigkundigen, vijf hoofdwerktuigkundigen en één chef van de wacht. Van hen komen er elf boven de huidige sterkte; de overige tien vallen onder het bestaande personeelsbestand. Met deze uitbreiding wordt – aldus meldt het personeelsblad Stem der PLEM – het aantal machinisten van 122 op 143 gebracht.**

De maatregel is genomen om de continudienst voor het betrokken personeel „aan te passen aan de huidige normen", zo wordt gezegd. Nader zal worden bezien of de continudienst hiermee op een aanvaardbare sterkte is gebracht. Deze uitbreiding staat overigens los van een al tot stand gebrachte versterking van het personeelsbestand in Buggenum, rechtstreeks verband houdend met de overgang naar kolenstoken. Zoals bekend zijn daar de eenheden 4 en 5 geheel op kolen overgegaan; een studie naar eenheid 6 is thans bijna afgerond.
Voor het kolenwerk zijn intussen 33 personen extra in dienst genomen, van wie 10 voor de continudienst en 17 in het kolenpark. Voor dit park en de asverwerking wordt nog een verdere uitbreiding voorzien; pieken in de kolenaanvoer zullen echter vermoedelijk met inleenkrachten moeten worden opgevangen.

## Surséance voor Raymakers

HELMOND – Textielfabriek Raymakers (200 man) in Helmond heeft uitstel van betaling gekregen. Tot curator is benoemd mr. C. Kager.

Volgens Hub Frissen van de Industriebond FNV is de surséance het gevolg van het niet doorgaan van een samenwerking met textielconcern Hatema. Bovendien is een verzoek om steun door het ministerie van economische zaken afgewezen.

## Nederlandse Eurocheques: f 9 miljard

**AMSTERDAM – Nederlandse toeristen hebben vorig jaar voor meer dan f 1 miljard in het buitenland besteed via Eurocheques, een stijging van ruim 12 pct. ten opzichte van 1980. Een zeer sterke toeneming werd geconstateerd in Duitsland, Oostenrijk en Spanje.**

Het Eurocheque-gebruik van de klanten van banken en spaarbanken in Nederland heeft een omvang van meer dan f 9 miljard, ofwel bijna 75 mln. cheques. De groene betaalcheque (alleen voor gebruik in Nederland) is goed voor f 3,3 miljard per jaar, ofwel ruim 52 mln. cheques.

Deze gegevens zijn bekendgemaakt ter gelegenheid van de uitreiking van de tweemiljoenste Eurocheque-kaart in Nederland.

# Beursoverzicht

## Windstil

**AMSTERDAM – De beurs toonde donderdag weer hetzelfde ongeanimeerde beeld van de laatste tijd. Op de voorbeurs lagen de meeste noteringen stabiel, maar bij het officiële begin van de handel bogen de koersen weer door. Zo liep KLM snel f 2 terug naar f 92; de andere internationals waren prijshoudend.**

Van de banken moest ABN weer een gulden inleveren op f 288 en AMRO Bank vijftig cent op f 50,60. Zeer slecht in de markt lag Nedlloyd. Aanhoudende verkoopdruk bezorgde het scheepvaartaandeel een verlies van f 1,70 op f 115,50. Heineken lag goed prijshoudend op circa f 61.

In opdracht van de NMB vindt op 9 juni een openbare verkoop van effecten plaats in de openbare beurs, die als doel heeft tot onderpand dienende effecten van een cliënt te verkopen ter afwikkeling van een kredietrelatie. De Vereniging voor de Effectenhandel heeft met deze verkoop als zodanig geen bemoeienis. Deze executoriale verkoop betreft 8200 aandelen Holland Sea Search (HSS) van f 10 nominaal, 18.000 warrants HSS van f 10 nominaal en 1013 certificaten Arnhemsche Scheepsbouwmaatschappij van f 100 nominaal.

### Lokaal

Op de lokale markt was het windstil en er heerste een landerige stemming. Veel handelaren zaten in hemdsmouwen werkeloos op het einde van de officiële beurstijd te wachten en het opmaken van de koersen voor de tweede periode gebeurde in recordtijd.
Vast in de markt lag Schuitema op f 56, wat f 3,80 meer was dan woensdag. Oorzaak was de mededeling in de jaarvergadering dat in de eerste vier maanden van dit jaar met winst is gewerkt na het verlies van f 16 mln over 1981. Nijverdal-ten Cate, die ex f 6 dividend werd verhandeld, haalde hiervan eenderde in op f 49. Ook hier lag de oorzaak bij een betere gang van zaken in het eerste kwartaal.
Zwak lag daarentegen Macintosh met een verlies van f 5 op f 106. Een zelfde achteruitgang was weggelegd voor Gelatine-Delft op f 160. Pont zag de laatkoers met f 3 afkalven tot f 55 en Schuttersveld was f 2 lager op f 33.
Op de obligatiemarkt gingen veel prijzen 0,2 tot 0,3 punt omhoog.
Op de Europese optiebeurs was het met een ochtendomzet van 963 contracten rustig. Veel call premies verloren in waarde op de flauwe stemming op de aandelenmarkt. KLM was het actiefst. Goudopties waren rustig gestemd ondanks de hogere goudprijs.

# Beurs & valuta

## Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen edelmetalen op donderdag 3 juni '82 bij de fa. Drijfhout te Amsterdam (alles in kg):
GOUD:
onbew. f 26.950-f 27.450, vorige f 26.720-f 27.220; bew. verkoop f 28.830, vorige f 28.590.
ZILVER:
onbew. f 480-f 550, vorige f 475-f 545; bew. verkoop f 580, vorige f 580.

## Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

| | | |
|---|---|---|
| Amerikaanse dollar | 2,58 | 2,68 |
| Engelse pond | 4,56 | 4,86 |
| Belgische frank (100) | 5,25 | 5,55 |
| Duitse mark (100) | 109,50 | 112,50 |
| Italiaanse lire (10.000) | 18,75 | 21,75 |
| Portugese escudo (100) | 3,40 | 4,10 |
| Canadese dollar | 2,07 | 2,17 |
| Franse franc (100) | 41,50 | 44,50 |
| Zwitserse franc (100) | 128,25 | 131,25 |
| Zweedse kroon (100) | 43,25 | 46,25 |
| Noorse kroon (100) | 42,00 | 45,00 |
| Deense kroon (100) | 31,25 | 34,25 |
| Oostenr. schilling (100) | 15,66 | 15,96 |
| Spaanse peseta (100) | 2,38 | 2,68 |
| Griekse drachme (100) | 3,95 | 4,75 |
| Finse mark (100) | 56,00 | 59,00 |
| Joegoslav. dinar (100) | 4,95 | 6,35 |
| Ierse pond | 3.70 | 4,00 |

## Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

| | |
|---|---|
| US Dollar | 2,62625-875 |
| Pond Sterling | 4,7055-7105 |
| Duitse Mark | 110,86-0,91 |
| Franse Frank | 42,375-2,425 |
| Belgische Frank | 5,8685-8735 |
| Zwits. Frank | 129,295-9,345 |
| Japanse Yen | 107,99-8,09 |
| Ital. Lire | 20,005-0,055 |
| Zweedse Kroon | 44,585-4,635 |
| Deense Kroon | 32,425-2,475 |
| Noorse Kroon | 43,36-43,41 |
| Canadese Dollar | 2,10775-1025 |
| Oostenr. Schilling | 15,7430-7530 |
| Iers Pond | 3,8310-3,8410 |
| Spaanse Peseta | 2,475-2,495 |
| Austr. Dollar | 2,7525-7625 |
| Antill. Fls. | 1,4525-4725 |
| Surin. Fls. | 1,4600-4900 |
| Saoedi Riyal | 76,65-76,90 |

## Avondkoersen Amsterdam

AMSTERDAM – In het telefonisch avondverkeer kwamen donderdagavond de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de laatste notering van dezelfde dag):
Akzo 24.50-24.60 (24.50)
Kon. Olie 90.50-91.00 (91.10)
Philips 23.60gl (23.60)
Unilever 147.50 (147.50)
KLM 92.00-92.00 (91.70)

## INDEX Amsterdam ANP/CBS

**AMSTERDAM – De jongste ANP/CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):**

| | | |
|---|---|---|
| Algemeen | 91,60 | 91,50 |
| Algemeen-lokaal | 91,40 | 91,10 |
| Internationals | 91,70 | 91,90 |
| Industrie | 70,80 | 70,60 |
| Scheep- en luchtvaart | 141,20 | 140,00 |
| Banken | 207,50 | 207,00 |
| Verzekering | 177,00 | 176,90 |
| Handel | 71,50 | 71,10 |
| CBS-oblig.index | 88,50 | 89,10 |
| Rendem.staatslening | 10,30 | 10,19 |
| waarvan 3-5 jaar | 10,19 | 10,06 |
| 5-8 jaar | 10,34 | 10,21 |
| 8 jaar en langer | 10,36 | 10,29 |
| nieuwste drie | 10,45 | 10,37 |
| rend. BNG-leningen | 10,16 | 10,08 |
| rend. bankleningen | 10,36 | 10,29 |
| rend. spaarbrieven | 11,02 | 11,06 |

## NEW YORK Dow Jones

**NEW YORK – De beursgemiddelden van gisteravond te New York luiden volgens de Dow Jones Index (achtereenvolgens 30 fondsen industrie, 20 spoorwegen en overig transport, 15 nutsbedrijven, gevolgd door het gezamenlijke gemiddelde:**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Begin | 818.02 | 322.47 | 110.69 | 319.85 |
| Hoogst | 824.30 | 326.21 | 111.70 | 322.74 |
| Laagst | 810.79 | 319.99 | 110.20 | 317.37 |
| Slot | 816.50 | 323.07 | 111.05 | 319.87 |
| Winst/verlies | –0.38 | +2.33 | +0.44 | +0.78 |

# beurs van amsterdam

GECOMBINEERDE BEURS

**Binnenlandse aandelen**

| | | |
|---|---|---|
| Ahold | 78,80 | 78,80 |
| Akzo | 24,00 | 24,50 |
| ABN | 289,00 | 287,50 |
| Amev | 83,00 | 82,50 |
| Amro-bank | 51,00 | 50,60e |
| Bos Kalis Westm. | 49,80 | 48,60 |
| Dordtsche Pr. | 233,00 | 233,30 |
| Dordt. Petr. pref. | 227,70 | 227,80 |
| Elsevier-NDU | 154,00 | 154,00 |
| Ennia | 121,00 | 121,00 |
| FGH | 52,40 | 52,30 |
| Gist Brocades | 70,70 | 70,40 |
| Heineken | 60,40 | 60,80 |
| Heineken Hld. | 56,50 | 56,70 |
| Holl. Betongroep | 74,50e | 74,30 |
| Hoogovens | 15,20 | 15,20f |
| KLM | 93,50 | 92,50 |
| Kon. Olie | 91,20 | 91,50 |
| Nat. Ned. | 112,00 | 112,00 |
| NedLloyd groep | 117,40 | 115,50 |
| NMB | 139,50 | 141,50 |
| Van Ommeren | 43,00 | 42,80 |
| Pakhoed Hold. | 41,00 | 40,60 |
| Pakhoed cert. | 38,00 | 38,60 |
| Philips | 23,70 | 23,60f |
| Robeco | 230,00 | 229,00 |
| Rodamco | 123,30 | 123,30 |
| Rolinco | 204,00 | 202,80 |
| Rorento | 152,00 | 151,50 |
| Unilever | 147,50 | 147,50 |
| Ver. Bezit VNU | 54,70 | 54,10 |
| Volker Stevin | 32,50 | 31,40 |
| Westland U.H. | 86,40 | 84,00 |

**Binnenlandse obligaties**

| | | |
|---|---|---|
| 12.75 - Ned. 81-91 | 112,50 | 112,80 |
| 12.50 Ned. 81-91 | 109,00 | 109,50 |
| 12.25 id. 81-88 | 106,00 | 106,20 |
| 12.00 id. 81-91 | 106,00 | 106,60 |
| 12.00 id. 81-88 | 104,70 | 104,70 |
| 11.75 id. 81-91 | 104,60 | 105,00 |
| 11.50 id. 80 | 101,00 | 101,00 |
| 11.50 id. 81-88 | 101,40 | 101,40 |
| 11.50 id. 81-92 | 104,70 | 105,00 |
| 11.50 id. 82-92 | 104,70 | 104,90 |
| 11.25 id. 81-92 | 103,70 | 104,00 |
| 11.25 id. 81-96 | 105,30 | 105,50 |
| 11.00 id. 80 | 100,00 | 100,00 |
| 10.75 id. 80 | 101,00 | 101,00 |
| 10.75 id. 81 | 100,50 | 100,50 |
| 10.50 id. 80 | 101,40 | 101,40 |
| 10.50 id. 80 | 101,20 | 101,20 |
| 10.50 id. 80-95 | 100,50 | 100,50 |
| 10.25 id. 80 | 100,00 | 100,00 |
| 10.25 id. 80-87 | 100,40 | 100,40 |
| 10.00 id. 80 | 98,70 | 98,70 |
| 10.00 id. 82 | 98,70 | 99,00 |
| 9.75 id. 74 | 97,50 | 97,50 |
| 9.50 id. 76-1 | 99,00 | 99,00 |
| 9.50 id. 76-2 | 97,30 | 97,10 |
| 9.50 id. 78-96 | 95,80 | 96,30 |
| 9.25 id. 79-89 | 96,00 | 96,00 |
| 9.00 id. 75 | 93,40 | 93,60 |
| 9.00 id. 79-94 | 93,30 | 93,70 |
| 8.75 id. 75 | 95,50 | 95,70 |
| 8.75 id. 75-2 | 94,80 | 95,20 |
| 8.75 id. 76-96 | 92,50 | 92,80 |
| 8.75 id. 77-93 | 92,50 | 92,80 |
| 8.75 id. 78-89 | 95,80 | 96,00 |
| 8.75 id. 79-89 | 93,80 | 94,00 |
| 8.50 id. 75 | 94,80 | 94,80 |
| 8.50 id. 75-2 | 94,00 | 94,40 |
| 8.50 id. 78-93 | 91,80 | 92,10 |
| 8.50 id. 79-95 | 91,90 | 91,90 |
| 8.50 id. 79-89 | 90,50 | 90,80 |
| 8.25 id. 76-96 | 90,50 | 90,80 |
| 8.25 id. 77-92 | 92,50 | 92,50 |
| 8.25 id. 77-93 | 91,80 | 91,80 |
| 8.25 id. 79-89 | 90,50 | 90,80 |
| 8.00 id. 69 | 93,00 | 93,00 |
| 8.00 id. 70-95 | 90,60 | 90,60 |
| 8.00 id. 70-I | 90,30 | 90,30 |
| 8.00 id. 70-II | 97,00 | 97,00 |
| 8.00 id. 70-III | 96,80 | 96,80 |
| 8.00 id. 70-IV | 96,70 | 96,70 |
| 8.00 id. 77-87 | 98,20 | 98,20 |
| 7.75 id. 77-96 | 92,60 | 92,60 |
| 7.75 id. 77-86 | 90,30 | 90,30 |
| 7.75 id. 77-97 | 97,80 | 97,80 |
| 7.75 id. 77-87 | 91,00 | 91,00 |
| 7.50 id. 69-94 | 87,20 | 87,20 |
| 7.50 id. 77-97 | 90,70 | 90,70 |
| 7.50 id. 78-88 | 90,00 | 90,00 |
| 7.50 id. 78-93 | 89,50 | 89,50 |
| 7.25 id. 72-97 | 89,90 | 89,90 |
| 7.25 id. 72-98 | 86,30 | 86,30 |
| 7.00 id. 60-1-91 | 89,40 | 89,40 |
| 7.00 id. 66-II | 89,00 | 89,00 |
| 7.00 id. 66-IV | 89,40 | 89,40 |
| 6.75 id. 68-91 | 85,10 | 85,10 |
| 6.50 id. 68 | 89,00 | 89,00 |
| 6.50 id. 68-I-93 | 86,80 | 87,00 |
| 6.50 id. 68-II | 87,30 | 87,30 |
| 6.50 id. 68-IV | 87,40 | 87,40 |
| 6.25 id. 66-89 | 86,60 | 86,60 |
| 6.25 id. 67-92 | 88,40 | 88,40 |
| 6.25 id. 67-93 | 90,00 | 90,00 |
| 5.75 id. 65-1 | 89,10 | 89,10 |
| 5.75 id. 65-II | 90,00 | 90,00 |
| 5.25 id. 64-1-89 | 89,70 | 89,70 |
| 5.25 id. 64-2 | 90,00 | 90,00 |
| 4.50 id. 59-63 | 89,00 | 89,00 |
| 4.50 id. 59-89 | 91,30 | 91,30 |
| 4.50 id. 60-1-85 | 91,00 | 91,00 |
| 4.50 id. 60-2 | 91,80 | 91,80 |
| 4.50 id. 63-92 | 90,20 | 90,20 |
| 4.25 id. 61-91 | 84,80 | 84,80 |
| 4.25 id. 61-92 | 83,50 | 83,50 |
| 4.00 id. 61-86 | 86,10 | 86,10 |
| 3.75 id. 62-86 | 85,30 | 85,30 |
| 3.50 id. 47 | 84,90 | 84,90 |
| 3.50 id. 53-83 | 97,00 | 97,00 |
| 3.50 id. 56-86 | 93,50 | 93,50 |
| 3.25 id. 48-98 | 79,00 | 79,00 |
| 3.25 id. 50-90 | 85,80 | 86,00 |
| 3.25 id. 51-91 | 82,70 | 82,40 |
| 3.25 id. 52-92 | 79,00 | 79,00 |
| 3.25 id. 55-85 | 93,00 | 93,00 |
| 3.00 id. 68 | 98,10 | 98,00 |
| 12.00 BNG 81-86 | 110,50 | 110,50 |
| 11.00 id. 74-84 | 102,40 | 102,40 |
| 11.00 id. 81-86 | 104,60 | 104,70 |
| 10.50 id. 1974 | 100,20 | 100,20 |
| 9.50 id. 74-99 | 96,60 | 96,60 |
| 9.50 id. 75-85 | 99,50 | 99,50 |
| 9.50 id. 76-01 | 96,70 | 96,70 |
| 9.50 id. 79-00 | 94,10 | 94,30 |
| 8.75 id. 70-90 | 95,50 | 95,50 |
| 8.75 id. 70-95 | 93,60 | 93,60 |
| 8.75 id. 71-96 | 92,20 | 92,20 |
| 8.75 id. 77-02 | 91,80 | 91,80 |
| 8.50 id. 70-95 | 98,20 | 98,30 |
| 8.50 id. 70-96 | 92,30 | 92,30 |
| 8.25 id. 70-95 | 90,00 | 90,10 |
| 8.25 id. 73-98 | 97,80 | 97,80 |
| 8.00 id. 73-98 | 91,00 | 91,00 |
| 8.00 id. 77-02 | 87,40 | 87,50 |
| 7.75 id. 73-98 | 90,70 | 90,70 |
| 7.75 id. 69-94 | 90,00 | 90,00 |
| 7.75 id. 72-97 | 89,50 | 89,50 |
| 7.50 id. 72-97 | 99,40 | 99,40 |
| 7.50 id. 73-98 | 87,00 | 87,00 |
| 7.50 id. 76-01 | 86,20 | 86,20 |
| 7.25 id. 72-97 | 86,30 | 86,30 |
| 7.00 id. 66-I | 84,80 | 84,80 |
| 7.00 id. 66-II | 88,90 | 88,90 |
| 7.00 id. 66-IV | 89,60 | 89,60 |
| 7.00 id. 68 | 89,40 | 89,40 |
| 6.75 id. 72-97 | 85,10 | 85,10 |
| 6.75 id. 68-93 | 89,00 | 89,00 |
| 6.50 id. 67-92 | 88,40 | 88,40 |
| 6.50 id. 67-93 | 87,30 | 87,30 |
| 6.50 id. 68-93 | 87,40 | 87,40 |
| 6.25 id. 66-91 | 86,60 | 86,60 |
| 6.00 id. 66-91 | 88,40 | 88,40 |
| 5.75 id. 65-90 | 90,00 | 90,00 |
| 5.50 id. 64-89 | 89,10 | 89,10 |
| 5.25 id. 65-90 | 90,00 | 90,00 |
| 5.00 id. 64-89 | 89,70 | 89,70 |
| 4.75 id. 62-87 | 90,00 | 90,00 |
| 4.75 id. 63-88 | 89,00 | 89,00 |
| 4.50 id. 58-89 | 91,30 | 91,30 |
| 4.50 id. 59-84 | 91,00 | 91,00 |
| 4.50 id. 60-85 | 91,80 | 91,80 |
| 4.50 id. 62-92 | 90,20 | 90,20 |
| 4.50 id. 63-93 | 84,80 | 84,80 |
| 4.25 id. 61-86 | 83,50 | 83,50 |
| 4.00 id. 62-87 | 86,10 | 86,10 |
| 3.50 id. st. 47 | 84,90 | 85,30 |

**Converteerbare obligaties**

| | | |
|---|---|---|
| 4.75 Akzo | 79,60 | 80,00 |
| 8.75 ABN | 102,50 | 102,30 |
| 5.75 Amro 73 | 82,20 | 82,20 |
| 5.50 Amro 8.25 | 164,00 | 162,00 |

| | | |
|---|---|---|
| 8.50 Westm. | 85,50 | 85,70 |
| 6.25 Buhr T | 90,00 | 90,00 |
| 4.00 Elaion | 86,70 | 86,70 |
| 8.75 Elsev.-NDU | 73,50 | 73,50 |
| 7.25 Furn. 73 | 85,80 | 85,60 |
| 5.75 Gist-Br. | 108,50 | 108,00 |
| 5.25 Hoogovens | 73,80 | 73,80 |
| 7.25 Kappa 73 | 87,00 | 87,00 |
| 8.75 KNSM | 96,00 | 96,00 |
| 8.75 KBB | 75,30 | 75,30 |
| 7.75 K.N. Pap. | 90,70 | 90,20 |
| 7.25 M'intosh | 103,80 | 102,00 |
| 9.00 Meneba | 92,00 | 92,00 |
| 7.00 NBM-B | 75,50 | 75,50 |
| 7.75 Nutricia | 89,60 | 89,60 |
| 8.00 Nijverd. | 89,50 | 89,50 |
| 6.50 Océ-Gr. | 92,50 | 92,50 |
| 4.75 Philips | 91,30 | 91,70 |
| 10.00 Pont | 84,00 | 84,00 |
| 7.50 Proost B. | — | — |
| 6.50 Rolinco | — | 66,50 |
| 6.50 id. 1000 | 67,50 | 67,50 |
| 8.00 Sanders | 91,50 | 91,00 |
| 8.75 Schuitema | — | — |
| 7.00 Slav. Bk. | 90,90 | 90,90 |
| 8.75 Stev. Gr. | 85,50 | 86,00 |
| 9.00 VMF-St. | 76,00 | 75,90 |
| 8.25 Vih. But | 92,80 | 92,40 |
| 8.50 Volk. Stev. | 74,90 | 75,00 |
| 7.00 W'have | 94,10 | 94,10 |
| 7.00 W'sanen | 89,00 | 88,70 |
| 8.75 W.U. Hyp. | 82,00 | 82,90 |

**Binnenlandse aandelen**

| | | |
|---|---|---|
| ACF | 81,00 | 80,50 |
| ADM-Beheer | 214,00 | 210,00 |
| AMFAS | 74,00 | 74,00 |
| Asd. Rubber | 3,40b | 3,50b |
| Asd. Rijtuig | 120,00 | 120,00 |
| Ant. Brouw. | — | 305,00b |
| Ant. Verf. | 200,00 | 200,00 |
| Ass. St. R'dam | 61,00 | 61,00 |
| Audet | 83,00a | 81,50 |
| Aut. Ind. Rt. | 725,00 | — |
| Ballast-N. | 69,00 | 69,80 |
| Bam | 25,70e | 25,50 |
| Batenburg | 351,00 | 346,00 |
| Beek van | 72,00 | 71,50 |
| Beers | 106,50 | 108,00 |
| Begemann | 57,00 | 62,00 |
| Belindo | 311,00 | 311,50 |
| Berkel P | 28,40 | 28,00e |
| Blydenst. C. | 634,00 | 631,00 |
| Boer Druk | 94,00e | 94,80 |
| Bols | 55,00 | 55,00 |
| Borsumij W. | 95,50 | 95,50 |
| Braat Bouw | — | — |
| Breevast | 130,00 | 129,00 |
| Breevast (cert.) | 129,00 | 126,00 |
| Bredero | 168,30 | 168,00 |
| Bredero (cert.) | 168,30 | 168,00 |
| Buhrm. Tett. | 37,00 | 37,20 |
| Cal. hold. NV | 31,00 | 31,50 |
| Calvé-D. cert. | 216,00 | 217,00 |
| id. 6 pct. cert. | 1425,00 | 1435,00 |
| Centr. Suik. | 77,80 | 77,00 |
| id. cert. | 76,50 | 76,80 |
| Ceteco | 157,00 | 156,40 |
| id. cert. | 157,00 | 156,40 |
| Chamotte | 14,10 | 14,30 |
| Cindu-Key | 15,40 | 15,40 |
| Claimindo | 310,00 | 313,00 |
| Deli mij. | 71,50 | 71,50 |
| Desseaux | 42,10 | 43,00 |
| Dorp en co. | 86,00 | 84,00 |
| Econosto | 40,30 | 40,50 |
| Emba | 87,00 | 83,00 |
| Eriks | 57,50 | 59,00 |
| Fokker | 26,00 | 25,60 |
| Furness | 24,20 | 24,00 |
| Gamma H. | 45,90 | 45,60 |
| id. 5 pct. | 15,30 | 15,00 |
| Gel. Delft c. | 165,00 | 155,00 |
| Gerofabr. | 49,50 | 48,50 |
| Giessen | 116,00 | 116,50 |
| Goudsmit | 50,00 | 50,00 |
| Grasso | 72,60 | 72,40 |
| Hagemeijer | 31,70 | 32,00 |
| Hoek's Mach. | 56,00e | 56,00 |
| NV Holdoh. | 168,00 | 167,00 |
| Holec | 48,00e | 48,00b |
| HALL Trust | 210,00 | 214,50 |
| Holl. Kloos | 131,00 | 130,00 |
| Hunter Douglas | 8,10 | 8,50 |
| HVA Mijen crt. | 50,00a | 50,00 |
| ICU | 66,50 | 66,80 |
| IHC-Inter | 90,00a | 88,00 |
| Ind. Maatsch. | 183,00 | 183,00 |
| IBB Kondor | 108,00 | 109,00 |
| Internat. M. | 21,50 | 21,40 |
| Kempen B. | 60,50 | 60,50 |
| Klene S. | 198,00b | 205,00 |
| Kluwer | 53,00 | 53,00 |
| KBB | — | 31,00f |
| id. cert. | 25,00 | 25,00 |
| id. 6 cum. | 7,80 | 7,80 |
| KNP | 28,20 | 28,00 |
| Krasnap. | 100,00 | 99,00 |
| Kwatta | 11,40 | 11,40 |
| Landre Gl. | 95,00 | 95,00 |
| Leids Wol. | 103,00 | 102,00 |
| Macintosh | 111,00 | 107,50 |
| Maxw. Petr. | 213,50 | 211,50 |
| Meneba | 56,50 | 56,00 |
| MHV A'dam | 20,00a | 18,00f |
| Moeara En. | 360,00 | 360,00 |
| id. 1-10 | 4550,00 | 4580,00 |
| id. 1-4 | 950,00 | 950,00 |
| Mulder | 530,00 | 530,00 |
| Mijnb. W. | 315,00 | 310,00 |
| Naarden | 24,80 | 24,50 |
| Naeff | 137,50b | — |
| Nagron | 23,00 | 23,00 |
| NBM-Bouw | 5,60 | 5,50 |
| Nedap | 169,00 | 168,00 |
| Ned. Crediet | 34,50 | 34,50 |
| NEFIT | 740,00 | 740,00 |
| Ned. SHB | 217,50 | 217,00 |
| Ned. Springst. | — | 3350,00a |
| Nierstrasz | — | 700,00 |
| Norit | 58,50 | 58,00 |
| Nutricia GB | 51,50 | 51,40 |
| Nijverdal | 53,00 | 48,20d |
| Océ-Gr. | 109,20e | 111,00 |
| Orenstein | 134,50 | 134,50 |
| Otra | 55,00 | 57,00 |
| Palembang | 83,00 | 83,00 |
| Palthe | 33,00 | 32,80 |
| Pont Hout | 58,00a | 55,00a |
| Porcel Fles | 158,00 | — |
| Proost en Br. | 68,50 | 68,50 |
| Rademakers | 163,00 | 163,00 |
| Ravast NV | 16,00 | 16,00 |
| Reesink | 202,00 | 200,00 |
| Riva | 341,00 | 340,00 |
| id. cert. | 335,00 | 334,00 |
| Rohte en Jisk | 116,00 | 115,50 |
| Rommenholl. | 315,00 | 315,00 |
| Rijn-Schelde | 33,00e | 32,70 |
| Sanders | 70,50 | 70,00 |
| Sarakreek | 68,50 | 68,50 |
| Schlumberger | 590,00 | 580,00 |
| Schuitema | 52,20 | 55,50 |
| Schuppen | 98,00 | — |
| Schuttersv. | 35,00 | 33,00e |
| Slavenb. Bn. | 90,20 | 88,00 |
| Smit Intern. | 53,50 | 53,10 |
| Telegraaf | 75,50 | 75,50 |
| Textiel Tw. | 37,50 | 37,00 |
| Tilb. Hyp.bk. | 33,50 | 33,00 |
| Tw. Kabel h. | 175,00 | 170,00 |
| Twynstra en G. | 33,00 | 33,00 |
| Ubbink | 73,00 | 73,00 |
| Ver. Glasf. | 121,00 | 123,00 |
| VMF-Stork | 50,90 | 50,00 |
| Verto cert. | 29,10 | 29,40 |
| Vihamij Butt | 22,10 | 22,10 |
| VRG Gem. Bez. | 28,50 | 28,10 |
| Wegener cert. | 21,50 | 21,40 |
| Wessanen | 67,70 | 67,00 |
| Wyers | 26,50b | 25,60 |
| Wijk en Her | 109,50 | 109,50 |

**Beleggingsinstellingen**

| | | |
|---|---|---|
| Alg Fondsenb. | 105,00 | 105,00 |
| Alrenta | 112,10 | 112,20 |
| Alvamy | 101,00 | 103,50 |
| America Fnd. | 163,00 | 160,00 |

a = laten
b = bieden
d = ex-dividend
e = gedaan-bieden
f = gedaan-laten
g = bieden en ex-dividend

| | | |
|---|---|---|
| Asd. Belegg. D | 144,60 | 143,30 |
| Binn. Belf. VG | 128,50 | 128,50 |
| B.O.G. | 135,50 | 134,00 |
| Goldmines | 850,00 | 860,00 |
| Holland F | 105,50 | 105,00 |
| Interbonds | 516,00 | 517,00 |
| Leveraged | 249,00 | 248,00 |
| Obam | 79,50 | 78,60 |
| Sumabel | 41,50 | 41,50 |
| Tokyo PH(S) | 151,00 | 148,00 |
| Tokyo PH | 207,00 | 203,00 |
| Uni-Invest | 102,00 | 102,00 |
| Viking | 115,00 | 117,80 |
| Wereldhav. | 91,20 | 92,20 |
| Concentra | 180,00 | 180,00 |
| Unifonds | 340,00 | 338,00 |
| Chemical F | 20,20 | 20,10 |
| Col. Growth | 16,20 | 16,10 |
| Japan Fund | 22,00 | 22,50 |
| Madison F | — | — |
| Technology F | 24,60 | 23,90 |
| Vance, Sand. | 13,20 | 13,10 |

**Amerika (orig. aandelen)**

| | | |
|---|---|---|
| Akzona | 8,50 | — |
| Am. express | 42,20 | 42,40 |
| Am. Express warr. | — | — |
| Am. Motors | 3,65 | 3,65 |
| Am. Tel. & Tel. | 52,40 | 52,10 |
| Asarco | 21,30 | 21,00 |
| Atl. Richf. | 41,90 | 41,80 |
| Beth. Steel | 18,10 | 17,80 |
| Boeing Comp. | 16,65 | 16,70 |
| Burroughs | 33,75 | 34,20 |
| Citicorp. | 25,40 | 25,80 |
| Cities Serv. | 38,70 | 36,90 |
| Colgate | — | — |
| Cons. Foods | — | — |
| Control Data | 24,20 | 24,75 |
| Down Chemical | 21,20 | 21,50 |
| Du Pont | 33,25 | 33,25 |
| Eastman Kodak | 71,50 | 72,40 |
| Exxon Corp. | — | 28,10 |
| Fluor Corp. | 17,20 | 17,10 |
| Ford Motor | 22,30 | 22,70 |
| General Electr. | 61,70 | 61,20 |
| General Motors | 43,10 | 43,30 |
| Getty Oil | 52,10 | 51,70 |
| Gillette | — | — |
| Gulf Oil | 33,00 | 33,30 |
| IBM | 61,80 | 62,20f |
| Intern. Flavor | 19,75 | 20,30 |
| Intern. Paper | 35,00 | 35,10 |
| Intern. Tel&Tel | 24,15 | 23,80 |
| Litton Ind. | 39,50 | 40,30 |
| Lockh. Aircraft | 46,50 | 47,75 |
| LTV Corp. | 12,50 | 12,60 |
| Mobil Oil | 23,90 | 24,20 |
| North Am. Phil | 36,70 | 36,90 |
| Occ. Petr. Corp. | 20,20 | 20,50 |
| Pepsico | 38,10 | 37,75 |
| Philip Morris | 48,90f | 48,75 |
| Philips Petrol. | 31,30 | 31,40 |
| Polaroid Corp. | 18,85 | 19,00 |
| Quaker Oats | — | — |
| RCA | 19,60 | 19,50 |
| Rep. Steel | 17,75 | 18,00 |
| Schlumberger | 45,10 | 43,20 |
| Sears Roebuck | 18,50e | 19,20 |
| Shell Oil | 36,30 | 37,60 |
| Sperry Corp. | 23,40e | 23,95 |
| Stand. Oil of Cal. | 34,00 | 33,75 |
| Tandy | 26,80 | 27,40 |
| Texaco | 29,60 | 29,75 |
| Texas Instruments | 83,40 | 84,80 |
| Union Carbids | 44,40 | 44,00 |
| Union Pacific | 36,20 | 36,50d |
| U.S. Steel | 21,40 | 22,30 |
| Warner Lambert | 21,75 | 22,00 |
| Westingh. El. | 25,50 | 25,30 |
| Woolworth | 18,90 | 19,00 |
| Xerox Corp. | 30,50 | 30,90 |

**Buitenlandse aandelen**

| | | |
|---|---|---|
| All. Breveries | 449,00 | 453,00 |
| Br. Petrol | 620,00 | 620,00 |
| Gevaert Ph. | — | — |
| Hoechst | 132,50 | 131,00 |
| Hoesch | 26,00 | 26,00 |
| Imp. chem. | — | — |
| Petrofina | — | — |
| Solvay | — | — |
| Alcan | — | 49,30 |
| Am. Cyanam | 76,00 | 76,00 |
| Am. Standard | 59,60 | 59,00 |
| Bell Teleph. | 40,20 | 39,20 |
| Can. Pacific | 52,20 | 53,30 |
| Celanese | 130,00 | 127,00 |
| Chrysler | 14,60 | 14,60 |
| Columb. Gas | 81,00 | 81,00 |
| Cons. Edison | 96,60 | 95,50 |
| Curtiss W. | 116,00 | 115,00 |
| East Airl. | 14,80 | 15,00 |
| Gen. Foods | 95,40 | 95,00 |
| Goodrich | 50,00 | 50,00 |
| Goodyear | 58,50 | 59,00 |
| Hysky Oil | 15,70 | 15,60 |
| Imperial Oil | 51,50 | 51,30 |
| Inco | 24,50e | 24,50e |
| Mc. Donnell | 90,00 | 90,50 |
| Merck Co. | 191,80 | 191,50 |
| Minnesota | 136,00 | 136,00 |
| Nabisco Brands | 89,20 | 88,00 |
| National Can. | 42,50 | 42,50 |
| Nat. Dist & C. | 54,10 | 53,60 |
| NCR Corp. | 115,00 | 116,00 |
| Procter & C. | 222,00 | 222,00 |
| Reynolds I | 123,50 | 123,00 |
| Shell Can. | 34,10 | 34,50 |
| Sterling Dr. | 62,00 | 61,00 |
| Sun Oil C. | 93,00 | 93,00 |
| Transam C. | 50,80 | 50,30 |
| U. Brands | 26,00 | 26,00 |
| Dai-Ichi K. | 505,00 | 505,00 |
| Nippon Elec. | — | — |
| Pioneer El. | 167,00 | 164,00 |
| Sanyo Electr. | 225,00 | 225,00 |
| Sony Corp. | 790,00 | 760,00 |

# Mazda geeft 500,- méér

*Mazda kiezen is nu aantrekkelijker dan ooit. Want Mazda biedt méér. Méér auto, méér veiligheid*, méér komfort en véél meer standaard extra's. Bovendien geeft uw Mazda-dealer u nu een **méér dan royaal bod** op uw inruilwagen – ook als u geen Mazda inruilt, zult u versteld staan! En... tot en met 19 juni krijgt elke koper van 'n nieuwe, uit voorraad leverbare Mazda **f 500,— extra.** In de vorm van accessoires-naar-keuze, of kontant.*

** Elke Mazda is standaard voorzien van tal van aktieve en passieve veiligheidsvoorzieningen, zoals o.m. een voorruit van gelaagd veiligheidsglas, staalsterke kooikonstruktie, energie-absorberende bumpers en kreukelzônes voor en achter, bekrachtigd en gescheiden remsysteem met anti-blokkeer voorziening op de achterwielen en veiligheidssloten op de portieren.*

## kies uw eigen voordeelpakket

ter waarde van max. **500,-** of f 500.– kontant

**Mazda**

| | | | |
|---|---|---|---|
| Trekhaak | 475,- | Kokosmatten voor en achter | 105,- |
| Zonnedak | 450,- | 2 Spatlappen | 32,- |
| Windschermen voorportieren, per set | 135,- | Wielsierringen rondom | 116,- |
| Speciale grille met ingebouwde mistlampen of verstralers | 280,- | Stereo kombinatie, vanaf | 475,- |
| Luxe Imperiaal | 125,- | Voorspoiler | 225,- |
| 5-versnellingsbak, vanaf | 425,- | Achterspoiler | 190,- |
| Metallic lak, vanaf | 250,- | Speciale wieldoppen | 160,- |
| Achterruit-jalouzie | 195,- | Brandblusser | 29,- |
| Extra buitenspiegel | 85,- | Sierlijsten rond de wielkasten | 40,- |
| | | Kunststoffen opbergbakje in kofferruimte | 43,- |

(Alle prijzen zijn inkl. BTW en evt. montage)

*Een proefrit bewijst het: Mazda biedt meer en Mazda geeft meer. Alle Mazda dealers heten u van harte welkom.*

*Alle Mazda-dealers staan in de Gouden Gids.*

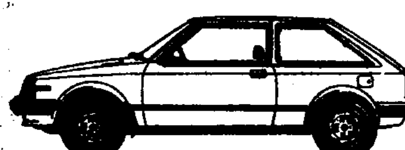
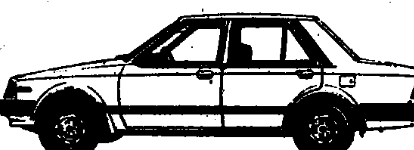
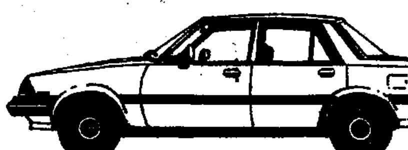
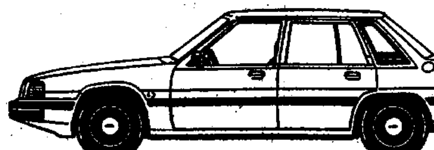
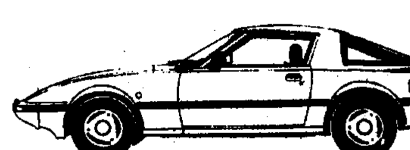
Mazda 323 HB vanaf **14.995**




Afgebeeld: Mazda 323 HB 1.5 GT

**mazda**
*klasse die zichzelf bewijst*

**Mazda 323 HB** vanaf ƒ 14.995,— **Mazda 323 Sedan** vanaf ƒ 17.495,— **Mazda 626** vanaf ƒ 18.795,— **Mazda 929** vanaf ƒ 26.355,— **Mazda RX 7** vanaf ƒ 39.495,—

*Afleveringskosten f 340,–. Alle prijzen inkl. BTW. Prijs- en uitvoeringswijzigingen voorbehouden. Importeur: Auto Palace - De Binckhorst B.V., Binckhorstlaan 312-322, corr. adres: postbus 148, 2501 CC Den Haag, tel.: 070-855100/101*

**AUTOBEDRIJF RADREMA,** Galjoenweg 73 (Beatrixhaven) Maastricht, tel. 043-54654

**AUTOBEDRIJF LEYMBORGH,** Bornerweg 5-8, Limbricht, tel. 04490-15838

**AUTOMOBIELBEDRIJF HENSGENS B.V.,** Kruisweide 3, Nieuwstadt, tel. 04498-53055

**AUTOBEDRIJF A. CAUBO B.V.,** Langheckweg 2, Kerkrade, tel. 045-457976

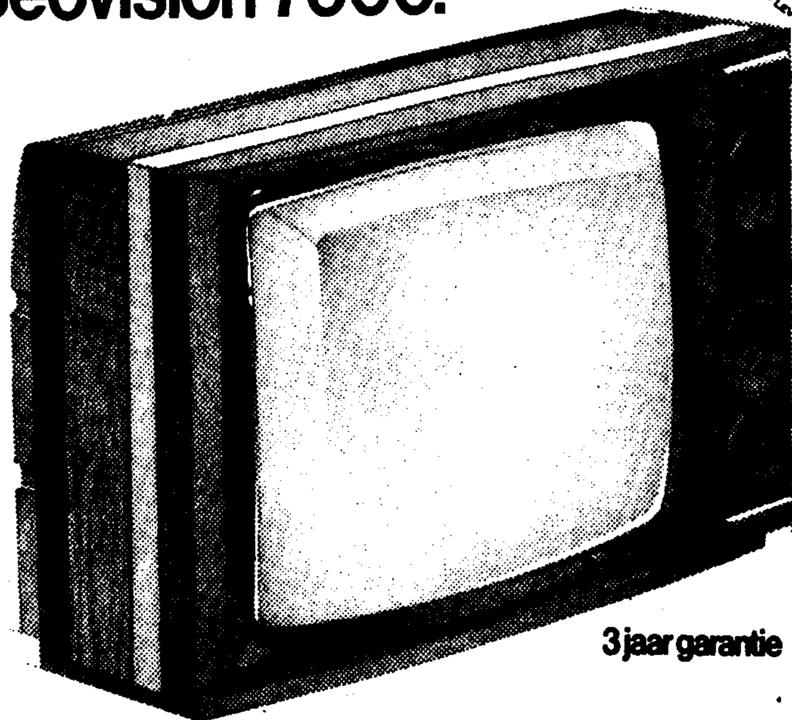
**AUTOMOBIELBEDRIJF N.H. VAN LIJF,** Klinkenberg 138, Meerssen, tel. 043-642697

**LOVEN HEERLEN B.V.,** Palemigerboord 401, Heerlen, tel. 722451

**AUTOMOBIELBEDRIJF H. DRIESSEN,** Maastrichterlaan 22-26, Beek, tel. 04402-1920

mazda

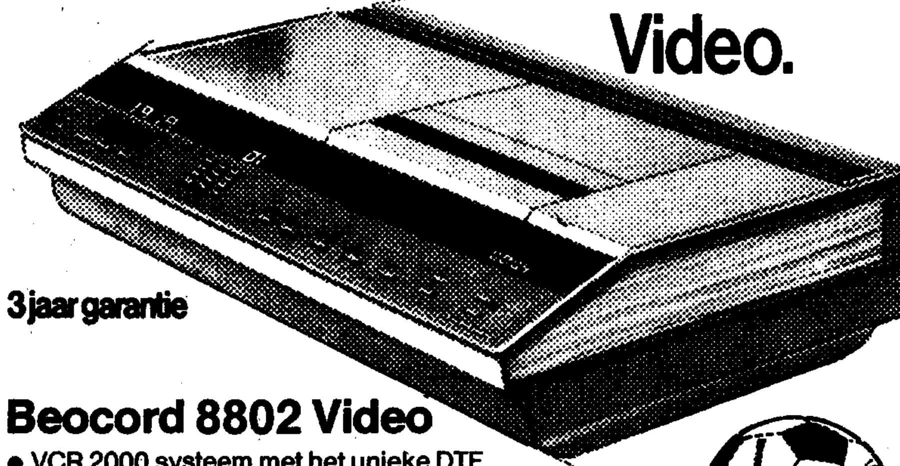
# Bang & Olufsen laat u 52 uur WK-voetbal zien met de WK-aanbieding Beovision 7000.




**Beovision 7000**
**Normale prijs f 2645,-**
**WK-voetbal aanbieding f 2295,-**

- 56 cm „High Bright" beeldbuis
- tweeweg luidsprekersysteem
- HiFi geluidskwaliteit
- Laag energieverbruik: 75 Watt
- 50x per seconde automatische kleurregeling.

## De hoogtepunten kunt u nog eens zien met de Beocord 8802 Video.




**Beocord 8802 Video**
- VCR 2000 systeem met het unieke DTF
- maximaal 8 uur opname per cassette
- 5 stations te programmeren tot 16 dagen vooraf
- slow-motion, stilstaand beeld en picture search
- afstandbediening los leverbaar.

Bang & Olufsen Second Life — Voor uw huidige B&O toestellen betalen we graag een reële inruilprijs. En die apparatuur is straks voor liefhebbers bij ons te koop met minimaal 6 maanden „Second Life" garantie.

**Een echte leren bal** cadeau bij aankoop van elk B&O-apparaat (zolang de voorraad strekt).

Uitsluitend verkrijgbaar bij de B&O dealers.

**T.V.C. Weyden b.v.** BRUNSSUM Kerkstraat 55, Tel. 045-252342
**Electro Jan Hoens** BORN-BUCHTEN Oude Baan 1, Tel. 04498-51513
**Electro Wijnbergen** HEERLEN Limburgiastraat 41, Tel. 045-720560
**T.V.C. Weyden b.v.** HEERLEN O. Nassaustraat 38-40, Tel. 045-715484
**Beocenter Bemelmans b.v.** HEERLERHEIDE Wannerstraat 10-12 (naast Fuhren meubelen), Tel. 045-212330
**T.V.C. Weijden b.v.** HOENSBROEK Kouvenderstraat 73a, Tel. 045-226901
**T.V.C. Weyden b.v.** KERKRADE Theaterpassage 9, Tel. 045-452765
**Gijs de Jong** NIEUWENHAGEN Markt 48, Tel. 045-312508
**T.V.C. Weyden b.v.** SCHAESBERG Hoofdstraat 108, Tel. 045-318856
**Kruitz Electro** SCHINVELD Pres. Rooseveltstraat 12, Tel. 045-251275
**Keulen electronic b.v.** SIMPELVELD Markt 19, Tel. 045-441373

**Bang & Olufsen** — De Deense vormgevers van beeld en geluid

## Te koop aangeboden

Mensen met weinig geld, kamerverhuurders, vrijgezellen, kom naar ons magazijn te Hoensbroek voor spotprijzen te koop grote partij INRUILMEUBELEN 25 div. bankstellen, nu vanaf ƒ 250,–; 20 st. diverse eiken kasten vanaf ƒ 500,–; 15 eethoeken nu vanaf ƒ 250,–; moderne kasten 12 st. nu vanaf ƒ 450,–; verder grote partij kleinmeubelen en moderne eetkamers tegen elk aannemelijk bod. Restanten vloerbedekking vanaf ƒ 100,– per rol. Gratis thuisbezorgen. Bel C.C. Klebs te Brunssum. Tel. 252739 meubelbeurs te Hoensbroek tel. 222870.

Restanten VLOERBEDEKKING 400 cm br. van 2 tot 12 lop. mtr. tot 65% kort. Grote voorr. karpetten m. 20% kort. unieke sort. stijlmeubelen, gordijnen e.d. Grooten, Kloosterstr. 22, Simpelveld.

MEUBELEN: inruilmeubels van topkwaliteit voor weggeefprijzen, kasten, bankstellen, eethoeken enz. Dag. geop. van 2-6 uur. Zat. van 10-5 uur. Grasbroekerweg 63, Heerlen (inrit oprijden), naast LAC.

OMAFIETS z.g.a.n. ƒ 200,-, camp. koelkast, Electrolux ƒ 300,-, 045-318092.

Te k. dames- en HERENRIJWIEL, Eikstr. 49, Heerlen. Tel. 045-214202.

MEUBELEN nodig, maar u hebt nog iets te betalen? Geen nood, wij kunnen u toch helpen. Inruil mogelijk. U wordt vrijblijvend gehaald, inl. 045-255312.

Oude mahoniehouten CAMERA (± 1900), merk Hare, Londen, 18x13 cm en minimum Palmos 6x9 (1912). Tevens enkele klapcamera's, tel. na 18 u. (alleen do. en vr.), 04495-4339.

Te k. mondern WANDMEUBEL en ronde eethoek + salontafel, i.z.g.st., 2 jr. oud. Korte Hovenstr. 8, Ubach o. Worms, na 18.00 uur.

Te k. BABYUITZET m. 3-del. kinderwagen. Tel. 045-321747.

KLEERKASTEN, 1-, 2-, 3- en 4-drs., ledikanten, stapelbedden, matrassen: Kock, Kampstraat 62, Lindenheuvel-Geleen, tel. 43412.

BANKSTELLEN, grote voorraad, direct af fabriek, beslist goedkoop. Inruil en financ. Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen, tel. 43412.

Te k. BAGAGEWAGEN met deksel afm. 110x180 t.e.a.b. Tel. 045-416231.

± 5 m² plavuizen 20x20 „de Valk", kl. geel/groen, ƒ 250,-, donkerrood stalen bureau met grote conferentietafel en 8 stoelen ƒ 350,-. Tel. 045-419677.

ANTIEK: nachtkastjes eik. ƒ 95,-; halspiegels eik. ƒ 225,-; stoelen ƒ 75,- p.st.; commode ƒ 200,-; naaikist ƒ 150,-; bloemtafels ƒ 75,-; omaklok ƒ 175,-; Henri Deux-, Mechelse kasten v.a. ƒ 1850,-; potkachel ƒ 225,-, enz. Ruitersstr. 15, Schaesberg, tel. 045-316681. Koopjes!

Te k. gebruikte dames-, heren- en KINDERRIJWIELEN, tevens div. trimfietsen, z.g.a.n., inruil mogelijk. Anjerstraat 8, Schinveld, tel. 045-256719.

Aluminium LADDERS: 2x3.00 mtr., v. ƒ 298,- v. ƒ 183,-; 2x4.00 mtr. v. ƒ 378,- v. ƒ 323,-; 2x5.00 mtr. v. ƒ 428,- voor ƒ 278,-. Ook leverbaar enkele ladders en 3-delige schuifladders. Aluminium droogmolens v. ƒ 98,- v. ƒ 55,-. Huish. trappen, div. hoogtes v.a. ƒ 29,-. Imperials ƒ 25,-. Bezorgen ƒ 15,- extra. Inl. 04402-6212.

### Keukencentrum Muyrers & Wijnen

Kloosterstraat 12-14, Simpelveld, 045-441800
– Aanbouwkeukens rechtstreeks af fabriek;
– Franse en Duitse topmerken in eike-, note-, kersegrene-, mahoniehout en kunststof;
– Inbouwapparaten met Nederlandse garantie: Atag - AEG - Etna - Husqvarna - Miele - Siemens;
– 5 jaar volledige garantie.
Wij hebben nog enkele showroomkeukens voor de helft van de prijs.

### Kunststof & aluminium

Direkt af fabriek:
**Iso-ramen en deuren**
**Isolerende rolluiken**
15% glassubsidie - 15% winterkorting extra op glas. Vakkundige montage - 10 jaar garantie.
**Samzon**
Tel. 043-19287 - 04492-3638.

### Baksteenstrippen

keus uit div. soorten, ƒ 14,50 p/m². Wij verzorgen tevens alle vakkundig zetwerk. Moonen, Schelsberg 33, Heerlen, tel. 045-721670.

Te k. EETKAMER, ovale tafel, 2 armst., 4 stoel., dressoir (klauwpoot). Tel. 045-423625.

Te k. weg. omstandigh., zeer mooi leren bankstel. Tel. 04754-2930.

Te k. goede WASAUTOMAAT ƒ 175,– en bag.aanhangwagen. Haspengouw 14, Heer-M'str.

Te koop 10.000 VELDBRANDSTENEN 55 ct. schoon en franco geleverd. Tel. 043-629433.

Te k. eiken BANKSTEL, hoekbank 5-zits, bruin. Tel. 045-213563.

Te k. professionele opvoerset v. 350 cub CHEVROLET motor betaande uit: Holey Crane Edelbrock Moroso onderdelen alles High performance, tel. 04750-33598.

Door omstandigheden te k. nieuw witgouden DAMESHORLOGE met 24 brillanten, tel. 04750-33598.

Div. afmetingen LICHTKOEPELS, tegen zeer concurrerende prijzen, 04407-1721.

COMPUTERSCANNER te k. Biarcat 150, ƒ 450,–, tel. 04494-52848.

Te k. PIANO, kruissnaar. Tel. 045-213563.

Te k. notehouten EETKAMER en salontafel. B. Diazstr. 10, Passart-Z., Wieër, Heerlen, 220927.

Te k. 2 GASHAARDEN, ƒ 75,- p.st.; 2 eethoeken ƒ 150,- en ƒ 750,-; minigaskachelstje ƒ 75,-; gasbarbecue ƒ 75,-; butagaskachel ƒ 50,-; 2 fauteuils ƒ 70,-. Eik. t.v.-kast (omastijl) ƒ 250,-. 6 oude paneeldeuren ƒ 100,- p.st. 2 kookkasjtes ƒ 75,- p.st. Stenenbrug 10, Landgraaf, 045-311288.

Te k. eiken BANKSTEL + salontafel. Joost v. Vondelstr. 96, Hrl, tel. 045-419616.

HARMONICAGAAS; p.rol. v. 25 m, gegalv. hoog 100 cm ƒ 95,–, pl. groen ƒ 123,–. Debets, Meezenbr.w. 50, Hrl., tel. 725669.

Voordelig te k. grootbeeld kl.tv m. VIDEO en 9 banden, beide i.z.g.st. Pr. ƒ 1000,–. Parallelstr. 7, Amstenrade.

Alle mensen roepen even luid; Met kunststoframen, deuren en rolluiken van SCHEPPERS ben je beter uit! Wij zijn niet de grootste firma, maar wel de goedkoopste. Wij verwerken Stökkel systemen. Al ons glas en onze ramen hebben het KOMO keur. Vrijdag en zaterdag 5 juni open huis. SCHEPPERS kunststof, Brunssummerweg 122, 6481 CK Ubach over Worms. Tel. 045-312360.

Te k. geluidsproj. scherm + taf. + confu film ƒ 550,- + geluidskamera + lamp + 2 films, ƒ 400,-; viwer ƒ 100,-; 2x 27 mc-bakken + basisantenne + mob. antenne + tafelmike ƒ 250,-. Postzeg. v. Ned. en deur, t.e.a.b., 045-415997.

Te k. BANKSTEL als nw. ƒ 550,–, tel. 04405-2669.

Pr. eiken BANKSTEL bekl. mohair ƒ 595,–; eiken wandmeubel zeer mooi ƒ 495,–; klassieke bankstellen ƒ 395,– ƒ 495,– ƒ 595,– enz.; tv-meubels vanaf ƒ 65,–; mooie clubs vanaf ƒ 65,–; Biedermeier eethoek ƒ 695,–; Thonet eethoek zeer apart ƒ 595,–; er is te veel om op te noemen, maar alles is spotgoedkoop en inruilen mogelijk. O.K.-hal, Agnes Printhagenstr. 22-24 Geleen centrum ca. 80 mtr. af parkeerpl. Alb. Heyn.

STEREORADIO met boxen ƒ 125,–; stereocombi plat model met stofkap ƒ 265,–; stereotoren met glasdeur ƒ 395,–; stereoradio in pracht stijlmeubel ƒ 395,–; boxen vanaf ƒ 45,–; inruilen mogelijk. O.K.-Hal, Agnes Printhagenstr. 22-24, Geleen-centrum vlakbij Alb. Heyn.

Uitgekeken op uw oude MEUBELS, ruil ze in, wij hebben voor u het zeer aparte aan spotprijs, let op, echt leren clubfaut. ƒ 395,–; super zwaar model ƒ 795,–; klassieke 2-zitter vanaf ƒ 695,–; eiken en notenh. kasten van zeldzame klasse, verder bijz. mooie salontafels, eethoeken, prachtige spiegels, beelden, mooie klokken, alles ongekend laag in prijs, bovendien krijgt u beslist de hoogste waarde voor uw oude meubels. M. Boetiek, Rijksweg Centrum 86, Geleen (onder de luifel)

Te k. KAMERKAST, lang 2.20 m, kleur wit/zwart. Timmermans, Stationsweg 4, Wijlre, tel. 04450-3174.

Te k. DRUMSTEL. Tel. 04458-1729 na 16 uur.

KLEUREN-TV'S zeer grote sort. Philips grootbeeld va. ƒ 295,–, alle toest. prima spelend m. gar. Radio Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen, tel. 045-724760/317662.

Voor winkel of KANTOOR: Toshiba airconditioning, afm. 66x69x46, pr.n.o.t.k., tel. na 18.00 uur, 045-414986.

Te k. electr. ORGEL, merk Diamond 720, vr.pr. ƒ 2000,-. Marcellusstr. 58, Heerlen, tel. 045-711348, na 16 uur.

Te k. RACEFIETS, lichtgew., m. viner 58 cm, mulde dakpannen, rood, ± 200. Klinkertstr. 18, Hoensbroek.

Komt u naar Nieuwenhagen? Breng dan eens een bezoek aan ons ROTANHUIS: rotan- en manoumeubelen, tafels, mandwerken enz. Tegen Cash en Carryprijs. Kijk en vergelijk in Ekharts Riethuis, sinds 1890, Wilhelminastr. 39-41 Nieuwenhagen, tel. 045-311039, ruime parkeergelegenheid.

Te k. DRAADGLAS ± 185-x85 3 stuks evt. te gebr. voor douchecab. of bekl. balcon, tel. 045-411642.

Te k. AKAI SPOELENRECORDER X 201 D aut.reverse, tel. 045-715719.

Schoongemaakte VELDBRANDSTENEN te k. tel. 045-410042.

Gratis af te halen 10 kub m. LEEMGROND. Tel. 04402-4971.

Te k. weg. verh. geh. INBOEDEL. Veel antiek. Vossekuil 86, Hrl.

Te k. aangeb. BALKEN, planken, kepers enz., tevens brandhout en div. soorten dakpannen. V.O.F. Cosa, Wyenweg 147, Treebeek-Brunssum, tel. 045-218877 (achter witte pomp).

Let op reclame „DE KIPPENWINKEL". Speciale aanbiedingen van verse kip, wild en gevogelte. Heerenweg 284, Heerlen.

Te k. HOGEDRUKREINIGER, koud water. Tel. 04494-42761.

Te koop oude eiken KAST, 1.40 m breed, 2 mtr. hoog (kleerkast model); afwasmachine Indesit (wit), afzuigkap Küpperbusch (wit), tel. 045-422883/419109.

Te k. COMPRESSOR. Geheel nieuw en compleet. Nog niet gebruikt. Prijs ƒ 600. Tel. na 18.00 uur 045-722239.

Zomerse BRUIDSJURK te k. Mt. 36/38 in wit ƒ 200. Tel. 045-322134 na 19.00 uur, tel 045-313471.

Te k. a. THERMOPANEGLAS: 14 stks. 118x59, 10.6 dik, 3 stks. 111.3x106, 2 dik; 2 stuks 130x117 2 dik; 3 stks. 109.8x57, 1.6 dik; 4 stuks 161x147.5, 2 dik; 1 st. 165x138.5, 1.6 dik; 1 st. 130x122.5, 2 dik; 2 stks. 130x76, 2 dik. Prijs ƒ 50,- p.m². St.-Barbarastr. 10, Palemig-Hrl.

## Te koop gevraagd

Wij geven de hoogste prijs voor Uw gebruikte DIEPVRIEZER, koelkast, kleuren-tv etc. Defect geen bezwaar, tel. 045-726206, b.g.g. 270761.

INKOOP van oud goud en zilver tegen contante betaling. Juwelier- Vaessen hoek markt, O. Nassaustr. Heerlen.

Te k. gevr. KLEURENTELEVISIE kl. defect geen bezw. Tel. 04406-12875.

Goud, goud, goud, Simunt Sittard. Wij betalen gegarandeerd de hoogste prijs voor alle GOUD, briljanten en sloopgoud. Firma Simunt, Misbroekstr. 2 Sittard achter Albert Heyn, tel. 04490-21965.

Te k. gevr. gebr. DIEPVRIEZERS, KTV's, videoapp., defect geen bezw., tel. 04409-2804.

Te koop gevr. loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. 045-460262.

Te koop gevr. div. SLOOPAUTO'S tegen red. prijs ook goede auto's A. Niessing, tel. 045-751325.

Te k. gevr. lichte HERENSPORTFIETS 045-211163 (na 18 uur).

Te k. gevr. i.z.g.st. verkerende compl. DOUCHECABINE. Aanb. tel. 045-710181.

Te koop gevr. alle voorkomende, uitneembare, houten GEBOUWEN. Tel. 043-629433.

Te k. gevr. OUD IJZER en alle metalen. Tel. 045-722215.

60 m² gewassen GRINDTEGELS. Tel. 04494-42761.

Te k. gevr. KOELKAST, [illegible] pits Butagasstel of bu[illegible] gasfornuis of 4-pits aa[illegible] gasstel. Tel. 045-320950[illegible]

Te k. gevr. SEXLITE[illegible] TUUR. Aanb. van d[illegible] Meer, in- en verkoop, [illegible] hands boeken. Tel. 45716[illegible]

Te k. gevr. BANKSTE[illegible] gashaard, huisjes model [illegible] papegaai, 045-313111.

Te k. gevr. STEREOAP[illegible] PARATUUR. Kl. defe[illegible] geen bezw. Tel. 0440[illegible] 12875.

## Te huur aangebode[illegible]

### Winkelruimte

te huur. Zeer gunstig g[illegible] legen op promenade in G[illegible] leen. Aantrekkelijke hu[illegible] prijs. Br.o.n. Ro 815 [illegible] Postb. 46, 6040 AA Roe[illegible] mond.

Te h. KAMER in Heerle[illegible] m. gebr. van keuken [illegible] badk. Voor inl. Heerle[illegible] baan 36, tel. 045-414547.

Te h. 1 juli, gr. BALKON[illegible] KAM., slaapk., keuke[illegible] c.v., badk., in landhuis, [illegible] tuin, te V'burg. 044[illegible] 12460.

APPARTEMENT, gesc[illegible] voor 1 of 2 pers., ƒ 60[illegible] excl. Tel. 043-628823.

## Te huur aangeboden

**Video-films**

thuis bezorgd en gehaald.

**Video thuis VHS**

ƒ 10,– p.st., 3 voor ƒ 25,–. Bel nu 045-723859.

1-pers. luxe apartem. te h. in SUSTEREN. R. v. Gelderstr. 11. Ind. wk., keuk., w.c., slpk., badk., balkon. Gestoff., vrije opgang ƒ 685,– p.m. Mobu, onroerend goed, Susteren, 04499-1323.

APPART. v. 2 pers. zit-/slks., keuken, badk., geh. gemeub. ƒ 585,-, 045-412035.

Te huur lichte vracht- en BESTELWAGENS. Gar. Martens Kerkstr. 92, Ubach o. Worms, tel. 045-314096.

VIDEOSPEELFILMVERHUUR, alle systemen, VHS-Betamax-VCC. Enorme collectie ± 1000 stuks, 3 films voor ƒ 20,–. Geen borgsom, geopend maand. t/m zat. van 12.00 tot 20.00 uur, Rotterdamstr. 80a, Schaesbergerveld-Heerlen.

Te h. HEERLERHEIDE gem. kamer, slpk. en keuken v. persoon boven 25 jr. Tel. 045-419144.

Voor uw STOELEN, tafel, porselein en glasservies S. Degenkamp, tel. 045-211705.

Te h. SCHAESBERG-TERW. gem. keuken, eetk. en slaapkamer v. heer bov. 25 jr. Tel. 045-419144.

**Video Centre**

Heerlen - Tilburg. Nintham kwaliteitsfilms VHS - Betamax. Thuisbezorgd voor ƒ 10,- per film, 3 voor ƒ 25,- per week. Inschrijfgeld ƒ 25,- eenmalig. Bel nu 045-720604.

**BENEDENWONING** te huur centrum v. Hoensbroek. Tel. 045-212691.

Te h. gem. APPARTEMENT met eigen bad, keuken, w.c. en c.v. Drievogelstr. 3a, Kerkrade-W. na 18 u.

Te h. gemeub. éénpersoons APPARTEMENT te Chèvremont. Tel. 045-456014.

Te h. Betamax VIDEOBANDEN voor slechts ƒ 5,– per film max. 7 dagen tussen 18 en 20 u. beh. zond.. Keizerstr. 34 Eikenderveld-Hrl.

Zit-/slaapkamer v. rustig pers., c.v., keuken, douche. Pannesheiderstr. 1+19 Kerkrade.

In centrum Hrl. is een WOONHUIS te h. Gesch. voor 4 werk. personen. En gem. kamers te h. Te bevr. na 17 u. 045-725649.

Te h. 2 gemeubileerde KAMERS, ƒ 450,- p.m. Pappersjans 34, Heerlerheide.

Te h. centr. KERKRADE, z. mooi gel. nieuw gestoff. zit-/slaapkamer, m. vaste wast., tv., radio-aansl., gebr. v. luxe badk., keuken, c.v. Tel. 045-460142.

Te k. te Heerlerheide BOVENWONING geh. gestoff. best uit woonkam., keuken, badkam., 2 slpks., + kelder. Huurprijs ƒ 600,– p.mnd. Inl. 045-222622, na 18.00 uur.

Te huur ZIT-/SLAAPKAMER, tel. 045-222035.

Te huur of te koop BUNGALOW, omg. Sittard, dir. te aanvaarden. Brieven onder nr. 451 LD, Molenbeekstr. 5, 6131 EG Sittard.

Te h. gem. KAMER, tel. 04494-40851.

KAMER te huur aangeb. Schaesbergerweg 103, Heerlen. 415718 of 725053.

Te h. 2 KAMERS, gem. keuken, c.v. en douche. In centrum Heerlen, Coriovallumstr. 51, Heerlen. Donderdag en vrijdag na 16 uur.

Te h. gem. KAMERS met gebr. v. douche, keuken, w.c. en c.v. Papersjans 40, Heerlerheide-Hrl.

Te h. APPARTEMENT, woonk., 1 slpk., badk., w.c., keuken, eigen opgang en kamers te h. Veldhofstr. 160, Eygelshoven.

Te huur aangeb. APPARTEMENTEN in centr. v. Hoensbroek. Te bevr. tussen 12 en 21 uur, tel. 045-210964.

Gemeub. KAMERS te huur. Te bevr. tel. 045-219871.

Halfvrijst. LANDHUIS te h., dir. te aanv. Te bevr. tel. 045-219871.

Te h. gr. gemeub. ETAGEWONING in Schinveld en gemeub. zit-/slaapkamer m. keukenbloc, eigen douche en wc. Inl. 045-254408.

Te h. mooi gemeubileerde KAMERS, compl. met koelkast, tel. enz., op de kamer, eigen opgang met w.c. en douche. Te bevr. Meubelbeurs, Akerstraat 250, Hoensbroek, tel. 222870.

DASSEN aanhangwagens, te huur per uur, per dag, per week. Stationsstr. 6, Kerkrade, tel. 045-455088.

Gemeubileerde KAMERS te huur, slaapk., woonk., keuken, eigen toilet, ligbad. Maastrichterstr. 24, Brunssum.

HUIS te k. of te h. in centrum Kerkrade. Te bevr. Past. Kribsweg 6c, M'str., tel. 043-51148.

Te h. te Geleen enkele gem. en gestoff. KAMERS en dubbele kamer, keuken, douche en w.c. op de gang. Aanv. direct. Huur all-in vanaf ƒ 120,– per week. 04494-52183.

Te h. gem. KAMERS. Versilienboschweg 9, Nieuw-Einde Heerlen.

KAMERS te h. in centr. Hrl. Gebr. v. keuken, douche en vr. opg. Tel. 045-724690.

Te h. gezellige ETAGEWONING v. all.st. of jong stel. 1 slpk., eig. keuk., douche en wc. B. Wöltgens, Bleijerheidestr. 123, Kerkrade. Vóór 19.00 uur.

Te h. STEIN halfvrijst. woonh., 4 slpks., huurpr. ƒ 800,– p. mnd. Tel. 04405-2000.

Te huur Geleen-centrum aan overluifelde promenade zeer mooi en ruim WINKELPAND, alle voorzieningen aanwezig, o.a. c.v., openschuifbare etalage met hete lucht gordijn, geheel voorzien van vloerbedekking. Winkel is 124 m2 plus nog 3 etages, ruime kelder en tuin. Huurpr. ƒ 2200,– per mnd. Tel. 04494-43950.

Zoek 1 of 2 jonge mensen die gezamenlijk een BOERDERIJ willen huren, huurpr. ƒ 200,– all-in per pers. Te bevr. na 18.00 u. 045-271457.

Te h. per 1 juli a.s. aan de Parallelweg te Heerlen, APPARTEMENT voor alleenstaande. Gel. op de 1e etage en bestaande uit zit/slpk., toilet, badruimte, keuken en berging. Huurprijs ƒ 369,50 te vermeerderen met ƒ 146,25 voor levering van energie. Te bevr. Goessen B.V., postbus 1002, 6201 BA M'str.

Te h. pracht KANTOOR of winkelpand. Gelegen hoek Alex Battalaan/Bourgognestr. 59. Geheel gestoffeerd. Huurpr. ƒ 1250,– p.mnd. Tel. 043-54654.

Spuit- en MOFFELCABINE te h. met of zonder spuiter en alle schade- en rep.werk. Tel. 045-312271.

BEDRIJFSRUIMTE met kantoor te huur bij industrieterrein te Schaesberg. Tel. 045-315547.

Te huur in Kerkrade luxe PATIO-BUNGALOW, grote woonkamer, 3 slaapkamers, badk., grote keuken, marmeren ontvangsthal, c.v., zonneterras, balkon, dubbele garage. Huurprijs ƒ 1000,– p. mnd. Br. ond. nr. KE 444 LD Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

KAMER te h. nabij centrum Sittard. ± 10x4 mtr. voor 2 pers. ƒ 550,–. Tel. 04490-14252.

Te h. grote gem. ZIT-/SLAAPKAMER, met eigen keuken, bad, wc. en c.v., 2 min. centr. Heerlen, all-in. Tel. 413087.

Te h. ruime EENGEZINSWONING te Eygelshoven, ƒ 790,- per maand. Imm. Brausen, Molenkamp. tel. 04454-3637.

Kerkrade-centrum, zeer gunstig gelegen ZAKENPAND te h., voor alle doeleinde geschikt. Tel. 045-455177.

2 gemeubileerde ZIT-/SLAAPKAMER, met c.v., keuken en gebruik van bad. Tel. 045-213308.

KAMERS te huur op goede stand, geschikt voor studenten. Heerenweg, Heerlen, tel. 04492-3156, na 18 uur.

Te h. APPARTEMENT te Bleijerheide-Kerkrade. Tel. 045-723988.

Te h. gemeub. APPARTEMENT in Kerkrade, tel. 045-455149.

KAMERS te huur, centr. v. Hoensbroek, tel. 045-212691.

## Te huur gevraagd

WINKELRUIMTE te huur gevr. op goede ligging, hoge huur geen bezwaar, tel. 045-221762.

SLAGERIJ met inventaris, liefst zonder woning te huur gevr. (ook in supermarkt) op goede ligging, hoge huur geen bezwaar, tel. 045-221762.

ETAGE of huis in Heerlen nabij De Wever ± ƒ 700,– alles incl. Tel. 04750-22060.

STUDENTE zkt. ruime kamer in centr. Hrl. of dir. omg. Tel. na 18 u, 045-222049.

Te h. gevr. op korte termijn vrijst. woonhuis of BOERDERIJ met ruime berg- of stallingsruimten, min. 3 slpks., huurpr. ƒ 1100,- per mnd. Aanb. aan Kramer Makelaardij, Elsstraat 13, Beek, tel. 04402-3601.

Studente Mikojel zkt. KAMER in Sittard. Tel. 045-311798.

Man 38 jr. zkt. goed KOSTHUIS omg. Kerkrade. Br. ond. nr. KE 446 LD, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Ouders zoeken KAMER m.i.v. aug. of sept. voor hun dochter die in Mstr. gaat studeren. Sprengers, Lierop, 04926-260.

## Ruilen

Te ruil EENGEZINSWONING in Eindhoven voor woning in Brunssum of omgeving. Br.o.nr. B 423, LD, Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Te ruil EENGEZINSWONING met c.v., huur ƒ 300,-, 3 slpks, tuin met garage, tegen woning of flat met garage te gemeente Kerkrade. Br.o.nr. Ge 408, LD, Geleen, Markt 3, 6161 GE.

Vrijst. EENGEZINSWONING te Nuth voor flat of woning omg. Sittard. Inl. tel. 045-241177.

## Onroerend goed

Wonen nabij het centrum en de natuur. Ideale nieuwbouwhuizen in het plan Gouverneurstraat te **HEERLEN.** Hoge rijksbijdrage mogelijk. Netto maandlast vanaf ƒ 469,–. Bezoek ons info-centrum aan de Gouverneurstraat 3. Openingstijden: maandag t/m vrijdag van 16.00-19.00 uur. Stienstra Heerlen Makelaardij B.V., Tempsplein 25 te Heerlen. Tel. 045-712255.

**BRUNSSUM:** luxe appartem. in centr., bov. V & D, 3 slpk., L-vorm. w.k. Inl. 045-251634.

**UBACH O. WORMS,** bungalow m. garage en mooie tuin (700 m²) te k., direkt vrij. Tel. 045-452946.

Te k. HEERLEN-DOUVENWEIEN, split-leven patiobungalow, tel. 045-410548.

Te k. wegens ziekte nieuwb. CAFE-RESTAURANT, privéwon.+2 app. in Valkenb. t.e.a.b. Tel. 04406-13934.

Te k. HEERLEN, Vechtstr. 9, woonh. m. gar. en gr. tuin. Tel. 045-720022.

SCHAESBERG uniek aanbod geh. gemeub. en gestoff. (i.st.v.nw.) halfvrijst. woning te k. met grote tuin, alles thermopane, geïsol. Pr. n.o.t.k. Te bevr. na 14 u. 045-317215.

Te koop gevraagd een WOONHUIS met behoorlijk wat tuin. Tot ƒ 90.000,–. Snelle afwikkeling eventueel mogelijk. Tel. 045-257381.

SITTARD: rustig gelegen, opgeknapte, halfvrijstaande woning met grote besloten tuin. Ind.: hal, toilet, kelder, moderne keuken, woonkamer, garage. Verd.: 3 slaapkamers, moderne badkamer, berging, zolder, c.v. Prijs ƒ 116.000,– k.k. Livac BV, Brugstraat 19, Sittard. 04490-10855.

NIEUWENHAGEN: tussengelegen, ruim woonhuis (bwj. 1979), met binnenplaats, garage en tuin. Ind.: b.g. hal, toilet, ruime woonkamer met open keuken. Verdieping: 4 slaapkamers en een badkamer, c.v. Prijs ƒ 112.000,– k.k. Livac BV, Brugstraat 19, Sittard. Tel. 04490-10855.

MUNSTERGELEEN: in de kom van het plaatsje een te renoveren boerenwoonhuis met schuur en stallen, binnenplaats en grote tuin. Ind.: b.g. 3 vertrekken, kelder. Verdieping: 4 kamers en diverse zolderruimten. Prijs ƒ 102.500,– k.k. Livac BV, Brugstraat 19, Sittard. Tel. 04490-10855.

SITTARD: halfvrijstaand woonhuis met grote tuin en schuur. Ind.: b.g. gang, woonkamer, keuken, toilet, douche. Verdieping: 3 slaapkamers. Vaste trap naar zolder. Prijs ƒ 89.000,– k.k. Livac BV, Brugstraat 19, Sittard. Tel. 04490-10855.

SITTARD: goed onderhouden, halfvrijst. woning met ruime tuin en garage. Ind.: hal, toilet, woonkamer, keuken, achterkeuken. Verd.: 2 ruime slaapkamers, badkamer, vaste trap naar zolder, alwaar 3e slaapkamer, en zolderkamer, c.v. Prijs ƒ 110.000,– k.k. Livac BV, Brugstraat 19, Sittard. 04490-10855.

Goed onderhouden perceel BOSGROND te Helen, 1,1 ha te bevr., tel. 045-311288.

Te k. ruim WOONHUIS in centrum. Na 18.00 u. Kerkplein 10, Sittard.

WOONHUIS, 100 jr. oud, idyllisch gel. aan bosrand v. Hrl.-centr., geh. gerest. Br.o.nr. SH 500, LD, Nobelstraat 12, 6411 EM Hrl.

BERGHAREN: BORGHAREN: goed gesitueerd, te renoveren boerenwoonhuis met stal en grote tuin. Ind.: b.g. gang, woonkamer, eetkamer, bijkeuken. Verdieping: 3 kamers. Vr.prijs ƒ 73.000,– k.k. Livac BV, Brugstraat 19, Sittard. Tel. 04490-10855.

Te k. huis nabij centrum HEERLEN, vr.pr. ƒ 135.000,– dir. te aanv. Tel. 045-716834. Na 18 uur.

Borgharen, boerderijtje, goed gesitueerd, te renoveren boerenwoonhuis met stal en grote tuin. Ind. bg. gang, woonkamer, eetkamer, bijkeuken. Verdieping 3 kamers. Vr.pr. ƒ 73.000,– k.k. LIVAC B.V., Brugstraat 19, Sittard, tel. 04490-10855.

Te k. v. part. BUNGALOW, vrij in de natuur, uniek landel. gel. bij Geleen, goed onderh., grondopp. ± 3000 m² en bebost, c.v., open serre, mooie badkamer, gr. woonk., 2 slaapk., en kantoor, v. 2 slaapk. te gebr. Dubb. gar., zomerblokhut. Div. stallen. Pr. n.o.t.k. Tel. 045-720271.

HEERLERBAAN Rukkerweg 2, te k. halfvrijst. woonh. Vraagpr. ƒ 130.000,– k.k. Tel. 045-410374.

Te k. ruime woning in centr. HEERLEN (1977) ged. voorz. v. therm. begl. Ind.: b.g. garage, hal (parket), toilet en tuinkamer, 1e verd. woonk. met open k. (parket), 2e verd. 3 slpks., douche en toilet, 3e verd.: 1 slpk. en bergruimte, pr. ƒ 129.000,– k.k. Tel. 045-214641 na 17.00 uur.

Te k. of te huur ruime DRIVE-IN-WONING met garage, ruime woonk., 3 slpk., badk. met 2e w.c. te Ubach o. Worms, tel. 045-318839. Na 16.00 uur.

VAKWERKBOERDERIJ, geh. gerest., van alle comfort voorz., vr.pr. ƒ 125.000,-. Dir. te aanv. Steenstr. 2, Simpelveld.

Te koop in Kerkrade luxe PATIO-BUNGALOW met grote woonk., 3 slaapk., badk., grote keuken, marmeren ontvangsthal, zonneterras, balkon, dubbele garage, c.v., prijs ƒ 179.000,– k.k., dir. vrij te aanvaarden. Onroerend goed maatschappij John Sijben B.V., Holzstr. 33 Kerkrade, tel. 045-456800.

Te koop op de Hoofdstr. te Kerkrade 2 luxe FLATAPPARTEMENT met grote woonk. en balkon, luxe open keuken, 2 slaapk., badk., c.v., voorzien van lift. Vrij op naam ƒ 195.000,–. Onroerendgoedmaatschappij John Sijben B.V., Holzstr. 33, Kerkrade, tel. 045-456800.

Luxe BUNGALOW te ruil tegen een zakenpand maar wel met gunstige ligging in Oostelijke Mijnstreek, liefst in voetgangersdomein. Br. ond. nr. KE 445 LD, Markt 42, 6461 ED - Kerkrade.

Te k. groot HORECAPAND vrij van brouwerij. Te koop of te ruil tegen kleinere woning te Nuth, Amstenrade of omgev. Inl. tel. 045-420750.

SCHAESBERG huis te k. mooie ligging. Quadvliegln. 31, tel. 045-314569. Pr. ƒ 130.000,– k.k.

Te k. HEERLEN-ZUID, drive-in-woning met c.v. en gr. garage, tuin, ligbad. In prima staat, ƒ 125.000,- k.k. tel. 045-316567.

NIEUWENHAGEN, te k. patiobungalow, kamer, keuken, badk., 3 slaapk., garage. Tel. 045-315646.

Te k. geheel herbouwde BOERDERIJ, bestaande uit 2 woon-werkeenheden, voll. geïsoleerd, optimale privacy, 2000 m² grond. Hubertusstr. 4, Groot-Genhout - Beek, tel. 04402-4497.

## Bouwvak

Wij verhuren alle MACHINES en hulpgereedschappen voor de bouw, verbouw, bestratingen, grondverdichting enz. Bouwmachines Damoiseaux BV. Ind.terrein De Beitel 108, Heerlen, tel. 045-411930.

KANTELDEUREN in alle maten, 23 verschillende standaardmaten. Direct uit voorraad leverbaar tegen de allerlaagste prijs. Fa. Straten, Eykskensweg 18, Geulle, tel. 043-641044.

Steiger- en BOUWMACHINEVERHUUR New Look, Edisonstr. 8, Schaesberg, industrieterrein - Strijthagen, tel. 045-312154/312709.

KANTELDEUREN industriedeuren, binnen- en buitendeuren. Fa. Straten, Voerendaal. Vrijbl. inl. tel. 045-750187.

**Hollanders B.V.**

Verhuur en reparatie van bouwkranen, bouwliften, betonmolens, stalen steigers, elektrisch gereedschap, compressoren, trilnaalden, heftrucks, schaften directiewagens, zandstraalapparaten, pennenliften en teerketels, Nijverheidsstr. 20, Hoensbroek, tel. 045-218888.

## Dieren

Vrijd. en zaterd. 4 en 5 juni, nodigen Hub en Leny Heyen u beleefd uit, op de opening van hun DIERENSPECIAALZAAK een feestelijk glas te komen drinken. Hub en Leny Heynen, Everstr. 2, Einighausen.

KASTEELPARK Born. Nederlands meest natuurlijke en betaalbare dierenpark met kinderboerderij. Elke dag geopend vanaf 10 uur v.m. Tel. 04498-51950.

Te k. jonge, Duitse HERDER, weg. plaatsgebrek. Tel. na 20 uur 422044.

Te k. Mechelse HERDER 11 mnd. oud. Joest Jongenstr. 32 Schaesberg tel. 319483.

Nog enkele prachtige GROENEDAELERS te k. Hereweg 89, Nieuwenhagen.

Te k. D.H.-PUPS m. stanb., ingeënt en ontw. Ouders beide H.F. vrij. Tevens Welsh, 1 jr. hengst veulen met pap. Inl. Pegels, Kerkstr. 320, Brunssum, tussen 13.00 en 18.00 uur.

Schattige HONDJES te k. v. part. 5 wek. oud. ƒ 40,–, tel. 045-710895.

Jonge HENNEN aan en tegen de leg. Tel. 04447-1284. Vaesrade 43 Nuth.

HONDEHOKKEN, konijne-/pluimveehokken, vanaf ƒ 195,-. Bez. houtbouwshow Ubachs Kerkrade, Vink 39, tel. 045-460252.

Gratis JONGE POESJES 6 weken, dr. De Visserstr. 17, Heerlen.

Duitse herder-kennel Van de Luchtschacht heeft momenteel enkele jonge REUEN te k. 9 weken oud, incl. stamb., inenting en paspoort, raad van beheer, Guisenstr. 26, Nieuwenhagen.

Te k. Mechelse HERDER, teef, 6 mnd., m. stamb. Tel. 04495-4470.

BOBTAILPUP, tevens reu van 17 mnd. Inl. tel. 04747-2910.

Gratis af te halen 3 jonge POESJES met moeder. Wilhelminastr. 87, Hoensbroek.

Te k. 2 rij- en 1 PONYZADEL en kopstukken. Hegge 51, Schinnen.

Te k. prachtige Mechelse HERDER 1 jaar. Duitse herder, 8 mnd., goedkoop! Kerkstraat 33, Ubach o. Worms.

Te k. nest COCKER-SPANIELS iets aparts, goedkoop! Kerkstraat 33, Ubach over Worms.

Te k. Perzische windhond SALUKI, 9 mnd. oud, kl. zwart/bruin, met stamboom. H. Macrander, O. Nassaustr. 25, Heerlen, tel. 045-713561.

Ik ben een BASTAARDSETTER van 6½ week oud, ik kom uit een nest van 7 puppy's, deze speelse rakker, een reu, zoekt een fijn gezin om goede maatjes mee te worden. Belt u even om naar mij te komen kijken. Tel. 04405-2832. Wijnandsraderweg 30, Hulsberg. Hij is ingeënt en ontwormd.

## Auto's en motoren

AUTO'S te k. gevr. bwjr. '73-'79. Bet. goede prijs + vrijw.bewijs. Gar. Schaepkens, tel. 04405-2896.

LANDI-HARTOG LPG inbouwstation, L. Kleynen, Klein Graverstr. 92, Kerkrade-W. tel. 045-410855.

UITLAAT kapot? Dan naar Auto Sport. Voor snelle service. Schelsberg 175, Heerlen, tel. 045-725507. Dealer orig. Romax-uitlaten.

Uw motorbanden electronisch BALANCEREN bij Math Salden, Limbricht, 's maandags gesloten.

Wij halen en betalen de hoogste prijs voor SCHAEDEAUTO'S sloopauto's, oude metalen, koper enz. Autosl./takelbedrijf Joep Wolters, Sportstr. 30, Kerkrade-W., tel. 045-411480.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S en goede auto's. ƒ 25,- tot ƒ 500,-. Tel. 045-752997.

Niet vergeten! Heeft u al bij AUTO RODA gekeken? Langheckweg 36, Industrieterrein Dentgenbach-Kerkrade-West. Tel. 045-458364.

Te k. gevr. div. sloop- en SCHADEAUTO'S tegen red. prijs. Gratis afgeh. Autosloperij C. Korvers, In de Cramer 98, Heerlen tel. 045-751807.

AUTO'S te k. gevr. bwj. '74 t/m '79. Bellen tussen 9 en 13 uur. tel. 04405-1994.

Officieel SUBARU-DEALER door inruil verkregen: Subaru 1800 GLF autom. demonstratiewagen '82; Mazda SP 323 zwart '80; Ford Granada 30 L m. LPG '76; Mercedes 240 D '75; Datsun 120Y F 2 '77; Ford Escort 1.3 L autom. '79; VW Passat LS '75, inruil en financiering, tevens uw adres voor LPG-inbouw en alle schade- en spuitwerk, Garage J. Coenen, Prinsenbaan 65, Koningsbosch, tel. 04743-1574.

Sportauto's MERCEDES sport 190 SL; Porsche Targa z.m.; Alfa Montreal zeld. m. Jenssen Healy '74; Lotus Elite '74; Lotus seven '72; BMW cabriolet; VW cabriolet ƒ 4500,–; Carman Chia zeld. m. '70; Fiat Spider pr. cond. '72; MG-B '65, '63; Matra 530 '71; Renault 6 Rodeo cabriolet winter- en zomerkap '77 iets aparts; Mercedes 350 SLC '72; Matra Dagheera nw. model '78 ƒ 8750,–; Bedford campingbus iets moois ƒ 4900,– enz. enz. Barrierweg 91, Klimmen, tel. 04405-2353.

**Grote Zomershow**

**Loven Heerlen b.v.**

**Mazda-dealer**

Palemigerboord 401 (Rotonde Schelsberg), Heerlen, tel. 045-722451. Mazda 323 ES 3 '79 ƒ 8.250; Mazda 121 coupé S '80 ƒ 13.500; Alfasud 1.5 + LPG '79 ƒ 8000. Datsun 120Y '75 ƒ 2.650; Honda Accord 4-deurs '78 ƒ 9.750; Peugeot 304 ELS '75 ƒ 1.950; Mercedes 200 met nieuwe motor '71 ƒ 3.500; Renault 16 TL '78 ƒ 6.500; Renault 20 TL '78 ƒ 7.000; Simca 1100 special '72 ƒ 750; Opel Kadett '74 % 1.500; Opel Kadett City '79 ƒ 9.000; Opel Kadett aut. '79 ƒ 11.450; Opel Kadett 12N 2-deurs '79 ƒ 13.250; Opel Kadett 1.3 S 3-deurs '81 ƒ 16.600; OKPEL Ascona 2.0 N '79 ƒ 10.500; Opel Ascona 1.9 '78 ƒ 8.950; Opel Rekord bestel + LPG '72 ƒ 1.750; Opel Rekord 2.0 2-deurs '79 ƒ 12.500; Opel Ascona 1.6 S luxe '80 ƒ 13.500; Fiat 128 ST 1300 '77 ƒ 4.750; Honda Accord '80 ƒ 13.900; Mazda 626 1.6 + LPG '80 ƒ 11.000; BMW 528 4-deurs '76 ƒ 8.500; Citroën GS special break '79 ƒ 7.900; Ford Escort 1300 L '77 ƒ 7.750; Mazda 1.4 SP ƒ 10.000. 3 maanden garantie op arbeidsloon en onderdelen. Inruil en financiering ter plaatse mogelijk. ANWB-keuring toegestaan.

# Aken koopstad

## De bekende »Oosterse-Tapijten« spezialist in het drielandengebied

Direktimporten uit:
Perzië · Afghanistan
Turkije · Marokko
Pakistan · India · Nepal en China

Aachen, Theaterplatz 13/17, direkt am Stadttheater, Tel. 09-49-241/49781

ECHT ORIENT

**teppich Rottmann**

---

**intermöbel exclusiv**

**SUPERHIT '82**

**»Freischwinger«** m. Flügelarmlehnen

485,- Unser Abholpreis **245,-**
ab 4 Stück Stck **225,-**

Gestell Chrom-Armlehnen und Sitz Leder, schwarz, naturgefärbt, mit kleinen Schönheitsfehlern.

FRANZSTR · KASERNENSTR · THEATER · KAPUZ… · ELISENBRUNNEN · INTERMÖBEL

**intermöbel exclusiv**
5100 Aachen Kasernenstraße 16 · Telefon 0241-26165 · FS 832763 SIS

---

## Voor mooi porselein naar Aken

**TEE- EN EETSERVIEZEN**
kompleet en apart verkrijgbaar
Alle kwaliteiten:
**Hutschenreuter - Rosenthal**
**Seltmann - Thomas - Wedgwood**

DE GROOTE KEUZE
IN AKEN
tegenover de »ELISENBRUNNEN«

Classic Rose Collection

**DEMMER**
HAUS DER GESCHENKE

---

**Wolle Hartmuth**
5102 Würselen
Gewerbegebiet Kaninsberg
Telefon 02405 91744

Toll · Spitze

**Kinderstickpackung**, 18 x 22 cm, ab DM **7,95** – **„TOPAZ“**, bisher DM 4,70 je 50 g, jetzt DM **1,30** – **Reine Schurwolle**, rosa, gelb, 50 g ab DM **0,65** – **„TWEEDY“**, bisher DM 3,95 je 50 g, jetzt DM **1,30** – **Strick- und Häkelgarne**, 50 g = DM **0,90** – **statt DM 3,95** jetzt Chenille-Garn, 50-g-Preise, Knäuelware = DM **1,50** – **Peterle-Perle**, 100 % Polyacryl, statt DM 2,95 nur DM **0,90**, Lauflänge 50 g = 250 m – **Wollzahlstoff**, creme, 140 cm breit, per Meter = DM **12,50**

**Bärenstark – die Hartmuth Wolle**

---

**Endlich zuhause. Tür zu: das Leben beginnt!**

Podeste von Wand zu Wand. Darauf ein Schrank, ein Regal. Umgeben mit dem, was man liebt. Kissen aufs Podest zum Sitzen. TV, HiFi, Schrankraum, Stauraum, offen gestalten. Sie werden das Gefühl haben, wieder in Ihren 4 Wänden atmen zu können. Fragen Sie uns nach »Torben«, einem team-form-Design.

**Domicil** MÖBEL
**WOHN DESIGN**
5100 Aachen, Heinrichsallee 66 · Telefon 02 41/50 75 68

---

## MODE, QUALITÄT und SERVICE

Herrenausstatter
*Paul Wienand*

Alexanderstraße 20 · An der Hotmannspief
5100 AACHEN Tel. 09-49-241/32976

Wir führen die Größen 44 bis 60, 23 bis 30 und 90 bis 110

---

## Das Agfa Frühjahrs-Angebot

**Agfamatic 901 S motor**
Die neue Pocket Generation: Die erste Pocket-Kamera der Welt mit Motor. Mit Serientaste. Lebendige Bildfolgen werden durch die Serientaste Bild für Bild festgehalten.

DM 99,- mit Farbfilm und Tragekette

**FOTO HAUS PREIM**
DAS HAUS DES GUTEN BILDES
Ursulinerstraße 3-5, am Dom

---

**ZAHN** MARKENSCHUHE **informiert...**

**Herren-Mode extra für Einlagen**

*Spezialisten leisten mehr!*

z. B. echte Ledersohle für den eleganten Herren

✿ GUTSCHEIN ✿ für unseren Farbprospekt
ausschneiden und portofrei absenden

Ihr Partner für richtige Schuhe in großer Auswahl

Aachen, gegenüber dem Elisenbrunnen

---

**Bergsteigen - Bergwandern - Trekking**
**Drei Sportarten vereint in unserem Angebot!**

| | | | |
|---|---|---|---|
| LOWA -Scout Leichtwanderschuhe | 149,-/ 89,- | Kraxenrucksack Inhalt: ca. 70 Liter | 118,- |
| LOWA -Lech Original Zwiegenäht | 179,50 | karrimor Lynx II Alpinrucksack | 165,- |
| Mumienschlafsack Hollofill mit Baumwollfutter | 169,- | | |
| SALEWA -Sierra Leichtzelt - 2,5 kg | 449,- | Lowe -Trekker Rucksack - Top-Modell | 318,- |
| Bundhose Cord-Stretch | 99,- | Nederlandse Bediening | |

**sport mulack**
51 Aachen, Markt 30-34, Ruf (0241) 3 52 66

---

LACOSTE

## Das Original. Für alle, die wissen, was zählt.

Lacoste Tennis- und Freizeitkleidung ist kompromißlos in Funktion und Qualität. Mit dem Krokodil als Markenzeichen und spürbar besser als alle Kopien.

Fragen Sie uns einfach nach den Originalen.

*Der Sport-Profi*
**Sporthaus Drucks**
Aachen · Alexanderstraße 29

---

Die große Auswahl von **Villeroy & Boch-** und **Heinrich-Porzellan** finden Sie im

**VILLEROY & BOCH-CENTER**
Aachen, am Markt 17-19, Tel. 3 87 36

Faiencerie — Mettlach — Luxemburg
Christallerie — Wadgassen

HEINRICH PORZELLAN · CHRISTALLERIE JOSEPHINENHÜTTE

die schönsten Geschirre, Cristallgläser und Geschenkartikel

VILLEROY & BOCH-CENTER, Inh. Manfred Juhre GmbH

---

**Samstag, 5. Juni 1982, sind die Geschäfte bis 18.00 Uhr geöffnet !**

---

Aachens **Paradies für Freizeitprofis.**
Hier treffen sich Leute, die Kreativität schätzen und Initiative ergreifen, die Freude am Spielen haben und ihre Träume verwirklichen.

**hobby & modellbau kerschgens**
Seilgraben 10, Aachen ☎ 22936

---

**MAMIYA - SONDERTAGE**
(Freitag - Samstag)
Fachleute aus dem Hause Mamiya beraten Sie und überprüfen kostenlos Ihre Kamera!

**Mamiya ZE** QUARTZ

UNSER DM 299,- PREIS

Wir haben sie, die zukunftssichere Mamiya ZE quartz. Mit Computertechnik und Quartzsteuerung. Damit Ihnen jede Aufnahme gelingt. Ganz automatisch. Schauen Sie sich das neue MAMIYA-System noch heute bei uns an.
Übrigens von Ihren wertvollen Negativen **Farbbilder ab -,35 DM** - heute gebracht - morgen gemacht.

**1.000 GÜNSTIGE ANGEBOTE**

**FOTO BRELL**
Aachen, Kramerstraße 17 (am Dom)

---

**BUCHSTABEN-DEKORATIONS- und BASTEL-CENTER**
Deko-Haasenstrauch
5100 Aachen - Jakobstr. 86
**Styropor-Buchstaben**

---

PORZELLAN
KRISTALL
BESTECK
SILBER
TISCH-BETT- und KÜCHENWÄSCHE
ACCESSOIRES

**PRÜMM**
Markt 21 · 5100 Aachen

---

**das Fachgeschäft**
**für Neues und Bewährtes**

**PORZELLAN**
ergänzen & erneuern

preis-aktuell

Wir haben für Sie zahlreiche Porzellanservice und Ergänzungsteile der Firmen:
**Heinrich-Porzellan**
**Villeroy & Boch**
**Porzellanfabrik Friesland**
**stark reduziert.**
Es freut sich auf Ihren Besuch
Ihr Fachgeschäft

**Schorn**
ALEXANDERSTR. 37/39
ECKE HEINZENSTR. 1
51 AACHEN
TEL. 0241/35192
SEIT 1892 DAS HAUS FÜR NEUES UND BEWÄHRTES

---

## Alles für den Wandertag

Anoraks
Bundhosen
Rucksäcke
Regenjacken
Wander- und Bergschuhe

in großer **AUSWAHL**

SPORTHAUS **Scholler**
Aachen - am Theater

---

Bei uns schon zu sehen: **Die neue Küchen-Generation** Trend '82

Helle Flächen, gerahmt, in frischen Farben, die Hits der Möbelmesse '82.



Dazu unser sprichwörtlicher Service.
- Millimetergenaue Planung durch Fachleute.
- Individuelle Bearbeitung Ihres Bedarfs.
- Qualitätsgarantie für unsere Markenküchen.
- Ergänzungsmöglichkeit über Jahre hinweg.

einige Musterküchen zum Sonderpreis

**AMG**
**Aachen**
Küchenzentrum:
Oligsbendengasse 9
Nahe Kaiserplatz
Telefon 0241-504032

---

**Bogner**

**SPECIAAL VOOR U !**

a.s. zaterdag, 6 juni 1982
nodigen wij U uit voor een
**VRUCHTEN-BOWLE**
in onze zaak
(doorlopend van 9.00 tot 18.00 uur geopend)

**LET OP ONZE »BOGNER-VRUCHTEN-KORTINGEN«!**

40% - 50% · 30% - 40% · 20% - 30% · 10% - 20%

**Aken**
Buchel · Dahmengraben
Telefon 0949241 36525

---

**gota** Tapetenmärkte

**„Kein Geld verschenken an Gota denken!“**

| | |
|---|---|
| **Tapeten** 10,05 x 0,52 m, Rolle ab | -,98 |
| **Rauhfaser** 33,50 x 0,56 m, Rolle | 4,85 |
| **Fassadenfarbe** 11 kg | 18,48 |
| **Farbroller** mit Abstreifgitter 18 cm breit | 2,45 |
| **Tapeziertisch** 3 m x 0,65 Stahlrohrgestell | 29,95 |
| **Korkplatten** 30 x 60 cm, Stück / 2 qm: DM 7,70 | 0,70 |
| **PVC-Deckenplatten** Holzmuster, ca. 50x50 cm, Stück ab | 1,49 |
| **Teppichboden** Schlingenware, meliert 4m breit qm | 4,95 |
| **Textiltapete** 7,75x0,52 m, Rolle | 9,95 |

**AACHEN** Theaterstraße 58, Telefon: 02 41/3 23 54 · P · Zollernstr. 2 (Nähe Normaluhr), Telefon: 02 41/50 32 07 · P Riesiger Kundenparkplatz · Jülicher Straße 212-218, Telefon: 02 41/16 41 04 **AACHEN**
Wochentags 9.00-18.30 Uhr · Samstag 8.30-14.00 Uhr · Langer Samstag 8.30-18.00 Uhr

Limburgs Dagblad voor Oostelijk Zuidlimburg

Vrijdag 4 juni 1982 ● Pagina 13

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE: MARTIN HUPPERTZ.
HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6411 EM HEERLEN, NOBELSTRAAT 12, TEL. 045-719317; 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HB HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 91, TEL. 045-218555;
6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719; 6466 HN SPEKHOLZERHEIDE, AKERSTRAAT 124, TEL. 045-422141



## Kort

● *Indien alles naar wens verloopt, zal zondag een nieuw wereldrecord gevestigd worden. Het gaat in dit geval om het wereldrecord „korte paalzitten". We kennen allemaal het lange paalzitten (dan zitten ze dus echt op een paal) maar de paaltjes van dit opmerkelijke nog te vestigen record zijn slechts veertig centimeter. Zeg nou zelf, dat brengt een nieuwe moeilijkheidsgraad met zich mee. Tien klanten van café 't Heukske aan het Wilhelminaplein in Hulsberg zullen een gooi doen naar dit record. Wethouder Lenoir van Nuth geeft zaterdagmorgen het startsein daarna moeten de deelnemers vijfendertig uur lang blijven zitten. Zondagavond om acht uur mogen ze van de paal vallen, dat kan bij 40 centimeter geen breuken opleveren.*

## Molen

● *Als in de allereerste kranten die werden uitgegeven het bericht had gestaan dat de molenaar tarwe zou gaan malen, had iedereen zich een aap gelachen. De molenaar was in die tijd dagelijks bezig met malen. In onze tijd echter is het iets bijzonders als de molenaar op authentieke wijze aan het malen slaat. Zaterdagmorgen van 10.00 tot 13.30 uur zullen de molenstenen van de Oliemolen in Heerlen in beweging gezet worden en zal de vrijwillige molenaar tarwe malen. Dat moet prachtig zijn als het water spettert in de schoepen van het waterrad, de tandwielen knarsen en de maalstenen zingen. Beslist een kijkje waard!*

## Zomer

● *Eén zwaluw maakt nog geen lente en echte warme dagen hoeven nog niet te betekenen dat de zomer er is. Er zijn andere verschijnselen die ons vertellen wanneer het écht zomer is. Die verschijnselen zijn zeer persoonlijk. Voor de één is dat als hij het gemaaide gras op het land ruikt, de ander krijgt een zomergevoel als hij buiten zit te eten. Voor één familie hier in de Oostelijke Mijnstreek is dat het moment als opa zijn lange onderbroek verwisselt voor een korte en dat is eergisteren gebeurd. 't Is echt zomer!*

## Biljart

● *Vanavond wordt in café Bronsheim te Brunssum de finale gespeeld van de biljartcompetitie die door de vier Brunssumse biljartverenigingen is georganiseerd. De teamwedstrijden zijn al gespeeld. BBC I, Concordia II en BBC III werden winnaar in de drie onderscheiden poules. De finale van vandaag gaat dan ook om het individuele klassement. Maar wat nog belangrijker is dan de vraag wie gaat winnen... De avond wordt op een feestelijke wijze besloten. Dan kun je maar beter van de partij zijn.*

## Flat



● *Een flatgebouw voor merels lijkt de trapladder van de familie Van Breugel aan de Schuinstraat in Hoensbroek te zijn geworden. Liefst drie merelnesten zijn op de verschillende treden van die ladder aangelegd. Merelparen vliegen af en aan met takjes en ander spul om de nesten te verstevigen. En wanneer het een beetje meezit zullen binnenkort uit heel wat mereleitjes kleine nieuwe mereltjes worden geboren. Zo gaat dat in echte grotemensen flatgebouwen. En zo gaat dat ook bij mereltjes op laddertjes.*

## *Rennemig en Zeswegen kregen gisteren natte voeten*

# Afwateringssysteem van nieuwe wijken deugt niet

door wim dragstra

**HEERLEN – De afwateringssystemen van de twee Heerlense nieuwbouwwijken Zeswegen en Rennemig deugen van geen kant. Dat is gisteravond overduidelijk gebleken na een onweersbui die rond acht uur Heerlen „aandeed". In de wijk Rennemig kwamen nagenoeg alle tuinen blank te staan en het scheelde een haartje of het water liep de huizen binnen. In Zeswegen dezelfde situatie. Water in veel tuinen, volgelopen kruipruimtes onder de huizen en in één woning aan de Mijnbouwstraat liep het water inderdaad het huis binnen en moesten er dweilen en trekkers aan te pas komen om het hemelwater weg te werken.**

„Als het een half uurtje langer had geregend, dan was de ramp hier niet te overzien geweest, dan zou inderdaad het water de huizen zijn binnengelopen. Dat kan toch niet bij woningen, die pas zijn gebouwd", aldus één van de bewoners van Rennemig. De Heerlense brandweer probeerde in deze wijk nog te helpen maar dat bleek ondoenlijk omdat teveel modder de pompen zou worden ingezogen als die zouden worden ingezet.

Heel wat bewoners van Zeswegen liepen na de bui van gisteravond door de wijk om bij buren en kennissen te zien of er waterschade was. In één woning liep het water de keuken in. Andere woningen kregen natte voeten omdat de kruipruimten tot de rand toe met regenwater gevuld werden. Natte voeten kregen veel bewoners die via de achtertuin hun woning wilden verlaten. „We hebben herhaaldelijk de gemeente ingeschakeld en gezegd dat het afwateringssysteem hier niet klopt. In één pad heeft de gemeente een drainage aangelegd, maar dat helpt niet. De huizen hier liggen te laag ten opzichte van de paden en de stoepen. Het water komt gewoon niet in de put, maar stroomt regelrecht naar de woningen", aldus één van de bewoners.

### Steenberg

De wijken Zeswegen en Rennemig zijn niet zo oud. In beide plannen worden nog steeds woningen gebouwd. Zeswegen verrijst op de plaats van de grotendeels afgegraven steenberg van de vroegere Oranje Nassau-mijn I. Rennemig is een nieuwe wijk die wordt gebouwd op de plaats van de ON-3 te Heerlerheide. In Zeswegen komen in totaal 1559 woningen te staan, in het plan Rennemig 1189.

De problemen in beide wijken zijn identiek: Woningen die lager liggen dan de paden en straten er om heen. „We hebben de gemeente erop gewezen en gezegd dat we problemen krijgen met het hemelwater. De gemeente geeft de schuld aan de architect van de woningen. Maar wij zitten met de gebakken peren", aldus de bewoners van Zeswegen.

Verschillende keurig aangelegde tuintjes zijn nu totaal vernield. Op sommige plaatsen hadden de mensen de graszoden van het gazon opgerold. Kleurrijke planten en bloemen konden nog net het kopje boven water houden. Al met al een trieste aanblik in een nieuwe woonwijk. „We houden ons hart vast voor een volgende keer", zeggen de Zeswegers. Ook dreigende woorden werden gisteravond geuit: „Als er niets aan gedaan wordt, dan moeten we de huur niet meer betalen, misschien dat dat helpt" meende een zichtbaar boze buurman.



● *In de wijk Rennemig was men gisteravond met man en macht bezig om het regenwater weg te werken*

Hoe denkt Heerlen erover?

# Op terrasjes, over terrasjes



● *Fraaie parasols op de promenade in Heerlen.*

**HEERLEN – Als de zon maar lang genoeg schijnt dan krijgt zelfs Heerlen nog terrasjes. Want zij komen er, die tafeltjes en stoeltjes in de openlucht bij drank- en ijsverstrekkende bedrijven. Op sommige plaatsen heel aarzelend, twee tafels en vier stoelen, zoals bij de Chinees in de Dautzenbergstraat, maar soms ook heel opvallend en met een flair van zuidelijke landen. Zoals bijvoorbeeld het, al langer bestaande, terras bij ijssalon Venezia op de Promenade. De voor veel koele noorderlingen te fel schijnende zon van de laatste dagen werd daar gisteren op fraai ogende wijze getemperd met enkele zeer grote, zeer opvallende, linnen parasols. En daarmee kreeg dit terras opeens heel wat meer allure.**

Terrasjes in Heerlen, het is een onderwerp waar veel over te praten is. „Het is te gek", zei John uit Schaesberg, die gisteren op het terras van Bracke aan het Emmaplein zat. „Een vergunning op proef voor een terras. Moet je in andere plaatsen zien. Daar staan hele pleinen vol met terrasstoelen en daar kun je tot twaalf uur 's nachts lekker buiten zitten en je pilsje drinken".

„Ach, Heerlen is er niet rijp voor", was even later het commentaar van een bejaarde Heerlenaar, die alle veranderingen in het centrum persoonlijk heeft meegemaakt. „Vroeger had het centrum meer sfeer en gezelligheid. Toen had je ook geen terrasjes, maar toen kwamen de mensen 's avonds gewoon buiten zitten om met elkaar te praten. Nu moeten ze terrasjes hebben. Maar dat wordt nooit wat in Heerlen".

Een Heerlense cafébaas, zonder terras maar wel met een redelijk goedlopende zaak in het centrum: „Neen, daar begin ik niet aan. 'n Paar dagen per jaar heb je misschien klanten. Maar 's avonds en in de weekeinden zie je niemand in het centrum. En dan die rommel. Wanneer je een terras hebt krijg je ook mensen die zich met drugs bezighouden. En probeer die dan maar eens van je terras weg te krijgen. Ik voel daar niks voor".

Iets later op het terras van het Luifeltje vlakbij de Pancratiuskerk. „De horecamensen vertellen dat er geen klanten zijn en dat het daarom oninteressant is om in Heerlen een terras te beginnen. Maar de klanten zeggen dat in Heerlen, vooral zondagen, toch niks open is en dat ze daarom wel gedwongen zijn om naar Kerkrade, Maastricht of Valkenburg te gaan. Wie heeft er nou gelijk".

„Nu is het wel fijn hier", zei een mevrouw uit Schaesberg, die aan de plastic zak te zien pas een zomerjurkje had gekocht. „Maar 's avonds kom je niet voor de gezelligheid naar Heerlen. Wanneer het hier gezellig druk was, dan zouden mijn man en ik ook vaker hier uitgaan. Maar 's avonds is er eigenlijk niets te beleven".

„Heerlen een stad? Laat me niet lachen", klonk het uit de mond van een rasechte Amsterdammer. „In Mokum, daar heb je terrassen en uitgaansleven. Heerlen is zo dood als een poe. Laat me niet lachen. Een stad van honderdduizend inwoners, waar 's avonds nauwelijks een fatsoenlijk en gezellig terras te vinden is. En dat met dit mooie weer. Kom, dat noem je toch geen stad".

Allemaal uitspraken, opgetekend op terrasjes in Heerlen over terrasjes in Heerlen.

# PPR Kerkrade wil burgers in raadscommissies

**KERKRADE – De PPR-Kerkrade heeft burgemeester en wethouders van Kerkrade voorgesteld om burgers die de commissievergaderingen bezoeken te laten meepraten. Concreet vragen de Kerkraadse 'radicalen' om reservering van spreektijd voor de bezoekers van de diverse commissievergaderingen.**

De PPR ziet zo'n spreekerskwartier voorafgaande aan commissievergaderingen (zoals per 1 juli ook in Heerlen zal worden ingesteld) als een tussenstapje naar volledige participatie van burgers in de commissies.

Nu wordt de raadscommissie gevormd uit leden van de raad en ambtenaren, onder voorzitterschap van de wethouder die de portefeuille beheert waar de commissie zich mee bezighoudt. De PPR ziet er wat in en is er voorstander van om mensen die op grond van alle mogelijke redenen als deskundig beschouwd mogen worden, in de commissies op te nemen. Zo'n volledige participatie van burgers in raadscommissies ziet de PPR als een volgende stap, eerst wil de partij bewerkstelligen dat er een sprekerskwartier komt.

**In een brief aan de raadsleden van andere fracties heeft de PPR gevraagd het ingediende voorstel te steunen.**

**KERKRADE – De Kerkraadse politie heeft de 22-jarige L.L. uit Kerkrade aangehouden omdat hij gestolen had, er met een auto die niet van hem was vandoor was gegaan, en een pistool dat gestolen was, met bijbehorende patronen had gekocht. In justitiële termen heet zo iets, diefstal, joyriding en heling.**



# Motorclub vernielt dancing

KERKRADE – Omdat één lid van hun club in dancing „Drop Inn" aan de Hoofdstraat in Kerkrade onheus zou zijn bejegend, hebben zeven andere leden van een Kerkraadse motorclub zaterdagavond de voorgevel van de dancing geheel vernield. De politie van Kerkrade heeft gisteren in verband met deze vernieling, een zevental leden van de club aangehouden in de leeftijd van 19 tot 30 jaar. De verdachte motorclubleden zijn in verzekerde bewaring gesteld en tegen hen is proces-verbaal opgemaakt.

# Politie Landgraaf „steelt" fietsen

**SCHAESBERG – De politie van Landgraaf heeft gisteren fietsen die niet op slot stonden weggehaald bij zwembad De Molt in Schaesberg. In totaal werden 16 karretjes meegenomen naar het bureau. De eigenaars kunnen hun fietsen daar terugkrijgen, tegen betaling van ƒ 7,50. „We doen dit als preventieve maatregel om de bezitters van fietsen erop te wijzen, dat ze hun fiets moeten afsluiten. De gelegenheid maakt de dief, dat geldt ook in dit geval", aldus een woordvoerder van de politie.**

# Medicijnen verloren

**HOENSBROEK – Een inwoner van Hoensbroek heeft woensdagmiddag op weg van de apotheker naar huis 20 valiumtabletten verloren. Die tabletten kunnen met name voor kinderen, levensgevaarlijk zijn. De politie heeft dan ook met geluidswagens rondgereden in de omgeving en de bevolking gewaarschuwd.**

**De medicijnen zijn verloren op de route Brugstraat - Bongaardsstraat - Zandbergsweg - over het spoor naar de Nachtegaalstraat.**



● *Math Kronieger krijgt het zilveren scoutingspeldje opgespeld door zijn vrouw. Naast hem Paul Sorge en geheel links wethouder Korcké.*





# Celstraf voor dronken rijder

**HEERLEN – Rijden onder invloed van alcoholische drank is een misdrijf. Dat beseffen veel mensen niet tot het ogenblik dat zij voor de rechter staan en dan gevangenisstraf tegen zich horen eisen. Maar volgens politierechter mr. Hermesdorf had de 28-jarige caféhouder M.M. te Heerlen beter moeten weten. „En vooral toen u door de politie op 21 januari werd aangehouden, want op 11 september vorig jaar hadden ze u ok al gepakt voor het rijden onder onvloed", zei hij. „Bovendien heeft u al een eerdere veroordeling gehad".**

Ook de officier van justitie legde er de nadruk op dat M. op 21 januari met teveel alcohol achter het stuur was gekropen, terwijl hij nog wachtte op berechting van zijn vorige zaak. Hij eiste vier weken gevangenisstraf, waarvan twee voorwaardelijk, een boete van 750 gulden en 18 maanden ontzegging van de rijbevoegdheid. De periode sinds 21 januari, toen de politie het rijbewijs van M. had ingenomen, mocht wat de officier betrof, daarvan afgetrokken worden.

De politierechter vonniste conform de eis van de officier op één punt na: de ontzegging rijbevoegdheid werd tot 12 maanden teruggebracht.

# Brand

RANSDAAL – Gistermiddag is in een hooischuur achter een boerderij in Ransdaal brand uitgebroken. De brandweer van Heerlen wist de brand snel te blussen. De oorzaak van de brand is niet bekend. De schade bleef beperkt.

# Zilveren speldjes voor gouden scouters

*BRUNSSUM – Op feestelijke wijze is gisteravond het gouden jubileum van de verkennersgroep St.-Vincentius uit Rumpen ingezet. Het hoogtepunt van deze bijeenkomst was dat twee leden van de scoutinggroep door wethouder Koos Krocké in zijn functie als districtsvoorzitter de zilveren onderscheiding van Scouting Nederland kregen opgespeld. Een onderscheiding die niet zo vlug gegeven wordt. Het waren Paul Sorge en groepsvoorzitter Math Kronieger, die dit kleinood in ontvangst mochten nemen. Door de groepsvoorzitter werd aan Jos Jansen en aalmoezenier Lenders de eerste zilveren spelden van de scoutinggroep Rumpen uitgereikt. Jos Jansen voor zijn voortreffelijk werk bij de jubilerende verkennersdrumband en moderator Lenders omdat hij 25 jaar aalmoezenier is.*

Met vreugde geven wij kennis van de geboorte van ons eerste zoontje

**Rene**

Anne en Marian
Kaufholz-Hendriks
Gremelsbrugge 38
Rimburg

Moeder en kind rusten van 13.30 tot 16.00 uur.

---

*Mamma en pappa hartelijk gefeliciteerd met jullie 40-jarig huwelijk*

Ton en Marie-Jose, Jos en Frits, Maril en Martin, Mathee en Kees, Herman, Tjeu en Rick en de kleinkinderen, Jeroen en Ian, Alexeï, Lennie, Marijn

---

# GEBOREN

Jesse, dochter van J. Siebert-Zeguers, Maastricht, Schippersdreef 50c. Rustuurtje van 12.30-15.30 uur.

---

*Harrie Schroyen*
*Fien Schroyen-Brull*
**zijn 25 jaar getrouwd**

Wij willen dit feest houden op vrijdag 4 juni 1982 en vinden het erg fijn u te mogen uitnodigen voor de receptie, welke gehouden wordt van 19.00 tot 20.00 uur in café-restaurant 'Oud Limburg', Kerkweg 32 te Puth

6155 LE Puth, mei 1982. Bernhardstraat 21

---

GEMEENTE VALKENBURG
AAN DE GEUL

*Uitnodiging*

Op vrijdag 11 juni 1982 zal de heer P.L.P. Donders, commandant van het korps Valkenburg-Houthem van de vrijwillige brandweer van Valkenburg aan de Geul, veertig jaren in brandweerdienst werkzaam zijn.

Belangstellenden bieden wij graag gelegenheid de jubilaris geluk te wensen tijdens een receptie in de raadzaal van het stadhuis, Park Dersaborg, op vrijdag 11 juni 1982 van 19.00-21.00 uur.

Valkenburg aan de Geul, mei 1982.

Burgemeester en wethouders van Valkenburg aan de Geul,
de burgemeester,
P.P.M. Gilissen,
de secretaris,
M.H.M. Soutberg.

---

*Dankbetuiging*

Hartelijk dank voor de grote belangstelling, bloemen, geschenken en felicitaties bij ons 40-jarig huwelijksfeest.
Wij danken mede namens de kinderen en kleinkinderen allen die ons die dag tot een onvergetelijke hebben gemaakt.

**G. Gorissen**
**E. Gorissen-Eymael**

Schaesberg, juni 1982
Pieterstr. 15

---

†

Na een werkzaam en liefdevol leven voor het gezin, dat alles voor hem betekende, is heden van ons heengegaan, voorzien van het h. sacrament der zieken, op de leeftijd van 66 jaar, mijn dierbare echtgenoot, onze lieve vader, schoonvader, opa, schoonzoon, broer, schoonbroer, oom en neef

**Hub Horsmans**

echtgenoot van

**Fien Huijnen**

Voerendaal: J.M. Horsmans-Huijnen
Klimmen: Henny en Mark Pluijmen-Horsmans
Cindy en Erik
Hulsberg: Sjef en Tresie Horsmans-Schiphorst
Pieter
Voerendaal: Riet en Michel Greten-Horsmans
Maurice en Denise
Brunssum: Wies en Paul Tellhuis-Horsmans
Familie Horsmans
Familie Huijnen

6367 EE Voerendaal, 3 juni 1982
Kaarberg 27.

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op zaterdag 5 juni as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Laurentius te Voerendaal, waarna begrafenis op de algemene begraafplaats aldaar.

Samenkomst in de kerk. Geen condoleance.

Heden, vrijdag, zal de dierbare overledene bijzonder worden herdacht tijdens de avondmis van 19.00 uur in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel van de Begrafenisvereniging Voerendaal aan de Looierstraat. Bezoek van 18.00 tot 19.00 uur.

Zij, die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Heden overleed na een langdurige ziekte, voorzien van het H. Sacrament, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, zoon, broer, zwager, oom en neef

**Hubertus Peter Marie Joosten**

echtgenoot van

**Frederica Lucia Crol**

op de leeftijd van 53 jaar.

In dankbare herinnering:
Hoensbroek: F.L. Joosten-Crol
Kinderen en kleinkinderen
Familie Joosten
Familie Crol

6431 VJ Hoensbroek, 2 juni 1982
Martin Luther Kinglaan 61

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben, zaterdag 5 juni om 11.00 uur in de parochiekerk St. Joseph te Passart-Hoensbroek, waarna de begrafenis op de R.K. Begraafplaats aldaar.

Avondwake heden om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Hubert is opgebaard in de rouwkamer van de Begrafenis- en Crematie Verzorging Hoensbroek e.o., Kouvenderstraat 118 te Hoensbroek, alwaar gelegenheid tot bezoek van 18.00 tot 19.00 uur.

Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

---

†

Dankbaar voor het vele goede dat hij tijdens zijn leven heeft geschonken, geven wij u kennis, dat tot onze grote droefheid van ons is heengegaan, na voorzien te zijn van het h. sacrament der zieken, mijn lieve man en onze onvergetelijke vader, schoonvader en opa

**Gerard Herens**

echtgenoot van

**Mia de Kort**

op de leeftijd van 71 jaar.

Heerlen: M.C. Herens-de Kort
Berlicum: Janny en Ger Brouns-Herens
Geldrop: Marie-José en Hub Piepers-Herens
Heerlen: Henny en Pierre Gerards-Herens
Heerlen: Eugène en Nelly Herens-van Gennip
Heerlen: Els en Ivo Bloemen-Herens
Delft: Anne-Marie en Norbert Lebouille-Herens
Heerlen: Tom Herens
en al zijn kleinkinderen

3 juni 1982.
Marcellusstraat 17, 6417 TJ Heerlen

Liever geen bezoek aan huis.

De plechtige uitvaartmis zal gehouden worden maandag 7 juni as. om 13.30 uur in de parochiekerk van de H. Moeder Anna te Bekkerveld-Heerlen, waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op de algemene begraafplaats Imstenrade-Heerlen.

Voor aanvang van de plechtigheid is er gelegenheid tot schriftelijk condoleren achter in de kerk vanaf 13.10 uur.

Vader is opgebaard in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen, gelegenheid tot afscheid nemen aldaar, dagelijks van 16.00 tot 17.00 uur.

Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Na een kortstondige ziekte doch vrij onverwacht is in de leeftijd van 84 jaar van ons heengegaan, na voorzien te zijn van de H. Sacramenten der zieken, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, groot- en overgrootvader, broer, zwager, oom en neef

**Willem Hubert Schoffelen**

weduwnaar van

**Maria Elisabeth Marell**

en van

**Theresia Leonie Hubertina Geurden**

Uit aller naam:
Kinderen, kleinkinderen en achterkleinkinderen
Familie Schoffelen
Familie Marell
Familie Geurden
Kinderen Hagelstein

Nuth, 2 juni 1982
Bejaardencentrum „Op den Toren", Valkenburgerweg 67.
Corr.adres: Tiendstraat 7, 6361 XP Nuth.

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op maandag 7 juni as. om 11.00 uur in de St.-Bavokerk te Nuth.

Samenkomst in de kerk, er is geen condoleren.

Zaterdag as. zal tijdens de avondmis van 19.00 uur de overledene worden herdacht in de kapel van het bejaardencentrum „Op den Toren" te Nuth.

Vader is opgebaard in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen, bezoek van 16.00 tot 17.00 uur.

Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze aankondiging als zodanig beschouwen.

---

†

Met droefheid, maar tevens met dankbaarheid voor wat hij voor ons geweest is, geven wij kennis dat heden van ons is heengegaan, voorzien van de H. Sacramenten der zieken, in de leeftijd van 80 jaar, mijn lieve man en onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

**Peter Joseph Cerfontein**

echtgenoot van

**Antoinetta Helena Maria Kockelmans**

Gulpen: A. Cerfontein-Kockelmans
Slenaken: C. Cerfontein
M. Cerfontein-Brauers
Peter en André
Mheer: A. Hendrikx-Cerfontein
J. Hendrikx
Marcel en Sonja
Jean-Pierre, Marjo
Banholt: P. Scheepers-Cerfontein
M. Scheepers
Robert, Michel, Egid, Johny
Margraten: M.J. Dobbelstein-Cerfontein
H. Dobbelstein
Hub, Rudy, Monique
Fam. Cerfontein
Fam. Kockelmans

Gulpen, 1 juni 1982
Corr.adres: Heijenrath 41, 6277 NC Slenaken.

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis zal plaatshebben op zaterdag 5 juni a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Remigius te Slenaken.

Hedenavond om 19.30 uur avonddienst in voornoemde kerk.

Er is geen condoleren.

De overledene is opgebaard in het Uitvaartcentrum Walpot, Kerkstraat 17a, te Eijsden.
Dagelijks bezoek van 15.00 tot 16.00 uur en van 19.00 tot 20.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

Met leedwezen hoorden wij van het overlijden van ons bestuurslid en bewoner

de weled. heer

**J.L.H. Rutten**

Vanuit zijn ingetogenheid en bescheidenheid bezat hij een grote wijsheid.
Wij zijn dankbaar dat wij vele jaren met hem mochten samenwerken.

Bestuur en Directie
Stichting Bejaardencentrum
„Heereveld"

Ubach o. Worms, juni 1982.

---

†

Dankbaar voor het vele goede, dat zij ons tijdens haar leven heeft geschonken, geven wij u kennis, dat tot onze grote droefheid van ons is heengegaan, na voorzien te zijn van het h. sacrament der zieken, onze zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

**Gertud Prickaerts-Jansen**

weduwe van

**Martin Prickaerts**

op de leeftijd van 78 jaar.

Welten: Frans en Mien Prickaerts-Mollen
Reuver: Gerda en Piet Beijk-Prickaerts
Welten: Ger en Maria Prickaerts-Gerden
Effeld: Ottie en Hans Schmitz-Prickaerts
Welten: Hein Prickaerts
en al haar kleinkinderen en verdere familie

2 juni 1982
Weltertuinstraat 28, 6419 CT Heerlen

De plechtige uitvaartmis zal gehouden worden maandag 7 juni a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van St.-Martinus te Welten-Heerlen, waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op de r.k. begraafplaats aldaar.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.

Rozenkransgebed, waarna eucharistieviering, zaterdag 5 juni a.s. om 18.15 uur in voornoemde kerk.

Moeder is opgebaard in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen. Gelegenheid tot afscheidnemen aldaar dagelijks van 16.00 tot 17.00 uur.

Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Heden overleed, voorzien van het H. Sacrament der zieken te Brunssum, op 88-jarige leeftijd

**Jan Leopold Hubert Rutten**

oud gemeenteambtenaar te Eygelshoven

De nabestaanden van de
Familie Rutten

Waubach, 2 juni 1982
Bejaardencentrum Heereveld
Corr.adres: T.P. Rutten, Bekkerweg 59, 6417 BT Heerlen

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op zaterdag 5 juni a.s. om 11.30 uur in de parochiekerk van St. Johannes de Doper te Eygelshoven.

Bijeenkomst in voornoemde kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.

Hedenavond om 18.30 uur zal een avondwake worden gehouden in het Bejaardencentrum te Waubach.

De overledene is opgebaard in de rouwkamer van het St. Gregoriusziekenhuis te Brunssum. Gelegenheid tot bezoek van 17.30-18.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

---

**Enige en algemene kennisgeving**

Dankbaar dat we haar zo lang in ons midden mochten hebben, doch bedroefd om haar heengaan geven wij u kennis dat heden, voorzien van het sacrament der zieken, in de gezegende ouderdom van bijna 85 jaar, is overleden onze lieve en zorgzame moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

**Catharina Schampers**

weduwe van

**Jozef Rutten**

Sittard: Arno en Zus Rutten-Cops
Geleen: Gert en Frans Giesen-Rutten
Riny, José en Nic
Maastricht: Ben en Miep Rutten-Vroomen
Esther, Rachel
Stein: Tilly en Herman Schepers-Rutten
Karen
Haar achterkleinkinderen
Lara, Jorna, Renzo
Familie Schampers
Familie Rutten

6131 GS Sittard, 3 juni 1982
Odasingel 275.

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op maandag 7 juni as. om 12.00 uur in de parochiekerk van de H. Bernadette te Sittard-Baandert, waarna de crematie te Heerlen om 13.30 uur.

Geen condoleren.

Voor busvervoer naar het crematorium is gezorgd.

De overledene zal speciaal herdacht worden tijdens de eucharistieviering van zaterdagavond om 19.00 uur in bovengenoemde kerk.

Moeder ligt opgebaard in het mortuarium van het ziekenhuis te Sittard, bezoekuren dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.

---

†

Geheel onverwacht hebben wij heden afscheid moeten nemen van mijn lieve echtgenoot, onze goede onvergetelijke vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

**Karel Wolters**

echtgenoot van

**Geesje Schurer**

Hij overleed, voorzien van de Sacramenten der Zieken, op de leeftijd van 70 jaar.

De diepbedroefde familie:
Ubach over Worms: G. Wolters-Schurer
Ubach over Worms: Mathieu en Mia Wolters-Janssen
Francien en Hub
Margret
Marco
Familie Wolters
Familie Schurer

6381 HA Ubach over Worms, 2 juni 1982
Hovenstraat 41
Corr.adres: Mart. Cudellstraat 23, Ubach o. Worms.

De plechtige uitvaartdienst vindt plaats op maandag 7 juni as. om 10.30 uur in de H. Theresiakerk te Lauradorp, gevolgd door de crematie in het crematorium te Heerlen om 12.30 uur.

Samenkomst in de kerk; geen condoleance.

As. zaterdag wordt de overledene bijzonder herdacht in de eucharistieviering van 19.00 uur in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in de rouwkamer te Nieuwenhagen, Raadhuisstraat 32; bezoektijd dagelijks tussen 18.00 en 18.15 uur.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze als zodanig te beschouwen.

---

**Onderwijs**

ANWB erkende RIJSCHOOL Th. Schut, Eenderkapelweg 1a, Schaesberg, tel. 045-322834, de eerste 10 lessen à ƒ 30,-.

MOTORRIJSCHOOL E. Rouwette, rijksgedipl. nieuwe stijl 1 uur á ƒ 33,–, eigen motor ƒ 30,–, inl. 045-751241 (60 min.)

**Bromfietsen**

SUZUKI ZR 50 SL bromshoppermet sierwielen, schijfrem, toerenteller, knipp.lichten, voor ƒ 2199,-, of ƒ 525,- aanbet. rest. v.a. ƒ 87,79 p.mnd. Bel nu 04490-15944. Math Salden, Limbricht.

Te k. originele Aprilia CROSS 50cc en Yamaha wegbrommer. V. Gronsveldstr. 47 Kerkrade 045-451617.

Te k. VESPA Ciao, bwj. '78, vr.pr. ƒ 550,–, Plataanplein 3, Passart Heerlen, na 17 uur.

Te k. div. ZUNDAPPS, Kreidlers, Yamaha, Puch Maxi en Honda cross, 125 cc, waterk. Maasstr. 3, Beersdal-Heerlen.

Te k. PUCH Maxi S, met verz. Tel. 045-214341.

Te k. YAMAHA Enduro DT 250, km.st. 8100, ƒ 2000,-, Bongerd 35, Spaubeek, 04493-1379.

Te k. KREIDLER en Puch Maxi, te bevr. Groenstr. 202, Waubach.

Te koop KREIDLER RMC-S '81, z.g.a.n., ƒ 2200,–, tel. 045-441475.

Te k. KREIDLER en damesbrommer. Te bevr. Nieuwstr. 71, Kerkrade.

Te k. KREIDLER, z.g.a.n. Locht 80, Kerkrade-West.

---

†

Heden overleed toch nog vrij onverwacht, voorzien van het H. Sacrament der zieken, op de leeftijd van 69 jaar, onze goede en zorgzame vader, behuwd- en grootvader, broer, behuwdbroer, oom en neef

**Peter van der Linden**

echtgenoot van wijlen

**Clara Maria van Houtem**

Wij bevelen zijn ziel in uw gebeden aan.

De bedroefde familie:
Vught: J. van der Linden
Tr. van der Linden-v.d. Booren
en kinderen
Margraten: T. van der Linden
A. van der Linden-Wouters
en kinderen
Vught: H. van der Linden
I. van der Linden-Bollen
Familie van der Linden
Familie van Houtem

6467 AG Kerkrade, 2 juni 1982
Corr.adres: Julianalaan 8, Margraten

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op zaterdag 5 juni a.s. om 14.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw Onbevlekte Ontvangenis te Terwinselen.

Bijeenkomst in bovengenoemde kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.

Heden tijdens de avondmis van 19.00 uur in voornoemde kerk, zal de overledene bijzonder worden herdacht.

De overledene ligt opgebaard in de rouwkapel van het St. Jozefziekenhuis te Kerkrade. Bezoekuur dagelijks van 17.00 tot 18.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

---

†

Bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor wat hij voor ons betekend heeft, delen wij u mede, dat met volle overgave, na van allen afscheid te hebben genomen, van ons is heengegaan, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

**Mathieu Eggen**

begiftigd met de eremedaille verbonden aan de orde van Oranje Nassau

echtgenoot van

**Jo Habets**

Hij overleed op 70-jarige leeftijd in het De Weverziekenhuis te Heerlen, na voorzien te zijn van het h. sacrament der zieken.
Wij bevelen hem in uw gebeden aan.

Wijlre: J. Eggen-Habets
Schin op Geul: Mariet en Frans Muijs-Eggen
Dominique en Astrid
Welten: Loe en Marijke Eggen-van Loo
Marc, Patrick en Brigitte
Kunrade: Jeanne en Piet Akkermans-Eggen
Petra en Karin
Dreckenach-Dld.: José en Bert Wienands-Eggen
Christiaan, René en Alexander
Woodslee-Canada: Carla en Morad El-Jourbagy-Eggen
Natalie en Jéhan
Familie Eggen
Familie Habets

6321 CE Wijlre, 2 juni 1982
Krommeweg 2.

Wij nodigen u uit samen met ons de h. eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis bij te wonen op zaterdag 5 juni as. om 11.00 uur in de parochiekerk van St. Gertrudis te Wijlre.

Bijeenkomst in de kerk, geen condoleance.

De overledene wordt bijzonder herdacht in de avondmis van heden, vrijdag 4 juni, om 19.00 uur, in bovengenoemde kerk.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

Met droefheid geven wij kennis van het overlijden van onze zeer gewaardeerde collega

de heer

**M.J. Eggen**

Zijn oprechtheid en jovialiteit zullen wij nooit vergeten.

Vertegenwoordigers
Koninklijke Brand's Bierbrouwerij B.V.
Wijlre

---

Waar woorden te kort schieten groeit genegenheid en vriendschap. Dit hebben mijn dochters en ik ondervonden bij de ziekte en overlijden van

**Harry**

Wij zijn u hiervoor dankbaar, alsmede ook voor de vele condoléances en bloemen

Yvonne Berns-Leysen
Véronique en Isabelle

Allen die dit gemis met ons meevoelen willen wij uitnodigen tot het bijwonen van de zeswekendienst die gehouden zal worden op zaterdag 5 juni om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Clemens te Hulsberg.

---

## Onder autowrakken 'pakhuis' vol gestolen goed

# Regio Maastricht maanden geteisterd door inbraken

Vervolg van pag. 1

**MAASTRICHT – De afgelopen maanden werd de Maastrichtse regio geteisterd door een toenemend aantal diefstallen en inbraken in vooral bedrijven, winkels en woningen. Ook verdwenen er tal van auto's. Een onderzoek bracht de Maastrichtse recherche op het spoor van een Maastrichtenaar, die mogelijk betrokken was bij de omvangrijke reeks diefstallen.**
**Bij een inval in diens woning op 19 mei werd inderdaad een groot aantal gestolen goederen aangetroffen. Ook in de directe omgeving van de woning werden goederen gevonden, die van diefstal afkomstig waren.**

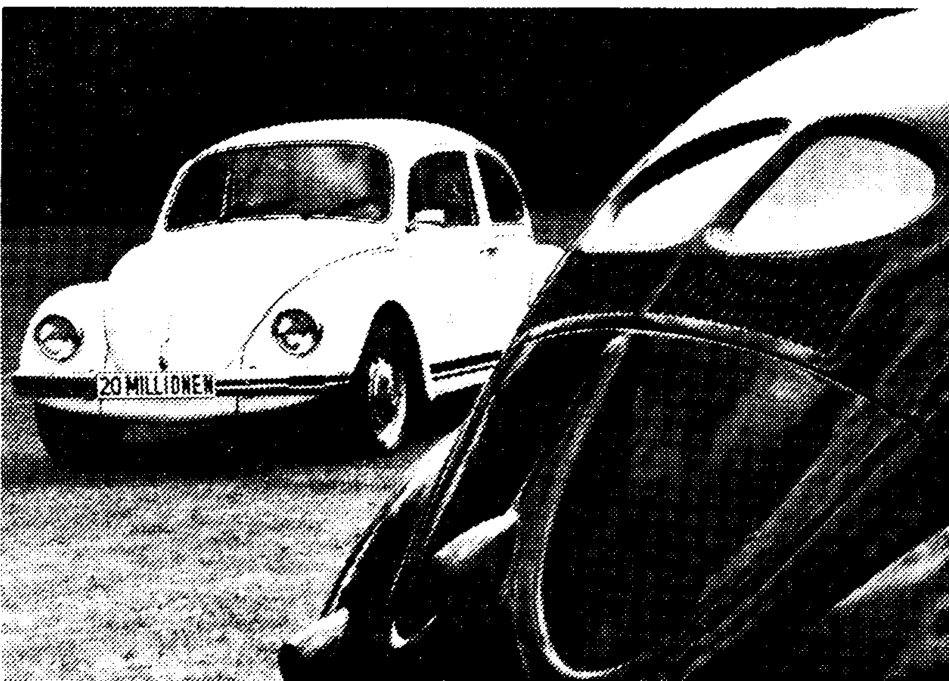
Na de arrestatie van de man kwam aan het licht dat hij contacten onderhield met verscheidene bewoners van de Vinkenslag. Deze aanwijzing vormde voor de politieke aanleiding om twee sloopplaatsen van het woonwagencentrum als het ware door te lichten op gestolen goederen.
Gistermorgen om zes uur werd De Vinkenslag overrompeld door 150 man politie, waaronder twee peletons ME van in totaal 90 man. Daartoe werd bijstand verleend door verscheidene politiekorpsen in Limburg. De overige politiemensen betrof hoodzakelijk recherche van zowel de Maastrichtse gemeentepolitie als van de Rijkspolitie. Onmiddellijk na de inval werd onder bescherming van de ME begonnen met het onderzoeken van woonwagens. Daarbij werden vier verdachte personen van hun bed gelicht en gearresteerd.

**Vervolgens werden de twee hijskranen op twee sloopplaatsen ingezet. Onder de bergen van autowrakken en oud ijzer werd als het ware een pakhuis aan gestolen goederen van de meest uiteenlopende aard aangetroffen, variërend van elektronische apparatuur en levensmiddelen tot opbrengsten van brandkastkraken en wegenbouwmaterieel. De achterhaalde buit wordt voorlopig getaxeerd op een waarde van ruim een miljoen gulden. Het hijs- en zoekkarwei nam bijna een half etmaal in beslag.**
**In samenwerking met de districtsrecherche van de Rijkspolitie wordt het onderzoek voortgezet.**



● *De politie in het Maastrichtse woonwagencentrum De Vinkenslag. Gisteren was het raak: er werd voor een miljoen gulden aan gestolen goederen gevonden.*

**De Maastrichtse politie verwacht dat er nog meer arrestaties zullen volgen.**




● *Twee van de twintig miljoen Volkswagens...*

## VW-treffen te Hoensbroek

**HOENSBROEK – Voor iedereen, die de oude Volkswagen een warm hart toedraagt, organiseert de Luchtgekoelde VW-Club Nederland zaterdag 5 en zondag 6 juni een Drielandentreffen in Hoensbroek. Zoveel mogelijke geïnteresseerden in en mét hun favoriete auto zullen dan bij elkaar gebracht worden.**
Bij de Hoensbroekse VAG-dealer Klijn aan de Economiestraat zijn zaterdag van 12.00 tot 18.00 uur alle types Volkswagen die ooit gebouwd werden of met de VW nauw verwant zijn. te zien. De deelnemers komen uit de Benelux, Duitsland en Engeland. Er zullen allerlei VW-films gedraaid worden en door middel van een onderdelenkwis met prijzen kunnen de bezoekers hun kennis van de Volkswagens testen. Verder kunnen meegebrachte onderdelen, zowel oude als nieuwe, en documentatie van de hand gedaan of geruild worden.
De deelnemers en aspirantleden van de club hebben 's avonds een diner en feestavond en maken zondag 6 juni een touristische tocht naar Spa. Dat laatste gebeurt via Valkenburg, Margraten en De Plank.

## Arrestatie na vechtpartij in Geleen

**GELEEN – De politie Geleen heeft de 33-jarige G. uit Nuth gearresteerd in verband met een vechtpartij aan de Rijksweg-Zuid in Geleen, waarbij een Marokkaan ernstig hersenletsel opliep. G. heeft bekend de Marokkaan in de nacht van zondag op maandag met een hamer op het hoofd te hebben geslagen.**
Eerder deze week had de Geleense politie de kelner van café 't Klaverblad, waarvoor de vechtpartij plaatsvond, aangehouden op getuigenverklaringen. De man vertoonde een opvallende gelijkenis met de 33-jarige G. en is inmiddels in vrijheid gesteld.
De toestand van de Marokkaan is nog altijd zorgwekkend. Hij ligt op de intensive-care afdeling in het Heerlense ziekenhuis waar hij een hersenoperatie heeft ondergaan.

*In Belgisch-Limburg*

## Kolenmijnen vandaag plat

HASSELT – In Belgisch-Limburg gaan vandaag de werknemers van de vijf kolenmijnen in staking op aandringen van de Christenvakbond. De mijnen gaan voor 24 uur dicht omdat men het niet eens is met de eis „om in te leveren". De Belgische kompels hebben laten weten dat zij al twee jaar alle verhogingen stelselsmatig geweigerd hebben. Voorts werken zij nog 40 uur per week, terwijl andere arbeiders per week 34, 35 of 36 uur werken. Omdat er ditmaal geen compromis bereikt kon werden is besloten het werk voor 24 uur neer te legen. Vermoedelijk zal ook de socialistische bond aan de staking meedoen.

*Over grenswerkers in België*

## Hoorzitting Beneluxraad

**HEERLEN – De FNV meent dat een nog altijd bestaand stuk rechtsongelijkheid ten aanzien van grensarbeiders moet worden weggenomen. Om enkele voorbeelden te noemen: in weerwil van alle verdragen over het verhinderen van dubbele belasting bestaat deze voor in België werkende Nederlanders nog altijd wanneer Belgische kassen-voor-betaald-verlof belasting inhouden op het vakantiegeld en uitkeringskassen hetzelfde doen bij vergoedingen voor arbeidsongeval en beroepsziekte.**

Andere zaak: door het devalueren van de Belgische frank zijn veel grensgangers die in België werken de afgelopen maanden op vele honderden guldens per maand minder uitgekomen dan vroeger. De Belgen kennen een compensatieregeling voor zulke omstandigheden ten aanzien van werkers in Frankrijk, maar Nederland kent zoiets niet. Dat zou derhalve – aldus de FNV – in Nederland moeten leiden tot een regeling waarbij voor de belasting inkomensaftrek wordt toegepast. Maar daarvan is geen zweem te bekennen, tot dusver.
Voor oud-grensgangers geldt dan nog het nadeel dat rustpensioenen ingevolge een KB in september 1981 moeten worden ongewisseld tegen de geldende dagkoers en niet tegen een convertibele koers. „Dit veroorzaakt een aanzienlijk inkomensverlies en een grote onzekerheid" aldus de FNV. Oud-grenswerkers die een sociale verzekeringsuitkering hebben zouden in Nederland voorts een extra invaliditeitsaftrek resp. ouderdomsaftrek moeten kunnen hebben omdat de in België verworven aanspraken beduidend lager zijn dan die in Nederland en deze bovendien nog voor de Nederlandse grensarbeider belast worden.
De FNV is met deze en nog méér verlangens één van de drie woordvoerders, aanstaande zaterdag in Breda tijdens een hoorzitting van de Sociale Comissie van de Interparlementaire Beneluxraad over het probleem van de grensarbeid. De andere twee zijn het CNV en het Belgische ACV. Andere dan deze drie vakverbonden komen niet aan het woord omdat zij zich niet hebben aangemeld, aldus een woordvoerder van de commissie. De interpalementaire Beneluxraad houdt zich met de grensgangersproblemen bezig sinds enkele maanden geleden het Nederlandse CDA-lid drs. René van der Linden er vragen heeft gesteld naar aanleiding van de grenspendel tussen Nederland en België.



## Doe-het-zelf voor surfers

*EYSDEN – Daar zit je dan met je mooie nieuwe surfplank. Het weer is zonnig, het water lokt, maar geen greintje wind. Met gehesen zeil kom je geen centimeter vooruit. De enige oplossing is dus de plank als roeiboot gebruiken of gewoon een beetje rondpeddelen. Op die manier word je natuurlijk ook bruin en met minder energie... Er bleef de surfers in het grindgat bij Eysen trouwens niets anders over, zoals bovenstaande foto aantoont!*

## Raad van Arbeid onbereikbaar

*Duizend telefoontjes per dag*

**MAASTRICHT – Wie deze dagen de Raad van Arbeid in Maastricht wil bellen kan dat beter uitstellen tot volgende week. De Raad krijgt meer dan honderd telefoontjes per uur over het uitblijven van de kinderbijslag. Een aantal dat nauwelijks te verwerken is voor de telefoniste. Sinds dinsdag heeft zij in totaal 4000 telefoontjes verwerkt.**

„Deze week en begin volgende week is onze telefoonpiek. Ons nummer is de hele dag overbezet. Als mensen ons bellen krijgen ze meestal een ingesprektoon. Buiten die honderd mensen die ik per uur te woord sta zijn er waarschijnlijk nog eens honderd mensen die voortijdig afhaken omdat ze als maar een ingesprektoon te horen krijgen", vertelt de telefoniste tussen twee telefoontjes door.

De Raad van Arbeid heeft maar één advies aan al die mensen die geen gehoor krijgen: „Bel eind volgende week, dan hebben de meeste mensen hun kinderbijslag ontvangen en zijn er dus minder telefoontjes!"

## Heineken-Limburg neemt brouwerij De Ridder over

**MAASTRICHT – Heineken-Limburg met hoofdvestiging in Nuth heeft vergevorderde plannen De Ridderbrouwerij in Maastricht over te nemen. De overname zal geen consequenties hebben voor de circa 20 man personeel.Heineken zal – aldus is bij de overname bedongen – de Maastrichtse pils aan zijn assortiment toevoegen en onder de oude benaming De Ridder op de markt blijven brengen.**

Enkele jaren geleden nam Heineken-Limburg ook de Els-fabriek in Beek over van de familie Sangers en zorgde er daardoor voor, dat de produktie van deze Limburgse specialiteit onder de oude benaming en in de oude kwaliteit gecontinueerd kan worden.
Omdat nog niet alle wettelijk voorgeschreven procedures met betrekking tot de overname zijn afgerond, werd door de directies van beide bedrijven geen commentaar gegeven inzake de plannen tot overname.
Bij de Industriebond FNV zei men van de plannen op de hoogte te zijn. Het streven daar is te komen tot waterdichte garanties voor het personeel. „Wij voorzien niet veel problemen gezien onze ervaringen met de overname van de firma Els in Beek én gezien vanuit de wetenschap dat Heineken over het algemeen een behoorlijk personeelsbeleid voert, maar toch geven wij ook in dit geval verre de voorkeur aan schriftelijke garanties boven mondelinge toezeggingen", aldus een woordvoerder van de Industriebond.

## Promotie over multiple sclerose

**LEIDEN – Gisteren is de heer E.A.C. Sanders in Leiden gepromoveerd tot doctor in de geneeskunde op een proefschrift getiteld „De diagnostiek van multiple sclerose". Sanders doorliep de HBS aan het St.-Maartenscollege in Maastricht voor hij in Nijmegen medicijnen ging studeren; in 1980 was hij arts-assistent-neuroloog in de ziekenhuizen in Geleen en Sittard. Momenteel is hij in opleiding tot neuroloog aan het Academish Ziekenhuis in Leiden. Hij is 28 jaar oud.**
Hoewel al 150 jaar geleden werd ontdekt, hoe multiple sclerose onstaat is het stellen van een juiste diagnose nog altijd vrij moeilijk. Ook Sanders heeft dit probleem niet opgelost, maar hij geeft wel een combinatie van mogelijke proeven die samen een verbeterde kans geven op een juiste diagnose van M.S. De combinatie van liquor isolectric focusing, CT-scan en oogbewegingsregistratie blijken statistisch de meeste informatie op de leveren op grond waarvan een diagnose kan worden gesteld.

# officiële mededelingen

### GEMEENTE MEERSSEN

**OPENBARE BEKENDMAKING**

Burgemeester en wethouders van de gemeente Meerssen brengen ter openbare kennis dat door de woningvereniging Meerssen, p/a Hoogveldweg 1 te Meerssen, is ingediend een aanvrage om vergunning voor het bouwen van 33 woningen aan de Verlengde Eburonenweg in het bestemmingsplan Rothem te Meerssen.
Ten behoeve van de realisering van deze woningen heeft de raad van de gemeente Meerssen d.d. 27 augustus 1981 besloten te verklaren dat een wijziging van het bestemmingsplan Rothem wordt voorbereid voor het gebied aangeduid als Verlengde Eburonenweg.
De gevraagde bouwvergunning kan door burgemeester en wethouders eerst worden verleend na afgifte van een verklaring van geen bezwaar als bedoeld in artikel 19 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening jo. artikel 50, lid 8, van de Woningwet door de Gedeputeerde Staten van Limburg. Te dieneinde ligt het voren omschreven bouwplan met ingang van heden gedurende 14 dagen op de afdeling Ruimtelijke Ordening en Volkshuisvesting, Aan de Pletsmolen 20 te Meerssen, dagelijks van 8.30 tot 12.30 uur voor een ieder ter inzage.
Gedurende de termijn van tervisieligging kan een ieder schriftelijk bezwaren tegen dit bouwplan bij burgemeester en wethouders van Meerssen indienen.
Meerssen, 4 juni 1982.

Burgemeester en wethouders
van Meerssen,
de burgemeester,
drs. J.H.H. Mans,
de secretaris,
P.M.H. Crombag.

### GEMEENTE KERKRADE



**OPENBARE BEKENDMAKING**

De burgemeester van Kerkrade maakt ter voldoening aan het bepaalde in artikel 22, lid 2 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening bekend, dat de raad van de gemeente Kerkrade in zijn openbare vergadering van 26 mei 1982 besloten heeft dat een bestemmingsplan wordt voorbereid voor:
- het perceel gelegen aan de Theresiastraat 18
- het perceel gelegen aan de Putstraat 34;
- een gedeelte van het perceel kadastraal bekend gemeente Kerkrade, sectie F no. 3984, gelegen aan de Voorterstraat, tegenover de aldaar gelegen begraafplaats.

De besluiten van de raad met de daarbij behorende tekeningen liggen voor een ieder ter inzage ter gemeentesecretarie, afd. ruimtelijke ordening en volkshuisvesting.
Kerkrade, 27 mei 1982.

De burgemeester voornoemd,
Mr. J.G. Smeets.

### GEMEENTEBESTUUR LANDGRAAF

Op 7 juni 1982 zal worden gehouden een openbare, gecombineerde vergadering van de commissie: onderwijs en cultuur alsmede van welzijn, sport en recreatie.
De vergadering zal worden gehouden in het sociaal centrum de Beute, Wilhelminastraat te Nieuwenhagen.
Aanvang van de vergadering: 18.30 uur.

Op 8 juni 1982 vindt plaats een openbare, gecombineerde vergadering van de commissie: verkeer, openbare werken en ruimtelijke ordening.
Deze vergadering zal worden gehouden in de conferentiezaal van het voormalige gemeentehuis van Ubach over Worms, Hovenstraat 140.
Aanvang van de vergadering: 18.30 uur.
Op 10 juni 1982 zal worden gehouden een openbare vergadering van de commissie ruimtelijke ordening.
De vergadering vindt plaats in de conferentiezaal van het voormalig gemeentehuis van Ubach over Worms, Hovenstraat 140.
Aanvang van de vergadering: 19.00 uur.

†

Diepbedroefd maar dankbaar voor alles wat zij voor ons is geweest, delen wij u mede, dat heden onverwacht van ons is heengegaan, op 67-jarige leeftijd, onze lieve zuster, schoonzuster en tante

# Kris Vincken

Epen: M.J. Frijns-Vincken
Mechelen: M.P. Hartmans-Vincken
J. Hartmans
kinderen Vincken
neven en nichten

Valkenburg a.d. Geul, 31 mei 1982
Corr.adres: Kleebergerweg 2, Mechelen

De plechtige eucharistieviering gevolgd door de begrafenis zal plaatsvinden op zaterdag 5 juni as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Johannes de Doper te Mechelen.
Geen condoleren.
In de avondmis van vrijdag 4 juni om 19.00 uur zullen wij haar gedenken in voornoemde kerk.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis in Heerlen. Bezoek dagelijks van 16.00 tot 17.00 uur.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

Wij bedanken u allen voor de hartelijke condoléances, bloemen, h.h. missen en begeleiding naar de laatste rustplaats van onze lieve moeder, grootmoeder en overgrootmoeder, schoonzuster, tante en nicht

# Wilhelmina Maria van den Anker

weduwe van

J.R.W. Arets

Een speciaal woord van dank aan directie en personeel van bejaardenhuis „Huize Louise".

Fam. Arets
Fam. van den Anker

Brunssum, mei 1982

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 6 juni as. om 9.30 uur in de kapel van Huize Louise, Vijverlaan 5, Brunssum.

---

De plechtige eerste jaardienst voor

# Louise Manders-Souren

zal gehouden worden op zondag 6 juni a.s. om 11.30 u. in de parochiekerk van het H. Hart te Schandelen-Heerlen.

Fam. Manders

---

De plechtige eerste jaardienst voor mijn echtgenoot en onze vader

# Hub Kievits

zal gehouden worden op zaterdag 5 juni 1982 om 19.00 uur in de parochiekerk Blijde Boodschap te Kerkrade-Chèvremont.

Fam. Kievits-Flecken

Kerkrade, juni 1982.

# OVERLEDEN

† **Pierre Knols**, echtgenoot van Augustine Eijck, oud 74 jaar. Meerssen. Beukeloord. Corr.adres: 6222 EK Maastricht, Sionsweg 22. De uitvaartdienst vindt plaats op heden vrijdag 4 juni om 10.30 uur in de parochiekerk St.-Jozef Arbeider te Meerssen.

† **Maria Raemaekers**, weduwe van Joseph Jadoul, oud 85 jaar. Maastricht. Medoclaan 48e. Corr.adres: Statensingel 168b, 6217 KJ Maastricht. De uitvaartdienst is heden 4 juni om 10.30 uur in de kapel van huize Campagne, Medoclaan 66, Maastricht.

† **Hoebeer Jamin**, echtgenoot van Agnes Theunisz, oud 70 jaar. 6214 VM Maastricht, Anemonenstr. 1. De uitvaartdienst is heden 4 juni om 11.30 uur in de parochiekerk van het Onbevlekt Hart van Maria, Mariaberg, Maastricht.

† **Gus Emonds**, echtgenoot van Fie van St.-Fiet, oud 51 jaar. 6222 SZ Maastricht, Kasteel Heienstraat 3. De uitvaartdienst is heden 4 juni om 10.00 uur in de parochiekerk van St.-Antonius van Padua te Nazareth-Maastricht.

† **Pie Pereboom**, oud 47 jaar. 6222 SJ Maastricht, Kast. Neuburgweg 154. De uitvaartdienst is heden vrijdag 4 juni om 13.30 uur in de parochiekerk van St.-Antonius van Padua te Nazareth Maastricht.

† **Jim Eijkenboom**, echtgenoot van Maus Meuwissen, oud 45 jaar. 6245 HA Eijsden, J.S. Bachstr. 22. De plechtige crematie is heden 4 juni om 11.00 uur in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

† **Catharina Fervers**, weduwe van Johannes Nizet, oud 86 jaar. Neptunusstraat 54, 6043 TZ Roermond. De eucharistieviering zal plaatshebben zaterdag 5 juni a.s. om 11.00 uur in de Onze Lieve Vrouw Munsterkerk te Roermond. Schriftelijk condoleren vanaf 10.30 uur in de kerk.

† **Nol Stienen**, echtgenoot van An Geraets, oud 37 jaar. Heide 28, 6071 LH Swalmen. De eucharistieviering zal plaatshebben zaterdag 5 juni a.s. in de parochiekerk van het Woord Gods te Swalmen. Geen condoleren.

† **Gertruda Rutten**, echtgenote van Willem Sampers, oud 80 jaar. Molenweg 48, 6067 EP Linne. De eucharistieviering zal plaatshebben zaterdag 5 juni a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Martinus te Linne. Schriftelijk condoleren vanaf 9.30 uur in de kerk.

† **Jozef Joosten**, echtgenoot van Barbara Rubberg, oud 71 jaar. Broekstraat 26, 6049 CJ Ool-Herten. De eucharistieviering zal heden plaatshebben om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Michaël te Herten. Schriftelijk condoleren in de kerk.

† **Cornelia Aleida Maria van Lieshout**, echtgenote van A.L.A. Dekkers, oud 76 jaar. Prinses Marijkestraat 7, 6045 AK Roermond. e eucharistieviering zal plaatshebben zaterdag 5 juni a.s. om 11.00 uur in de kerk 't Zand te Roermond. Geen condoleren.

† **Gerry Parren**, echtgenote van Harry Hendrikx, oud 25 jaar. Concordiastraat 1a, 6014 BC Ittervoort. De eucharistieviering zal plaatshebben vrijdag 4 juni a.s. om 14.00 uur in de parochiekerk van de H. Margarita te Ittervoort.

---

Een jaar geleden hebben wij afscheid moeten nemen van mijn lieve man, onze vader

# Eef van Wagenveld

Tot intentie daarvan zal de eerste plechtige jaardienst gehouden worden op zaterdag 5 juni om 19.00 uur in de O.L. Vrouw Onbevlekte Ontvangenis door Accordeonver. Accordia uit Eygelshoven te Terwinselen.

Trees v. Wagenveld Koopmans
en kinderen

---

Met groot leedwezen geven wij kennis van het overlijden van onze medewerker

# J.J.M. van Megen

Een zeer gewaardeerde medewerker is van ons heengegaan. Ons diep meeleven gaat uit naar zijn echtgenote, kinderen en naaste familie.

**Direktie en personeel**
**N.V. Laura en Vereeniging**

Eygelshoven, 3 juni 1982

---

Met verslagenheid hebben wij kennis genomen van het overlijden van ons mede-bestuurslid

# Jo van Megen

Hij zal bij ons als een fijne collega in herinnering blijven.

**Bestuur en leden van de**
**Unie B.L.H.P.**
**sectie Laura en Vereeniging**

## Bromfietsen

Te k. ZÜNDAPP Sprinter, bj. '80, pr. f 1250,-. Dorpstr. 73, Bingelrade.

Te k. PUCH 3 versn. handschakeling pr. f 150,-. Jozefstr. 1, Ubachsberg, tel. 045-751366.

Te k. VESPA Ciao f 350,-. Caumermolenweg 37, Hrln., tel. 045-411807.

Te k. KREIDLER '76, Kerkstraat 18, Doenrade, 04492-3615.

Te k. KREIDLER RMC superstar, sterw., kockpit enz., 6000 km, f 1695,–, z.g.a.nw. 045-412035.

Te k. PUCH Maxi, sterwielen, bj. '82. Kasteellaan 2a, Heerlen-Meezenbroek.

Te k. ZÜNDAPP 1976, i.z.g.st. cockpit f 575,–. Tel. 045-270372.

Te k. ZÜNDAPP, i.z.g.st. f 700,–. Tel. 045-254085.

Te k. PUCH Grand Prix, bj. '78. Smaragdstr. 8, Heerlen.

Te k. blauwe Maxi PUCH met sterwielen en cockpit, veel chroom, bj. '80, vr.pr. f 750,-. Tel. 045-414973.

Te k. VESPA Ciao, bj. '80. Tel. 045-256589.

Te k. KREIDLER bwj. '75, i.z.g.st. f 500,–. Gerardusstr. 7, tel. 045-224402.

## Auto's en motoren

Te k. CROSSMOTOR, Suzuki RM 125 cc. Rect. Bonselstr. 36, H'broek.

KADETT 13 N luxe '80. Ascona 16 S luxe 80. Rekord 20 S Berlina op gas '78. Kadett stationcar 77 en 78, Kadett City '79. Kadett Spec. '75, '76 en '77. Automobielbedr. J. Denneman, Raadhuisstr. 107, Hulsberg.

CHEVROLET, Malibu Classic stationwagen V.B., autom.-LPG van 17-8-'79 i.pr.st., ruilen en finc. mog. Auto Mergelland, Sneeuwberglaan 34, Vaals.

Te k. MINI 1978, gesl. best. Tel. 045-723706.

MORRIS Marina te k., autom., bj. april '79, km.st. 16.500, vr.pr. f 6500,-. Rechtstr. 8, Hoensbroek, tel. 045-222699.

Te k. CHEVROLET Camaro, bj. '74, i.z.g.st. Ir. de Katstr. 3, Treebeek-Brunss.

Te k. YAMAHA 175 Off the Road, km.st. 6000, z.g.a.n. Ridder Thibaldstr. 36, Brunssum.

Te k. OPEL Rekord. Te bevr. Nieuwstr. 71, Kerkrade.

Simca Matra RANCHO bwj. '78, te k. C. Huygenstr. 91, Brs. tel. 045-257021.

Te k. HONDA Civic bwj. '75, i.z.g.st. f 1950,–, 04490-11449.

Te k. YAMAHA XT 500 (off the road), bwj. '81, kmst. 1700, a.nw. Incl. fabrieksgar. vrijd. na 18.00 uur en in het weekend, tel. 04490-11672.

KOOPJE! Alfa Alfetta bwj. '77, vraagpr. f 1750,–, Caumerweg 38, Heerlerbaan.

Te k. MAZDA type 323 ES, 3 km.st. 63.175 kl. blauw, '79, f 7900,–. St.-Jozefstr. 30, Meerssen.

Te k. PASSAT type '75, pr. f 1450,–. Jeroen Boschstr. 4, Sittard.

Te k. MOTOR Honda 550 cc K3, bwj. eind '78, km.st. 15.000, vr.pr. f 2500,–, Streeperstr. 3H, Schaesberg, tot 19 uur.

Te k. FIAT 125 P 1500, bwj. '72 of div. onderd. tek. Houtbaan 61, Schaesberg.

Te k. MINI Special '80, Toyota Celica liftback 2000 op gas '79, Honda Accord 3-drs., '78, Opel Manta 1600 '76, Ford Taunus 1600 '78, Volvo 343 op gas, '78, Opel Ascona 1600 4-drs., op gas '76, Mini 1000 '75 f 1500,–, Ford Taunus 1600 4-drs., Kadett City '77. Auto Weber, Brugstr. 38 (bij markt), Schaesberg. Tel. 045-314175. Inruil, financiering en garantie.

SAAB 99 automaat rood, 1975 f 4950,-. Honda Accord silvermet., met 5 speed. Zeer mooi. 1979-06, 33.000 km, f 11.500,-. Peugeot 504, GL, oranje, 1976-03 met maar 51.000 km en eerste eigenaar f 4950,-. VW Golf GL, Silver, 1979-05, 35.000 km, f 12.750,-. Volvo Klijn, Kastanjelaan 82, Hoensbroek. Tel. 045-220055.

SUBARU, okt. '79, km.st. 36.000, weg. omstandigh. te k., vr.pr. f 3500,-. Tel. 045-224626, na 18 uur.

Te k. RENAULT 18 GTL, '79, i.z.g.st. Tel. 045-712967, na 18 uur.

Te k. VW Kever 1200, f 700,-, bj. '72. Molenstr. 68, Brunssum.

Te k. ALFA Giulietta, grijsmetall., voor liefhebbers. Tel. 045-411546.

GOLF LS, km.st. 66.000, als nieuw, f 5500,-. Rotterdamstr. 24, Heerlen.

Te k. OPEL Kadett City de Luxe, '79, groenmet., km.st. 37.000, i.g.st., keur. toegest. St.-Nicolaasstr. 18, Simpelveld, tel. 045-443207, na 4 uur.

HONDA Civic, bj. '77, bruinmet., 4-drs. Tel. 045-714745.

HONDA, type Civic, bj. '77, keur. mog. Laanderstr. 26, Heerlen (t.o. kerk).

Te k. R 20 TS, '78, 1e eig., met schuifdak en trekhaak, f 7000,-. Tel. 045-712393.

Te k. FIAT 133, bj. '76, 65.000 km. Tel. 045-715392, na 18 uur.

Te k. PONTIAC Firebird, bj. '80, vr.pr. f 15.000,-. Tel. 043-31440.

Te k. SIMCA 1307 GLS, als nieuw, weinig gel., kl. goudmet., weg. omst., bj. '77, vr.pr. f 4750,-. Sleinadastr. 71, Schaesberg, Achter de Haesen.

Te k. van part. AUDI 100 GLS, in staat van nieuw, leren bekleding, radio en cass., enz., km.st. 69.000, vr.pr. f 6750,-, bj. eind '77, inr. mog. Sleinadastr. 52, bij station Schaesberg.

MERCEDES 200, bj. '75, inr. mog. Beatrixstr. 2, Schaesberg, tel. 045-314416.

Te k. TOYOTA Corolla 30 Coupé, bwj. 7-'75, techn. 100%, vr.pr. f 1900,–. Brunssummerweg 9 N'hagen. Na 17 uur.

Autobedrijf G. SIMONS, biedt te koop aan o.a. Opel Kadett 1.2 N. special '80, blauw; Kadett luxe 1.2 N groenmetallic '79; Kadett luxe 1.2 N groen '78; Kadett coupé luxe geel '77; Ascona 1.6 N bruin '78; Ford Fiesta 1100 Bravo rood '81; Fiesta 1100 S bruin '79; Taunus 1.6 luxe 4-drs. blauwmetallic '79; Honda Civic goudmetallic automatic '78; Chevrolet Camaro LT m. lpg, blauw '78; VW Golf diesel roodmetallic, type '81; VW Golf 1100 bruinmetallic '78. Inr. en fin. mog. Eigen servicedienst. Garantie. Autobedrijf G. Simons, Nieuwstr. 127, Hoensbroek. Tel. 045-215691.

Te koop onder garantie en service: BMW 518 div. extr. '80, OPEL Commodore 4-drs. autom. '79, Ford 2.0 GL '80, Opel Monza 3.0 insp. '79, Opel Rekord 19 N '79, Ford Escort bestel LPG, Golf GLD '80, Golf LS LPG '76, Toyota Corolla '76, Ford Escort 1300 autom. '80, Vauxhall Chevette autom. '81, Mitsubishi Colt GL '81, Opel Kadett SR '79, Volvo best. 5-drs. 245 LPG '79, Opel diesel '75, Lada 5-drs. carav. '77, Mazda 626 '81, Ascona 16S SL LPG, '76. Inr., financ., garantie. Autobedrijf Leo Franken, Ganzeweide 59, Heerlerheide, 045-216475.

Te k. weg. omstandigh. i.g.st. verk. FORD Escort GL, bwj. '76. Vr.pr. f 3000,–. Tel. 045-218969.

Te k. MAZDA 1000, '75, een leuk zuinig wagentje, loopt zeer betrouwb. (2e wag.), f 1500,-. Tel. 04490-10246.

Te k. R 14, bj. '77, met gas en trekh. Vr.pr. f 4500,-, Overheek 9, Klimmen.

Te k. CROSSMOTOR, 125 cc. Tevens electr. orgel. Tel. 04495-6243, b.g.g. 4691.

Te k. TOYOTA Corolla DX, 2-drs., '80, gasinst., enz., i.pr.st. Slechts ... Bongartstr. 25, Sittard.

Te k. BMW 320, bj. '78, 6 cyl, i.z.g.st., 1e eig., met kantel-schuifdak; BMW-sportvelgen, getint glas, radiocass., kl. reseda groen metall. Broeksittarderweg 116, Sittard. Tel. 1991.

Revisie RUILMOTOREN voor alle typen auto's. Mercedes alle typen diesel 200, 220, 240. Ook Opel, VW benzine. Ook alle automaterialen, accu's, banden, schokbrekers, uitlaten, trekhaken met een zomer-aanbieding 30-40% korting. Donny Klassen B.V., groothandel automaterialen, Meerssenerweg 119 (bij markt), Maastricht. Tel. 043-627354, Maastricht.

Inkoop Verkoop auto's. Wij kopen alle luxe-, bedrijfsauto's en bussen van recente datum. Steeds voorradig ook tot klein. Open laadbakken en combinatie's voor camping van elk merk en type. Let op adres DONNY KLASSEN B.V., in- en verkoop. Meerssenerweg 119, tel. 043-627354, 's avonds licht of 043-643932.

Ford Festa Ghia 1100 '79; Ford Escort 1300 GL '79; Honda Civic automatic '79; Ford Escort 1300 GL automatic '77; Kadett Coupé 1200 S '78 en '77; Kadett stationcar '79. Garantie, financ. en inruil. Autobedrijf P. VEENSTRA, Rotterdamstr. 98, Heerlen, tel. 045-721406.

Kadett 1300 S '80, 30.000 km. f 11900,-; Chevrolet Camaro alle extra's Berlinetta m. Targa dak, f 14500,-; Ascona 1900 N '78 f 7800,-; Opel GT '69 v. liefh.; Toyota Corolla op gas '77 f 4800,-; z. mooi BMW touring '74 oranje; BMW 318 rood, nov. '76 i.z.g.st. f 7900,-; Mini 1100 special z. mooi, nov. '76; Ford 1600 XL '74 f 1400,-; Honda Civic '76 f 3750,-; Ascona 4-drs., automaat op gas f 2700,-; VW 1200 groen '76; Celica 55 speed '74 f 3900,-. Gar., fin., inruil, Bert ARETS, St.-Barbarastr. 10, Palemig-Hrl. Tel. 045-721268.

Chevrolet Caprice Classic, bj. '78 bruin met LPG, voorzien van alle extra's, i.z.g.st. f 7500,-; Renault 12 TR autom., bj. '75, bruin met 60.000 km f 3750,-; Opel Kadett bj. '77, blauwmet. f 5900,-; Opel Kadett bj. '76, groenmet., f 4750,-; Opel Kadett bj. '74 geel f 2950,-; Opel Kadett stationcar, goudmet., i.z.g.st. f 2450,-; Honda Civic blauwmet. '77 f 4750,-; Peugeot 104 groenmet. 46.000 km f 4750,-; Mazda 1000 groen, '76 f 2750,-; Renault 5L geel, '75 f 3400,-; Opel Ascona geel '76 f 4950,-; Opel Ascona blauw '76 f 4250,-; Toyota Corolla 30 de luxe f 3250,-; Toyota Celica LT, groenmet. f 3750,-; Toyota geel, bj. '76 f 2250,-; Buggi zeer apart f 2250,-; Peugeot 604 SL blauw f 4500,-; Datsun 100 A groenmet., i.z.g.st. bj. '75 f 2750,-; Ford Capri 1600 GT, bj. '74 f 1750,-. Div. goede inr. auto's v.a. f 500,-. Inr. en financ. mogl. Bovag Garagebedrijf Schaepkens, Klimmenderstr. 110, Klimmen. Tel. 04405-2896.

Ford Taunus 5-drs. luxe stationcar, bj. '78 met gas rood f 5750,-; Ford Taunus 1600 L, bj. '79 1e eig. gas f 7250,-; Lada 1200 4-drs., bj. '80 groen km.st. 7500, 1e eig. boekjes ter inzage f 6950,-; Kadett City, bj. '76, oranje met sportwielen f 4850,-; Ford Granada 2.1 diesel bj. '78 groen f 8000,-; Ascona 1600 S bj. '79 4-drs. oranje 1e eig. f 9250,-; Lancia gamma coupé bj. '79 zeer excl. f 17.500,-; Ferrari Dino 308 GT 4 bj. '75, i.st.v.n. Te bevr. Auto WINGS, Terweyerweg 21, Passart-Heerlen (nabij Emmamijn). In bedrijfshal achterom, 045-226829.

Weg. omst. te k.v. part. RENAULT R4 TL, bj. '78, km.st. 54.000, ver beneden prijs. Berkenlaan 48, Chèvremont, tel. 045-456344.

Te k. excl. auto BMW Bavaria 2.5 uitv., bruinmett., stuurbekr., schuifd., get. glas, 4-hoofdst. Alipna velg., stereo inst. enz. enz. bj. 21-7-1976, event. met gasinst., vr.pr. f 8000,-. Te bevr. 04454-2320, inr. mog.

Te k. weg. omst. RENAULT 5 TL, bj. 1975, kl. groen zowel techn. als opt. 100% geen roest, pr. f2500,-. St.-Jozefplein 17, Vaals, tel. 04454-1337.

Te koop gevr. alle merken AUTO'S in goede staat vanaf bj. '75 tegen contant geld. Tel. 045-226829.

Te k. LADA 1200 4-drs., bj. '80, km.st. 7500, van 1e eig., kl. groen, onderhoudsboekjes ter inzage. Vr.pr. f 6950,-. Tel. 045-226829, b.g.g. 045-418856.

Te k. RENAULT 14 TL, bjr. '77, met trekhaak, pr. f 4700,-, Bernadettestr. 51, Kerkrade-West.

Te k. OPEL Kadett S SR, iets apart, ralley uitgevoerd in splinternieuwe staat, kl. groen zwart incl. radio-cass., bwj. '75, nieuw model, vr.pr. f 4250,-. Damkesstr. 36, Leenderveld-Schaesberg.

Te k. AUDI 100 LS met LPG-install., radio en trekh. enz. alles 100% in orde, bwj. '75, koopje, vr.rp. f 2750,-, Staringstr. 29, Molenberg-Heerlen.

Te k. VW Golf, bj. '75, vr.pr. f 3000,-. Te bevr. Rembrandtstr. 25, Heerlen.

Te k. MAZDA 1000 cc, bj. '75, zeer goed, met radio en cass. Posterijstr. 46, Nuth.

Te k. v. part. zeldz. mooie MERCURY Monarch Ghia de Luxe, V8, duurste uitv. Dure muziekinstall., trekh. en mag.velgen. Vr.pr. f 6500,–. Inr. mog. Ariensstr. 2, Kakert-Schaesberg.

Te k. MERCEDES 200 D i.z.g.st. Kl. lichtgroen met schuifdak, bwj. '75. Vr.pr. f 5900,–. Inr. mog. Schroederstr. 26, Leenderveld-Schaesberg.

Te k. TOYOTA Celica LT bj. '74, pr. f 1750,–. Tel. 045-224920 of 720350.

Te k. geweldig mooie OPEL Rekord, 4-drs., groenm. zw. dak, luxe uitv. led. keuring toegest. Vr.pr. f 2300,–. Te bevr. Nieuwenhagerstr. 43, Ubach over Worms.

Te k. CITROEN GS Clubs, v.a. '73, inr. van alles mog. O.L. Vrouwestr. 8, Kerkrade.

Te k. VW pers.bus '78, kmst. 89.000, f 7500,–. Tel. 045-253782.

Te k. OPEL Kadett City '78. Zeer mooi, 70.000 km. Kennedyplantsoen 22, Schaesberg. Na 18.00 uur.

Te k. FORD Escort f 700,–. VW Kever f 400,–. Opel Rekord f 975,–. Evt. inr. mog. Winricusstr. 37, Kerkrade-W.

RENAULT R5 '79, 40.000 km; Ford 1600 L 4-drs., '79; Honda Accord 3-drs., '79; Fiesta 1100 L '77; Escort 1300 L '79; Mitsubishi Galant 1600 GL '77; Audi 100 SE '78; Datsun FII 1200 L '78; Toyota Celica 2000 ST Liftback '78; Princess 1700 HL '79; Mazda 323 L '78; Opel Kadett '79. Inruil en financieren, garantie. Autobedrijf P. v. Dijk & Zn., akert. Tel. 045-311729.

Te k. FSO POLONEZ 1500 i.z.g.st. bwj. sept. 1980. kmst. 41.000, pr.n.o.t.k. Te bevr. Pijnsweg 89, Hrl. na 18.00 uur.

Motorrijwiel PEUGEOT TRIPORTEUR 1936 te koop, Grote straat 31 Meers-Stein.

MERCEDES 200D, '77, kmst. ca. 76.000, z.g.a.n., extra's el. schuifd., getint glas, alarm, kl. d.rood, niet van nw. te onderscheiden. Schuttersveld 8, Gulpen. tel. 1284.

RENAULT 4 GTL '79 en '80, R5 TL '80, R5 GTL '77 en '79, R5 '79, R18 GTL '79, R18 TL '79, R20 TL gas '79. Honda Civic '76 f 3900,–. Ford Escort '77 f 4900,–. Peugeot 204 GL '76 f 2900,–, Volvo 343 aut. '78. Fiat Ritmo 5-drs. '80. Inruil en financiering mogelijk. Auto Valkenburg, Wilhelminalaan 31, V'burg. 04406-12514.

Autobedrijf A.C. Muyres BV, Kaalheidersteenweg 185, Kerkrade-West, tel. 045-413916, Fiat-dealer, biedt te koop aan: FIAT 127 '77, Fiat 127 2-drs. en 3-drs. '80, Fiat 124 '78, Fiat 128 1100 '77, Fiat 131 4-drs. '78, Fiat 131 1600 CL 2-drs. '80, Fiat 131 Racing '79, '80. Fiat 132 1600 met gas '78. Ritmo 65 L 3-drs. '80, Ritmo 65 L 5-drs. gas '79, Ritmo '75 CL '80 5-drs., Fiat 132 diesel '78, Opel Kadett '80 2-drs., Toyota 1000 '76. Toyota Cressida '78 met gas, Skoda 105 L '78, Peugeot 304 met gas '77, Simca 1307 '76, Matro Rancho X '80, Buick Regale coupé '79 autom. met gas, Talbot Horizon GLS '81, Pacer autom. met gas '75, Honda Accord '78 met gas, Honda Accord EX '80, Volvo 343 autom. '78 en nog diverse goedkope inruilers. Wij geven op alle gebruikte auto's drie maanden Bovag-garantie. Tevens uw adres voor alle moffel-, spuit- en plaatwerk. Ook voor cilinderoppervlakken en gasinstallaties. Fiat-uitlaten sterk in prijs verlaagd.

Te k. LADA 2105, 3 mnd. oud, motor 1300 cc, f 9400,–. Broekhem 18, Valkenburg.

Te k. PEUGEOT 204, bwj. '75, f 800,–, i.g.st. V. Lierop, Steegstr. 6, M'str., tel. ma. t/m vr. 13.30-15.00 uur 045-443030 tst. 133.

Te k. KAWASAKI 1000, cardan, bwj. aug. '80, evt. inr. mog. off-the-road-motor, 500 cc. Veldjesstr. 14, Eijsden. Tel. 04409-1462.

VAUXHALL Viva type '74, origin. 70.000 km gel., i.z.g.st., f 950,–. 04402-1723.

Te k. BESTELEEND (ACA Diane), i.z.g.st., bwj. '80. V. Hasseltkade 3, M'str.

Te k. GOLF LS autom. type '75, z. mooi Poelderstr. 3, Sittard.

Te k. BMW 635 CSI coupé model '80, zilver metall. w.w. glas, heel veel extra's, 1e eigen., Klaverstr. 1, Limbrichterveld Sittard, tel. 04490-14769.

G.G. Auto's biedt aan: HONDA Civic 5-drs. autom. in nieuwst. '78; Fiesta luxe bwj. '80 als nw.; Datsun 1200 nieuwste en duurste uitvoering '79; Ascona 16S bwj. '79 1e eig.; Manta 16S bwj. '79 als nw.; Golf Extra type '79 en '77, Escort 1.3 GL '78; Mini 1100 special bwj. '79; Fiat 1300 CL 4-drs. bwj. '78; Honda Civic 3-drs. bwj. '77; Kadett 1200 bwj. '77; VW Kever 1200 type '76; Simca Rally bwj. '77; Renault R6 bwj. '79; Degelijke garantie, inruil. G.G. Auto's Heerenweg 286, Heerlen, tel. 045-224172.

Te k. SIMCA Chrysler, bwjr. '77, pr. f 2300,-. Vinkenstr. 69, Heerlen. Vrijdag, ma. na 17.00 uur.

Te k. TOYOTA Crown coupé, '74, met LPG, licht beschad. t.e.a.b., 04490-22660.

Te k. MERCEDES 230, 4 cyl., bj. '77, kl. rood, als nw., 81000 km. Meidoornstr. 21, Lindenh.-Geleen.

Te k. OPEL Ascona 1,9, sportv., radio, zeer mooi, bj. '75, f 2800,-. Meidoornstr. 21, Lindenh.-Geleen.

Te k. TALBOT Simca 1308 GLS, 1e eig., 59.000 km., bj. '78, f 4600,-. Meidoornstr. 21, Geleen.

Te k. FIAT 127, 3-drs., bj. 11-'76, 66.000 km., als nw., f 3300,-. Meidoornstr. 21, Lindenh.-Geleen.

Te k. RENAULT 12 TS, '77, tel. 04490-18401.

Te k. mooie FORD Escort 1300, '76, f 2750,-. Gladiolensingel 61, Geleen-Lindenheuvel.

Te k. RENAULT 4 bestel, lang, '77. Bernhardstr. 12, Munstergeleen.

Te k. ALFA Sud TI, 10 mnd oud, met brandschade onder de motorkap, km.st. 26.000, pr. f 5950,-. Tel. 04494-42645.

Te k. FIAT 124, sport, Cabriolet, kl. rood, i.g.st. Pr. f 3750,-. H. Hermanslaan 416, Geleen, tel. 04494-42645.

Te k. CROSSMOTOR Suzuki 125, '81, tel. 045-750969.

AUSTIN Princes 1800, vr.pr. f 3500,–, bj. '78. Tel. 043-15284-626451.

Te k. RENAULT 4, bj. '74, i.g.st. Putstr. 103 Born.

Te k. HONDA 750 F2, z. mooi, km.st. 1.350, bwj. aug. '77, f 3750,–. Hoofdstr. 364 H'broek. Aanbellen app. no. 2.

MINI 1100 Spec., 16.000 km, '80; Toyota Tercel Coupé, '79; R 4 GTL '79; Opel Kadett 1200 S, 4-drs., '79; Mazda 323 14 5 SP, '79; Mini 1000 Spec., '76. Auto's met garantie, inr. en financ. Autobedr. Martin, tel. 045-242412, Pastorijstr. 106, Nuth.

INRUILAUTO'S met Bovag-garantiebewijs, o.a.: Mazda 323 SSP '80; Taunus 1.6 GL met LPG '79; Passat diesel '79; Mini 1100 Special '78; Allegro Estate '78; Peugeot 304 Break met lpg, '77; Marina 1.3 coupé '76, DAF 66 luxe '74. Autobedrijf W. Vonken, Nieuwstr. 18, Hoensbroek. Tel. 045-212459.

Scherpe prijzen, ruime keuze en prima garanties bij AUTORAMA! o.a. Audi 80 LS autom. 4-drs. '80 1e eig. kl. grijs f 11.750,–; Alfa Romeo 6 cyl. 2,5 L 80 1e eig. kl. blauw i.st.v.nw. f 16.500,–; Opel Ascona 19N 81 1e eig. kl. bruin f 11.500,–; Opel Ascona 19 N 80 gas 1e eig. kl. bruin f 9750,–; Opel Ascona 19N 80 1e eig. kl. groen f 9500,–; Fiat Ritmo L Diesel 80 1e eig. kl. ivoor 5-bak f 9750,–; Renault 5 GTL 80 1e eig. kl. grijs f 9250,–; Opel Ascona 2.0 4-drs. 80 1e eig. kl. groen f 9500,–; Mazda 323 1,4 5-bak '79 1e eig. kl. grijs f 8750,–; Toyota Carolla 3.0 spec. 79 1e eig. kl. grijs — f&»,–; Toyota Carolla 3.0 spec. 79 1e eig. kl. rood f 8250,–; Honda Civic 1200 79 1e eig. kl. koper schuifd. f 8500,–; Lada Niva 2121 79 kl. geel f 7750,–; 4x Opel Ascona 79 v.a. f 8500,–; BMW 520 6 78 kl. met. rood f 11.500,–; BMW 520 M 78 kl. bruin f 9000,–; BMW 525 autom. 78 kl. met. rood f 11.000,–; BMW 518 M 78 gas kl. rood f 7500,–; Mini 1000 '78 kl. geel i.st.v.nw. f 4500,–; Alfetta 1,6 L '78 kl. ivoor f 4750,–; Alfasud sprint 78 kl. bruin f 5500,–; Alfa Romeo Giulia '78 kl. paars f 5750,–; 2x Opel Ascona '78 v.a. f 7.000,–; Opel Rekord 78 gas kl. bruin f 8250,–; Opel Rekord Caravan D 78 kl. rood f 8250,–; Peugeot 604 SL 78 kl. met. rood f 6500,–; Ford Capri 2.0 GL 78 kl. goud f 8500,–; Ford Taunus 2.0 GL '78 gas schuifd. f 6750,–; Ford Granada 2,3 L kl. grijs f 6500,–; Toyota Cressida coupé 78 gas kl. rood f 6250,–; Toyota Celica 2.0 coupé 79 kl. blauw f 10.500,–; Triump Spitfire 78 kl. bruin f 7500,– 2x Chevrolet concours 78 v.a. f 6000,–; Volvo 343 DL autom. 78 kl. ivoor gas f 7750,–; Volvo 343 DL DL autom. 77 gas kl. blauw f 6500,–; Mercedes 240 D 77 kl. wit f 12.750,–; Opel Kadett coupé 77 kl. rood f 4750,–; Matra Bagheera S 77 kl. blauw f 7750,–; VW Golf D 77 kl. geel f 6750,–; VW Golf 77 kl. groen f 4500,–; Honda Civic 1200 77 kl. blauw f 4500,–; 2x Dodge aspen '77 v.a. f 2500,–; Jaguar XJ 6 4,2 L 77 kl. rood f 7500,–; Audi 100 GLS '77 kl. groen f 3500,–; Mitsubishi Galant GLX 77 1e eig. kl. bruin 5-bak f 6250,–; Citroen CX 2200 77 kl. bruin f 3750,–; Ford Taunus 1,6 L 77 kl. grijs f 3750,–; Peugeot 304 GL 77 kl. blauw f 3250,–; 4x Ford Capri 75, 76 77, v.a. f 3500,–; 5x VW Golf 75, 76 77, v.a. f 2500,–; 4x Honda Civic 76 77 v.a. f 3750,–; Citroen CX 2200 '75 76, 77, v.a. f 2500,–; Citroen CX 2200 D 76 kl. grijs f 3500,–; Mercedes 200 autom. '75 gas kl. bruin f 4500,–. Tal van goedkope inruil auto's v.a. f 500,–. Inruil en directe financ. mog. ANWB-keuring toegest. Moderne Service afd. AUTORAMA, Heerlenerweg 39, Sittard 04490-24697. Prov.weg Sittard-Heerlen onderaan Windrakerberg.

FORD Escort 1100, bj. 21-12-'75, in zeer goede staat, lichte schade. Buschkensweg 34, Heerlen-Heksenberg, tel. 218573.

Te k. FORD Capri GTS 2.3 L, bj. '74, vr.pr. f 1500,-. Keizerstr. 56, Brunssum, tel. 045-254759, na 17 uur.

SCHADEAUTO'S te koop. Rimburgerweg 38, Brunssum.

Zoekt u een 2e-hands auto van een particulier? Kom dan 's zaterdags tussen 10 en 14 uur eens kijken op de privé AUTOMARKT in Autokino Schaesberg. Vrije entree voor kopers - bezoekers.

Te k. BMW 1602 bj. '75. Vr.pr. f 4250,–. Eisenhowerstr. 578, Sittard, tel. 04490-23787.

Te k. MOTOR BMW R-80, Oude Heide 41, N'hagen. Tel. 045-310149.

Te k. HONDA Civic 1200, 3-drs., autom., bj. aug. '77. Tel. 043-611624 b.g.g. 045-440917.

Te k. FORD Taunus 1.6 L, bj. 30-10-'79, nieuw type, kleur rood. Schildstr. 15, Brunssum-Treebeek, tel. 045-223446.

VW Polo, bj. '77; Ford Fiesta, bj. '77. Gar. Feijts, Vaesrade 61, Nuth.

Bedrijfswagens MERCEDES 307 D, bj. '79; Mercedes 306 D, 4 meter laadbak; Mercedes 206 D, bestel, Hanomag F 55 en F 76, 2800 kg en 3500 kg laadvermogen; Opel Blitz, ook voor klein rijbewijs. Garage Feijts, Vaesrade 61, Nuth.

BMW 316, met LPG, '79; BMW 525, '78; BMW 528, '76; VW Passat TS, '73; K 70, '72; Alfasud, '75; Fiat 1600 Combi, '76; Opel Ascona 1600, '73; Opel Rekord diesel, '78; Opel Rekord met LPG, '71; Citroën CX 2400, '77; Honda Civic 1500, '75; Chevrolet Bell Air, met LPG, '73; Simca 1100 spec., '76; Mazda 616, '76; Princess 1800 HL, '76; Renault R6, '76; Renault R6 TL, '75; Ford Granada Ghia 2800 autom., m. LPG, '78; Taunus 1600 Ghia, '77; Taunus 2000, m. LPG, '73; Consul 1700, '74; Honda motor 750 Tour, '78; Kadett City 12S, '78; Mini 1300, '74. Gar., inr. en fin. mog. Jo van Mil en Zn., Sportstraat 10, Kerkrade-West, tel. 045-410826.

Te k. van part. AUTOBIANCHI, juli '80, kl. met-grijs, km.st. 10.000, z.g.a.nw., pr. f 9.000,–. Te bevr. Tuinstr. 10, Heerlen-Noord.

Te k. HONDA Goldwing GL 1100, bj. '80, in nieuwstaat. Heiluststr. 73 Kerkrade-W.

Autocentrum Kerkrade. Wij bieden u o.a. aan: OPEL Rekord 2.0 N met gas, kl. rood, 4-drs., bj. '78, f 8250,–; Kadett, kl. geel, okt. '76, f 4750,–; Manta Berlinetta, kl. goud, f 5750,–; Manta sportuitv. spec., kl. zwart, f 5750,–; Ford Taunus 1.6 L, 4-drs., bj. '79, kl. bruin, f 7250,–; Taunus 1.6 L, 5-drs., luxe stationwagen, kl. beige, bj. '79, f 6950,–; Taunus 1.6 GL, goudkleur, bj. '77, f 4250,–; Capri 1.6 L met gas, bj. '76, f 4250,–; Toyota Corolla GS Sportcoupé 1600, kl. rood, bj. '79 f 8500,–; Corolla 30 Combi luxe f 2500,–; Honda Civic autom., kl. zwart, bj. '79, f 8950,–; Mazda 323, 3-drs. div. vanaf f 4500,–; BMW 2002, bj. '74, kl. groen, mooi f 3950,–; MGB Cabriolet, kl. wit, bijz. mooi, f 9500,–; Alfa Junior 1300 Sport, kl. rood, geheel gerest., f 4500,–; Mini 1100 luxe Estate, kl. blauw, bj. '78, f 4900,–; Mini Special 1100, kl. geel, bj. '78, f 4900,–; Renault 5 TL, kl. rood, bj. '77, f 4900,–; Renault 12 TL, bj. '77, f 3900,–; Renault 16 TL, bj. '77, f 3750,–; Peugeot 604 met gas, bj. '77, f 4750,–; Peugeot 304 diesel bestel, bj. '79, f 3750,–. Div. inruilers Ren. 16 TX lichte schade met gas f 1200,–; Citroën GX f 2950,–; BMW 520 f 2500,– enz. enz. Inruil mog., snelle financiering, schrift. garantie. Kerkradersteenweg 69, tel. 045-453502 naast politiebureau Kerkrade (dinsdag gesloten).

Te k. AUSTIN Allegro 1100 de L., bj. '76, i.z.g.st., f 1250,–. 04497-2238 Houtstr. 66, Grevenbicht.

Te k. FIAT 128 1300 CL, bwj. eind '78. Vr.pr. f 3850,–. 04490-17956.

Wilt u als particulier uw auto verkopen? Komt dan 's zaterdags tussen 10 en 14 uur naar de Privé AUTOMARKT in Autokino Schaesberg. Informatie: zie onze folder, verkrijgbaar bij de tankstations, herkenbaar aan de grote Autokinosticker!

Te k. VOLVO 142, bj. dec. '72, f 2000,-. Bellekampweg 53, Oirsbeek.

Te k. OPEL Manta 1600 S, bj. '71, i.g.st., f 850,-. Panhuisstr. 12, Voerendaal.

Te k. VW KEVER, bj. '71, i.z.g.st., f 1150,-. Panhuisstr. 12, Voerendaal.

Te k. FORD Escort, bj. '76, i.z.g.st., f 2850,-. Tenelenweg 35, Voerendaal, tel. 045-750118.

Te k. goed onderhouden CITROEN GS 1220, bj. '74, f 1650,-. Valkenbergerweg 87, Voerendaal, 045-753090.

Te k. motor SUZUKI 550cc, in mooie staat, bj. '79, f 2650,-. Valkenburgerweg 87, Voerendaal, tel. 045-753090.

OPEL Ascona 16 N '78, zeer mooi, f 7250,-. Tel. 045-220940.

Te k. FORD Taunus, 4-drs, bwj. 12-11-79. Lumierestr. 3, Heerlen, tel. 045-720450 tot 13.00 uur.

Te k. DATSUN Cherry 100A, in bijzonder mooie staat, pr. f 2750,-. Gulikstr. 31, Eygelshoven.

Opel KADETT te k., bj. '76, als nieuw, f 4500,-. Kohlbergsgracht 81, tel. 045-456666, Kerkrade.

Koopje, te k. CITROEN Pallace F f 1700,-. Tel. 443380.

TALBOT-DEALER, Auto Nulland, Nullanderstr. 102, Kerkrade, tel. 045-454545. Simca 1308 excl. '78; Avenger stationcar '78; Chrysler 1609 '77; Mitsubishi Lancer '76; Simca 1308 GT '78; Peugeot 504 D, bwj. '76, Opel Ascona, bwj. '75, Rancho X '80, luxe uitv.; Mitsubishi Galant Sigma '78; Citroën GS Club '78 en '77; Simca 1100 autom. '76.

Te k. MERCEDES 240 D, i.z.g.st., bwj. juni '75, 1e eig. Vr.pr. f 6750,-. 045-314760.

VOLVO 245 VAN Stationcar met LPG, 1980-11, zeer mooi, f 18.500,-. Volvo 343 GL met sch.dak en spoiler, f 14.500,-, Volvo 343 DL automaat, rood en beige, 1978, f 10.500,-. Volvo 343 luxe groen, 1981, f 14.350,-. Volvo 242 GL met LPG 1979, f 14.500,-. Volvo A. Klijn, Kastanjelaan 82, Hoensbroek. 045-220055.

Te k. TOYOTA Carina, wi 73.000 km, bwj. '72, f 650,- Corneliusln. 145 H'heide.

Te k. DATSUN 120 Y d Luxe, bj. '74 sept., vr.p f 1100,–. Te bevr. Di Evertsstr. 33, Kerkrade. N 17 uur.

Te k. ALFASUD type '7 km.st. 36.000, f 4950,- Kampstr. 59, Kerkrade.

OPEL Rekord m. LPG '80 Opel Ascona diesel '80; Alfa Sprint '79; Ford Taunus 1978-1981; Ford Fiesta 1979-1980; Ford Escort bestel '80; Ford Capri '78 Ford Stationcar LPG '80 Mitsubishi Galant LPG '80; Mitsubishi Lancer LPG '80; Toyoya Starlet '79; Honda Accord autm. LPG '79; Honda Accord '80; Mazda RX 7 '79; Ford Granada 2300 '80; Mazda 626 LPG '80; Fiat Ritmo '79; Talbot 1510 '80; Peugeot 305 diesel '80; Peugeot 504 '80; Peugeot 505 '79-'80; Chevrolet Stationcar '79; Audi 100 autm. '79; Saab 900 Turbo '79; Volvo 343 DL '79; Golf diesel '77-'79; Mercedes 240 diesel '78; Renault 4 TL - 5 TL - 14 TL - 18 TL 1980; Audi 100 5R LPG '80; Alfa Giullietta '79 en nog 10-tal andere auto's. Garage Plompen B.V., Ginderover 53, Heeze, tel. 04907-1581. Bovag-garantie, ANWB gekeurde auto's.

Te k. vakantieauto SIMCA 1501, vr.pr. f 550,–. Tel. 04492-3895. Na 15.00 uur.

Te k. MOTORHOME (Ford Transit) en Volkswagen (verhoogd en verlengd). Marjolein 4, Kerkrade-West.

Te k. PEUGEOT 304 S, bwj. eind '76, vr.pr. f 2200,–. Tel. 045-422783. Na 18.00 uur.

Te k. MINI 1000 Clubman, bwj. '74, f 1350,–. Brikkebekker 25, Schaesberg.

MERCEDES 280 SE bj. '77, 1e eig. org. 103.000 km, aircond., i.st.v.nw., pr. no.t.k. Borrekuilstr. 101, Geleen 41778.

Te k. MITSUBISHI Sapporo, met LPG. Dr. Poelsstr. 7, Valkenburg.

Te k. weg. overcompl. HONDA Civic, bj. '79, 3-drs., i.g.st., f 7000,-. Na 18 uur tel. 045-318834.

Te k. TRIUMPH Dolomite, bj. '78. Tel. 045-216185.

---

+++ KUNST TE KEUR

## Concert voor mandolines

SIMPELVELD – Door het mandolineorkest Sorriènto wordt zondag in harmoniezaal Jan Broekmans aan de Marktstraat te Simpelveld een mandolineorkest gehouden. Aan dit concert werken mee het mandolineorkest Edelweisz uit Meers-Elsloo, versterkt met enkele zangsolisten. Dit orkest wist meermalen op concoursen eerste prijzen in de wacht teslen.
Het concert begint om 19.45 uur. Uitgevoerd worden werken van klassieke en moderne componisten.

## Chèvremonts Mannenkoor in Roermond

ROERMOND – In verband met het 750-jarig bestaan van de stad Roermond zal het Chèvremonts Mannenkoor onder leiding van Jan Hupperts zondag om 12.00 uur in de kathedraal de grote Trinitatis-mis van Cuypers uitvoeren. Het koor wordt daarbij begeleid door de Heerlense organist Jan Steevens. Na de mis geeft Jan Steevens nog een orgelconcert.

## BIOSCOPEN

### HEERLEN

**Royal:** Veel liefs uit Moskou, 2e week, 12 jr., dag. 20.30 uur, wo. 14.30 en 20.30 uur, za. en zo. 14.30, 19 en 21.30 uur. **Rivoli:** Last tango in Paris, 16 jr., dag. 20 uur, wo. 15.30 en 20 uur, za. en zo. 15.30, 19 en 21.30 uur. Siddharta, 16 jr., vr. en za. 24 uur.
**Passage:** Bad Penny, 18 jr., dag. 14, 16, 18, 20 en 22 uur. Speels en intiem, 18 jr., do. t/m zo. 24 uur.
**H 5:** Strijd om het vuur, 3e week, 12 jr., dag. 14.30 en 20.30 uur. Caligula en Messalina, 16 jr., dag. 16 en 20 uur, 5e week. The changelin, 16 jr., dag. 14, 16 en 19 uur. De sexavonturen van een laborante, 16 jr., dag. 13.45, 15.45, 18.45 en 20.45 uur. An American werewolf in London, 7e week, 16 jr., dag. 14.15, 16.15, 19.15 en 21.15 uur. Le dernier metro, 16 jr., do. t/m zo. 22.45 uur. Vampires, 16 jr., do. t/m zo. 22.30 uur. Kuifje en het haaienmeer, a.l., za., zo. en wo. 14 uur.
**Inpoet:** La femme de l'aviateur, zo. 20 uur.

### HOENSBROEK

**Royal:** Night hawks, za. en zo. 20.30 uur. They called him Bulldozer, zo. 14 en 17 uur.

### UBACH OVER WORMS

**Grand Theater:** Rosemary's killer, za. 20 uur, zo. 19 en 21 uur.

### KERKRADE

**Wijngrachttheater:** Op de snelweg breekt de hel los, a.l., vr. en ma. 20 uur, za. en zo. 17 uur. Toen vrouwen staarten hadden, 12 jr., za., zo. en di. 20 uur. Frank en Frey, a.l., za. en zo. 14.30 uur.

### SCHAESBERG

**Autokino:** Toen vrouwen staarten hadden, 12 jr., do. en vr. 22 uur. Het monster slaat weer toe, 16 jr., do. en vr. 24.15 uur. Azen zijn troef, 12 jr., za., zo. en ma. 22 uur. The black cat, 16 jr., za., zo. en ma. 24.15 uur. Smokey and the bandit, deel 2, a.l., di. en wo. 22 uur. Clockwork orange, 18 jr., di. en wo. 24.15 uur.

### VALKENBURG

**Duoscoop:** This is Elvis, a.l., dag. 20.30 uur. An American werewolf in London, 16 jr., dag. 20.30 uur. De hete nachten van Josefine Mutzenbacher, 16 jr., do. t/m di. 23 uur.

### MAASTRICHT

**Festival:** Strijd om het vuur, 3e week, 12 jr., dag. 14.30 en 20.30 uur.
**Palace I:** City of the living dead, 16 jr., dag. 14.15, 16.15 en 20.15 uur.
**Palace II:** Emanuelle, de pornogodin, 18 jr., dag. 14.30 en 20.30 uur.
**Palace III:** Meisjes van de betere stand, 18 jr., vanaf 13.45 uur. L'anneé prochaine, do. t/m zo. 22.30 uur.
**Studio:** Les uns et les autres, 15e week, 12 jr., dag. 14 en 20 uur.
**Royal I:** Meisjes van de betere stand, 18 jr., dag. 14, 16 en 20.30 uur. Pikant talent, 18 jr., vr., za. en zo. 22.45 uur.
**Royal II:** Pruimenbloesem, 2e week, 18 jr., dag. 14, 16 en 20.30 uur. Kung Fu Executioner, 16 jr., vr., za. en zo. 22.30 uur. Sneeuwwitje en de zeven dwergen, a.l., za., zo. en wo. 14 uur.
**Mabi I:** Dr. No, 12 jr., dag. 14, 17 en 20.30 uur. All the president's men, 12 jr., vr. en za. 23.15 uur.
**Mabi II:** Stripes, 6e week, a.l., dag. 14, 16.30 en 21 uur. Rebel without a cause, 16 jr., 2e week, vr. en za. 23.30 uur.
**Mabi 3:** Mommie Dearest, 12 jr., dag. 14, 16.30 en 21 uur.
**Filmhuis:** La nuit Americaine, do. t/m zo. 20 uur en 22.30 uur. Het hart van de Tiran, do. t/m zo. 22.30 uur. De Berg, ma. t/m wo. 20 uur.

## EXPOSITIE

### HEERLEN

**Stadhuis:** schilderijen, fotografieken en documentatie monumentaal werk van Felix van de Beek. Open dag. van 9 tot 17 uur, za. en zo. van 14 tot 17 uur. Tot 14 juni.
**Galerie Stadhouders, Potgieterstraat 90:** beeldhouwwerken en schilderijen van Alfons Stadhouders. Elke zaterdag van 10 tot 12 uur.
**Galerie Jean Viehoff, Temsplein 10:** tekeningen en schilderijen van eigen werk. Open van 14 tot 17 uur.
**Galerie Kunstbezit, Kruisstraat 36:** beelden van Ben Bonke, open di. t/m za. van 14 tot 19 uur. Tot 19 juni.
**Interieurarchitectuur Hermans, Ganzeweide 99:** bronzen beelden van Jef Wishaupt. Open tijdens winkeluren. Tot 12 juni.
**Stadsschouwburg:** olieverven van Ejner Gylling. Open ma. t/m vr. van 9 tot 17 uur, en tijdens voorstellingen, tot en met 30 juni.

### UBACH OVER WORMS

**Atelier Binnenhof, Grensstraat 87:** werk van Joos Damen. Iedere donderdag van 10 tot 22 uur.

## *Mevrouw Ubachs: „Servicekosten abnormaal hoog"*

# Flatbewoners Oude Molenweg voeren actie

**HEERLEN – „De bewoners van het flatgebouw aan de Oude Molenweg in Heerlen weigeren klakkeloos het geld op tafel te leggen dat de woningbouwvereniging SBBN aan servicekosten en andere bijdragen vraagt. Reële kosten willen we best betalen, maar we staan niet toe dat er over ons gelopen wordt en onze beurzen eindeloos worden gesloopt."**

Aan het woord is mevrouw Ubachs, voorzitster van de huurdersbelangenvereniging flatgebouw SBBN te Heerlen. De vereniging is met de Stichting Bijzondere Bouw Nederland, eigenaar van het betreffende flatgebouw, in conflict over de volgens hen te hoge kosten die buiten de kale huur om berekend worden.

„Juni 1981 heeft het ministerie besloten de huur met zo'n vier tientjes te verlagen", vertelt mevrouw Ubachs. „Prompt verhoogt de SBBN de „bijdrage voorzieningen" waardoor het effect voor de huurder vrijwel geheel verloren ging." „Op de specificatie, die we aangevraagd hebben, komen verschillende posten twee tot zelfs drie maal voor. Een alarmsysteem wordt in rekening gebracht, terwijl de flats zoiets helemaal niet hebben. We moeten betalen voor een prachtig zonnescherm waarom de mensen vaak niet eens hebben gevraagd, aangezien ze al luxaflex voor de ramen hebben. Hetzelfde geldt voor de kookplaten. Vrijwel iedereen heeft een gasfornuis in de kelder staan waarmee nu niets meer te beginnen is. We betalen voor allerhande zaken die helemaal niet gewenst zijn. Wat moet je nu met een parkeerplaats als je niet eens een auto hebt."

### Geen winst

**De huurdersbelangenvereniging heeft zich met de problemen tot de Huuradviescommissie Heerlen gewend, die over enkele weken met een advies zal komen. Directeur Smit van de SBBN heeft totaal geen problemen met die stap." Als er over dergelijke zaken meningsverschillen bestaan, dan is het goed dat daaraan wat wordt gedaan. Overigens zijn de kosten volgens bepaalde normen vastgesteld en volgens mij betalen de huurders geen cent teveel. Het SBBN is immers een stichting, hetgeen betekent dat we geen enkel winstbejag nastreven. We hebben over het hele land verspreid woningen in ons bezit en gaan onze goede reputatie echt niet zomaar te grabbel gooien."**

Dat de verhoging van de bijdrage voorzieningen samenviel met de huurverlaging door het ministerie is volgens de heer Smit zeker geen toeval. De stichting heeft een aantal posten uit de huurbijdrage gehaald en overgeheveld naar de „bijdrage voorzieningen". In het totaal komt dat voor de huurders beter uit en het leek ons dan ook zeker de moeite waard. Wat de andere klachten betreft, de mensen weten wat ze huren en zijn daar ook in het huurcontrakt mee akkoord gegaan. Als je een flat met een zonnescherm en een kookplaat neemt, moet er achteraf niet worden geklaagd.

### RIVOLI

**„LAST TANGO IN PARIS":** een goede dramatische Italiaans/Franse film uit 1972. In de hoofdrollen: **Marlon Brando, Maria Schneider, Jean Pierre Leaud, Darling Legitimus.** Regie: **Bernardo Bertolucci.** De film vertelt het verhaal van een man en een meisje, die elkaar op een wintermorgen toevallig in een leegstaande woning ergens in Parijs ontmoeten. Ineens slaat de „vonk" over en in een wilde hartstochtelijk omhelzing bedrijven zij de liefde. Opmerkelijk gefotografeerd en inhoudelijk erg sterk. 16 jaar.



**Theo Pasing**

**„SIDDHARTHA":** een Amerikaanse verfilming van het beroemde boek van Herman Hesse. In de hoofdrollen: **Shashi Kapoor, Simi Garewal, Romesh Sharma, Pincho Kapoor.** Regie: **Conrad Rooks.** Lezers van de gelijknamige roman van Hesse weten dat zij geen verhaal hoeven te verwachten. Het gaat over de mens, die naar zichzelf op zoek is. Geheel opgenomen in India laat hij de diverse stadia van zijn leven zien: als vertrekkende Sadhu, als leerling van Boeddha, zijn sensuele geneugten bij de courtisane Kamala, 16 jaar.

### H5

**„LE DERNIER METRO":** een schitterende Franse psychologische film uit 1980. In de hoofdrollen: **Cathérine Deneuve, Gerard Depardieu, Jean Poiret, Heinz Bennet, Andrea Ferreol.** Regie: **Francois Truffaut.** De voormalige filmster Marion Steiner leidt het Parijse Theatre de Montmartre ten tijde van de Tweede Wereldoorlog. Haar man, Lucas, is op de vlucht voor de nazi's. Hij verstopt zich in de kelder van het theater. Vandaaruit leidt hij de repetities van een Noors drama. Dat stuk wordt een publiekstrekker, hoewel de nazistische kritikus het tot de grond heeft afgebroken. Het stuk, dat gespeeld wordt, krijgt een diepere dimensie door de liefdesverhouding tussen Marion en de acteur Bernard. Via de toneelteksten betuigen zij liefde voor elkaar. 16 jaar.

### AUTOKINO

**„TOEN VROUWEN STAARTEN HADDEN":** een niet al te grappige Italiaanse sexkomedie. In de hoofdrollen: **Montgomery Wood, Senta Berger, Frank Wolff.** Regie: **Pasquale Festa Campanile.** In het stenen tijdperk komen zeven mannen in een onbekend land aan. De eerste vrouw, die ze er zien, zien zij voor een smakelijke hap aan. Zij willen haar verorberen. Maar voordat de vrouw in de braadpan suddert, leert zij een van de mannen dat men veel leukere spelletjes met haar kan doen. Zij redt daarmee haar leven, terwijl de mannen genieten van de voorlichtingslessen. Ook te zien in het Wijngrachttheater. 12 jaar.

**„HET MONSTER SLAAT WEER TOE":** een Amerikaanse horrorfilm uit 1978. In de hoofdrollen: **Frederic Forrest, Kathleen Lloyd, John P. Ryan, John Marley.** Regie: **Larry Cohen.** Dit is een verolg op „It's alive", waarin een monsterbaby zijn moordlust botviert. Nu zijn er speciale eenheden in het leven geroepen om ervoor te zorgen, dat de monsterbaby's, die inmiddels in aantal zijn gegroeid, bij ontdekking onmiddellijk geëlimineerd worden. De vader van de eerste monsterbaby weet een hoogzwangere vrouw te overreden in zijn mobiele kliniek te bevallen. En prompt is er weer een monsterbaby bij. Het kind wordt verstopt, maar dan wordt de schuilplaats, waar zich nog meer monsterbaby's ophouden, door de politie ontdekt. 16 jaar.

### WIJNGRACHT-THEATER

**„OP DE SNELWEG BREEKT DE HEL LOS":** een Amerikaanse achtervolgingsklucht uit 1980. In de hoofdrollen: **Burt Reynolds, Roger Moore, Farah Fawcett, Dom DeLuise, Dean Martin, Sammy Davis jr.** Regie: **Hal Needham.** Een zooitje ongeregeld is het deelnemersveld van een illegale snelheidsrace, die in de VS van kust tot kust voert. Iedereen probeert iedereen te dwarsbomen om zelf als eerste te kunnen aankomen. Alle leeftijden.

## Dominee Schouten niet naar Treebeek

TREEBEEK – Ds. J. Schouten te Delfzijl heeft bedankt voor het beroep dat de Baptisten Gemeente te Treebeek op hem had uitgebracht. Hij blijft in Delfzijl en heeft ook een beroep van de gemeente Alblasserdam afgewezen. De Baptisten Gemeente te Treebeek had dominee Schouten beroepen in de vacature van ds. Chr. Eijer, die ongeveer een jaar geleden naar Enschede is vertrokken.

## Politiehonden in Kaalheide

**KERKRADE – Zaterdag en zondag houdt de politiehondenvereniging Kaalheide haar jaarlijkse bondswedstrijd onder auspiciën van de OLDB. Deze wedstrijd vindt plaats op het terrein gelegen aan de Krichelbergsweg te Kaalheide. Er wordt gestreden in vier klassen.**

Tevens zullen de kampioen en de reservekampioen van Limburg deelnemen aan deze wedstrijd. De keuring is in handen de bondskeurmeester J. Zweiphennig en J. Reinders, beiden uit Kerkrade. Aanvangstijden 10.00 uur en 14.00 uur.

De prijsuitreiking vindt op zondag om 20.00 uur plaats in café Zum blauen Bock.

## Wandelen voor gehandicapten

**BRUNSSUM – Onder het motto 'gezonde mensen wandelen voor gehandicapten' worden zaterdag en zondag op de Brunssummerheide wandeltochten gehouden voor jong en oud.**

Er kan gekozen worden uit drie afstanden: vijf, tien en vijftien kilometer. De start is op beide dagen tussen 9.00 en 12.00 uur vanaf het bezoekerscentrum Schrieversheide. De kosten zijn drie gulden zonder medaille en acht gulden met medaille. Verder is er een ereprijs voor de grootste groep en zijn er enkele verrassingsprijzen. Deze worden uitgereikt door de voorzitter van de Gehandicapten Organisatie Nederland, afdeling Oostelijke Mijnstreek. De opbrengst is bestemd voor de gehandicapten. Inlichtingen zijn verkrijgbaar bij de heer Stevens, Hindenstraat 9 te Heerlen, tel. 210160 en bij de heer H. Nijsten, Jac. van Maerlandstraat 4 te Brunssum.



● *Bestuur en actieve ruitergroep van de jubilerende LRV Sportvrienden uit Bocholtz.*

## *Dit weekeinde feest*

# Halve eeuw ruitersport in Bocholtz

**BOCHOLTZ – De Landelijke Rijvereniging „Sportvrienden" uit Bocholtz, een begrip in de ruitersport in Limburg, gaat de komende dagen haar gouden jubileumfeest vieren. Dat begint vanavond al wanneer de Philharmonie de jubilerende ruitervereniging om 18 uur zal afhalen en naar de kerk begeleiden, waar om 18.15 uur een h. mis wordt opgedragen. Na de kerkdienst wordt in het feestpaviljoen aan het Bongerdplein van 20.00 tot 21.30 uur receptie gehouden.**
Het feest wordt zaterdagavond voortgezet met een Beierse avond met de bekende Kalkdörfler. Zondagmorgen wordt een frühschoppen gehouden en 's avonds spelen de Kalkdörfler weer tijdens een dansavond.

Het jubileumfeesten van de Sportvrienden wordt begin juli besloten met een concours-hippique, waaraan alle Limburgse cracks zullen deelnemen.

De Landelijke Rijvereniging de Sportvrienden werd vijftig jaar geleden opgericht door een aantal boerenjongens van Bocholtz. Dat gebeurde in een tijd dat machines het paard begonnen te verdringen in het boerenbedrijf. In Bocholtz bleven de paarden lang gehandhaafd. Was het niet voor het werk, dan was het voor optochten, boerenbruiloften en allerlei andere festiviteiten. Na de oorlog traden ook niet-agrariërs tot de rijvereniging toe. Zij telt nu rond 50 leden, waarvan vijftig actieven.

**Grote successen boekte vooral het viertal dressuur, dat in 1964 en 1969 kampioen werd van Limburg, evenals afgelopen jaar op het bondsconcours te Sevenum.**

## Regio kort

**HEERLEN**
● De gezamenlijke kegelclubs Beersdal houden in het parochiehuis aan de Beersdalweg een groot kegelconcours. De wedstrijden zijn zaterdag van 21.30 tot 24.00 uur en zondag van 10.00 tot 18.00 uur en van 22.00 tot 24.00 uur.
● De personeelsvereniging van het St.-Josephrustoord aan de Gasthuisstraat zal zaterdag voor de vierde maal deelnemen aan de provinciale sportdag te Roermond. Zij zullen uitkomen op de onderdelen indoortennis, zwemmen voor dames en heren en boogschieten heren.
**VOERENDAAL**
● De prijzen van de loterij, gehouden door de volleybalclub, zijn terechtgekomen op de lotnummers 3513, 2955, 3620, 3300, 3424, 356, 2963, 2893, 3577, 2584, 520 en 400. De prijzen zijn verkrijgbaar op het adres Dammerscheidstraat 41.
● De leden van de voetbalvereniging houden zaterdag in de kom van Kunrade een ophaalactie van oudpapier. Men wordt verzocht het papier gebundeld klaar te zetten.
**HULSBERG**
● Het gospelkoor Hulsberg houdt zaterdag een huis-aan-huiscollecte. Men kan ook een bijdrage storten via de Rabobank op rekeningnummer 12.41.13.25.93.
**HOENSBROEK**
● Het missiecomité van Mariagewanden houdt zaterdag van 11.00 tot 16.00 uur in het gemeenschapshuis een rommelmarkt. De opbrengst is bestemd voor een van vele projekten in de Derde Wereld.
**TREEBEEK**
● In het jeugdhuis aan de Maanstraat wordt zaterdag om 14.00 uur een kwajongconcours gehouden. Gespeeld worden acht partijen en bij gelijk eindigen een beslissingswedstrijd.
**NUTH**
● In de sporthal De Keelkamp wordt vanaf vandaag voor de zesde maal de KE '82 gehouden. Deze creativiteitsmanifestatie wordt om 16.00 uur geopend door burgemeester mr. Chr. Rutten. Daarna is deze expositie tussen 4 en 10 juni elke dag geopend van 10.00 tot 22.00 uur. Op het programma staat bovendien demonstratie van oude ambachten. De toegang is gratis.
**KERKRADE**
● De stichting Algemeen Gehandicapten Kerkrade houdt zaterdag een uitstapje naar de Efteling. Het vertrek is om 8.00 uur vanaf het K3-centrum aan de Zonstraat. Alle accommodaties daar zijn aangepast voor gehandicapten. Men kan zich aanmelden via de telefoonnummers 457063 en 457436.
**SCHAESBERG**
● De fotoclub Abedia houdt zaterdag om 19.00 uur voor de leden en echtgenoten een oriëntatiewandeltocht. Daarna is er om 21.00 uur in de Overste Hof een gezellig samenzijn.
● De prijzen van de loterij gehouden door de Zonnebloem zijn gevallen op de lotnummers 6521, 3477, 2289, 729, 5314, 1716, 3301, 2452, 2356, 4172, 252, 3898 en 2729. De prijzen zijn verkrijgbaar bij de heer J. Rijnders, Nieuwstraat 20.
**BRUNSSUM**
● Ter gelegenheid van het behaalde kampioenschap houdt RKBSV een receptie. Deze vindt plaats zaterdag van 18.00 tot 20.00 uur in d'r Brikke Oave. Aansluitend is er in het clublokaal Oberije een feestavond.
● In het gemeenschapshuis De Burcht wordt vandaag om 20.30 uur een kwajongconcours gehouden. De organisatie is in handen van de bolclub De Vregelers.
**MERKELBEEK**
● Ten bate van het Rode Kruis wordt vandaag en zaterdag door het damescomité een huis-aan-huiscollecte gehouden.
**SIMPELVELD**
● De sportvereniging Helios houdt zaterdag om 20.00 uur in zaal Smits aan de Pleistraat een kampioensreceptie.
● Het missiecomité is op zoek naar oud speelgoed. Dit wordt door het comité opgeknapt en daarna verkocht op straatmarkten. De opbrengst is bestemd voor pater Leo Havenith in Brazilië. Men kan contact opnemen met de heer J. Staats aan de Schiffelderstraat of even bellen.
**BOCHOLTZ**
● In zaal Glavimans worden zaterdag om 20.00 uur de winnaars van de koningswedstrijden in de bloemetjes gezet en zullen de prijzen worden uitgereikt.
**UBACH OVER WORMS**
● De zaalvoetbalvereniging Terwaerden houdt zaterdag van 18.00 tot 19.30 uur ter gelegenheid van het 10-jarig bestaan in de kantine van de sporthal een receptie. Na afloop is er een feestavond.

## Kienagenda

**VANDAAG**
**Heerlen:** 19.45 uur in café The Corner door de spaarclub. 20 uur in het gemeenschapshuis Schaesbergerveld door harmonie Flos Carmelie. 20 uur in het Pauluscentrum door de Wieër. 19.45 uur in zaal Hermans, Schaesbergerweg door schalmeienkorps Glück Auf.
**Kerkrade:** 19.45 uur in club 208 door v.v. Rolduckerveld. 19.45 uur in zaal v.d. Heijden Chèvremont door SCC. 20 uur in zaal Reuling door de gezamenlijke verenigingen. 20 uur in in café Doniniaal door sv De vaste Hand. 19.45 uur in in gemeenschapshuis Heilust door tamboerkorps Ons Genoegen.
**Nieuwenhagen:** 20 uur in zaal Veenendaal door tamboerkorps Wilhelmina.
**Bocholtz:** 20 uur in zaal Derwall door de Palermo Boys.
**Schaesberg:** 20 uur in het hobbyclubgebouw door het jeugdwerk.
**Ubach over Worms:** 20 uur in zaal Eggen door de fanfare Eendracht.
**Brunssum:** 19.45 uur in zaal Concordia door commissie Rumpens mannenkoor. 20 uur in het Unitasgebouw door de Kavo. 14 uur in het Irenehuis door algemene bond van ouderen. 20 uur in in het Höfke door de gezamenlijke verenigingen.
**Hoensbroek:** 19.15 uur in zaal Schiffers door de ouderenbond. 19.30 uur in het St.-Janscentrum door St-Jan Gebrook.
**Nieuw-Einde:** 19.45 uur in de Varenbeuk door v.v. Nieuw-Einde.
**Nuht:** 20 uur in het Trefcentrum door de gezamenlijke verenigingen.

## WEEKEND-AGENDA

### GROENE KRUIS

**Heerlen:** wachtdienst voor spoedgevallen zaterdag en zondag, tel. 713712.
**Bocholtz:** wachtdienst voor spoedgevallen zaterdag en zondag, tel. 441500.
**Simpelveld:** wachtdienst voor spoedgevallen zaterdag en zondag, tel. 441587.
**Brunssum, Schinveld, Jabeek:** wachtdienst voor spoedgevallen zaterdag en zondag, tel. 252845.
**Kerkrade-Oost:** wachtdienst voor spoedgevallen zaterdag en zondag zuster Hanneman, tel. 461096, b.g.g. 452095. Telefonisch bereikbaar tussen 6.30 en 7 uur, tussen 13 en 14 uur en tussen 18.30 en 19.30 uur.
**Kerkrade-West:** wachtdienst voor spoedgevallen zaterdag en zondag zuster Rutten, tel. 441791, b.g.g. 452095. Telefonisch bereikbaar tussen 6.30 en 7 uur, tussen 13 en 14 uur en tussen 18.30 en 19.30 uur.

### APOTHEKEN

De avond-, weekend- en zondagsdiensten beginnen op vrijdagavond en eindigen de volgende week vrijdagochtend om 8.30 uur.
**Heerlen:** apotheek Meezenbroek, Ruysdaelstraat 16, tel. 721344.
**Heerlerheide:** apotheek Ganzeide, hoek Willem Barentzweg-Stanleystraat. Zaterdag van 11 tot 14 uur. Voor spoedgevallen tel. 210772-715034.
**Nuth, Hoensbroek:** apotheek Martens, Hoofdstraat 87, tel. 212214.
**Hoensbroek:** apotheek Janssens, Kouvenderstraat 90, tel. 225677. Zaterdag van 10 tot 16 uur en zondag van 11 tot 12 uur en van 17 tot 18 uur. Voor spoedgevallen dag en nacht geopend.
**Nieuwenhagen, Schaesberg, Ubach over Worms:** apotheek Nieuwenhagen, Kerkstraat 112, tel. 312294. Zaterdag van 9.30 tot 18 uur. Voor spoedgevallen dag en nacht geopend.
**Schaesberg:** apotheek Landgraaf, Pasweg 6, tel. 321967. Zaterdag van 9.30 tot 18 uur. Voor spoedgevallen dag en nacht geopend.
**Schaesberg:** apotheek Schaesberg, Hoofdstraat 5, tel. 310777. Zaterdag van 9.30 tot 13 uur. Voor spoedgevallen dag en nacht geopend.
**Kerkrade, Eygelshoven:** apotheek van Wersch, Hoofdstraat 41, tel. 452010.
**Bleijerheide:** apotheek Bleijerheide-Nulland, Bleijerheidestraat 53, tel. 460923. Zaterdag van 10.30 tot 18 uur en zondag van 11 tot 12 uur en van 18 tot 19 uur. Voor spoedgevallen dag en nacht geopend.
**Simpelveld, Bocholtz:** apotheek Vonckern, Dr. Ottenstraat 9, Simpelveld. Zaterdag van 12 tot 16 uur en zondag van 13.30 tot 15 uur en van 22.30 tot 23 uur.

### ARTSEN

**Heerlen:** voor spoedgevallen eigen huisarts bellen, b.g.g. 712411.
**Brunssum, Hoensbroek:** voor spoedgevallen eigen huisarts bellen.
**Kerkrade-West:** voor spoedgevallen eigen huisarts bellen.
**Schimmert:** voor spoedgevallen eigen huisarts bellen.
**Schaesberg:** tot zaterdagmiddag 12 uur eigen huisarts bellen, daarna dokter J. Eussen, Brikkebekker 2, tel. 313323.
**Ubach over Worms, Nieuwenhagen:** tot zaterdagmiddag 12 uur eigen huisarts bellen, daarna tot zondagavond 24 uur dokter G. Res en P. Martens, Kerkstraat 74, Ubach over Worms, tel. 312364.
**Voerendaal, Ubachsberg:** dokter Panhuysen, tel. 751322.
**Simpelveld, Bocholtz:** van vrijdag 18 tot zondagavond 24 uur dokter Suijs, Panneslagersstraat, Simpelveld, tel. 441470.
**Kerkrade-Oost:** tot zaterdagmiddag 12 uur eigen huisarts bellen, daarna tot zondagmorgen 10 uur dokter Hamers, Hoofdstraat 28, tel. 452712. Dokter Goebbels, Bosweg 28, Eygelshoven, tel. 351464 van zondagmorgen 10 tot maandagmorgen 8 uur.

### TANDARTSEN

**Heerlen, Hulsberg, Voerendaal:** tandarts Timmer-Lie, Vrusschemigerweg 23, Heerlen, tel. 420138. Spreekuur zaterdag en zondag van 11 tot 12 uur.
**Brunssum, Schinveld, Hoensbroek, Nuth, Schinnen:** tandarts van Dijk, Mgr. Savelbergstraat 3, Schinnen, tel. 04493-3986. Spreekuur zaterdag en zondag van 11.30 tot 12 uur en van 17.30 tot 18 uur.
**Simpelveld, Bocholtz, Gulpen, Vaals, Wijlre, Wittem:** tandarts Rijksen, Vaalserhaagweg 14, Vaals, tel. 04454-2607. Spreekuur zaterdag en zondag van 12.30 tot 13 uur.
**Kerkrade, Eygelshoven, Ubach over Worms, Nieuwenhagen, Schaesberg:** tandarts Lemmens, Hoofdstraat 72, Kerkrade, tel. 457220. Spreekuur zaterdag en zondag van 11.30 tot 12 uur en van 17 tot 17.30 uur.

### SOS-HULPDIENST

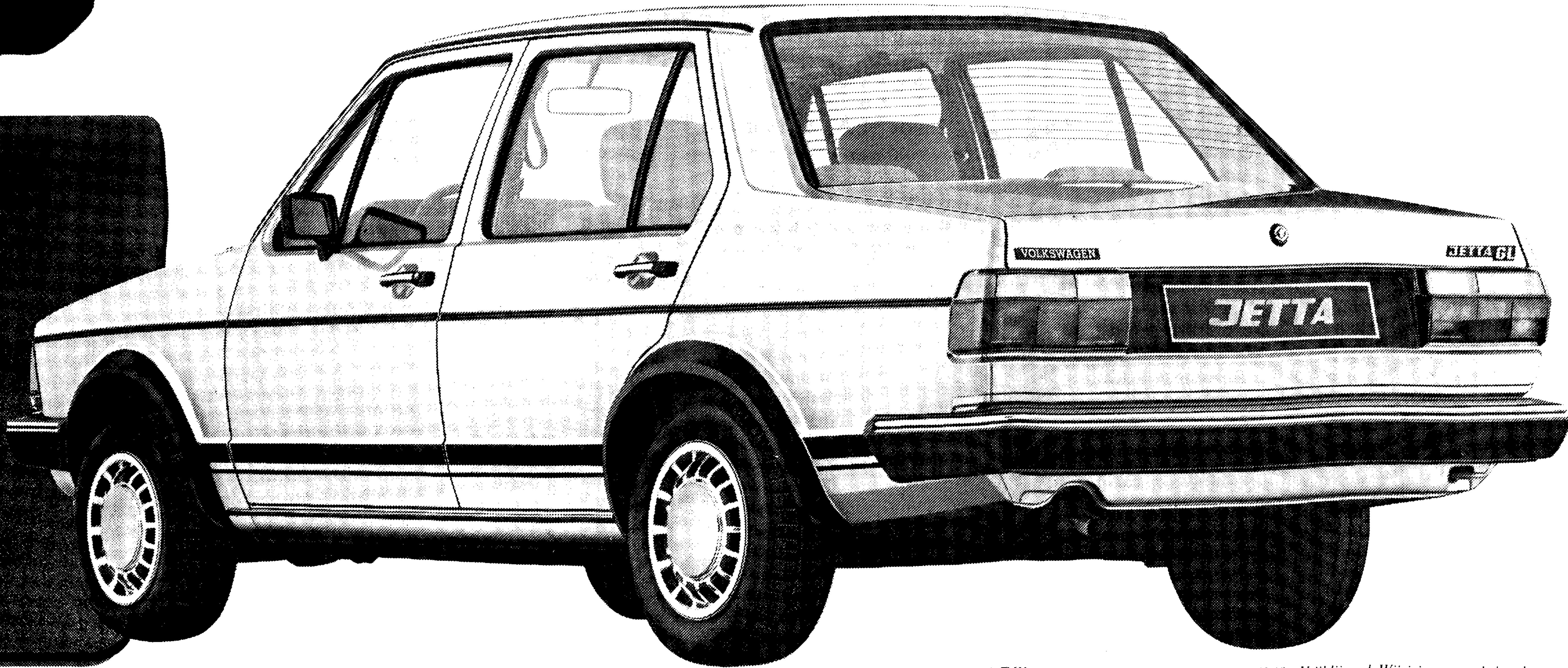
Sos-Hulpdienst telefonisch dag en nacht bereikbaar, tel. 716666.

**Hulppost Welterhof.**
**Heerlen:** acute hulppost Welterhof, 24 uur bereikbaar, tel. 718180.

**Gezondheidscentrum.**
**Hoensbroek:** patiënten gezondheidscentrum Hoensbroek-Noord kunnen dag en nacht bellen, tel. 214821.

# Eerst was er de Jetta. Toen was er de Jetta Diesel. Nu is er de Jetta Diesel Automaat.

P R N E D 2 1




*Prijs Volkswagen Jetta Diesel Automaat v.a. ƒ23.836,- incl. B.T.W. Af Leusden. Vaste afleveringskosten ƒ340,- Vrijblijvend. Wijzigingen voorbehouden.*

De ontwikkeling van de Jetta gaat steeds verder. Van Benzine naar Diesel naar de nieuwe Diesel Automaat.

Een welkome aanvulling voor al die kilometervreters die niet alleen zuinig en representatief in een royale auto willen rijden, maar die ook prijs stellen op een maximum aan comfort.

Dat biedt de Jetta Diesel Automaat in hoge mate. Want voortaan heeft uw linkervoet gedurende de hele rit vrijaf en kunt u beide handen veilig aan het stuur houden. En dat allemaal dankzij een speciale Automaat die over een bijzondere technische verfijning beschikt. Want deze automatische versnellingsbak heeft als extra een E-stand.

Als de keuzehandel in deze stand staat, wordt – als u het gas loslaat – de aandrijving tussen motor en differentieel automatisch verbroken.

Een voordeel daarvan is ondermeer, dat de auto niet "kruipt" tijdens het stationair draaien, zodat u bijvoorbeeld voor een rood stoplicht niet steeds uw rechtervoet op het rempedaal hoeft te houden.

Een ander pluspunt is dat deze Jetta in de E-stand automatisch in zijn vrijloop komt als u gas wegneemt. Dat levert een aanzienlijke brandstofbesparing op in het stadsverkeer.

Klinkt u dat allemaal vrij technisch in de oren, dan raden wij u aan te ontdekken hoe simpel de praktijk is.

Maak dus op korte termijn met uw V.A.G dealer voor Volkswagen en Audi een afspraak voor een proefrit. Alle kans dat u daar in uw JA-stand van terugkomt.

V·A·G

**Volkswagen. Degelijk duurt het langst.**

**Uw V.A.G dealer voor Volkswagen en Audi**

| | | | |
|---|---|---|---|
| AUTO VENCKEN BV | BEEK | VAN STRATEN & ZN | MAASTRICHT |
| NIC NIJSTEN BV | BUNDE | PLOEMEN SCHOLS BV | MEERSSEN |
| VENCKEN BV | HEERLEN | AUTO VENCKEN BV | SITTARD |
| F. KLIJN | HOENSBROEK | AUTO CAUBO | VAALS |
| VENCKEN BV | KERKRADE | AUTO CAUBO | VALKENBURG |

## Auto's en motoren

Wij kopen en halen uw SLOOPAUTO, ook schadewagens. Autohandel en sloperij S. Marxer, Kapelweg 24, Heerlen, tel. 045-720418.

Wij kopen en halen uw oude AUTO, tevens alle nieuwe en gebruikte auto-onderdelen. Verboom BV, Leemkampsweg 2, Palemig-Heerlen, tel. 045-720654 b.g.g. 723487.

Te k. SIMCA Chrysler 1609, bwj. '77, i.g.st. Vaste pr. ƒ 2000,–. 045-413045. Graverstr. 70, Kerkrade-West.

Weg. aansch. nieuwe, van 1e eig. CITROEN GS Club Break aug. '79, bl.metall., kmst. ± 47.000, ANWB gekeurd. ƒ 7.950,–. Schreurs Auto's, Graverstr. 70, Kerkrade-W. 045-413045.

Te k. MITSUBISHI Galant z.g.a.n., bwj. '79. Tel. 04754-3834.

Te k. gevr. AUTO'S ook schadewagens. Tel. 045-752747.

Te k. SIMCA 1000 Station juni '76 i.z.g.st. ƒ 2000.– tevens Opel Kadett 1100S i.z.g.st. ƒ 700,– Te bevr. Drieschstr. 6 Schandelen nabij Ford-garage.

Te k. motor HONDA 750 i.p.st.v.onderh. ƒ 1200,-, 045-461190.

TALBOT-DEALER Rob van Ham Auto's, De Koumen 7 (nieuw industrieterrein) te Hoensbroek, tel. 045-222455, biedt met gar. te koop aan: Talbot Rancho '82, Talbot Tagora 2.6 SX '81, Talbot Solara 1.6 GLS '81, Talbot 1510 LS '81, Talbot Solara 1.6 GL '81, Horizon 1.5 GL '81, Talbot 1510 LS '80, Simca 1308 GT '79, '78 en '77, Simca 1308 GLS '79, '78, '77 en '76, Simca 1100 TI '77, Simca 1100 LX '78, Talbot Horizon GL '80, Horizon GLS '78, Toyota Corona '76, Peugeot 204 GL '75, Peugeot 504 diesel Break '79, Lada 1600 1978, Fiat 131 stat.car '76, Ford 1600 L stat.car '76. Inr. en fin. mog. 's Zaterdags gehele dag geopend.

Te k. zeer mooie YAMAHA XSJ 360, '80, km.st. ± 10.000, nw. band. Ideaal voor beginnende motorrijder, incl. alle toebeh., helm etc. etc. Vr.pr. ƒ 2750,–. Brunssummerweg 145, Ubach o. Worms.

Te k. apart mooie MITSUBISHI Celeste GSR coupé, nw. model '78, 3-drs., km.st. 52.000, kl. rood, verk. beslist in st. van nw., ƒ 5900,–. Inl. 043-51518.

Te k. FIAT 127 sport, kl. zwart, bwj. '79, i.z.g.st. Te bevr. Paulissen, Willem Barendsweg 6, Heerlerheide. Na 18.00 uur. ƒ 6750,–.

Rode VW GOLF, i.g.st., ƒ 2650,–. Overbroekerstr. 54, Hoensbroek.

Te koop FORD Mustang Ghia, 6-cyl., autom. + gas, bouwjr. '78, zeer mooi. Inruil mogelijk. ƒ 8750,–. Tel. 045-414372.

## Sunroof

inclusief montage en BTW

ƒ 399,–

Geschikt voor elk type auto. Autocentrum Van Leeuwen, Strijthagenweg 129a, Kerkrade, tel. 045-451000.

KADETT 13N luxe '80, Ascona 16 S luxe '80, Rekord 20 S Berlina op gas '78, Kadett Stationcar '77 en '78, Kadett City '79, Kadett Spec. '75, '76 en '77. Automobielbedr. J. Denneman, Raadhuisstr. 107, Hulsberg.

Te k. OPEL Ascona 1600, bj. '72, zeer mooi, inruil mog. Tel. na 20 uur 422044.

Te k. VOLVO 142, bjr. '72, inruil mog. Industriestr. 23-25, Kerkrade-West.

Wij bieden aan: CHRYSLER 1308 GLS Swing, oranje '79 ƒ 8700,–, Chrysler 1308 GT Jubilee, bruin/beige-metallic, schuifdak LPG, km.stand 40.000 '79 ƒ 11.700,– Chrysler 1308 GT metallic beige '78 ƒ 6750,–, Chrysler 1308 S metallic bruin '79 ƒ 9000,–, Chrysler Horizon 1.5 SX automaat metallic blauw '79 ƒ 10.000,–, Chrysler Horizon 1.3 GL metallic bruin '78 ƒ 8000,–, Chrysler Sunbeam Avenger stationcar metallic groen '78 ƒ 6500,–, Ford Taunus 2.3 GLS '79 bronsmetallic '79 ƒ 11.800,–, Simca 1100 Commercial bestelwagen rood '78 ƒ 1250,–, Simca 1000 Rallye II metallic beige '77 ƒ 3000,–, Ford Escort bestelwagen geel '78 ƒ 4000,–, Ford Fiesta '79 rood ƒ 8500,–, Citroën Eend groen '75 ƒ 1500,–, Peugeot 504 wit automaat '72 ƒ 750,–, Simca 1100 '76 groen metallic ƒ 750,–, Simca 1100 '76 groen ƒ 1000,–, Auto boven ƒ 4000,– 3 maanden garantie. Auto boven ƒ 10.000,– 6 maanden garantie. Autobedrijf L. Steins, Kerkraderweg 15, Molenberg-Heerlen, tel. 714717-710503.

Te k. DAF 46 SL, kmst. 68000 m. radio-cassette, i.z.g.st. ƒ 2150,–, na 17.00 uur. Dorpstr. 27, Buchten-Born.

Te k. RENAULT 6 L, kmst. 68000 werk. als. nw. ƒ 2175,–. Haverw. 40a, Buchten-Born.

## Bedrijfswagens

VW bestelwagen met ruiten '75, VW bestelwagen gesloten '77, '78, VW pick-up dubbele cabine '79, LT 28 pick-up '80, LT 35 gesloten '79. Pater Schunckstr. Heerlen. Tel. 045-412641. Geopend ma. t/m vr. van 9 tot 18 uur. Do. koopavond tot 21 uur. Zat. van 10 tot 17 uur.

## Verkoopcentrum Vencken

SIMCA 1308 GLS '77 met gas ƒ 2900,–, Simca 1307 '76 ƒ 2200,–, Renault 20 TL 1600 '76 ƒ 3600,–, Renault 4 L '76 ƒ 2900,–, Ford Taunus 1600 L ƒ 3900,–, Escort 1100 Luxe '74 ƒ 2200,–, Opel Kadett L '76 ƒ 4900,–, Kadett luxe '74 ƒ 2600,–, Peugeot 504 '76 automaat '76 ƒ 4200,–, Mitsubishi Galant Hardtop '76 automaat '76 ƒ 3900,–, Toyota Corolla 30 '75 ƒ 3500,–, Datsun 120Y '75 ƒ 1950,–, Datsun 100A '74 ƒ 1750,–, Fiat 127 Special 3-deurs '76 ƒ 3200,– , Peugeot 204 diesel stationcar '74 ƒ 2200,–, Renault 5 TL '73 ƒ 1500,–, Austin Allegro 1300 S '76 ƒ 1250,–, Opel Manta 1600 '74 ƒ 2500,–, Mini 1000 '73 ƒ 1500,–. Nieuwstraat 41, Schaesberg (einde Nieuwstr. linksaf, grindweg). Tel. 311078.

Te k. OPEL Kadett, 3-d. combi, nieuw model ƒ 2750,–, '75. Nic. Beetsstr. 200, Heerlen.

Te k. zeer mooie en techn. 100% in orde CHEVETTE (type Kadett City), bwj. '76, pas grote beurt gehad. Zeer goedkoop! Te bevr. Dassenln. 9, Schaesberg.

Te k. MINI en Alfasud, evt. v. onderdelen te bevr. Tuss. 17 en 19.00 uur, tel. 045-316726.

SPITFIRE Cabriolet '79, rood, 26.000 km, als nieuw met ATS velgen en blaupunkt, 4 boxen ƒ 13.500,-. Streeperstr. 11, Schaesberg, tel. 045-313775.

Te koop HONDA CB 550, bwj. eind '76, gietwielen, schijfr. voor en achter, 4-in-1-uitl. + orig. uitl., pr. ƒ 2500,–. Goselingstr. 34, Heerlen. Tel. 045-723294.

Te k. MITSUBISHI Galant GLX 2300 turbo diesel, jan. '81. Tel. 045-218561, na 18.00 uur.

HONDA Accord te k., kmst. 34.000, bj. '78, Achter de Winkel 100, Schaesberg, tel. 045-320143.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S, tev. onderdelen te k. M. v.d. Ven, Zwaluwstr. 10, Heerlen. Tel. 045-214929.

Let op! Let op: inruilers van gerenommeerde zaak te koop voor weggeefprijzen, kijk en vergelijk in prijs en kwaliteit, vraag niet hoe het kan maar profiteer ervan. Let op. MERCEDES type 280 SE auto., Pullman, enz. '75 ƒ 8750,-; Chrysler type Cordoba '76, 8 cyl., aut., ƒ 3750,-; Toyota Corolla '76 ƒ 2750,-; Mazda 616 '77 met gas ƒ 2450,-; Audi 80 LS '76 met gas ƒ 2950,-; Rover 3500 in nieuwstaat ƒ 4750,-; Golf type '75 ƒ 2950,-; Renault 16 TL met gas '77 ƒ 2950,-; Mercedes '74 230 autom., ƒ 3250,-; Citroën GS '76 ƒ 1950,-; Sunbeam '77 met gas ƒ 1650,-; Mazda 929 '76, coupé ƒ 2950,-; Peugeot 304 GL met pook '76, ƒ 2450,-; Peugeot 504 '73 ƒ 950,-. Inruil, financiering mogelijk. Crombacherstr. 7, Kerkrade (Gracht). Laatste str. links voor grens Locht.

Te k. RENAULT 15 TL sport, bwj. '76, als nieuw! Tel. 045-322741.

Te k. LADA 1500 S combi. v. '79, LPG-onderb., tel. 045-258915.

Bij Donny kijken is kopen. Inkoop - verkoop, steeds voorradig 50 luxe bedrijfsauto's, bussen, auto-ombouwers voor camping. Inruil, directe financiering, ook zonder eigen geld. 15 luxe auto's: BMW 320, '76, apart; 3x automaat, Kadett, '79 en '77; Volvo 343, '76; Kadett, gas, '79; 3x VW Golf diesel, '80, '79 en '78; 2x VW Kever, '73; Ford 1600 L, '77; Opel Manta, '75; Alfa Guilietta, '78; Renault 5, '74; R16, '75; Lada 1200, '78; div. goedkope inruilauto's, af ƒ 1500,-; 5x bussen Mercedes 207 D, '79; 2x Ford Transit, '80, diesel en benzine; VW-bus, '77; Toyota-bus, '77; 6x Mercedes, nieuw model, 207 - 307 D, bestel en open laadbak; Mercedes 813; meubelwagen 808, met huif; 206, 306, 406, open en gesloten; div. VW LT gesloten en chasisscabine; Bedford open laadbak; 4x Ford Transit, gesloten en open laadbak; 12x VW bestel, lange en korte open laadbakken. Te veel om op te noemen! Let op adres: Donny Klassen BV., in- en verkoop, alléén Meerssenerweg 219, tel. 043-627354, Maastricht, of na 18 uur 043-643932.

Te k. MERCEDES 240 D automaat, schuifdak, get. ramen, trekhaak, i.z.g.st., bwj. 1975. Vr.pr. ƒ 9000,–. Tel. 04454-1463.

## Goede garantie, inruil, inkoop

Deze week bieden wij aan: directieauto BMW 520 1980, Triumph Stag cabriolet '76, Toyota Celica liftback '77, Peugeot 104 GL 6 '77, Peugeot 104 '76, Renault R4 TL '77, Lada Niva jeep '78, Ford Anghia 1954, Opel Ascona 1,9 SR (gas), Honda Civic '76, Peugeot 504 GL '76, Citroën GS '79, Talbot Horizon 1,3 '78 en '79, Talbot 1308 GT (gas) '79, Alfasud '77 en '78, Fiat sport X-19 '77, Mercedes 230/6 '71, Austin Allegro 1300 '77, tourcaravan 3- tot 4-pers. met voortent ƒ 3500,–. Verder diverse goedkope inruilauto's beneden ƒ 2000,– te k. in automaat: Honda Accord '77 en Honda Civic '78.

## Geusselt Auto's Maastricht

Bij autobaanstoplichten. Tel. 043-621861. Open tot 19 uur (naast Mobil-station).

## Uitlaten

voor elk merk in voorraad, snelle montage, 1 jr. garantie. Autocentrum Van Leeuwen, Strijthagerweg 129, Kerkrade, tel. 045-451000.

Te koop FORD Transit, bestelbus, dubb. lucht, diesel, bouwjr. '79, uitz. als nieuw, prijs ƒ 6850,–. Inr. mogelijk. Tel. 045-460262.

Te k. DATSUN Cherry 100 A, bj. '74, vr.pr. ƒ 1450,-. Spoorstr. 69, Treebeek.

OPEL Manta 19 S, '78, ƒ 6950,-; Toyota Corona, '77, ƒ 3250,-; Simca 1308 GT, '76, ƒ 1750,-; Chevrolet C 10 Pick-up, ƒ 5300,-; Chevrolet Halibu, '78, LPG, ƒ 6750,-; BMW 2.8 L(ong) autom., LPG, alle extra's, ƒ 4950,-; Renault R 16 TS, '77, LPG, ƒ 2250,-. Inruilers: Escort, '75, ƒ 800,-; Peugeot 304, '75, ƒ 950,-; Peugeot 104, '75, ƒ 650,-. R. inr. gar., Overbroekerstr. 54, Hoensbroek, tel. 045-211071.

Te k. mooie FIAT Sport 850 Cabriolet, vr.pr. ƒ 2750,-. Ringstr. 28, Hoensbroek (steenberg).

Automatic OPEL Commodore, op gas, pracht auto, in zeer goede staat, bj. '77, betaling eventueel gedeeltelijk te regelen. Buschkensweg 34, Heerlen-Heksenberg, tel. 218573.

Te k. weg. ziekte i.g.st. SIMCA 1100, '75, pr. ƒ 950,-; incl. verz. tot maart '83, tel. 045-271042.

Te k. RENAULT 5 GTL, bj. juni '78, blauwmet., km.st. 38.000, ƒ 6450,-. Tel. 045-259896.

Te k. SIMCA, bj. '72, i.g.st. Tel. 045-452852.

Te k. MAZDA 616 de Luxe, bj. '76, i.z.g.st., met radio-cass., electr. ruiten, enz., ƒ 1950,-; Mini 1000, bj. '75, ƒ 1000,-. Jac Schreursstr. 18, Haanrade-Kerkrade.

Te k. RENAULT 5 TL, vr.pr. ƒ 800,–, '72. Palestinastr. 16, Heerlen.

Te k. TOYOTA Carina, bj. '74, Past. Janssenstr. 3, Limbricht.

Te k. YAMAHA RD 350 LC, bj. '81, m. extra's, ƒ 4350,-. Populierlaan 16, Echt, tel. 04754-1589.

Te k. YAMAHA XT 500 off the road, bj. '81, 1200 km gel. Als nw. Te bevr. Potterstr. 7, Geleen, tel. 45726.

Te k. sportvan FORD Transit, 6 cyl. automaat m. gas en alle access. ƒ 6950,-. 2 CV 6, bwj. '78, km.st. 39.000, ƒ 4950,-. Stenenbrug 10, Landgraaf, 045-311288.

Te k. &r, bj. '74, ƒ 1500,-; SIMCA, bj. '75, ƒ 500,-. Tel. 04498-54553.

Te k. FORD Granada diesel bj. '80, 1e eigen. Getint glas, met stuurbekrachtiging. Pr. ƒ 9750,–, Klaverstr. 1, Limbrichterveld-Sittard.

Te k. JAGUAR XJS m. '77, grijs metall. Autom., veel extra's, pr. ƒ 16.500,–, Klaverstr. 1, Limbrichterveld-Sittard.

MAZDA 1000 te koop, i.z.g.st. bj. '75, tel. 04455-1511.

Te k. OPEL Kadett type '74 ƒ 2600,–, Rennemigstr. 29, Heerlerheide.

Te k. MAZDA 818 coupé, bj. '76 ƒ 2750, Rennemigstraat 29, Heerlerheide.

Te k. VOLKSWAGEN Kever bj. '72, ƒ 1200,–, Rennemigstr. 29, Heerlerheide.

Te k. FIAT 127 type '77 ƒ 2800,–, Rennemigstr. 29, Heerlerheide.

Te koop RENAULT 6 TL type '77 ƒ 2750,–, Rennemigstraat 29, Heerlerheide.

Te koop EEND met open dak '76 ƒ 2500,–, Rennemigstraat 29, Heerlerheide.

Te koop FORD Escort bouwjaar '76 ƒ 3200,–, Rennemigstr. 29, Heerlerheide.

Te k. CITROEN GS Club, type '77, met radio, 4-drs., i.z.g.st., pr. ƒ 2600,-, Seipgensstr. 24, Geleen.

Te k. motor HONDA 750 F 2, bwj. '78, km.st. 19.000 + compl. vliegtuiguitrusting m. radiografische besturing, tel. 045-310284.

Te k. mooie SIMCA 1000, bwj. '75, ƒ 1300,-, na 18 uur, Marijkestr. 58, N'hagen.

Diverse gebruike auto's met 3 of 6 mnd. voll. garantie. Citroën GSA Club Break '80 60.000 km beige; Citroën GSA Club '81, 58.000 km, blauw; Citroën CXGTI '79 70.000 km, wit; Mini Clubman Estate '77, 71.000 km bruin; Triumph TR '79 41.000 km, groen; Austin Maxi 1750, '80, 33.000 km, beige; Allegro 1300 Special '80, 35.000 km, grijs; 2CV6 Charleston '81, 10.000 km rood/zwart; Triumph Spitfire '77, 83.000 km, groen.

Uw Citroën-dealer

## Autobedrijf Van Leeuwen

Diverse auto's voor de doe-het-zelver. Renault 16 TL '74; Renault 12 TL '74; Simca 1301 Special '75; Citroën Dyana '72; Allegro '76; Fiat 127 '72. Autobedrijf Van Leeuwen, Strijthagerweg 129, Kerkrade, tel. 045-453355.

## Fiat Panda 45

6 weken jong, nu ƒ 10.750,-, 3500 km; Mitsubishi Colt GLX, okt. '80, 20.000 km, ƒ 10.950,-; Volvo. A. Klijn, Kastanjelaan 82, Hoensbroek, tel. 045-220055.

Sunroof

ƒ 399,–, incl. montage en BTW. Autobedrijf Balt B.V. Kasteellaan 1, Hrl. Tel. 045-721541.

Te k. v. part.

## Honda Prelude

zeldz. mooi, bj. 1980, kmst. 26.000, kl. grijs.metall. Pr. ƒ 13.750,–. Tel. 045-457369.

Te koop OPEL Ascona 19 S, bouwjr. '77, kleur blauwmetallic, vraagprijs ƒ 4750,–. Inruil mogelijk. Kerkraderweg 216, t.o. tennishal Kaldenborn-Heerlen.

Te k. mooie NSU Prinz 4 L, bj. '74, km.st. 60.000, t.e.a.b. tel. na 20.00 uur, 04494-51307.

Te k. HONDA Civic 1500, 4-drs., kl. bruin, bj. '76, pr. ƒ 3300,-, tel. 04494-45249.

Te k. v. part. OPEL Rekord 2.0 LS, 4-drs., 1980, 38.000 km, Stationsstr. 7, Susteren.

Te k. R 14, bj. '77, met gas en trekh. Vr.pr. ƒ 4500,-, Overheek 9, Klimmen.

**VOLVO** 244 GL automaat, met LPG-instal, bruin, '79, Volvo 244 GL automaat, lederen bekl., schuifdak, zilver 1978, Volvo 345 DL, zilver, 1980, Volvo 345 DL, blauw 1980, Volvo 343 DL, automaat met LPG-installatie, blauw 1980, Volvo 343 DL automaat, rood 1980, Volvo 343 luxe automaat, geel 1980, Volvo 343 DL automaat, groen 1979, Volvo 343 special, groen 1977, Volvo 343 DL automaat, oranje, 1978, Renault R 4, bestel, beige 1979, Ford Taunus 1600 station, wit 1977, Ford Escort 1300, luxe gold, 1978, BMW, 3 liter, zilver, 1977, Alfa Sud 5 M groen, 1978, Simca 1307 S, geel, 1976, Hyundai Pony, station, zilver, 1982. Deze auto's worden met een v.v-inspectierapport en 10.000 km-beurt en 3 maanden Bovag-garantiebewijs afgeleverd. Inruil en financiering mogelijk. Uw Volvo-dealer Charles Feyts b.v., Provincialeweg Noord 9, Oirsbeek, tel. 04492-1314.

## Automobielbedrijf E.A. Kozole B.V.

Occasions met Bovaggarantie en eventuele ANWB-keuring. Alfa Alfetta 2000 L, '77, '78, '79; Alfa Giulietta 1600, '79, 2x; Alfasud 1300, '78, '79; Alfasud Nuova, '80, '81; Mini 1100, '80; Alfasud TI 1500, '79; Alfasud TI 1500, '79; Alfasud TI 1300, '78; Renault 4 GTL, '80; Volvo 244 DL, '80; Citroën 1220 Club, '78; Citroën 1220 Pallas, '78; Datsun Sunny 140 GL, '80; Fiat Ritmo 65 CL, '79; Saab 99, '79; Lada Niva, met LPG, en extra's, '80; Rover 3500, '79; Rover 2200 TC, oud type, '75; BMW motor R-90, Leyland bus Sherpa, km 6800, '79. Edisonstraat 23, nabij draf- en renbaan Schaesberg, tel. 045-321088.

Te k. HONDA MB 5, km.st. 4500, nieuwwaarde ƒ 2400,- voor de helft v.d. prijs, tel. 045-414549.

Te k. weg. vertrek naar het buitenland HONDA 500-cc, 4 cyl. z.m. tev. dames motorbroek en laarzen m. 38 nieuw. Na 17.00 uur. Mgr. Feronlaan 204, H'broek, tel. 045-223244.

Te k. SUZUKI GS 550, bwj. '78, pr. ƒ 2200,–, Koningsgr. 66, Brunssum, tel. 045-252057.

BMW motor, 600-cc, 1958, prima in orde, ƒ 2500,–, Honda CB 350-cc/4 ƒ 1500,–, Arienstr. 9, tel. 045-310612, Kakert.

Te k. CITROEN GS, 1977, i.g.st., vr.pr. ƒ 3500,–, Dr. Ariënsstr. 8, Geleen, tel. 51950.

Te k. OPEL Kadett '72 en lelijke eend '73, elk ƒ 500,-, tel. 045-253334, na 18.00 uur.

Te k. RENAULT 16 TL, bj. '75, z.g.st., kl. zwart, pr. ƒ 1250,-. Goede banden, sportvelgen. Te bevr. 045-712429, na 17.00 uur.

Te k. TOYOTA Corolla DX, 2-drs., '80, gasinst., enz., i.pr.st. Slechts ƒ 9450,-. Na 16 u. Mozartstr. 25, Sittard.

Te k. BMW 320, bj. '78, 6 cyl, i.z.g.st., 1e eig., met kantel-schuifdak; BMW-sportvelgen, geting glas, radiocass., kl. reseda groen metall. Broeksittarderweg 116, Sittard. Tel. 1991.

Te koop SIMCA 1000 bwj. '77, vr.pr. ƒ 1250,–, tel. 045-722961.

Te koop GOLF GTI bwj. '79, km.st. 40.000, i.z.g.st., Kennedystr. 60, Ubach over Worms, na 18.00 uur.

Te k. open SUZUKI Jeeps met linnen kap, bwj. 1980 en 1981, 04450-1018.

Te k. BMW bwj. '72, nw. motor, nw. uitlaat, vr.pr. ƒ 1200,–, te bevr. Voorstr. 5, Brunssum.

Te k. MITSUBISHI Lancer 1600 GSR met ATS-velgen, bj. '78. Sportstr. 3, Nuth.

Te k. VW-KEVER, bj. '73, pr. ƒ 2000,-. Tel. 045-416139, tuss. 17 en 18 uur.

## Ploemen-Schols uw VW/Audi-dealer

Ambyerweg 2, Meerssen, tel. 043-644888. Nieuwe Kevers uit voorraad leverbaar, Audi 80 L '78; Audi 80 LS '79 met gasinst.; Golf diesel '79; Golf diesel 4-drs., '79; Golf S '77; Alfa Romeo Giulietta 1.3 '78; Fiat Ritmo 85 '81; Fiat 238 bestel '78; Mazda 626 2.0 met gasinst. '79; Mercedes bestel '76; Peugeot station '79; Peugeot 504 '77; Renault 14 TL '77 en '79; Renault 16 TL '77; Talbot Horizon 1.5 GLS '79.

## Bos Heerlen B.V. Suzuki-Subaru-dealer

Grasbroekerweg 9, Heerlen, tel. 045-724545, na 18.00 uur 720800, biedt aan: Honda Civic 5-drs. '78; Honda Civic 3-drs. '76; Honda Accord 3-drs. '81; Alfasud 1.3 TI '78; Fiat 127/900 L '79; Ford Taunus 1.6 L combi '78; Ford Taunus 2.3 S (met gas) '78; Talbot Horizon 1.3 GL '79; Simca 1308 GLS '77; Bovaggarantiebewijs voor auto's vanaf ƒ 5000,-. Tevens uw adres voor alle Simca-, Suzuki- en Subaru-onderdelen. Reparatie en onderhoud van alle merken.

Te k. FIAT 127, bj. '76, km.st. 70.000, vr.pr. ƒ 2000,-. H. Konings, Graanhof 10, Hrl. tel. 045-423022.

Te k. RENAULT 5 TL, nov. '78, km.st. 45.000, gr.met. Do., vr. na 18 u. Za hele dag. Eymaelstr. 34a, Heerlen.

HONDA 400 supersport, bj. '77, km.st. 18.000, z.g.a.n. pr. ƒ 16.000,-. Grensstr. 105, Ubach o. Worms.

Te k. PEUGEOT 604, bj. '78, m. veel. acc. o.a. Vialle-gasinst., trekh., kl. roodmetall. G. Verhoevenstr. 8, zijstraat Bredeweg, Roermond.

Te k. BMW 750-cc. bwj. '74. Tel. 045-251768 na 16.00 uur.

Te k. PEUGEOT 505 ST I, bj. '79, als nieuw. Gr. Huynstr. 1, Brunssum.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S, schadeauto's en goede auto's. Tel. 045-752215.

Te k. DAF 44, km.st. 37.000, i.z.g.st. Tel. 045-725854.

Te k. HONDA Civic, i.st.v.nw., vr.pr. ƒ 3750,–, bwjr. '76. Einderstr. 29, Heerlen.

Te k. HONDA Goldwing Interstate 1100 cc, bwj. '81, km.st. 6800 met vele access. Tel. 045-725733.

Te k. FIAT 126 Bambino personal, 1e eig., 34.000 km, schuifdak, 11-'77, serviceboekje aanwezig. Als nw. ƒ 3300,–. Poelderstr. 4, Sittard.

Voor liefhebbers PEUGEOT 504 coupé sport 1972, motorisch 100%, plaatwerk op te knappen. T.e.a.b. Te bevr. na 18.00 uur: Claus Quirinusstr. 4, Hoensbroek, tel. 216288.

Te k. goed onderh. MOTOR, bwjr. '77, Suzuki 750 GT. Te bevr. Akerstr. 53, Spekholzerheide. Na 18.30 u.

VW Golf Sprinter 1600 cc, 75 pk., bwj. '77, 72.000 km met LPG, i.z.g.st. Vr.pr. ƒ 7000,–, 045-418778. Op de Knip 171, Kerkrade.

Te k. van part. goed onderhouden zilvergrijzemet. BMW 320-6 (1979), getint glas, Abarth uitlaat, nieuwe banden, puntgaaf, 72.000 km, bijzondere pr. Tel. 045-417651 (b.g.g. 712963).

Automatics: OPEL Ascona 1.9 SR, LPG, ƒ 4950,-; Toyota Corolla K30, nw. model, T, '76, ƒ 3450,-; Daf 46, 1e eig., 50.000 km, '75, ƒ 1750,-; verder onze schakelauto's, 5x VW Golf LS, vanaf '74 t/m '76, ƒ 2750,- tot ƒ 3250,-; Opel Ascona 1.6 N, '76, ƒ 4250,-; Mazda 818 coupé, '76, ƒ 2750,-; Renault R 5 TL, pook, '75, ƒ 2750,-; Ford Escort T, '76, nw. auto, groenmet., ƒ 2950,-. Wij bieden u 3 mnd. schr. garantie en prima service. Hoogstr. 17, Nieuwenhagen, tel. 045-322651.

Te k. OPEL Kadett City, bwj. '76, zeer mooi. Pr. n.o.t.k. Kennedystr. 64, Ubach o. Worms, na 18.00 uur.

## Mazda-dealer Driessen Beek

Maastrichterlaan 22-26, Beek. Alle nieuwe Mazda-modellen voorradig. Nu met ƒ 500,- extra korting. Tevens inruilauto's: Mazda 323 SN sport '80; Mazda 323 SN, bruin '80; Mazda 323 SN, zilver '80; Mazda 323 ES, zilver '79; Mazda Es., blauw '79; Mazda 929 hardtop legato autom. '79; Mazda 323 Es. 5-drs., zilver '78; Mazda 1300 '77; Mazda 626 2 ltr., '79; Mazda 626 Sdx '81; Ford Escort autom., 55.000 km, '79; Ford Escort autom. 15.000 km, '79; Ford 1600 '77; Honda Civic autom., zilver 11.000, km '81; Renault 5 GTL '79; VW Golf diesel wit '78; Fiat sport X1-9 '80; Simca 1100 LS '76; Simca 1100 LS autom., '76, met Bovag-garantie.

Limburgs Dagblad

sport

Vrijdag 4 juni 1982 ● Pagina 19

**Ad Wijnands draagt groene trui in Dauphiné Libéré**

# IJver niet voldoende voor Jacq Hanegraaf

Van onze verslaggever

**DIGOIN – Een ongeluk komt zelden alleen. Nationaal kampioen Jacques Hanegraaf kan er van meepraten. Hij is die iets te ijverige student, die ondanks zijn intelligentie zijn huiswerk te snel wil afraffelen en daardoor bijna constant onvoldoendes scoort. Hanegraaf heeft geen geduld, en dat breekt hem op als profrenner. Bij de amateurs kon hij niet wachten tot zijn ploegleider Herman Krott het sein op groen zette voor een carrière als beroepswielrenner. Na met enig geluk de Nederlandse titel in de wacht te hebben gesleept, wil hij zich het liefst op het hoogste niveau presenteren.**

Hanegraaf hunkert naar een debuut in de Ronde van Frankrijk, maar Peter Post voelt daar niets voor. In zijn drang om het ongelijk van zijn ploegleider te bewijzen maakte Hanegraaf in de derde etappe van de Dauphine Libéré een grove fout: hij ontsnapte uit het peloton met de gedachte om te winnen, maar werd slechts vierde.

## Geldingsdrang

De oorzaak: in zijn geldingsdrang had hij tijdens de wedstrijd zo slecht opgelet, dat hij niet wist hoe de situatie in elkaar zakt. Een halve minuut namelijk voordat Hanegraaf met de beide handen in de lucht aan het volk de Nederlandse driekleur toonde, was de Fransman Patrick Perret al naar de overwinning gespurt. Met twee anderen vormde Perret het restant van een kopgroep, die al na veertig van de 189 kilometer was ontstaan.

**„Ik dacht dat we ze allemaal al hadden ingelopen", zei Hanegraaf op het moment dat hij begreep een joker in plaats van een winnaar te zijn. „Op het laatste kwamen er namelijk steeds een paar renners terug in het peloton. Maar ja, er waren er dus nog drie weg... Wat een blunder".**

Ploegleider Peter Post was na drie dagen niet bepaald mild in zijn beoordeling van Jacques Hanegraaf. De chef d'equipe van Raleigh zei in Saint Chamond over de Nederlandse kampioen: „Hij valt me tegen; hij is niet vooruit gegaan vergeleken met vorig jaar". Hanegraaf werd via-via met deze uitspraak geconfronteerd en trok wit weg. „Dat moet Post tegen mij zeggen", mopperde de 21-jarige Brabander.

Ad Wijnands doet het beter. Odanks het feit dat Kelly hem in de pelotonsprint aan de trui trok, sleepte de Maastrichtenaar een goede zesde plaats uit het vuur. Wijnands staat zelfs op de eerste plaats in het puntenklassement. Hij rijdt derhalve in de groene trui.

**Uitslag derde etappe:**
Patrick Perret 192 km in 5.05.59; 2. Arnaud op 1 sec.; 3. Levavasseur op 2 sec.; **4. Hanegraaf op 2.32**; 5. Kelly op 2.35; **6. Wijnands**; 7. Leleu; 8. Vichot; 9. Glaus; 10. Bernaudeau; **13. Van der Velde; 29. Lubberding; 31. Rooks; 35. Zoetemelk; 54. Veldscholten; 61. Broers; 71. Schipper.**

**Algemeen klassement:**
1. Bernaudeau 15.59.59; **2. Lubberding op 1 sec.**; 3. Demierre op 2 sec.; 4. Anderson op 3 sec.; 5. Breu z.t.; **6. Wijnands op 4 sec.**; 7. Kelly z.t.; 8. Poisson op 5 sec.; 9. Simon op 6 sec.; 10. Tinazzi z.t.; **12. Zoetemelk op 8 sec.; 29. Veldscholten op 4.08; 38. Broers op 4.14; 40. Rooks op 4.16; 48. Van der Velde op 7.28; 68. Hanegraaf op 20.50; 71. Schipper op 21.00.**



# Debuut in finale

**PARIJS – Andrea Jaeger debuteert zaterdag in een Grand slam-finale. De als vierde geplaatste Amerikaanse komt over twee dagen in de eindstrijd van het toernooi om het open tenniskampioenschap van Frankrijk uit tegen de nummer twee van de plaatsingslijst, Martina Navratilova. De viervoudige kampioene Chris Evert en Hana Mandlikova gingen in de halve finales, die de kijkers op Roland Garros niet bood wat ze hadden verwacht, roemloos ten onder.**

De uitschakeling van de Amerikaanse Evert door Jaeger was een grote verrassing dan de eliminatie van titelhoudster Mandlikova uit Tsjechoslowakije door haar vroegere landgenote Navratilova. Zowel Jaeger als Navratilova had het karwei snel geklaard. Laatstgenoemde won met 6–0, 6–2. Andrea Jaeger zegevierde met 6–3, 6–1.

Wimbledonwinnaar John McEnroe heeft donderdag de halve finales van het tennistoernooi in Manchester bereikt. De linkshandige Amerikaan verblijft in Engeland om alvast te wennen aan het spelen op grasbanen.

**Opgestapte Wesly: 'Ik had totaal geen invloed op beleid'**

# Leegloop bij MVV-bestuur

door bennie ceulen

**MAASTRICHT – De problemen stapelen zich op bij MVV. Na de degradatie naar de eerste divisie blijkt dat het management van de Maastrichtse profclub nog niet zo gemakkelijk Cees Schapendonk en Søren Busk verkocht krijgt. Bovendien tast men nog in het duister wat betreft het trainerschap. Daarbij komt nog dat het bestuur van MVV in grote moeilijkheden verkeert. De bestuursleden Gerard Brouwers en Benoit Wesly hebben met ingang van 1 juli bedankt voor de eer.**



Beeld van de strijd tussen Heerenveen en Excelsior. V.l.n.r. Oekema en de Excelsior-spelers Bijl en Rutges.

Bert Lieben stelde zijn plaats al eerder ter beschikking. Naar het schijnt hebben ook Ed ten Duis, Pie Becx en Bèr Colson aangekondigd het MVV-bestuur te verlaten.

Belangrijkste reden voor het opstappen van genoemd zestal schijnt de onvrede over het gevoerde MVV-management, met name het werk van Nico Jongen, te zijn.

Voornoemd zestal vertegenwoordigde in het MVV-bestuur voor een groot deel het Maastrichtse bedrijfsleven en zorgde tijdens de afgelopen drie jaar dat via die weg veel geld – men spreekt zelfs van bijna vier miljoen gulden – in de Geusseltformatie werd gepompt. Naar het zich nu laat aanzien blijft van het huidige bestuur voor het nieuwe seizoen slechts het drietal Max Tripels, Josef Goumans en Sjo Bartels over. Deze week werd de in Maastrichtse sportkringen vrij onbekende T. Schellaars aangetrokken als nieuwe penningmeester.

## Voorzitter

**Navraag bij voorzitter Max Tripels leverde het volgende antwoord op: „Op Hemelvaartsdag hebben de heren Brouwers en Wesly tijdens de algemene bestuursvergadering te kennen gegeven dat ze per 1 juli het bestuur verlaten. De reden moet je hen zelf vragen. Wel lieten ze weten dat ze de deur voor een eventuele terugkeer op een kier laten staan indien bij de club een grondige reorganisatie zou plaatsvinden. Met die reorganisatie zijn we inmiddels al begonnen. Het aantrekken van de nieuwe penningmeester is de eerste belangrijke stap. Dat meerdere bestuursleden zouden bedanken, is mij niet bekend".**



● *Benoit Wesly: „Het verbaast me dat de heer Tripels dat allemaal zegt".*

● *MVV-voorzitter Max Tripels: „Dat meerdere bestuursleden zouden bedanken is mij niet bekend".*

Bèr Colson, de man die namens Club 2000 in het bestuur zitting had, wilde niet bevestigen dat hij een punt heeft gezet achter zijn bestuursfunctie. Colson: „Er wordt zoveel verteld. Ik kan nog niets zeggen".

Gerard Brouwers gaf wel toe dat hij geen bestuursfunctie meer wenst te vervullen, maar houdt zich verder op de vlakte. „Het was al lang gepland dat ik het MVV-bestuur zou verlaten. Ik heb te weinig tijd om een dergelijke functie te vervullen. Wel blijf ik penningmeester van het spelersfonds", aldus Brouwers.

## Geen invloed

De heren Ten Duis en Becx waren gisteren niet bereikbaar voor commentaar. Benoit Wesly wilde aanvankelijk niet onze vraag over de problemen van het MVV-bestuur beantwoorden, maar hapte plots wel toe toen we hem op de hoogte brachten van het antwoord van voorzitter Max Tripels.

**Wesly: „Het verbaast me dat de heer Tripels dat allemaal zegt. Afgesproken was dat over het aftreden van bestuursleden niets in de publiciteit zou worden gebracht, omdat de club daar niet mee gediend zou zijn. Het verwondert me ook dat hij zegt dat ik de deur voor een eventuele terugkeer op een kier laat staan. Dat is pertinent niet het geval. Ik stap op omdat tijdens de voorbije drie seizoen dat ik deel uitmaakte van het MVV-bestuur is gebleken dat het helemaal niets uitmaakt of je nu wel of niet een bestuursfunctie hebt. Ik heb ondervonden dat je totaal geen invloed kunt uitoefenen op het beleid. Ik ben voorstander van een zakelijke aanpak. De mensen die het beleid uitmaken zijn de mening toegedaan dat ze het uitstekend doen en het al vijfentwintig jaar met alle goeie wil zo doen. Ik ben van mening dat het op die manier in de moderne voetballerij niet kan. Dat is afgelopen seizoen duidelijk gebleken. Daarom stap ik nu op".**

Sjo Bartels, die met Max Tripels en Josef Goumans zeker zijn functie in het MVV-bestuur handhaaft, reageerde nogal hevig op onze vraag: „Er wordt de laatste tijd zoveel negatiefs over MVV verteld en geschreven. Ik vraag me af waar jullie het allemaal vandaan halen. Ik ben in ieder geval niet van plan het MVV-bestuur de rug toe te keren. Het is niet mijn principe een gedegradeerde club in de steek te laten".

Excelsior bijna op fluweel

# FC VVV: eindelijk

Van onze medewerker
HENK HAFMANS

**VENLO – Een gehandicapt FC VVV, waarin vijf stamspelers ontbraken, heeft eindelijk de eerste overwinning in de nacompetitie behaald. Telstar werd het slachtoffer. Met een juweel van een kopstoot in de kruising schonk Gerrie van Rosmalen de thuisclub 12 minuten vóór tijd de overwinning: 2–1. De VVV'er die in de 60ste minuut in het veld was gekomen maakte zijn rentree in de ploeg na een afwezigheid van bijna drie maanden wegens een meniscusoperatie. Die treffer werd door de 2200 toeschouwers (onder wie Fortuna-manager Castenmiller en enkele Fortuna-spelers) uitbundig bejubeld.**

Een verdiende Venlose zege die met keihared werken werd bereikt. De gelukkigste ploeg kreeg zodoende de volle winst. Beide ploegen hadden tot dat tijdstip de balans in hun voordeel kunnen laten doorslaan. Telstar: een stugge fysiek sterke ploeg met kansen voor Ten Cate en Verschoor; VVV dat ploeterend via Verlijsdonk (tweemaal) en Billekens oog-in-oog met de Telstar-doelman kwam.

VVV nam de leiding door Peter Ressel. De Venlose routinier pikte een minuut voor de rust een schitterende dieptepass van Johny Taihuttu tussen de twee Telstar-verdedigers op en punterde in de verste hoek raak: 1–0. Tien minuten na de hervatting was de score weer in evenwicht. Een agressief aan de tweede helft gestart Telstar zag Ton Kamphues voorover vallend raak koppen na een gave lob-bal vanaf de linkervleugel van Henk ten Cate.

**Twee „ongelukjes" legden een smet op dit overigens sportieve duel. In de 30ste minuut kwam Math Bours ten val. In het Venlose ziekenhuis bleek dat de linkerarm van de Elslooër uit de kom was geschoten. Telstar-spits Sint Jago kwam vlak voor de rust pijnlijk op zijn hoofd terecht. Hij bleek een bloeduitstorting op zijn hoofd te hebben opgelopen.**

Thuis moest Heerenveen met 0–1 het onderspit delven tegen Excelsior. Het doelpunt werd in de 39ste minuut gescoord door Plasmans. Er waren 11.000 toeschouwers. Scheidsrechter: Van Laar.

**De stand:**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Excelsior | 4 | 3 | 1 | 0 | 7 | 8–1 |
| Heerenveen | 4 | 2 | 0 | 2 | 4 | 2–5 |
| FC VVV | 4 | 1 | 1 | 2 | 3 | 5–7 |
| Telstar | 4 | 1 | 0 | 3 | 2 | 5–7 |

**FC VVV:** Vooijs, Rutten, Levels (60. Van Rosmalen), Coort, Nunumete, Nijssen, Bothmer, Bours (30. Billekens), Ressel, Verlijsdonk en Taihuttu.
**Telstar:** Nederburgh, Melgers, Verschoot, Kuut, Wetzel, Van Segelen, Kamphues, Ten Cate, Bunema, Sint Jago (46. Van der Meer), Haverkort.
Toeschouwers: 2200. Scheidsrechter: Geurds.

# Ploegmakkers houden al rekening met einde van wielerloopbaan Jo Maas

**DIGOIN/MAASTRICHT – Het gaat momenteel niet goed met de wielercarrière van Jo Maas. De vraag is zelfs of de vierdejaars prof uit Amby-Maastricht nog lang zal deel uitmaken van het peloton. Na zijn vroegtijdig vertrek uit de Dauphiné Libéré, waar Maas tijdens de tweede etappe staevals zijn Belgische ploegmakkers Rudy Colman en Paul Wellens, wordt er zelfs gesproken over een definitief afscheid. Of het zo ver komt zal de toekomst duidelijk maken.**

Voor de teamgenoten die momenteel nog in de Dauphiné Libéré zitten is het overigens geen verrassing indien Maas de wielerarena verlaat. Volgens Johnny Broers heeft hij al laten weten „volgend jaar een ander baantje" te zoeken en Jos Schipper weet te vertellen dat de ambitie bij Maas tot het nulpunt is gedaald. „Hij heeft geen enkele moraal meer en is uitgekeken op fietsen", aldus Schipper.

**Jo Maas – die een paar weken geleden als bestgeklasseerde Nederlander op de 22ste plaats de Ronde van Spanje beëindigde – was gisteravond niet bereikbaar voor commentaar.**

**Als eerste jaarsprof won Jo Maas in 1979 de Tour de France-etappe naar Brussel. Hij eindigde dat jaar in La Grande Boucle op de zevende plaats.**

Overigens, evenals Jo Maas neemt ook de Ier Stephen Roche (Peugeot) met problemen. Hij neemt ruim een maand rust en zal derhalve zeker niet aan de Tour deelnemen.

## sport kort

### Voetballers slaan hun slag

**BONN – Minstens drie Westduitse voetballers hebben aan de publiciteit rond het wereldkampioenschap meer verdiend dan het jaarsalaris van de Westduitse bondskanselier Schmidt. Volgens de laatste editie van het economisch tijdschrift Wirtschafswoche hebben Karl-Heinz Rummenigge, Paul Breitner en Toni Schumacher alleen al aan de contracten, afgesloten voor de aanloopperiode naar het wereldkampioenschap, gemiddeld 500.000 mark verdiend.**

**Dat is een derde meer dan het jaarsalaris van kanselier Schmidt, die 356.990 D-mark ontvangt. De drie voetballers hebben de laatste maanden van alles aangeprijst.**

### Tweede team Roda geklopt

**HEERLEN – Het reserveteam van FC VVV plaatste zich via een in de verlenging behaalde 3–1 overwinning op Roda JC 2 voor de bekerfinale tegen Heerlen. Beide teams hielden zich via matig voetbal in de eerste helft aardig in evenwicht. In het tweede bedrijfs (door het onweer staakte scheidsrechter Kuipers het treffen twintig minuten) had Roda JC de betere papieren, maar de doelpunten bleven wederom uit. In de eerste verlenging ging een misverstand tussen twee verdedigers vooraf aan de treffer van Frank Verbeek. Vier minuten in de tweede verlenging passte Roeleveld op Harrie Klein, die de stand weer in balans bracht: 1–1. Frank Verbeek liet daarna keeper Janssen voor de tweede maal kansloos, terwijl Caris via een strafschop de eindstand besliste op 3–1 in het voordeel van de Venlonaren.**

### Na-competitie

**HEERLEN – Uitslagen nacompetitie standaardelftallen:**

| | |
|---|---|
| RKSVB-Polaris | 1–2 |
| HRC-Victoria | 3–2 |

**Dieteren-Abdissenbosch is in de 54e minuut bij een 0–0 stand wegens het onweer afgelast. De wedstrijd wordt in zijn geheel overgespeeld.**

**De stand:**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Abdissenbosch | 3 | 3 | 0 | 0 | 6 | 10– 3 |
| Dieteren | 3 | 3 | 0 | 0 | 6 | 10– 4 |
| HRC | 4 | 3 | 0 | 1 | 6 | 10– 8 |
| Polaris | 4 | 2 | 0 | 2 | 4 | 6– 7 |
| RKSVB | 4 | 0 | 0 | 4 | 0 | 5–12 |
| Victoria | 4 | 0 | 0 | 4 | 0 | 5–1[illegible] |

### Britse zege

**HELSINKI – Het Engelse voetbalelftal heeft zijn laatste oefenwedstrijd voor de wereldkampioenschappen in Spanje tegen Finland vrij gemakkelijk met 1–4 gewonnen. Bij de rust stonden de Engelsen met 0–2 voor.**

**De Engelsen namen een 0–4 voorsprong door doelpunten van Mariner (14e en 63e minuut) en Robson (26e en 59e minuut). Acht minuten voor het einde scoorde Haasviki het enige Finse doelpunt uit een strafschop.**

### Kempes terug bij Valencia

**ALICANTE – De Argentijn Mario Kempes zal weer terugkeren naar Valencia. De spaanse club verkocht vorig jaar de topscorer van het toernooi om het wereldkampioenschap van 1978 in Argentinië aan River Plate.**

### Damespaar wint Akropolisrallye

**ATHENA – Het Frans/Italiaanse damespaar Michele Mouton/Fabrizia Pons heeft met een Audi Quattro de Akropolisrallye, de vijfde uit de serie van tien wedstrijden om het wereldkampioenschap, gewonnen. Na ruim 2500 kilometer en 55 klassificatieproeven hadden de dames een voorsprong van bijna een kwartier op de Westduitsers Rohrl/Geistdorfer (Opel Ascona). Rohrl behoudt zijn eerste plaats in het klassement met 72 pnt. Mouton is tweede met 52 pnt.**

### Kiers stopt

**MUNSTERGELEEN – Leen Kiers stopt met zaalvoetbal bij Bouwfonds en zal ook niet meer voor de nationale ploeg uitkomen. Daarnaast gaat hij weg als veldspeler bij Armada.**





## Geld en goed

SPAARBRIEVEN aan toonder, tussentijds verzilveren, EPM cv. Hoolstraat 43-45, Voerendaal, 045-750305.

## Landbouw

Voor rubber- en KUNSTSTOFSLANGEN en bijbehorende hulpstukken naar Hydraflex, Nuth, Kathagen 4, tel. 045-243131.

Voor werk- en REGENKLEDING naar Hydraflex, Nuth, Kathagen 4, tel. 045-243131.

Voor luchtcompressoren en GEREEDSCHAPPEN naar Hydraflex, Nuth, Kathagen 4, tel. 045-243131.

Voor WATERPOMPEN, ook reparaties, naar Hydraflex, Nuth, Kathagen 4, tel. 045-243131.

Te k. AARDBEIENDOOSJES. Gijzen Papier, Fort-Willemweg 2a, M'str. Tel. 043-54737.

Te k. hoogdrachtige VAARZEN, witte Belg en Piemontese. Oude Schoolstr. 2, Ubachsberg.

Te k. zeer chique 6 jr. VOSRUIN v. Ranco, zeer ruime gang. M-dressuur en z.g. springcapaciteiten. Hgt. 1.72. Te bevr. J. Schumans, Strikswegske 2, Leyenbroek, Sittard, tel. 11717.

Te k. in BEEK weiland, opp. ca. 11.000 m², br. on. nr. Ge 406, LD Markt 3, 6161 GE Geleen.

Te k. STROPERS, 4-jarige merrie en 2-jarige merrie. Tel. 045-454005.

Te k. TROMMERSCHUDDER, i.g.st. Bruls, Daalstr. 2, Geverik-Beek.

Te k. PLATEAUWAGEN voor grote pony. Nieuwwijkstr. 11c, Schinveld, na 18.00 uur.

Te k. voor fokdoeleinden 2 limosin STIEREN, 100% volbloed, ca. 1 jaar oud. Te bevr. 04497-1639 of 043-54654.

Te k. Hanomag TRACTOR 40 pk met hef, i.z.g.st. of Porsch tractor 22 pk met hef, i.z.g.st. Dorpstr. 19, Bingelrade, tel. 04492-2421.

SCHEEPSLUIKEN l. 4, m.br. 0.62, geteerde balken, 11-9 cm. Boegspriet 19, Maasbracht, richt. Echt.

## Vakantie

Wie wil woning RUILEN van 17 juli tot 31 juli. Tel. 023-263372.

Te k. zeer luxe STACARAVAN, 11,5 meter lang, bwj. '81, 1 seizoen oud. Standplaats Sonnevijver, Rekum (België), nw.pr. m. vlonder ƒ 40.000,–, prijs ƒ 30.000,–. tel. 045-223722.

Te huur vanaf 26 juni tot 24 juli 4-pers. ZOMERHUISJE te Zutendaal (B), per week ƒ 275,–, zonder verdere onkosten, mooi zwembad en veel recreatie, tel. 043-30373 na 18.00 uur.

CARAVAN De Roeck 3.40 l. Kopk., koelk., kachel, reservewiel, toiletr. bj. '77. Gew. 560 kg. Tel. 043-15360 of 629558.

Te k. nieuwe STACARAVAN 11x3 m, moet van binn. nog ingedeeld worden. Tel. 045-213563.

Te k. CAMPINGBUS Fiat 242. Chr. Quixstraat 44, Hoensbroek.

CARAVAN te k. Caeciliagracht 35, Kerkrade, na 6 uur.

Te k. lichte TOURCARAVAN, voortent, verwarming enz. Perfecte staat. Hoofdbank 26, Klimmen.

Te k. KAJUITMOTORBOOT l. 4.90 met 35 pk electr. starter bb-motor, merk Chrysler. Beide i.z.g.st. + nw. trailer. Tel. 045-221279. Pr. ƒ 7000,–.

Te k. of te huur 6-pers STACARAVAN voll. inger. te bevr. Montfort, camping Reigershorst, no. 5.

Vacantie in OOSTENRIJK. Overnachting met ontbijt va. ƒ 14,50 per dag. M. Kirchner tel. 09-4364527238 Swemmberg 96, Radstad.

VACANTIE in Oostenrijk, overnachten en ontbijt vanaf ƒ 16,- per dag, tel. 09-4364527241 adres Nöglhof Radstadt.

STACARAVAN te k. Ohé en Laak, 9,5 m. Tel. 04494-52527 of 04490-13493.

Spanje Denia, VILLA-BUNG.APP., te huur, juni, juli, aug., sept., ook overwinteren. Inl. 045-720404.

Te koop 6-pers. STACARAVAN op Gulpenerberg van alle gemakken voorzien, inl. tel. 045-218573.

Te k. prachtige KAJUITBOOT, lengte 7 meter, 2 jr. oud, m. nw. motor, tot. inricht., winterdekzeil en wintertrailer. Gulperplein 19, Kerkrade, na 18 uur.

Te k. HANOMAG F 20 diesel, ingericht als campingbus voor 2 volwass. en 2 kind., met aanrecht, kraan, voetpomp, watertank, tafel, banken en TL-verl., technisch i.g.st. Kasteellaan 56, Heerlen.

Te k. CARAVAN De Reu Casablanka: 5 pers. Bj. '73, tel. 04490-15196.

Te k. Eifeland CARAVAN met voortent, i.z.g.st. Te bevr. Byrdstr. 8, Heerlen, tel. 045-210796.

Te k. 3-pers. CARAVAN m. voortent, pr. ƒ 1700,-. H. Hermansln. 163, Geleen, tel. 50446.

Te k. CRUISER, 6,4 m bij 2,3 m, bj. '81, 5 sl.pl., koelk., keuk, bergk., b.b.-motor, OMC 140 pk, 43 dr. uren. Vr.pr. ƒ 35.000,-. Tel. 04498-55355. Te bezicht.: Hasselt 011-211490.

Te k. TRAVELSLEEPER (road-master), 4-6 pers., i.z.g.st. ƒ 1500,-. Eberson, Jasminstr. 15, Geleen, tel. 41546.

Casita VOUWCARAVAN m. vaste wanden. Demon. Ubachs Vink-Kerkrade.

Vouwbare CARAVANS m. vaste wanden. Nu div. occasions. Imp. Ubachs Kerkrade-Vink, tel. 045-460252.

Te koop gevr. TOURCARAVAN, tel. 045-218408.

Te k. wegens zwaardere BB-motor een 20 pk Johnnson BB-MOTOR met afst.bediening bwj. '74. Altijd voorzichtig mee omgegaan. Hij is vaarklaar. Tel. 045-352941.

Drie weken COSTA BRAVA voor de prijs van twéé! Alleen voor snelle beslissers: nog enkele zéér luxe bungalows te huur in Estarit aan de Costa Brava. Van 25 juni tot 27 juli vakantie vieren in een park met zwembaden, tennisbaan en countryclub. Een paar honderd meter van 7 km zandstrand, waar gesurfd, gezeild en gewaterskied kan worden. En „ge-zond" natuurlijk. Drie weken vakantieplezier voor ƒ 2100,– Bel snel Interaccion tel. 023-288083. (ook 's avonds en in het weekend)

Nieuwe TOURCARAVANS te huur, inl. tel. 045-226647.

Te k. Shetland KAJUITBOOT 5.40x2.08 m, 35 pk Johnson, geh. m. toebeh. en trailer, vr.pr. ƒ 9500,–, tel. 045-217959.

CARAVAN te h. in de Eifel en Roggel. S. Degenkamp tel. 045-211705.

8 daagse busreis Belgische kust. BLANKENBERGE v.a. ƒ 395,–, reisburo van Hulst Beek, Geleen, Heerlen, Maastricht, Sittard.

## Contacten/clubs

Privé **LINDA.** Tel. 043-36108.

Yvonne **ESCORTSERVICE** bel voor afspraak tel. 045-222802.

Huize Doornroosje met 2 **GASTVROUWEN** v. 13.00 tot 23.00 u. Tel. 045-222109.

**ESCORT,** bel voor afspraak, tel. 045-224735.

Privé **MARJO** Maastricht, tel. 043-17081.

**PRIVÉ** ma. t/m za. Tel. 04494-52100. Assistente gevr.

**PRIVÉ.** Ma. t/m zat. Tel. 04494-53169. Assistente gevr.

**ANJA** en Wilma privé. Bel ons voor een afspraak. Tel. 04494-50092.

Privé in Geleen: **DEBBY.** Ma. t/m vr. van 11.00 tot 23.00 uur. Tel. 04494-41454.

**VERHUISD** Margo, Kitty en Joyce voorheen 04494-52100 nu 04402-9237. Ass. gevr.

Nieuw **PRIVÉ** van 11.00-23.00 uur, tel. 04743-2007, omg. Echt.

**PRIVÉ** en escort-service, van 11.00-01.00 uur, tel. 045-420017.

**DEBORAH**, privé en escort, tel. 045-226544.

**BEMIDDELING.** Adressen door geheel Limburg, tegen gereduceerd tarief, 045-225237.

Privé huize **SELINA** meerdere gastvrouwen aanw. ook escort, tel. 045-271454, assistentes gevr.

**OMEGA-CLUB,** Brdestr. 31, M'str. ± 50 m v. Vrijthof, tel. 043-14485.

Contactburo **PRIVÉ** Stationsstr. 31, Sittard, 10-12 uur.

Privé Club **ELLE**, tevens assistente gevraagd. Hoog garantieloon. Kapoenstraat 29, Maastricht, tel. 043-18884.

Privé **NATALIE,** van ma. t/m vr. van 11 tot 24 uur, tel. 045-322116.

**CINEMA.** Maastricht bel 043-11226; Hoensbroek bel. 045-222057; Lemiers bel 04454-2811.

Privé **REBECCA** en Katja. Tel. 04494-50999.

**BEMIDDELING:** 043-623416 13.00-23.00 yyr meisjes gevr.

**NANCY** escortservice van 11.00 tot 02.00 uur, tel. 045-455074.

**PRIVÉ,** tel. 045-226369.

**HEROPEND** met nieuwe meisjes 12-22 uur, 04494-48933. Nog meisjes gevr.

**PRIVÉ** Marion en Elke, nieuw, vanaf 11.00 uur, tel. 045-321201.

**TIFFANY CLUB** met nieuwe meisjes en met gratis drank en film. Van maand. t/m vrijd. van 11.00 tot 24.00 uur, tel. 045-321580.

Privé **STELLA**. Ook voor escort. Echt. Tel. 04754-3791.

Club **LE PRIVÉ,** geopend ma. t/m vr., 12 tot 24 uur, v.' zaterdagavond bel voor meer informatie. Brusselstr. 65, Maastricht, tel. 043-13895. Hostesses gevraagd.

Vertrouwd privé-adres. Wannerplein 5, Heerlerheide **HEROPEND.** Nieuwe gastvrouwen verwachten u van ma. t.m. vr. van 12 tot 24 u. Za. van 12 tot 18 u. Tel. 045-227134.

Angie, Suzy, Evelin en Mona **VERHUISD** van Esschenderweg 94 naar Wannerplein 5, Heerlerheide, tel. 045-227134.

**NIEUW.** Privé, dames aanwezig. Tel. 04494-52558.

Nieuwe **MEISJES** in Geleen, 04494-48933 12-22 uur.

**HELGA,** privé, Aachen, Harscampstr. 33, Schleuter.

**CONTACTBURO** Lucie, voor adressen door geheel Limburg. Tel. 04494-50921.

**PRIVÉ** Cristien en Jutta van 11 tot 22 uur maand. tot zaterd. Bleyerheide Slakstr. 21 tel. 045-451530.

**NIEUW!** Nieuw! Sofia in Echt tel. 04754-3325 van 12 tot 24 uur. Tevens assistente gevr.

Privé Club **EVA.** Rijksweg 13 Herten. Geopend van 15 tot 3 uur. Tevens assistentes gevr. Tel. 04750-32742.

**GEOPEND!** Videoclub Marktstr. 2b Ubach o. Worms. Nieuwste kleurenfilms in T.V.-cabines. Geop. ma t/m za. van 12 tot 22 uur.

Privé in **SITTARD** Thea en Jessica van ma. t/m vrij. van 11 tot 23 u. Bel eerst voor informatie 04490-25283.

Privé **EVELIN** van 10 tot 20 uur. Tel. 045-423796.

**CONTACTBURO** Limburg, adr. door geh. Limburg. Tev. kamerverh. 11-23 uur. Rijksweg-Zd. 178B, Geleen. Tel. 04494-46884.

**VIDEOCLUB** Heerlen, Parallelweg 71a. Videoclub Beek, Stationsstr. 9, vertoont deze week de film Dream Lovers en Wet Rainbow.

**PRIVÉ** Beek Blondy en Nellie zoeken nog 2 meisjes om mee samen te werken. 04402-4689.

**ROXANNE**! Tel. 04750-33416.

**BACARDY-CLUB!** Geopend v. 16.00 tot 2.00 uur 's nachts. Stationstr. 116, Hoensbroek. Tel. 045-213295.

**PRIVÉ.** Bel beslist v. meer informatie 04958-4718. Tevens 2 gastvrouwen gevr.

**CLUB PRIVÉ:** Stationstr. 31 Sittard 10-22 u. Meisjes gevr.

**LUCIE,** helemaal nieuw, van 13 tot 23 uur. Tel. 043-623416. Assistente gevr.

**MARY-AN** 13.00-23.00 u. (ook voor bemiddeling) 043-623416.

Privé **JOSEFIEN** en Sandra. Vanaf 12 uur geop. Tel. 045-714006, Heerlen.

**GERDA** escortservice. Bel voor afspraak tel. 045-225009.

**CHRISTIEN** tel. 045-271423.

Club **ROMANTIQUE,** nieuwe meisjes aanwezig. Brusselsestr. 6, Maastricht, tel. 043-50339. Ook zaterd.

**PLATTAYA** Club geop. van 14-03.00 uur. Hoofdstr. 39, Amstenrade, tel. 04492-3691.

**CLUB PARIS** geopend ma. t/m vr. van 13 tot 1 uur, meerdere dames aanwezig. Provincialeweg 31 - Noord; Oirsbeek, tel. 04492-1873, verkeersweg Heerlen-Sittard.

Club **LA FERME,** Lemmensstr. 73, Ingber-Gulpen, tel. 04450-3290. Geopend van 10-23 uur, zat. 10-18 uur. Weg Maastricht-Vaals, voorbij afslag Noorbeek richting Gulpen 1e weg links, 1e boerderij rechts, nr. 73.

PRIVÉ! Escort Conny. Nieuwenhofstr. 7, Hoensbroek. Tel. 045-217143. Geopend tot 3.00 uur 's nachts.

Nieuw, nieuw, privéclub **PIGALE.** Rechtstr. 30, M'str., tel. 043-10008.

Gevraagd **HOSTESSES** voor privéclub. Inl. 043-10008 Maastricht.

**RIVERSIDECLUB** tel. 04755-854. Dijk 2, Ohé en Laak, 100 mtr. voorbij camping Maasterp, E9, afslag Echt. Maandag t/m vrijdag 14.00 tot 3.00 uur.

**PRIVÉ:** Mandy, Brenda, Tatiana v. 11-23 uur, 04490-20796.

**CHARLY'S** privé + escort weekends geopend informatie, 045-226980.

Adam- en **EVACLUB** met video en 4 meisjes aanw., van 12 tot 20 uur, Drievogelstr. 4, Spekholzerheide.

**ADAM- EN EVACLUB** van acht tot diep in de nacht, met shows en verschillende meisjes aanwezig. Drievogelstr. 4, Spekholzerheide.

**MIRELLA-ESCORT** bel voor afspraak 045-271375. Bezoekt u thuis of hotel.

Privé bij **TAMARA.** Tel. 043-31440.

Nieuw in Bleijerheide, privé/escort **JANINE** en Jacqueline, 045-461457.

## Zwitser Robert Dill-Bundi wint massasprint

# Uitblazen in Giro

**VIGEVANO – De renners in de Ronde van Italië zijn vermoeid. De brute geseling van Bernard Hinault op de hellingen van de Campione tijdens de zware bergetappe van woensdag en de inspanningen daags te voren hebben de uitwerking niet gemist. In de 19e etappe, van Boario Terme naar Vigevano over 157 kilometer, maakte de karavaan donderdag een lusteloze indruk. In wandeltempo trok het peloton bij hoge temperatuur, afgewisseld met een enkele onweersbui, naar de finish.**

Pas tegen het einde van de rit toonden de ploegen belangstelling. Toen kwamen de knechten van de sprinters in actie om de koers te controleren en ontsnappingspogingen te verijdelen. Hun arbeid bleek vergeefs. In de eindsprint was Robert Dill-Bundi alle sprinters te vlug af. De Zwitserse wereldkampioen achtervolging behaalde zijn eerste zege in de Giro. De leiderstrui van Hinault kwam uiteraard niet in gevaar. De Fransman liet zich rustig in de gesloten hoofdmacht meedrijven naar de streep. Zijn ploegmakker Bernard Becaas kwam in kritieke toestand.

### Becaas gewond

**In een ziekenhuis in Lecco, nadat hij tijdens de etappe bij een valpartij een schedelbasisfractuur had opgelopen.**

Becaas, winnaar van de elfde etappe, kwam ten val nadat hij in botsing was gekomen met de motorfiets van een toeschouwer, die zijn voertuig op de weg had geduwd om de passerende wielrenners beter te kunnen zien. Een ploeggenoot van Becaas, Marc Madiot, was eveneens bij de valpartij betrokken maar kon met enkele schaafwonden de rit vervolgen.

**Hinault, de leider in het algemeen klassement, leverde na aankomst in Vigevano felle kritiek op de Italiaanse verkeerspolitie. „Ze moeten de toeschouwers van het parcours houden, maar in plaats daarvan rijden ze te ver vooruit en beschermen ze ons niet", zei hij.**

**Uitslag negentiende etappe:** 1. Robert Dill-Bundi 157 km in 4.16,58; 2. Van Calster; 3. Moser; 4. Milani; 5. Caroli; 6. De Jonckheere; 7. Bombini; 8. Salvador; 9. Freuler; 10. Rosola en de rest van het peloton met o.a. Hinault en de beide Nederlanders Roy Schuiten en Bert Pronk, allen z.t.

**Algemeen klassement:** 1. Hinault 97.05,57; 2. Contini op 1.41; 3. Prim op 1.53; 4. Van Impe op 2.47; 5. Baronchelli op 3.49; 6. Moser op 7.43; 7. Saronni op 9.00; 8. Beccia op 9.05; 9. Belda op 9.05; 10. Groppo op 10.17.

**85. Bert Pronk op 2.12.41; 100. Roy Schuiten op 2.36.44.**



● *Roda JC: adieu. Dit geldt voor B. Bindels, J. Peelen, M. Hodinius, P. Leclaire, L. Frijns en J. Gillissen.* Foto: THEO GIJZEN

## Roda JC stuurt jeugd weg

Van onze medewerker
FRANS DREISSEN

**KERKRADE – Een aantal spelers van het C-jeugdteam van Roda JC kreeg tijdens een training te horen dat zij niet meer welkom zijn. „De spelers zijn niet rijp voor het B-elftal", luidde het argument van de technische staf. Dit in tegenstelling tot de mening van de jeugdleiders. „De heer Timan (lid van de amateursectie van Roda JC, red.) zei dat ik te oud was en maar moest uitkijken naar een andere vereniging. Bovendien zei hij dat ik maar moest denken aan de plezierige tijd bij de club", aldus Ben Bindels (15 jaar), een van de jongens die van de ene op de andere minuut op straat werd gezet.**

Ben Bindels kan de situatie maar nauwelijks verkroppen. „Ik vind het erg dat het op zo'n manier gebeurt". Ma Bindels kookt van woede en wil zelfs de ombudsman inschakelen. „De jongen kwam huilend en helemaal overstuur thuis".

### Teleurgesteld

Jeugdleider IJzermans is eveneens danig teleurgesteld in het beleid dat de Kerkraadse vereniging voert. Ook zijn zoon werd op staande voet afgevoerd. „Nota bene drie dagen voor het einde van de overschrijvingstermijn werden de jongens van mijn team met het besluit van de technische leiding geconfronteerd. Mijn mening hebben ze nooit gevraagd. Daarom heb ik evenals jeugdleider Rob Dammer hieruit mijn conclusie getrokken. Na zeven jaar als waterdrager te hebben gefungeerd vind ik het welletjes".

De gebelgde ma Bindels weer: „Gelukkig heeft Ben onderdak gevonden bij de FC Gracht, maar als aan deze praktijken niets wordt gedaan gebeurt dit volgend jaar weer. Tijdens de ouderavond hebben we hiertegen al geprotesteerd. Toen werd gezegd dat er een tweede B-team bij zou komen, maar daar wilde het hoofdbestuur niet op ingaan. We voelen ons belazerd".

**Manager Hans Coerver ontkent een en ander. „In overleg met het jeugdbestuur heeft het hoofdbestuur besloten wie weg moet. We hebben ook gezegd dat de betrokken spelers fatsoenlijk ingelicht moesten worden en dat er met de ouders gesproken zou moeten worden. Nu, dit is ook op de juiste manier gebeurd. Van een tweede B-team is nooit sprake geweest. Als overbrugging was er wel nog een tweede C-team, maar daarvan wisten de ouders dat het aan het eind van het seizoen weg moest", aldus Coerver.**

## Amersfoort adieu

**AMERSFOORT – Wanneer de Rechtskundige Dienst van de vakbond FNV een aantal spelers en de jeugdtrainer van SC Amersfoort positief adviseert om een faillissement aan te vragen van de eerstedivisieclub, dan is het betaalde voetbal met ingang van het nieuwe seizoen een BVO (Betaald Voetbal Organisatie) armer.**

SC Amersfoort, dat reeds een faillissementsaanvraag van de bedrijfsvereniging heeft lopen, is niet van plan opnieuw voor de rechter te verschijnen om te trachten het hoofd boven water te houden, aldus Hans Vahstal, de financiële adviseur van de club.



KNWU geeft toestemming voor deelname aan Ronde van Limburg

## Boels-Lemmens in A-categorie

door bennie ceulen

**SITTARD – Pierre Boels, sponsor van de amateurwielerploeg Boels Verhuur-Lemmens heeft gisteren van de KNWU de zekerheid gekregen dat zijn formatie met ingang van volgend seizoen bij de A-categorie wordt ingedeeld. De Boelsploeg zal in 1983 de plaats innemen van de Expert-formatie die dan niet meer op de wielerwegen zal terugkeren. Expert heeft de sponsoring stopgezet en zal aanstaande zondag niet deelnemen aan de Ronde van Limburg. Dat betekent dat Maastrichtenaar George Walstock geen sponsor meer heeft.**

Over de promotie naar de A-categorie zegt sponsor Boels: „Eindelijk hebben we ons doel bereikt. Via prestaties hebben we dit seizoen duidelijk bewezen recht op een plaats in de A-categorie te hebben. Door het verdwijnen van de Expertploeg is die ruimte nu vrij gekomen. Van de bond kreeg ik te horen dat onze ploeg met ingang van het nieuwe seizoen A-formatie zal zijn. Ik ben dolblij met deze toezegging. Van de KNWU hebben we inmiddels ook de toestemming gekregen om de plaats van de Expert-ploeg in de Ronde van Limburg in te nemen".
Inmiddels heeft Boels-ploegleider Sjef Molling de volgende renners geselecteerd voor de Ronde van Limburg: Wim Nelissen, Wim Jennen, Jan Claessens, Frenk van Bakel, Barry Thoolen, Ruud Maas, Chris Whorton en Alex Roberts of Peter Koppen.

### Walstock

**George Walstock werd gisteren schriftelijk op de hoogte gesteld van het feit dat zijn sponsor zich uit de wielerbedrijvigheid heeft teruggetrokken.**

Walstock: „In de brief, die ploegleider Fré Bos me stuurde, staat dat hij de wielerploeg met ingang van 28 mei noodgedwongen heeft moeten terugtrekken omdat sponsor Expert Nederland failliet werd verklaard. Erg jammer, want ik had het erg naar mijn zin bij deze ploeg. Bovendien is het vervelend dat ik niet kan deelnemen aan de Ronde van Limburg. Voor het eerst sinds mijn ziekte begin ik weer goed te rijden".

George Walstock hoopt dat hij tijdens de komende weken de aandacht van een nieuwe sponsor naar zich toe kan trekken. „Ik ben vrij door het faillissement van mijn sponsor en kan dus dit seizoen nog voor een nieuwe ploeg uitkomen", meent de Maastrichtse amateur.

Twee dagen non-stop volleybal

## Nieuwenhagen beleeft gigantisch toernooi

**NIEUWENHAGEN – Het tweede lustrumtoernooi van SDO het vorig jaar trok het enorme aantal van 165 teams. De Nieuwenhaagse volleybalvereniging dacht met deze inschrijving de absolute top bereikt te hebben, maar voor deze elfde uitgave hebben zich niet minder dan 185 teams aangemeld, zodat de organisatie zelfs gebruik moet maken van de speel- en ligweide achter het Nieuwenhaagse zwembad, omdat de velden van SVN in het sportpark aan de Kerkstraat door deze toevloed niet meer toereikend zijn.**

Zaterdag 5 juni treden 50 (!) sport-, culturele en jeugdverenigingen uit de gemeente Landgraaf die niet specifiek volleybal beoefenen, tegen elkaar in het strijdperk. Op deze dag wordt ook het jeugdtoernooi met zo'n 30 teams als deelnemersveld afgewerkt. Aanvang is 10.30 uur. De finales worden rond 15.00 uur afgewerkt.
Zondag 6 juni gaan vanaf 10.00 uur de 185 ploegen beginnen aan het eigenlijke toernooi in diverse speelklassen op liefst 37 velden. De finales zijn gepland rond 16.00 uur. Het organisatiecomité heeft besloten door de grote deelname van ploegen uit Duitsland (zo'n 60 teams) – die praktisch allen een dag tevoren in Nieuwenhagen arriveren – om zaterdagavond het speelterrein in een soort feestweide te herscheppen.

● *Willy van Bommel, zeker weg bij Willem II en hoogstwaarschijnlijk naar het Belgische Winterslag* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

## Van Bommel wellicht naar Winterslag

door jos cortenraad

**MEERSSEN – De kans is groot dat Willy van Bommel voor het Belgische Winterslag gaat voetballen. Deze week had de ex-MVV'er een positief gesprek met de clubleiding.
„We hebben gesproken over een tweejarige verbintenis", aldus Van Bommel. „Het is nog niet helemaal rond, maar tot nog toe is Winterslag de enige vereniging waar ik concreet contact mee gehad heb. Er moeten nog enkele oneffenheden glad gestreken worden, maar de kans zit er dik in dat ik daar daadwerkelijk ga voetballen. Het transferbedrag zal voor Willem II waarschijnlijk geen probleem zijn, want de Tilburgers moeten gaan bezuinigen en zullen blij zijn als ze een speler kunnen verkopen".
Willy van Bommel heeft ook nog contacten met een Nederlandse club en nog een Belgische vereniging. Winterslag is echter aantrekkelijk voor hem, omdat die ploeg in de hoogste Belgische klasse speelt.**

## Echo's uit het peloton

**● De Rus Moetsjiski won de eerste etappe in de Ronde van Oostenrijk voor amateurs. 164 km van Linz naar Lofer in 3.36.59. Tweede op 3 seconden de Oostenrijker Waltenberger, derde op 7 seconden de Rus Kosjakov.**

● Een tiental Nederlandse profs vliegt dezer dagen naar de Verenigde Staten om daar deel te nemen aan een 100 km koers in Baltimore. Het prijzenbedrag aldaar is enkele tienduizenden guldens. Fons en Piet van Katwijk en het overgrote deel van de AMKO-ploeg (Jac van Meer, Ad van Peer, Hans Vonk etc.) maakt de oversteek. Wim Maessen niet.

**● In de Milkrace, de Ronde van Engeland, voor amateurs, won de Rus Logvin de tiende etappe. Zijn landgenoot Kasjirin bleef leider in het algemeen klassement, gevolgd door twee andere renners uit de Sovjetunie: Logvin op 14 seconden en Czoegeda op 58 seconden. Best geklasseerde Nederlander is Schootman, die 50ste staat op 19 minuten en 45 seconden.**

● Vanavond zijn er weer koersen op de wielerbaan in Geleen. Om half zeven de 18-35 jarigen en om kwart voor acht de 35-jarigen en ouder. Organisator Frans Alberts stelde pogingen in het werk om met ingang van volgende week iedere avond startgelegenheid te kunnen bieden.

**● Jan Gorissen uit Stein is enkele weken uitgeschakeld. Een en ander is het gevolg van de val die hij maakte tijdens de laatste etappe in de Ronde van Belgisch Limburg. In het ziekenhuis van Neerpelt werd ondermeer een zware schouderblessure geconstateerd.**

● De kans is groot dat het deelnemersveld in de Ronde van Limburg, aanstaande zondag, gecompleteerd wordt door een Canadese formatie. De Canadese amateurselectie vertoeft reeds enkele weken in België. Overigens is de clubploeg van de Bergklimmers zwaar gehandicapt voor de „eigen" klassieker. Allereerst ontbreekt o.a. Gorissen (blessure) maar daarnaast staat vast dat Wim Nelissen en Wim Jennen de kleuren van de alsnog toegelaten merkenploeg Boels-Lemmens moeten verdedigen. Lambert Voncken, voorzitter van de Bergklimmers, probeert middels een of twee gastrenners toch een sterke clubploeg op de been te brengen.

**● Danny Clark, wereldkampioen keirin-sprint, staat ook op de weg zijn mannetje. In Helchteren, Belgisch-Limburg, won de Australier gistermiddag een profkoers over 136 kilometer. Tijd 3 uur en 20 minuten. Tweede Jos Boonen, 3de Louis Luyten 4de Roger de Cnijf en 5de onze landgenoot Gerrie van Gerwen.**

## Zaalvoetbal in Kerkrade

**KERKRADE – Zaalvoetbalvereniging Kerkrade-West behaalde voor de tweede achtereenvolgende keer het kampioenschap. Thans promoveert het team van Hein Reynders naar de eerste klasse. Op maandag 7 juni om 20.00 uur speelt de ploeg in de sporthal Kerkrade-West een huldigingswedstrijd tegen oud-Roda JC'ers. Larry Gulpen, J. Reynders, G. Offermans, W. Elzakkers, S. Vonk en J. Lemmens moeten het dan opnamen tegen Hans Fischer, Ton Ederveen, Sjef Mommertz, Uwe Blotenberg, Jung Roemgens, Michel Mommertz en Joop Dacier. Het team van Roda wordt begeleid door Wiel Ekken.**

## Titelstrijd veldhandbal

**MAASTRICHT – Zondag worden in Ridderkerk (Zuid-Holland) de landelijke finalewedstrijden gespeeld om het Nederlands kampioenschap veldhandbal. Het Maastrichtse Mosam, kampioen in de provinciale klasse, heeft de voorronden overleefd en verdedigt zondag de Limburgse kleuren. Tegenstanders zijn Zwolle, VZV en Wings. Deze drie ploegen komen alle op divisieniveau uit. Dit in tegenstelling tot Mosam dat het gepresteerd heeft om met het tweede damesseniorenteam zo ver te komen. In de Limburgse handbalbeker deed dit team het overigens ook zeer goed. De reserves van Enzico Swift werden in eigen hal met 7–13 verslagen. Door dit resultaat heeft Mosam zich geplaatst voor de kwartfinales waarvan overigens zondag de loting is.**

## DVO contra Fortuna Sittard

**SITTARD – Heden 4 juni speelt de Sittardse voetbalvereniging DVO een vriendschappelijke wedstrijd tegen stadgenoot en neo-eredivisionist Fortuna Sittard. Laatstgenoemde zal met de complete selectie om 18.30 uur op het DVO-terrein aantreden.**

## Leveroy pakt voetbalbeker

**LEVEROY – De bekerfinale van het damesvoetbal werd dit jaar gewonnen door de dames van Leveroy. In de finale bleek Amicitas een zeer goede finalist te zijn. Amicitas kwam twee keer op voorsprong (0–1 en 1–2) via Leny de Kort. Uiteindelijk wist Leveroy toch nog de winst en de titel te grijpen toen international Ria Vestjens het winnende doelpunt scoorde.**

## Schaaktitel Paul Janse

**ROERMOND – Paul Janse (16) uit Roermond eindigde in de eerste klasse om de Middenlimburgse kampioenschappen schaken verrassend op de eerste plaats. Met nog twee ronden te gaan leidde Michel Franssen met een half punt voorsprong op de overige deelnemers. In een rechtstreekse confrontatie wist Paul Janse te zegevieren en kwam daardoor aan de leiding. Overigens samen met oud-kampioen Harrie Engel en Martin Beijk. Deze laatste speelde met wit tegen Paul Janse, bouwde een goede stelling op, maar overzag een schaak. Dat kostte hem een stuk en de overwinning. Paul Janse kon zich kampioen noemen.**

## Warm welkom Jan Peters

**GENUA – Meer dan 500 fans hebben ex-AZ'67-speler Jan Peters, de nieuwe voetbalster van Genua, een warm welkom gegeven toen hij woensdag per vliegtuig in de Italiaanse havenstad van dezelfde naam arriveerde. „Ik ben onder de indruk, ik had dit niet verwacht", aldus de 28-jarige Peters, die vrijdagavond zijn debuut in Genua maakt in een vriendschappelijke wedstrijd tegen Carrarese.**

## Kartwedstrijd

**HEERLEN – Zaterdag en zondag zullen er op het circuit van Dahlem (Monschau) internationale kartwedstrijden voor de klasse 125 cc worden gehouden. Dit is een landenwedstrijd waarbij de Limburgse rijders Nelissen, Jacobs en Daamen voor België zullen uitkomen**

# NS HOUDT WOORD




Misschien kunt u zich nog herinneren dat we u vorig jaar een aantal verbeteringen aan de trein beloofden.

Onder andere komfortabeler rijtuigen en sterkere lokomotieven. En nog een aantal zaken.

Beloften die geen loze beloften bleken te zijn. Integendeel.

Iedere Limburger die geregeld de trein pakt (en wie doet dat niet?) zal de verbeteringen opgevallen zijn.

Maar er wérd niet alleen hard gewerkt aan de trein. Er wordt nog steeds hard gewerkt aan de trein in Limburg. Kijkt u maar.

Sneller van Maastricht naar Amsterdam met de vroege Intercity.

Op dit trajekt rijdt vanaf 24 mei een vroege Intercity.

En dat betekent dat u bijna 'n half uur later uit Maastricht kunt vertrekken als u om 8.00 uur in Amsterdam wilt zijn.

Weer een reden dus om de auto eens de auto te laten en de trein te pakken. Want de trein is behalve snel ook komfortabel. En met de trein is reistijd geen verloren tijd.

Met 'n Dalurenkaart reist u buiten de spits stukken goedkoper.

Als u regelmatig de trein buiten de spits neemt, denk dan eens aan de nieuwe Dalurenkaart.

U betaalt er een vast bedrag per jaar voor. In ruil daarvoor krijgt u dan kortingen tot 50%.

En u hoeft echt niet iedere dag in de trein te zitten om die kaart terug te verdienen.

Maar dat wordt allemaal haarfijn uitgelegd in de speciale Dalurenkaartfolder. Bij elk loket ligt ie voor u klaar.

Haal de gratis minidienstregeling.

Als u met de trein wilt, is het natuurlijk zaak te weten hoe laat ie vertrekt. Reist u voornamelijk naar de Randstad, haal dan de gratis minidienstregeling aan het loket.

Reist u echter regelmatig door heel Nederland dan gaat er natuurlijk niets boven het spoorboekje. Voor f 4,25 heeft u de allernieuwste uitgave in huis.

We blijven hard werken aan de trein.

Niets is volmaakt. Dus ook de trein en alles wat er mee samenhangt niet.

U kunt er echter van op aan dat we in Limburg nog vele verbeteringen aan zullen brengen. Zodat u maar één konklusie rest: de trein is zo gek nog niet.

---

ZONWERING WEBER
FABRICAGE EN OPSLAG — JALOEZIEËN, ZONNESCHERMEN, ROLGORDIJNEN, VOUWDEUREN ook ROLLUIKEN
reparatie en onderhoud van alle jaloezieën, zonneschermen enz.
tel. 045-22 34 15
Dealers gezocht

HARDHOUTEN RAMEN - DEUREN
ook in kunststof
H.T.B.H. BV.
Showroom en magazijn
Hommerterweg 35
Hoensbroek
Tel. 045 - 213928

CORSTENS-VERSCHUREN
Helmond koopt
5 juni mankanaries popjes 5 rode & zalm mannen 14 rode poppen 12 10 putterbast. 25 kaes broed '82 mannen 8 jes 4 rode man & pop- 10 valkpark. 12.50 wit roodrug 10 p.st. d.dui- 10 zebras 7 meeuwen 4 k. 10 collis 30 geelb. & uwe 35 pp. vogels brenBEEK 12-12.30 u pr. uritsln. 50 BERG & RBLIJT 1-1.30 u. rijks- 46 HEERLEN 2-2.30 u nastr. 7a SITTARD 3- u putstr. 10.

Direct technisch werk voor:
boekhoudkundig medewerker
Randstad uitzendbureau

## Vakantie

Te k. 1 VOUWTENTWAGEN Raclet. Spoorstr. 22, Nuth.

Te k. CARAVAN bj. '73, 2- à 3-pers. z. voort. Vaste pr. f 750,–. 04490-17391.

TUINZWEMBAD met filter, skimmer en trap, 3.60 m Ø, nu f 1195,-, 4.60 m Ø nu f 1575,-; 7.30 Ø nu f 3950,-. Keuze uit 15 modellen met volledige garantie, vanaf f 579,-. Bel 045-253162, voor folder m. prijslijst. Homa, Kerkstr. 252, Brunssum.

Te k. a. WEEKENDKRUISER, l. 5 mtr., br. 1,90 m, motor 40-pk Yamaha, en trailer, ski's enz. Vr.pr. f 8500,–. Inl. tel. 043-15284/-626451.

Te k. caravan KIP campine K340 (3-4-pers.) bwj. 1980, f 8500,–, 04492-3198.

Te k. VOUWWAGEN La Bohème Maxi met acces. bwj. '75, Bosweg 23, Eygelshoven, tel. 045-353234.

Te k. B.B.-MOTOR Suzuki 5 pk, 2 cyl. met keerkopp. losse tank, 15 ltr. tel. 045-410395.

Te k. YAMAHA 8 pk. b.b.-motor Langstaart i.z.g.st. Tel. 045-220893.

VAC.HUIS te huur of te koop in Zeeuws Vlaanderen, tel. 045-415212. Vrij v.a. 10 juli.

Pension Sonnblick, 8491 Waffenbrunn, tel. 09-4999711629, URLAUB im herrl. Bayer Wald. Halbpension ab 22.50 DM, Vollpens. ab. 28.00 DM. Bitte prospekt anfordern.

Te k. KAMPEERAUTO, 5 à 6 slaappl., ijskast, afzuigkap, c.v., chemisch toilet, stereo radio. Inr. caravan mog. Tel. 04494-53135.

KOOPJE! Te k. speedboot met toebeh., tel. 045-310984.

Tirol, Vorarlberg. Voor een grandioze ZOMER-VAKANTIE, compl. ingerichte vak.woningen, 4-5-pers., vanaf f 395,- per week, of chalet, 6-8-pers., vanaf f 595,- per week. Inl. tel. 05910-22293.

Te k. 3-pers. Eifelland CARAVAN, i.z.g.st., 8 jr. oud, incl. voortent, zijspiegels, spoiler, ijskast, nw. banden, bekl. en vloerbed., div. acc., vr.pr. f 2395,-. Tel. 04405-1573.

Te k. STACARAVAN in Midden-Limburg, staangeld inbegr. tot okt. Tel. 045-313207.

Te k. CARAVAN Tabbert 550, Tandemasser, '79. Koningsgraven 20, Wijnandsrade, tel. 045-242346.

Te k. SURFPLANK Wayler, f 1200,–. Bosberg 41, Kerkrade, tel. 458720.

Te k. SPEEDBOOT m. 35 PK, B.B. Crysler i.z.g.st. als nieuw. Vr.pr. f 4000,–. H. Luytenstr. 20, Sittard, 04490-15793.

Te k. gevr. gebruikte SURFPLANK, 04490-11984.

Te h. 3-pers., CARAVAN M.K.P. petit, gewicht 450 kg, hele zomer vrij. Inl. Hofstr. 39, Hrl. Tel. 045-218328.

Te k. KAJUIT-CRUISER, 6.30x2.10, met 5 slaapplaatsen, keuken, w.c.-ruimten, 115 pk Evinrude bb-motor, tandemastrailer, incl. waterski's, dieptemeter, radio enz., circa 450 vaaruren, nieuwprijs f 48.000,- nu f 23.800,-. Of inruil tegen grotere boot. Tel. 045-314122.

Noord Eifel CHALET te h. in natuurgebied, 8 slaappl., van 10-7 tot 30-7 verhuurd, huurprijs f 650,-, van alle comf. voorz. Inl. 045-413074.

Zuidfranse kust: te huur op 4-sterrencampings, kompl. ingerichte luxe bungalowtenten van Ned.org. v.a. f 396,- p.w. voor 5-pers. incl. staanplaats. Folder: RENT A TENT, postbus 375, 6040 AJ Roermond, tel. 04750-15583 (dag en nacht en weekend).

Te k. 6-pers. BUNGALOWTENT met toebeh., z.g.a.n. Tel. 045-223716.

Te k. TOERCARAVAN 3 pers. i.z.g.st. pr. f 2000,-, tel. 045-443438.

**Luxe vakantiebungalows in Duitsland**

Ook hoogseizoen mogelijk. Ferienpark Hambachtal in de Hunsrück, 6-pers. bungalow va. f 745,- per week. Inlichtingen en boekingen bij de Arke reisburo's, overige ANVR reisburo's, Rabobanken, ABN-bank en spaarbanken of 053-353535.

## Bouwvak

**Baksteenstrippen**

De grootste sortering van Zuid-Nederland. Uit eigen zagerij, vanaf f 9,– per m². Frepa C.V., Hogeweg 10, Voerendaal, tel. 045-752294.

---

SCHAESBERG — Grote PORTAS-show
Deuren nooit meer verven!
Dat moet u gezien hebben: uit oude onooglijke deuren maakt PORTAS prachtige, moderne deuren. Binnen één dag. Houtmotief naar keuze – passend bij uw binnenhuisinrichting. Kom kijken en vraag inlichtingen. Een bezoek loont de moeite.
DEUREN NOOIT MEER VERVEN — PORTAS
Zaterdag 5 juni a.s. 10.00-18.00 uur
gemeenschapshuis DER SJEET, Hoofdstraat 144
Timmerbedr. van Wel, Bunde, 043-647833.

OPEL HENSSTEYN
Officieel Opel-dealer
IN ONZE SHOWROOM VRIJWEL ALLE OPEL-MODELLEN...
BERG EN TERBLIJT
Rijksweg 61, tel. 04406-40595

Voor inlichtingen en plaatsing van advertenties in deze rubriek
BEL 045-739384
Helma Engels

RONDOM DE AUTO

STAEDTLER STICK 430

**De balpen waarmee u straks uw handtekening zet, is ons f 1000,- waard**

"Wie schrijft blijft" is de gangbare uitdrukking. Wij maken daarvan: wie schrijft blijft f 1.000,- onder de normale nieuwprijs! En dat buitenkansje geldt voor de eerste 8 gegadigden die zich aanmelden voor een nieuwe Volkswagen of Audi benzine of diesel. Deze snelle beslissers mogen hun oude balpen bij ons achterlaten voor maar liefst f 1.000,- tegenwaarde!

Overigens, we zijn niet alleen lief voor balpennen maar óók voor inruilauto's. Breng 'm gauw mee en profiteer van onze extra gulle bui!

Jetta benzine v.a. f 18.497,-
Jetta diesel v.a. f 21.995,-

Prijzen incl. BTW, excl. afleveringskosten.

V.A.G — Audi — VW

**Weer zo'n interessante stuntaanbieding. Uitsluitend bij uw V.A.G dealer voor Volkswagen en Audi:**

**Garage Vencken B.V.**

Verkoopcentrum: Peter Schunckstraat/hoek Heerlerbaan Heerlen, tel. 045-412641

uit voorraad ORIGINELE CARROSSERIEDELEN
Geevers CARROSSERIEDELEN
NUTH: 045-244242
VELDHOVEN: 040-531900
VIANEN: 03473-76474
Originele Opel - Ford - Mercedes - BMW - Talbot VAG - Renault - Citroën - Peugeot, leverbaar geheel programma, ook Japanse

carrosserie philippen b.v.
Postbus 28 - 6114 ZG Susteren
Baakhoverweg 8 - 6114 RD Susteren
Telefoon 04499-2929

**AUTORUIT STUK? INTER AUTOGLAS**
Dag en nacht mobiele service voor al uw autoruiten
F. WOLTERS
import en export
04490-11235
Geuweg 44, Sittard

# SPORT IN DE OOSTELIJKE MIJNSTREEK

## In Hulsberg zetelt de Limburgse luchtgeweertop

# Nationale clubtitels voor SV Limburg

● *De succesvolle schutters van SV Limburg. Morgen recipieert de vereniging in Camping De Bron van 19.00 tot 20.00 uur. „Bij SV Limburg schiet de Limburgse top", aldus Huub Lenoir. „Vandaar die ruime benaming".*
Foto- THIJS HABETS



**HULSBERG – Zelfs de loop van de uiterst ambitieuze luchtgeweerschutters van de SV Hulsberg kan niet altijd op scherp staan. Bij wijze van hoge uitzondering blijven de geliefkoosde wapens aanstaande zaterdag 5 juni aan de kant als de fiere schutters gaan recipiëren in de gezelligheidsruimte van camping „De Bron" nabij Hulsberg en wel van 19.00 uur tot 20.00 uur. De redenen voor deze „feestkanonnade" zijn eigenlijk drieledig. Zo baarden het hoofdklasse- en A-klasseviertal van de vereniging zeer recentelijk opzien door in Winterswijk op superieure wijze beslag te leggen op het Nederlands clubkampioenschap, werd in een iets eerder stadium met dezelfde teams de districtstitel van Noord-Brabant en Limburg opgeëist en werd de zojuist beëindigde competitie met het felbegeerde kampioenschap afgesloten.**

En passant klasseerde trainer Huub Lenoir zich als zesde beste luchtbuksschieter van Nederland en reikte Hans Moonen in de A-klasse tot de derde beste individuele prestatie. Voorwaar een erelijst waarbij de vereniging best even officieel mag blijven stilstaan.

De wieg van de inmiddels op het landelijke schuttersvlak hoog aangeschreven SV Limburg stond in de kelder van de huidige voorzitter Al Cammans. Hier verzamelden zich in 1977 wekelijks enkele, door de schietsport bezeten, Limburgers die hun schietkunde tot dan toe etaleerden bij de Limburgse Bond van Sportschutters. Zij wensten hun schietcapaciteiten echter ook buiten de provinciegrenzen te tonen en kwamen dientengevolge tot de oprichting van de SV Limburg die het lidmaatschap aanvroeg van de KNSA (Koninklijke Nederlandse Schutters Associatie). De vereniging groeide gestaag en verhuisde alras naar camping „De Bron", alwaar een ruimere accommodatie ter beschikking stond. Momenteel beoefenen daar wekelijks ruim 20 schutters de luchtgeweerschietsport met een overgave die naar fanatisme neigt. Voor de beschermende, hoedende en koesterende „vaderrol" van de vereniging tekent inmiddels campinghouder Leo Hendriks, die voorheen nooit een luchtgeweer van nabij bewonderd, maar nu geen wedstrijd van „zijn" SV Limburg-mannen overslaat.

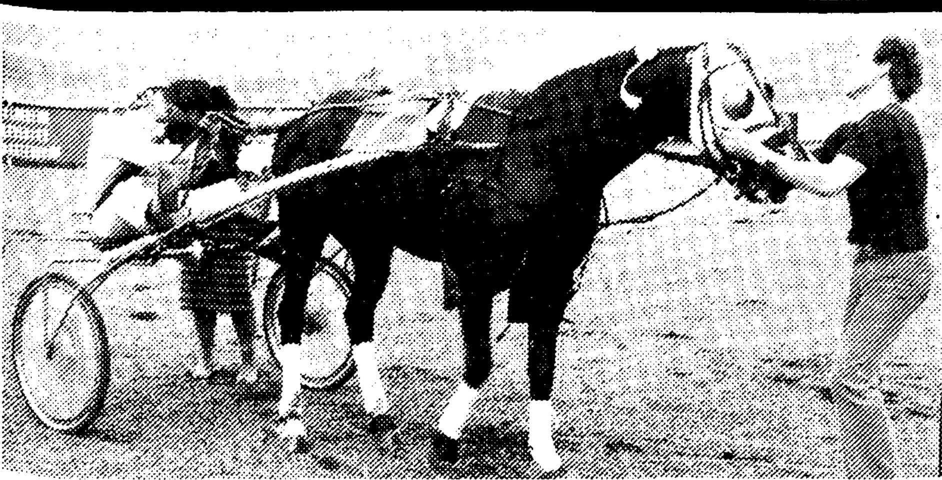
### Niveau

**De stuwende kracht achter de SV Limburg-successen is beslist Huub Lenoir uit Mechelen, reeds jarenlang deel uitmakend van de Nederlandse luchtgeweerploeg en thans trainer-pro-deo van de SV Hulsberg. Had Huub het Winterwijk-succes zien aankomen?: „Beslist niet. Ik had nl. verwacht dat de jongens de mentale wedstrijddruk niet zouden aankunnen. Op de districtskampioenschappen schoten ook enkele jongens beneden hun kunnen. Ik vreesde in Winterswijk een herhaling daarvan. Gelukkig is het zover niet gekomen en hebben we een unieke prestatie kunnen neerzetten. Vergeet niet dat er een topprestatie van de schutters gevraagd wordt. Elke schutter moet 60 schoten lossen en moet die klus binnen twee uur en één kwartier klaren. Dat vergt enorm veel van je concentratievermogen en vereist een optimale lichamelijke conditie. Hoe parodoxaal dat ook voor Limburgse begrippen moge klinken, maar voor de KNSA-schutters is het gebruik van enige alcoholvorm fnuikend. Je moet totaal bezeten zijn van de sport en erg veel trainen, wil je tot de vaderlandse top doordringen. Ik ben ontzettend blij dat wij bewezen hebben dat Limburgers daartoe ook in staat zijn."**

Ziet Huub Lenoir, die zijn ruime internationale ervaring en centrale trainingskneepjes met overtuigingskracht overdraagt aan zijn SV Limburg-clubgenoten, zijn opvolger in eigen gelederen aankomen?

„Bij ons schiet de Limburgse top. Wij kijken niet naar regionale komaf, vandaar ook de ruime verenigingsbenaming SV Limburg." Alle Limburgse schutters met meer dan recreatieve schutterssportbenadering zijn bij ons welkom. In ons huidige potentieel huizen zeker meerdere opvolgers, maar ik mis bij die betreffenden nog de benodigde wedstrijdmentaliteit en internationale ervaring. Die honger naar het opdoen van internationale ervaring bespeur ik wel, maar het daarvoor noodzakelijke willen lijden van ontberingen ontbreekt. Dat is misschien toch wel een typisch Limburgs trekje. Als ik dat er nog uit krijg, staat die opvolger er binnenkort."

Intussen maakt Huub Lenoir, die met 381 punten (40 schoten) Zuidnederlands recordhouder is, met zijn vereniging o.l.v. het dagelijks bestuur (voorzitter Al Cammans, penningmeester Zef Muylkens en secretaris Paul Ehlen), zich op om terecht in de bloemetjes gezet te worden.



● *De fraaie vierjarige hengst Uberto, in training bij Hennie Grift en eigendom van Limburger P.W.L. Vaessen, won vorige vrijdag op Schaesberg op overtuigende wijze. Uberto – zoon van Millar Hanover en O. Bond – had zich daarvoor verschillende malen nogal heftig getoond. Maar zijn klasse kwam toch onmiskenbaar naar voren. Vorige vrijdag was het raak. Een klein foutje na de start en vervolgens: wegwezen en winnen. Km-tijd 1.22.7, zestiende seconde sneller dan ooit tevoren. Uberto kan veel meer gaan winnen, als Hennie Grift erin slaagt hem na de start buiten de fouten te houden. Vanavond in de koers over 2600 meter is Uberto dan ook een eerste favoriet.*

# Veertien volbloeds in de Trial Stakes

**SCHAESBERG – De semi-klassieke ren de Trial Stakes vormt het hoogtepunt van het draf- en renprogramma dat vanavond (half zeven aanvang) op de Schaesbergse baan wordt afgewerkt. Voor deze Trial Stakes zullen niet minder dan veertien volbloeds van start gaan. Het is een ren voor driejarigen die vorig jaar op Schaesberg gewonnen werd door Steel Maiden.**

De afstand is 2000 meter en de grote favoriet lijkt ons Savel, die onder gelijk gewicht al eerder Ot en Madrias klopte. Nu staat Savel zelfs drie kilogram gunstiger dan deze concurrenten. Ook Aiglon en Track Case mag men kansen toekennen in deze interessante klassieker die één van de eerste hoogtepunten op rengebied van dit jaar is.

De tweede ren van het programma, de Steel Maiden-prijs, is eveneens zeer sterk bezet. Men kan niet om King heen als de grote kanshebber in deze ren over 1700 meter. King heeft al een winsom van boven de 180.000 gulden. Emlaghmore, Our Lad en Pretty Prompt kunnen goed partij bieden.

### Goed hoofdnummer

**Het hoofdnummer van de acht op het programma staande draverijen wordt een fel duel over de 2140 meter tussen Rabbani (Wim Velis), Olympus en Scotch Oostwijck, die een tijdje op rust is geweest.**

Ook de 1609 meter is sterk bezet. Op deze sprint zal Hennie Grift met Tim Bush danig rekening dienen te houden met Umienwil en Torero Cavaljos (Jan van Dooyeweerd). Als Kemp Hanover nu wel mag starten (afhankelijk van de aanwezigheid van de vereiste papieren) zal men deze Amerikaanse import, die bij Sjeng Hendrikx in training is, niet uit moeten poetsen.

Hennie Grift kan ook met Uberto op de 2600 meter zegevieren. Interessant is het heroptreden in Schaesberg van Utahbon die voorheen door Theo Schoutrop werd getraind en nu bij Jan van Dooyeweerd in de stallen staat. In de negende koers ten slotte zonder twijfel een interessante krachtmeting tussen Udo (Wim Velis), Tirano R (Lei Reuten) en Super Fortuna. Ook Rio du Bois kan er bij zijn in dit nummer.

**redactie george taylor**

# Limburg troef in Randstad

**SCHAESBERG – Het was in de afgelopen dagen "Limburg troef" op Duindigt en Alkmaar.**

Dat begon al bij de dravers met een overwinning van Limburgse eigenaar H.W. Lemmens, die Vanity Elsene (in training bij Hennie Grift) naar de overwinning stuurde in de Voorburgprijs met een km-tijd van 1.24.9.

Vervolgens was het de beurt aan Sjeng Hendrikx, die in de koers om het supertrio met Une Jeannine alle concurrenten voorbleef en fraai zegevierde in een km-tijd van 1.19.6 over 2040 meter (een verbetering van 1.20 naar 1.19.6). Wim Velis voegde daar een derde draverstriomf bij. Uno Hazelaar bleek in de Grote Pinksterprijs eenvoudig niet te kloppen. Wim Velis bracht Uno rustig in de goede uitgangspositie vanuit de laatste bocht en daverde toen aan de buitenkant over alles heen (km-tijd over 2100 meter 1.20.9).

Bij de volbloeds bleek Ishamo van Jo op den Kamp uit Vaals onweerstaanbaar. Terry Cain won als jockey met Ishamo de Grote Prijs van Den Haag, zo hij wilde. De Shamaraanzoon uit Ilsekind is zonder twijfel momenteel de sterkste volbloed van ons land.

In Alkmaar, waar voor de eerste maal de computer in werking was, kwam Limburgse eigenaar W.J.M. Konsten volledig aan zijn trekken. Cees de Leeuw reed de ruin naar een fraaie overwinning. Voor eigenaar Siep Houben uit Maasbracht stuurde trainer Piet Zandt in Alkmaar Tanja H als eerste over de finish. Kortom het kon echt allemaal niet op met die Limburgse successen.

## LD-TOTOTIPS

**SCHAESBERG – Hedenavond tien koersen op de draf- en renbaan van Schaesberg. Twee rennen en acht draverijen. In totaal 100 paarden. Aanvang half zeven (kwalificatiekoers). Op alle koersen triospel mogelijk.**

Onze tips zijn:
**Zonprijs:** Uilco Zuidvelde – Une de Hazelaar – Vicar Oostwijck. Outsider: Vera Westlandia.
**Maanprijs:** Vanilla D. – Ulonka Bella – Varianta K. Outsider: Urgence Hazelaar.
**Steel Maidenprijs (REN):** King – Emlaghmore – Our Lad. Outsider: Pretty Prompt.
**Foeckert ISO-Heerlenprijs:** Umienwil – Tim Bush – Torero Cavaljos. Outsider: Kemp Hanover.
**Venusprijs:** Uberto – Utahbon – Ulinda Vorst. Outsider: Thea P.
**TRIAL STAKES (klassieke ren):** Savel – Madrias – Aiglon. Outsiders: Track Case – Ot.
**'t Klauwes Wahlwillerprijs:** Ursela D. – Vorst Fortuna – Ukarina V. Outsider: Temper K.
**Lee Cooper Eagleprijs:** Rabbani – Scotch Oostwijck – Olympus. Outsiders: Massel T – Parel Holland.
**Kreuts Electronic Schaesbergprijs:** Udo – Super Fortuna – Tirano R. Outsider: Rio du Bois.
**Narsprijs:** Volomite Laren – Vinci Fortuna – Sterling Moss. Outsider: Uderka S.

## „Jeugd is sterk in opmars"

# FC Gracht viert 30-jarig bestaan

**KERKRADE – Werken in de schaduw van een profclub is niet altijd even makkelijk, vooral als de terreinen op een steenworpafstand van elkaar liggen. Desondanks is het bestuur van de FC Gracht daar niet rouwig om. Dertig jaar moet de voetbalvereniging al de concurrentie duchten van Roda JC; een mijlpaal die de vereniging nog eens luister zal bijzetten met een groot jubileumprogramma, „Kerkrade staat toch al bekend om zijn talrijke feesten", meent bestuurslid Scheffers. Vooral de jeugd en de gezelligheid staan hoog in het vaandel van de club uit Kerkrade-West. „Wie de jeugd heeft, heeft de toekomst", aldus voorzitter Geurts, daarmee doelend op de gezonde perspectieven van de club.**

Iedere medaille heeft zijn keerzijde, doch bij de FC Gracht wil men deze episoden zo snel mogelijk vergeten. Er wordt nauwelijks nog over gerept. Sinds jaar en dag roeit de club met de riemen die hij heeft en klaarblijkelijk gaat dat prima. „Weliswaar moest er vijfmaal worden verhuisd en werd de kantine annex opslagplaats geteisterd door een brand, de vereniging bloeit. Vooral de laatste jaren was er een sterk stijgende lijn waar te nemen. Thans telt de club ruim 225 leden verdeeld over vijf seniorenteams en twaalf jeugdelftallen."

Ondanks de concurrentie (bezoekersaantallen) heeft de club een goede band met Roda JC: „We krijgen wel eens wat shirts. Zelfs Dick Nanninga heeft ooit in de V.I. laten weten de jeugd van de FC Gracht te gaan coachen wanneer hij stopt met voetballen", grapt Martien Salden, de secretaris. Het complex aan de Hamstraat werd met eigen mankracht gerealiseerd. Met recht is het bestuur dan ook trots op het home. Immers alleen RKTSV kan zich erop roemen het complex eveneens eigenhandig te hebben opgebouwd.

### Opmars

**„Presentatief bleef het eerste team in de eerste klasse afdeling Limburg wat onder de maat. Daarentegen draaiden de andere elftallen vrij goed. Vooral de jeugd is sterk in opmars. Zelfs de scouts uit het betaald voetbal lieten zich niet onbetuigd. Alleen elftalleiders zijn schaars binnen de voetbalclub. Wij doen daarom een beroep op mensen die capabel zijn om als elftalleider te fungeren zich te melden bij de secretaris, Joannestraat 28 te Kerkrade.**

Tot slot wil het bestuur nog een woord van dank richten aan de erevoorzitter Emiel Paffen, tevens de oprichter. Hij zal de komende dagen nog eens flink in de bloemetjes worden gezet. De feestactiviteiten beginnen morgen met een fancy-fair. Iedereen is van harte welkom.




● *Het bestuur van FC Gracht verenigd voor de kantine. Huib van den Berg, Emiel Scheffers, Twan Lemmen (vice-voorzitter), Michel Rademacher, Loewie Hambuckers, Martien Salden (secretaris), John Huynen (penningmeester), Theo Geurts (voorzitter) en Emiel Paffen (erevoorzitter). Harrie Nelissen ontbreekt op de foto.*
Foto: 3-POOT/THEO GIJZEN

## Recepties

**GROENE STER – Vanavond van 19.30 uur tot 21.30 uur in het Corneliushuis aan de Kerkstraat te Heerlerheide. Vanwege behaald voetbalkampioenschap.**
**SV LIMBURG – Morgen van 19.00 uur tot 21.30 uur in Camping De Bron te Hulsberg. Vanwege Nederlands kampioenschap schieten.**
**KSV HELIOS – Morgen van 20.00 uur tot 21.30 uur in zaal Smits, Pleistraat 4 te Simpelveld. Vanwege nationaal kampioenschap worstelen.**

**FC GRACHT – Morgen van 19.00 tot 20.00 uur in de kantine van de Caja, Steenbergstraat 25, Kerkrade-West. Vanwege het 30-jarig bestaansfeest.**

## Sport-kompas

### Concours

**ROERMOND – In het kader van het 750-jarig bestaan van de stad Roermond houden de landelijke rijvereniging Sint-Cyr en De Grensruiters zondag een gigantisch concours hippique op de terreinen aan de Burgemeester Geuljanslaan tegenover het Hammerveld. Op twee parcoursen komen ruim 750 combinaties aan de start. Om 10.00 uur wordt begonnen met de dressuur en om 12.00 uur nemen de springwedstrijden een aanvang. Na het defilé, om 14.00 uur, volgt het springen zwaar barrage. Het afsluitende Force en Speed begint om 16.00 uur**

### Reünie

**KERKRADE – Gymnastiekvereniging KDV Bleyerheide houdt op 19 juni een grote reünie. Alle oud-leden worden verzocht dan aanwezig te zijn. Inlichtingen kunnen worden ingewonnen bij de heer Kousen, telefoon: 045-457078.**

### Oriëntatierit

**HOENSBROEK – In Hoensbroek staat voor aanstaande zondag een zomerrit voor auto's op het programma, georganiseerd door Automobielclub Grensland Hoensbroek. Inschrijving is mogelijk in drie klassen en wel tussen 13.00 uur en 14.00 uur in gemeenschapshuis Mariarade, Op de Weyenweg 11 te Hoensbroek.**

### Honkbal

KERKRADE – Op het terrein aan het Sanctamariacollege speelt Samacols zondag om 14.30 uur tegen MULO.

### Softball

**HEERLEN – De softballsters van All Stars spelen zondag om 12.00 uur tegen HSC Maastricht. Plaats van handeling is sportpark Kaldeborn.**
**KERKRADE – De Samadols spelen eveneens zondag om 12.00 uur, maar dan op het terrein aan het Sanctamariacollege, tegen Venray 2.**

### Turnen

SCHAESBERG – Op het terrein van Kakertse Boys wordt zondag het kringfeest van de Limburgse Turnkring gehouden. Veertien verenigingen zullen deelnemen aan de wedstrijden die om 10.00 uur beginnen. Om 17.30 uur wordt het evenement afgesloten.

### Judo

**BRUNSSUM – In sporthal Rumpen in Brunssum houdt judovereniging Nippon Sport zondag haar jaarlijkse clubkampioenschappen. 150 judoka's beginnen al om 9.00 uur met de wedstrijden.**

### Tennis

KLIMMEN – Tennisvereniging Klimmen houdt van 7 tot en met 13 juni een D-dubbel 25 + toernooi. Er zullen 332 spelers en speelsters deelnemen die samen 208 wedstrijden gaan spelen, voordat de winnaars bekend zijn. Dit record aantal deelnemers zal in het mix-dubbelspel 86, in het herendubbelspel 81 en in het damesdubbelspel 41 partijen spelen. Het geheel speelt zich af in Klimmen aan de Kerkveldweg, op de zes verlichte banen van de organiserende tennisvereniging Klimmen. De aanvang zal dagelijks zijn om 17.30 uur en gedurende het weekend begint men reeds om 10.00 uur. De finaleronden zullen 12 en 13 juni verspeeld worden.

### Tourtocht

**STEIN – Morgen zaterdag, wordt de eerste tourtocht Ronde van Limburg verreden. De start van deze tocht wordt tussen 10.00 en 11.30 uur aan het Dolfirado in Stein gegeven. Het parcours is hetzelfde als de Ronde van Limburg voor amateurs. Afstand 140 km. Deelname vanaf 15 jaar. Inschrijfkosten: 12 gulden.**

# KARTING IN BORN

**BORN – Zondag zullen de karters vanaf 12.00 uur weer racen in Born. In tegenstelling tot de laatste wedstrijden zal hier voor de snelle jongens meer eer te behalen zijn tenzij de regen spelbreker zou worden. In de klasse stihl zijn deze keer de beste kansen voor Verstappen (Linne) en Franssen (Spaubeek).**

Marcel v. Rijswick, de meest succesvolle karter van het voorseizoen, zal moeten aantonen in de klasse A nu dat hij niets aan snelheid ingeboet heeft. Gevaarlijke tegenstanders voor hem zijn gebr. de Vries (Geleen), Leppers (Swalmen) en Putker (Maastricht) met als outsider Reijnders (Simpelveld).

# GEZELLIG UIT

voor inlichtingen en plaatsing van advertenties in deze rubriek kunt u bellen met Nel Dingemans 045-739383



**Huwelijk/ kennismaking**

Gesch. vrouw 27 jr. m. kind van 8 jr. zoekt nette MAN 1 kind geen bezw., geen uitgangstype, brieven met foto op erewoord retour. Br.o.no. SP273 LD Akerstr. 124, 6466 HN Kerkrade-West.

Hopelijk vind ik haar: jonge dame (vrouw) ± 30 jr. liefst met kind (moet niet). Graag: AANTREKKELIJK vlot type, lief karakter en slank. Ben zelf 34 jr. en alleen. Ook: diegene die nog niet durfden, toch 'n keer schrijven. Alle brieven worden beantwoord. Br. o. nr. HK 655 LD, Postb. 3100, 6401 DP Heerlen.

VROUW 65 jr. zoekt lieve MAN van dezelfde leeftijd. Br.o.nr. KE 442, L.D., Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Goed uitz. DAME 60 jr. zkt. kennismak. met heer om eenzame uurtjes samen op te lossen. Br.o.nr. SH 502, L.B. Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

Man 32 jr., met kinderen, zkt. lieve VROUW om nieuw gezinsleven op te bouwen. Br.ond.nr. B 424 LD, Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Elke vrijdag en zaterdagavond voor ALLEENSTAANDEN v. 20.00 tot 3.00 uur, café Coin de Paris, Rijksweg-Zuid 245, Geleen.

Heer 47 jr. 1.80 groot vitaal zkt. j. VROUW of paar. Br. on. nr. SH 504 LD Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

Zakenman 46 jr. met auto zkt. MEISJE of vrouw voor weekends en vakantie. Br. on. nr. SH 503 LD Nobelstr. 12, 6411 EM, Heerlen.

Alleenstaanden: a.s. zondag DANSEN met orkest in het Irenehuis te Brunssum, aanv. 20.00 uur. Bewijs v. alleenst. verplicht.,4u8Wed. 61 woonacht. omg. Sittard zoekt lieve VRIEND of man. Misschien kunnen wij het met elkaar vinden. Gaarne i.b.v. auto. Br. ond. no. Si 452 LD, 6131 EG Sittard.

Nette HEER 69 jr. sl. lopend zoekt kennism. met beslist nette zachte lieve vrouw (religie of ouderdom van geen belang). Br. ond. nr. HO 797 LD Hoensbroek, Kouvenderstr. 91, 6431 HB.

## Wij zoeken

vrouwen tussen 20 en 50 jaar, die zoals onze reeds geslaagden cliënten, ook een goede permanente relatie willen opbouwen. Bel eens voor informatie, met mevr. Ritzen te Geleen, tel. 04494-41917, of mevr. Seelen te Heerlen, tel. 045-722323 of met het hoofdkantoor Buro Aktief, Heerenweg 1 te Heerlen, tel. 045-722333. Erkend door de Raad van Toezicht.

## Een goede relatie

wordt opgebouwd in vertrouwen, hierbij kunnen wij u helpen. Vraagt u eens vrijblijvend inlichtingen St.-Trait d'Union. Voor relatievorming in Limburg mevr. A. Driessen, Wolkammersdreef 13d, M'str., tel. 043-35231. Mevr. A. Hamerlinck, Vijlen, 04454-1670. Erkend door de raad van toezicht.

## nieuws van de limburgse occasionmarkt

### AUTOBEDRIJF P.J. TUMMERS B.V. SITTARD

**HANDELSTRAAT 28, TEL. 04490-12077/21403**
**INDUSTRIETERREIN BERGERWEG**

Talbo Simca Horizon 1.3 goudmet., Golf L80 beige, Toyota Corolla 80 zilvermet., Opel Ascona '77 groen, Fiat 127 '79 geel, VW Jetta 4-drs., wit '80, Opel Ascona '79 met gas groen, Volvo 244 '78 rood, Opel Ascona 16S '79, bruin, Ford Taunus 1600 GL '78 groen, Ford Taunus 1600 Ghia '80 bruin, Ford Fiesta '79 rood, Ford Fiesta L '80 groen, Mazda 323 '77 zilver aut., Mazda 323 '79 beige, Mazda 323 '80 beige, Datsun Cherry 1200 '81 rood, Datsun Sunny 140Y aut. '79 zilver, Datsun 120F '78 geel, Datsun Sunny 1400 bruin, Renault 18 TS '80 beige, Mitsubishi Colt GL '80 zilver, Honda Civic 3-deurs L autom. '80 rood, VW Passat L diesel '79 rood, Peugeot 305 GR '79 rood, Datsun Blue Bird 1600 '80 zilver, Talbot Simca Horizon '80 rood, Princess 2000 HL '81 beige, Chrysler Avenger 1.6 Estate '78 bruin, Vauxhall Chevette '79 rood, Renault TS '77 groen, Honda Accord 4-drs. '80, Renault 5 '79, Polo '79, Renault 5 '79, Kadett '80, Suzuki Jeep '80 wit (apart en mooi).

**Inruil en financiering mogelijk. 3 maanden Bovag-garantie boven ƒ 5000,–. Iedere keuring toegestaan. Geopend dagelijks van 8.00 tot 18.00 uur en 's zaterdags van 10.00 tot 18.00 uur.**




### CITROËN

**CX 2500 Pallas diesel '79**
**GS break '78**
**GS Pallas '78**
**GS special '78**
**Visa super '79**
**BMW 1602 '76**
**Opel Ascona 19N '80**
**Mazda 626 1600 '80**

Diverse goedkope inrullers met Bovaggarantie. Inruil en financiering mogelijk.

**Citroën-agent**
### FRITS OBERNDORFF
Mauritsweg 126 - Stein
Tel. 04495-4221.

### PEUGEOT-DEALER

Peugeot 505 GR '80; Peugeot 505 SR aut. '80; Peugeot 504 GR met gas '79; Peugeot 504 GL '79, '76; Peugeot 305 GL met gas '79; Peugeot 305 GL '79; Peugeot 305 GR '79; Peugeot 504 LD '78; Peugeot 504 GLD '78; Peugeot 304 SLS '78; Peugeot 305 SR '79, '78; Peugeot 104 SL '78; Peugeot 604 aut. '77; Peugeot 504 fam. '78; Peugeot 504 Break diesel '76; Mini 1000 bestel '79; Renault 18 TL '79; R6 '79; Lada 1300 L met gas '78; Ford Fiesta '78; Renault 12 TL '76; Renault 4 Safari '76; Alfasud '76; VW Kever '72, '69, '68.

### AUTOBEDRIJF HADÉ
Vilt (Berg en Terblijt), Rijksweg 167
Tel. 04406-13700

OPEL GM

### OK-INRUILWAGENS-SHOW... SPECIAL VAKANTIE-AANBIEDINGEN

| | |
|---|---|
| OPEL KADETT | '81, '80, '79 |
| OPEL KADETT coupé | '76 |
| OPEL ASCONA | '80, '78' |
| OPEL MANTA | '78 |
| OPEL REKORD 2.0 S | '80 |
| RENAULT 5 L | '80 |
| RENAULT 5 TS | '79 |
| RENAULT 18 GTL | '79 |
| FIAT RITMO 65 L | '80 |
| FIAT RITMO 75 CL | '80 |
| HONDA ACCORD | '79 |
| VOLVO 343 luxe | '79 |

Ook wagens beneden ƒ 5000,– o.a. VW Golf. Komt u eens vrijblijvend kijken!

### AUTOBEDRIJF BEN SUZENAAR BRUNSSUM BV
HAEFLAND 2 (HOEK SCHINVELDERSTR.) BRUNSSUM, 045-257700

■ OK-inruilwagens betrouwbaar van bumper tot bumper ■ 3 maanden garantie ■ 2 weken lang testen ■ gratis inspektiebeurt

### STER-OCCASIONS
ALLEEN VERKRIJGBAAR BIJ DE OFFICIËLE MERCEDES-BENZ DEALER.

| | |
|---|---|
| Mercedes 450 SLC | '79 |
| Mercedes 450 SLC | '77 |
| Mercedes 280 S aut. | '79 |
| Mercedes 250 auto. | '78 |
| Mercedes 200 | '81 |
| Mercedes 300 TD | '79 |
| Mercedes 300 D | '77 |
| Mercedes 240 D | '78 |
| Mercedes 200 D | '77, '78, '79, '80 |

**EEN MERCEDES-BENZ STER-OCCASION LAAT NIETS TE WENSEN OVER.**

Toyota Corolla liftback DX '81
Oldsmobile Cutless Supreme Brougham diesel '80

**LUX AUTOMOBIELEN**
MAASTRICHTERLAAN 83-85
VAALS, TEL. 04454-2121

**Opel City 3-deurs special ƒ 7.500**
**Opel Kadett 2- en 4-deurs v.a. ƒ 6.500**
**Opel Ascona 2- en 4-deurs v.a. ƒ 7.250**
**Opel Manta coupé v.a. ƒ 11.400**
**Opel Rekord 2- en 4-deurs v.a. ƒ 9.500**
**VW Golf diesel '80 88.000 km ƒ 12.000**
**Honda Civic 5-deurs 66.000 km ƒ 7.950**
**Toyota Carina 1600 ST met LPG '81 58.000 km ƒ 12.800**
**Peugeot 505 GS 4-deurs nov. '79 56.000 km ƒ 11.600**

OPEL **Auto Mergelland VAALS**
SNEEUWBERGLAAN 34,
VAALS, TEL. 04454-3141

*Een jong bedrijf, met ouderwetse service, garantie, inruil, eigen financiering en eigen verzekering*

### Nico Neis biedt aan:

De betere **MERCEDES-BENZ** bestel.
207 D 1978 personenbus.
207 D '77-'78-'79 gesloten bestel.
307 D 1977 gesloten bestel verl. verh.
307 D 1978 met open laadbak.
LP 813 1978 met clark-laadbak.
**RENAULT 4 F6 BESTEL FABRIEKSNIEUW.**
Uw **WINST** begint bij uw inkoop.
**Tel. 04402-4267 BEEK**

### AUTO KLEIJNEN
MITSUBISHI MOTORS
Passartweg 35 a
Heerlen-Noord
Tel. 045 - 212035

**Mitsubishi 2000 GLX met gas '79**
**Mitsubishi Galant 1600 GL '81, '78, '77**
**Mitsubishi Lancer 1400 4-drs. '80, '79, '78**
**Mitsubishi Galant 1600 L '75**
**VW Golf '79**
**Ford Taunus 1600 L 2-deurs '79**
**Renault 20L '79**
**Datsun Violet 1600 coupé '79**
**Audi 100 GLS '78**
**Renault 20TL op gas '78**
**Peugeot 304 4-deurs '76**

### AUTO OCCASIONS CENTRUM
**Atro Heerlen**

| | |
|---|---|
| Renault 4TL | 1/76 |
| Renault 4GTL..6/9/78.....2/79 | 6/79 |
| Renault 4 Kombi | 1/78 |
| Renault 4 Safari | 6/78 |
| Renault 5TL............5/76 | 1/79 |
| Renault 5GTL | 8/79 |
| Renault 5GTL 5 drs. | 3/80 |
| Renault 14TL | 2/79 |
| Renault 14LS | 2/81 |
| Renault 15GTL | 2/78 |
| Renault 15TL | 1/79 |
| Renault 16TL | 11/78 |
| Renault 18TL | 1/79 |
| Renault 18TS | 1/79 |
| Renault 20LS | 10/79 |
| Renault 20TS | 11/77 |
| Renault 30 TS..........3/78 | 1/80 |
| V.W. Golf | 5/76 |
| Peugeot 104GL | 8/77 |
| Peugeot 305 LPG | 8/79 |
| Fiat 127 | 3/77 |
| Fiat Ritmo 65L | 10/80 |
| Honda Accord 3 drs | 12/77 |

**RENAULT** dealer **Heerlen**
Frankenlaan 1
Tel. 045 - 713600
RENAULT **Atro** automobielbedrijven

### PEUGEOT-TALBOT DEALER COUMANS
DSM-straat 2, Beek, t/o Makado in Beek. Tel. 04402-1243.

**Talbot Matra Rancho '80**
**Talbot 1308 GLS '78, '79**
**Talbot 1308 GT '77**
**Talbot 1308 S '78**
**Talbot Horizon 1.3 GL nov. '81**
**Talbot Horizon GLS 1.3 '78**
**Simca 1100 LS '76**
**Peugeot 504 '79**
**Austin Allegro 1.5 HL '79**
**Fiat Ritmo '79**
**Opel Rekord 2.0 L met lpg '77**

Alle auto's boven ƒ 4000,– 4 maanden garantie op uurloon en onderdelen.
Iedere technische keuring toegestaan.
's Donderdags koopavond.

### Voor ons is een gebruikte auto in de eerste plaats úw nieuwe auto.

**CITROËN**

| | |
|---|---|
| 2 CV 6 Club '80-8 oranje | ƒ 750,- |
| GS SPE lpg '80 wit | ƒ 8.750,- |
| GS SPE '79 bruin met. | ƒ 7.850,- |
| GS Club br. '76 groen | ƒ 2.500,- |
| GS Club '76 wit | ƒ 2.850,- |

**RENAULT**

| | |
|---|---|
| R4 GTL '81 wit | ƒ 10.750,- |
| R5 GTL '81 beige | ƒ 13.750,- |
| R 14 TL '80 rood | ƒ 11.750,- |

**HONDA**

| | |
|---|---|
| Prelude '80-10 roodmet. | ƒ 14.750,- |

**FORD**

| | |
|---|---|
| Transit 100 VAM D '79 geel | ƒ 7.250,- |

SONDAGH HEERLEN — EUROCASION

**sondagh** De Koumen 34-36 Hoensbroek-Heerlen 045 - 223300

### bingo
zuidhof 1 geleen

## OPENING
Op vrijdag 4 juni a.s. om 11.00 uur openen wij onze nieuwe
**moderne SNACKBAR**

## OPENINGSRECLAME

**Bij aankoop van een portie frites ontvangt U ter kennismaking**

**RUSSISCH FRIETJE** (Stroganoff maaltijdsaus) of
**HONGAARS FRIETJE** (Goulash maaltijdsaus),

normale prijs ƒ 3,75 voor de prijs van **ƒ 1,25**
Verder ter kennismaking de overheerlijke **bingo** rol,
normale prijs ƒ 2,25, nu voor **ƒ 1,-**
Bingo 20% vleeskroket voor **ƒ 0,50**

de snackbar voor uitgekiende kwaliteit

### De verbouwing en inrichting werden gerealiseerd door

Eigen machinale timmerwerkplaats
Industrieweg 8
Eijsden, tel. 04409-3160

**bouwbedrijf lardenoije bv**

Olmenhoven 37
6225 GD Maastricht
Tel. 043-628709

ERKEND NVOB BEDRIJF

### Ook in deze snackbar werd de komplete keukeninstallatie weer verzorgd door

**JOS VAN GESTEL**
**HORECA BEDRIJFSAPPARATUUR**
OHÉ EN LAAK TEL. 04755-344

**ELEKTRONISCH KASREGISTER**
GELEVERD DOOR
**Sweda kasregisters**
tel. 033-30169 of 04750-21287

**CENTRALE VERWARMING**
**VENTILATIE**
**GASINSTALLATIE**
**KOUD- EN WARM WATER**
**SANITAIR**
**RIOLERING**
is uitgevoerd door:
**MICHEL CLERMONTS EN JAN HABETS B.V.**
Glacisweg 66, Maastricht, tel. 043-18005

### Contacten/clubs

Privé **PATRICIA** van 11 tot 3 uur. Ook weekends. Dr. ...lensstr. 43, Schaesberg. Tel. 045-322836. Assist. gevr.

**ESCORT** jongedame. Tel. 045-423768, 100% discreet.

**BLONDY,** privé voor afspraak bellen tel. 045-221759.

**GEOPEND!!** Videoclub Ubach o. Worms, Marktstr. ... Vertoont de nieuwste films op tv. Geopend van maand. t/m zat. v. 12 tot 22 uur. M. gratis drankje. Tel. 045-323062.

**PRIVE:** tel. 045-721759.

Gabi, Monique, Nicole, Sonny en Gita verwachten u op „94" van 12 tot 2 onder nw. beheer. Esschenerweg 94, Ten Esschen. Tel. 045-752780.

### Antiek

Weg. reorganisatie kortingen tot 70% b.v. losse KEUKENSTOELEN geloogd v.a. ƒ 10,–, eethoeken m. 6 stoelen v.a. ƒ 425,–, etc. Antiekhandel De Humaan, Holzstr. 138, Kerkrade. Tel. 045-455175.

Ned. grootste antiekhandel puilt uit van de voorraad. 3000 m2 vol met MEUBELS, klokken, kachels enz. Wijshoff B.V., Amstenraderweg 9, Hoensbroek, tel. 045-211976.

Grote tentoonstelling en verkoop van Europese en Aziatische ANTIEK, W. en O.-Europese schilderijen. Zaterdag en zondag van 10 tot 21 uur. Hotel Austen, Wilhelminalaan 63-65, Valkenburg.

Rep. en HOUTWORM-BEH. Tel. 412636.

Antiek De Veldschuur, geloogd eiken kasten, strak en bewerkt, eethoeken, commodes, salontafels, nachtkastjes. Veldschuurweg 1A, Meers-Stein. 04495-4427.

Elke dag verse AANVOER van beelden, porselein, kristal, tin, koper, tafels, stoelen, kasten enz. en antieke motor, bwj. 1936 te k. Antiekhandel Diana, Grote Straat 31, Meers-Stein.

Antiekhandel Simons, Dorpstr. 45a, Nuth, t/o kerk, grote voorraad in KASTEN, eethoeken, slaapkamers, kachels, klokkenstellen, lampen enz. enz. Beslist goedkoop. Tel. 045-243437. Dond. koopavond. H.H. Hand. spec. prijzen.

TAFELKLOK, vrijslinger, regulateur, klokkenstel, tweegewichter, halklok. Div. kleine klokjes. 045-750993.

**ANTIEK** voor eleck wat wils. Showoppervlakte 1000 m2. Pierre Coumans, Heerstr. Nrd. 144, Stein. Richting Haven.

### Diversen

Café-rest. KOTA RADJA, Dautzenbergstr. 49, Heerlen. Speciale Indische kokkin. Iedere dag kunt u genieten van onze heerlijke rijsttafel.

Uw KUNSTGEBIT gebroken. Klaar terwijl u wacht. Borsboom, Frans Erenslaan 53, Schaesberg, tel. 045-315921.

REPARATIE van alle merken KTV en video-recorders, erkende Philips service. Vooraf prijsopgave Aben Honigmanstr. 55, Heerlen, tel. 045-716830.

TV defect? Pino komt direct, of gebracht klaar terwijl u wacht! Rumpenerstr. 90 Brs. 253687.

AUTOACCESSOIRES. Grote sortering hoezen en vachten, mistlampen, matten, spoilers, jalouzieën, div. meters, sierstrippen en lijsten, open daken, kinderzitjes, caravanspiegels, enz. enz. SAS Autoshop, Nobelstr. 61, Heerlen, tel. 712113. Parkeermogelijkheid.

Wie kan mij op korte termijn goed SPAANS leren? Tel. 04402-4971.

Gratis BRANDHOUT. Bellen na 18.00 uur, Hrl. 045-724728.

ZANDSTRALEN, mobiel bij uw bedrijf of bij u thuis, 040-112951 ook gevels en voegwerken.

Auto - radio - cassette-recorders, ruime sortering, ook in speakers, antennes, consoles en inbouwsets, wij demonstreren ze. Gunstige prijzen SAS-Autoshop Heerlen, Nobelstr. 61, tel. 712113.

T.D. FRIMAX Quick-service. Directe reparaties met garantie aan koelkasten, diepvriezers, was- en droogautomaten, radio, TV en video. Sittarderweg 136, Heerlen (bij rotonde), tel. 045-726206.

TV-REPARATIE zonder voorrijkosten Z-Limburgse TV Service. Tel. 045-314122.

Meubelen STOFFEREN. Wij komen u geheel vrijblijvend bezoeken. J. v.d. Zwaag, Kantstr. 35, Ubach over Worms, tel. 045-314522 of 045-312756.

### Uw BV in 5 à 6 wk. ƒ 2950,–

Maak van uw nieuwe of bestaande zaak een BV met alle voordelen (o.a. fiscaal voordeel, geen privé risiko, etc.) Geheel geregeld volgens de Nederlandse wet. Wij helpen bij financiering, beginkapitaal. Totale kosten, inclusief notariskosten ƒ 2950,–. BV-service: postbus 103, 6430 AC Hoensbroek. Tel. 045-224700.

### Nieuw! Videotheek Limburg

Nachtegaalstr. 42, Geleen, tel. 40668. Open van 10.30 tot 20.00 uur.

### TUINHUISJES TUINHUISJES

Leuke tuinhuisjes, garages, fiets- en berghokjes. Nu enkele modellen met kortingen van ƒ 200 tot ƒ 400.
Ons showterrein is de gehele week vrij toegankelijk.

**Fa. Schroeders** Heerlerbaan 210 HEERLEN, 045-412236
**Fa. Seelen** Keulsebaan 2a, NEERKANT, 04766-1443

### WINDSURFCENTER

VALDERENSTRAAT 95, GELEEN — 04494-46269

DEHING SURFING

Dealer van Spanel, Sailboard, Sodim, Saint Tropez. Complete plank vanaf **ƒ 995,-**

Complete uitrusting: Sailboard surfplank + surfpak + imperiaal + schoenen: Romica. **slechts ƒ 1499,-**

Bij aankoop van SURFPLANK, SURFLESSEN (op camping Hommelheide te Susteren) GRATIS. (Surfschool met 5 jaar ervaring).

# provincie limburg mededeling

M 100/22-82.

Gedeputeerde Staten van Limburg maken bekend dat op 28 april 1982 bij hen is ingekomen de aanvraag d.d. 27 april 1982 (ingeschreven onder nr. BL 10056) van de N.V. Laura & Vereeniging te Eygelshoven om vergunning ingevolge de Hinderwet voor het oprichten, en in werking hebben van een inrichting voor de opslag van vliegas gelegen "Industrieterrein Julia" te Eygelshoven;
dat de aanvraag en andere ter zake zijnde stukken ter inzage liggen van 7 juni 1982 tot 8 juli 1982 en wel:
- ter provinciale griffie te Maastricht (Bureau Milieuhygiëne) tijdens de werkuren;
- in het gemeentehuis van Kerkrade tijdens de werkuren en bovendien 's-zaterdags van 9 uur tot 12.00 uur, in de openbare bibliotheek, Kloosterraderplein 1 te Kerkrade

alsmede tijdens de werkuren na laatstgenoemde datum op deze plaatsen tot het einde van de termijn waarbinnen beroep kan worden ingesteld tegen de beschikking op de aanvraag; desgewenst kan een mondelinge toelichting op de stukken worden verkregen;
dat tot uiterlijk 1 juli 1982 telefonisch (043-849999, toestel 381 of 286) verzocht kan worden om over de aanvraag van gedachten te wisselen met vertegenwoordigers van hun college, de aanvrager en andere aanwezigen en eventueel gemotiveerde bezwaren tegen het verlenen van de vergunning mondeling in te brengen;
dat tot uiterlijk 8 juli 1982 tegen het verlenen van de aangevraagde vergunning schriftelijk gemotiveerde bezwaren kunnen worden ingediend bij Gedeputeerde Staten, Bouillonstraat 3, te Maastricht;
dat degene die een bezwaarschrift indient kan verzoeken zijn persoonlijke gegevens niet bekend te maken;
dat alleen degenen, die bezwaren hebben ingebracht op de wijze als bovenomschreven en een ieder die aantoont, dat hij daartoe redelijkerwijs niet in staat is geweest, bezwaren tegen de ontwerpbeschikking kunnen indienen en alsdan later tot het instellen van beroep gerechtigd zijn.
Maastricht, 4 juni 1982.